



Organisation des Nations Unies, "trust funds" et comptes spéciaux
Programmes ordinaires d'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies,
participation de l'Organisation des Nations Unies
au Programme élargi d'assistance technique et Bureau de l'assistance technique
Fonds spécial : opérations effectuées par l'Organisation des Nations Unies
en tant qu'agent chargé de l'exécution
et budget d'administration du Directeur général
Organisation des Nations Unies : perception d'une surtaxe sur les péages
dans le canal de Suez
Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies
Compte "ad hoc" pour l'Opération des Nations Unies au Congo

RAPPORT FINANCIER ET COMPTES
de l'exercice terminé le 31 décembre 1963
et
RAPPORT
DU COMITE DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

ASSEMBLEE GENERALE
DOCUMENTS OFFICIELS : DIX-NEUVIEME SESSION
SUPPLEMENT No 6 (A/5806)

NATIONS UNIES

Organisation des Nations Unies, *trust funds* et comptes spéciaux
Programmes ordinaires d'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies,
participation de l'Organisation des Nations Unies
au Programme élargi d'assistance technique et Bureau de l'assistance technique
Fonds spécial : opérations effectuées par l'Organisation des Nations Unies
en tant qu'agent chargé de l'exécution
et budget d'administration du Directeur général
Organisation des Nations Unies : perception d'une surtaxe sur les péages
dans le canal de Suez
Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies
Compte *ad hoc* pour l'Opération des Nations Unies au Congo

RAPPORT FINANCIER ET COMPTES

de l'exercice terminé le 31 décembre 1963

et

RAPPORT DU COMITE DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

ASSEMBLEE GENERALE
DOCUMENTS OFFICIELS : DIX-NEUVIEME SESSION
SUPPLEMENT No 6 (A/5806)



NATIONS UNIES

New York, 1964

NOTE

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

TABLE DES MATIERES

	<i>Pages</i>
LETTRE D'ENVOI	vii
I. — Rapport financier pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963..	1
II. — Rapport du Comité des commissaires aux comptes à l'Assemblée générale	12
III. — Comptes de l'exercice terminé le 31 décembre 1963	16
A. — ORGANISATION DES NATIONS UNIES, "TRUST FUNDS" ET COMPTES SPÉCIAUX	
<i>Etat I.</i> — Crédits ouverts, dépenses engagées et soldes de l'exercice 1963	16
<i>Etat II.</i> — Recettes, dépenses engagées et excédent budgétaire de l'exercice terminé le 31 décembre 1963	20
<i>Etat III.</i> — Actif et passif au 31 décembre 1963	22
<i>Etat IV.</i> — Programme élargi d'assistance technique: situation du Compte spécial au 31 décembre 1963	28
<i>Etat V.</i> — Recettes et ouvertures de crédits du Fonds spécial: situation au 31 décembre 1963	30
B. — PROGRAMMES ORDINAIRES D'ASSISTANCE TECHNIQUE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET PARTICIPATION DE L'ORGANISATION AU PROGRAMME ÉLARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE	
<i>Etat VI.</i> — Situation au 31 décembre 1963	32
C. — PROGRAMME ÉLARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE: SECRÉTARIAT DU BUREAU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE	
<i>Etat VII.</i> — Situation au 31 décembre 1963	34
D. — FONDS SPÉCIAL	
<i>Etat VIII.</i> — Opérations effectuées par l'Organisation des Nations Unies en tant qu'agent chargé de l'exécution: situation des fonds alloués au 31 décembre 1963	35
<i>Etat IX.</i> — Opérations effectuées par l'Organisation des Nations Unies en tant qu'agent chargé de l'exécution: situation des contributions versées par les gouvernements à titre de contrepartie au 31 décembre 1963.....	36
<i>Etat X.</i> — Budget d'administration du Directeur général: situation au 31 décembre 1963	37
E. — ORGANISATION DES NATIONS UNIES: PERCEPTION D'UNE SURTAXE SUR LES PÉAGES DANS LE CANAL DE SUEZ	
<i>Etat XI.</i> — Situation au 31 décembre 1963	38
F. — COMPTE SPÉCIAL DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES	
<i>Etat XII.</i> — Situation au 31 décembre 1963	39
G. — COMPTE "AD HOC" POUR L'OPÉRATION DES NATIONS UNIES AU CONGO	
<i>Etat XIII.</i> — Situation au 31 décembre 1963	41

TABLE DES MATIERES (suite)

Pages

IV. — Tableaux relatifs aux comptes

A. — ORGANISATION DES NATIONS UNIES, "TRUST FUNDS" ET COMPTES SPÉCIAUX

1. Contributions à recevoir des Etats Membres: situation au 31 décembre 1963	43
2. Part des Etats Membres dans les avoirs en capital: situation au 31 décembre 1963	46
3. Fonds de péréquation des impôts: situation au 31 décembre 1963.....	49
4. Fonds de roulement — avances pour divers achats et services remboursables pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963	51
5. Fonds de roulement — avances des Etats Membres: situation au 31 décembre 1963	52
6. Compte spécial pour le produit de la vente des obligations de l'ONU — portefeuille au 31 décembre 1963	54
7. Compte spécial pour le produit de la vente des obligations de l'ONU — émission d'obligations de l'ONU: situation au 31 décembre 1963	55
8. Activités des Nations Unies productrices de recettes	57
9. Fonds des Nations Unies pour le maintien des services essentiels au Burundi et au Rwanda: situation au 31 décembre 1963	58
10. Banque africaine de développement — <i>trust funds</i> : situation au 31 décembre 1963	59
11. Mission d'observation des Nations Unies au Yémen: situation au 31 décembre 1963	60
12. Autorité exécutive temporaire des Nations Unies pour l'administration de la Nouvelle-Guinée occidentale (Irian occidental) — situation au 31 décembre 1963	61
13. Fonds de dotation de la Bibliothèque — situation au 31 décembre 1963	62
14. Bibliothèque Dag Hammarskjöld: don de la Fondation Ford — situation au 31 décembre 1963	63
15. Caisse des pensions des employés à temps partiel de l'Office européen de l'Organisation des Nations Unies — situation au 31 décembre 1963	64
16. Agence des Nations Unies pour le relèvement de la Corée: reliquat des éléments d'actif — situation au 31 décembre 1963	65
17. Programme élargi d'assistance technique — contributions annoncées: situation au 31 décembre 1963	66
18. Programme élargi d'assistance technique — portefeuille au 31 décembre 1963	69
19. Fonds spécial — contributions annoncées: situation au 31 décembre 1963	70
20. Fonds spécial — obligations des gouvernements au titre des dépenses locales relatives aux projets: situation au 31 décembre 1963.....	74
21. Fonds spécial — contributions de contrepartie versées en espèces par les gouvernements pour les projets en cours d'exécution au 31 décembre 1963	86
22. Fonds spécial — crédits affectés et crédits alloués pour l'exécution de projets: situation au 31 décembre 1963	88
23. Fonds spécial — portefeuille au 31 décembre 1963	100
24. Organisation des Nations Unies: frais généraux concernant les projets du Fonds spécial — situation au 31 décembre 1963	102
25. Fonds des Nations Unies pour le Congo — situation au 31 décembre 1963	103

TABLE DES MATIERES (suite)

	<i>Pages</i>
26. Fonds des Nations Unies pour le Congo — dépenses engagées pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963	104
27. Fonds des Nations Unies pour le Congo — contributions annoncées au 31 décembre 1963	106
28. Fonds des Nations Unies pour le Congo — économies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1962	108
29. Fonds de secours des Nations Unies contre la famine — situation au 31 décembre 1963	110
30. Fonds de secours des Nations Unies contre la famine — dons: situation au 31 décembre 1963	111
31. Fonds de contrepartie pour le Congo — don en francs congolais effectué en contrepartie d'une livraison de produits agricoles (titre premier): situation au 31 décembre 1963	112
B. — PROGRAMMES ORDINAIRES D'ASSISTANCE TECHNIQUE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET PARTICIPATION DE L'ORGANISATION AU PROGRAMME ÉLARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE	
32. Dépenses engagées (coût des projets) pendant l'exercice terminé le 31 décembre 1963	113
33. <i>Trust funds</i> pour des projets — situation au 31 décembre 1963	116
C. — PROGRAMME ÉLARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE: SECRETARIAT DU BUREAU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE	
34. Dépenses du secrétariat au Siège et autres dépenses communes d'administration pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963	120
35. Dépenses des bureaux extérieurs à financer sur le budget approuvé pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963	120
D. — FONDS SPÉCIAL	
36. Opérations effectuées par l'Organisation des Nations Unies en tant qu'agent chargé de l'exécution — état récapitulatif des affectations de crédits et des engagements au 31 décembre 1963	122
37. Opérations effectuées par l'Organisation des Nations Unies en tant qu'agent chargé de l'exécution — état des contributions de contrepartie versées en espèces par les gouvernements au 31 décembre 1963	126
38. Budget d'administration du Directeur général — crédits ouverts, dépenses engagées et solde disponible pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963	127
E. — ORGANISATION DES NATIONS UNIES: PERCEPTION D'UNE SURTAXE SUR LES PÉAGES DANS LE CANAL DE SUEZ	
Néant	
F. — COMPTE SPÉCIAL DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES	
39. Contributions à recevoir des Etats Membres au 31 décembre 1963	128
40. Projet de budget, allocations et dépenses engagées pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963	134
41. Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1962	136
42. Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1961	137

TABLE DES MATIERES (suite)

	<i>Pages</i>
43. Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1960	138
44. Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1959	139
45. Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1958	139
G. — COMPTE "AD HOC" POUR L'OPÉRATION DES NATIONS UNIES AU CONGO	
46. Contributions à recevoir au 31 décembre 1963	140
47. Projet de budget, allocations et dépenses engagées pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963	146
48. Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1962	148
49. Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1961	149
50. Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1960	150

LETTRE D'ENVOI

New York, le 22 mai 1964

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous transmettre les états financiers de l'Organisation des Nations Unies présentés par le Secrétaire général pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963. Le Comité des commissaires aux comptes les a examinés et certifiés exacts.

Je vous communique en outre le rapport du Comité sur les comptes de l'Organisation des Nations Unies pour 1963.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma très haute considération.

Le Président du Comité des commissaires aux comptes,
(Signé) L. GÖTZEN

Monsieur le Président de l'Assemblée générale
de l'Organisation des Nations Unies
New York

I. — RAPPORT FINANCIER POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1963

1. J'ai l'honneur de présenter ci-joints les comptes vérifiés de l'exercice terminé le 31 décembre 1963 et le rapport des commissaires aux comptes, ainsi que le rapport financier qui suit relatif à cet exercice.

Situation de trésorerie

2. Le tableau ci-après donne un aperçu de la situation financière au 31 décembre 1963 du Fonds général de l'Organisation des Nations Unies, de la Force d'urgence des Nations Unies et de l'Opération des Nations Unies au Congo, activités qui sont financées en totalité ou en partie par les contributions des Etats Membres; il permet de comparer le déficit de trésorerie en fin d'exercice avec la situation au 31 décembre 1962 et au 31 décembre 1961.

	<i>Fonds général — Organisation des Nations Unies (Etat III) (Dollars)</i>	<i>Force d'urgence des Nations Unies (Etat XII) (Dollars)</i>	<i>Opération des Nations Unies au Congo (Etat XIII) (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
Ressources en espèces	19 592 551	503 850	(321 986)	19 774 415 ^e
Contributions à recevoir des Etats Membres	18 485 956 ^a	33 725 312 ^b	98 194 227 ^a	150 405 495
Allocations non mises en recouvrement	—	19 206 880	110 725 800	129 932 680
	<u>38 078 507</u>	<u>53 436 042</u>	<u>208 598 041</u>	<u>300 112 590</u>
<i>A déduire:</i>				
Dépenses non réglées	4 342 841	12 331 471	84 169 164	100 843 476
Excédent budgétaire	4 980 870	7 678 998 ^c	13 494 542 ^c	26 154 410
	<u>9 323 711</u>	<u>20 010 469</u>	<u>97 663 706</u>	<u>126 997 886</u>
Déficit au 31 décembre 1963	<u>28 754 796</u>	<u>33 425 573</u>	<u>110 934 335</u>	<u>173 114 704</u>
Comblé comme suit:				
Fonds de roulement	25 684 102	12 525 520	—	38 209 622
Compte spécial pour le produit de la vente d'obligations de l'ONU	—	20 900 053	110 934 335	131 834 388
Autres <i>trust funds</i>	3 070 694	—	—	3 070 694
	<u>28 754 796</u>	<u>33 425 573</u>	<u>110 934 335</u>	<u>173 114 704</u>
Déficit au 31 décembre 1962	<u>25 181 298</u>	<u>22 510 304</u>	<u>40 562 822</u>	<u>88 254 424</u>
Déficit au 31 décembre 1961	<u>10 744 713</u>	<u>8 133 641</u>	<u>5 349 505</u>	<u>24 227 859</u>

^a Soit 19 520 456 dollars moins 1 034 500 dollars remboursables au titre des crédits révisés pour 1963 conformément à la résolution 1924 (XVIII) de l'Assemblée générale.

^b Y compris 616 788 dollars à financer par des contributions volontaires.

^c Y compris le solde non utilisé des crédits ouverts.

^d Y compris 2 767 858 dollars à financer par des contributions volontaires.

^e Non compris 21 138 334 dollars, somme disponible au Compte spécial pour le produit de la vente des obligations de l'ONU.

Organisation des Nations Unies et *trust funds*

SITUATION BUDGÉTAIRE, RECETTES ET EXCÉDENT BUDGÉTAIRES

3. Pour l'exercice 1963, l'Assemblée générale a réduit le montant des ouvertures de crédits à 92 876 550 dollars [résolution 1924 (XVIII)]. Comme l'indique l'état I, les dépenses engagées se sont élevées à 92 195 880 dollars, ce qui laisse un solde disponible de 680 670 dollars, tandis que les recettes accessoires (autres que le pro-

duit des contributions du personnel) ont dépassé de 557 528 dollars le chiffre initialement prévu (6 146 500 dollars). En 1963, le montant porté en recettes sous les rubriques "Contributions des Etats Membres" et "Recettes accessoires" s'élevait à 93 434 078 dollars et a donc dépassé de 1 238 198 dollars les dépenses engagées (état II).

4. L'excédent budgétaire au 31 décembre 1963 s'élevait à 4 980 870 dollars, dont 2 740 768 dollars seront portés au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1964, et le reste, soit 2 240 102 dollars, pourra être porté au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1965. Ces deux dernières sommes de décomposent comme suit:

	<i>Dollars</i>
Sommes à porter au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1964:	
Excédent des recettes accessoires effectives de 1962 (6 004 572 dollars) par rapport aux prévisions initiales (5 391 800) dollars	612 772
Montant des économies réalisées en 1962 lors du règlement des engagements de l'exercice précédent	623 529
Solde non utilisé des crédits ouverts pour 1962	1 365 870
Recettes accessoires révisées pour 1963	113 000
Contributions de six nouveaux Etats Membres pour 1962 et 1963 et d'un Etat Membre pour 1963, soit 287 732 dollars — à déduire crédits nets au titre de réductions apportées aux contributions de deux Etats Membres pour 1962 et 1963, soit 262 135 dollars	25 597
	2 740 768
Sommes pouvant être portées au crédit des Etats Membres, à valoir sur les contributions de 1965:	
Solde non utilisé des crédits ouverts pour 1963	680 670
Excédent des recettes accessoires effectives de 1963 (6 704 028 dollars) par rapport aux prévisions initiales (6 259 500 dollars)	444 528
Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de l'exercice précédent	1 114 904
	2 240 102

5. Conformément aux dispositions de la résolution 973 (X) de l'Assemblée générale, le produit des contributions sur les traitements et indemnités du personnel n'a pas été comptabilisé aux recettes de l'exercice (état II), mais porté au crédit des Etats Membres au Fonds de péréquation des impôts, qui constitue un poste distinct du passif dans l'état de l'actif et du passif (état III), la situation détaillée étant donnée au tableau 3. Les contributions sur les traitements et indemnités du personnel ont rapporté 9 076 927 dollars dans le cas du personnel du Secrétariat de l'ONU, soit 145 927 dollars de plus que les prévisions révisées (8 931 000 dollars) que l'Assemblée générale a approuvées dans sa résolution 1924 (XVIII) (voir tableau 3). [Dans la résolution 1861 (XVII) relative à l'ouverture de crédits pour l'exercice 1963, les prévisions de recettes provenant des contributions du personnel s'établissaient à 9 101 000 dollars.] Le produit de l'imposition des traitements et indemnités du personnel international de la Force d'urgence des Nations Unies et de l'ONUC, soit 61 322 et 339 884 dollars respectivement, a également été porté au crédit du Fonds de péréquation des impôts.

6. Aucun versement n'a été effectué en 1963 par la Caisse spéciale d'indemnisation [créée par la résolution 888 (IX) de l'Assemblée générale], et les disponibilités de la Caisse s'établissent donc à 247 605 dollars.

CRÉDITS OUVERTS ET DÉPENSES ENGAGÉES

7. Comme il ressort de l'état I, les dépenses engagées en 1963 ont atteint 92 195 880 dollars, dont 4 342 841 dollars restaient à régler au 31 décembre 1963. Les économies réalisées sur les crédits ouverts se sont élevées à 680 670 dollars.

La récapitulation des dépenses engagées en 1963 par grandes catégories de dépenses, avec les données correspondantes de l'exercice précédent, s'établit comme suit:

	1963		1962	
	<i>Montant</i> (Dollars)	<i>Pourcentage</i>	<i>Montant</i> (Dollars)	<i>Pourcentage</i>
Traitements, salaires et autres dépenses de personnel ..	59 473 604	64,51	55 685 106	65,94
Voyages et transports	5 022 573	5,45	5 597 242	6,63
Travaux d'imprimerie	1 936 698	2,10	1 520 156	1,80
Location et entretien des locaux et installations fixes ..	3 991 782	4,33	4 326 821	5,12
Programmes techniques	6 458 421	7,00	6 884 784	8,15

	1963		1962	
	Montant (Dollars)	Pourcentage	Montant (Dollars)	Pourcentage
Immobilisations	3 871 966	4,20	3 871 966	4,59
Emission d'obligations — amortissement et intérêts ...	4 481 422	4,86	—	—
Divers	6 069 478	6,58	5 627 494	6,66
	<u>91 305 944</u>	<u>99,03</u>	<u>83 513 569</u>	<u>98,89</u>
Cour internationale de Justice	889 936	0,97	938 781	1,11
	<u>92 195 880</u>	<u>100,00</u>	<u>84 452 350</u>	<u>100,00</u>

8. Conformément à l'article 10.3 du règlement financier, les versements à titre gracieux imputés sur les crédits budgétaires de 1963 sont énumérés ci-après :

	Dollars
Remboursement des frais de voyage de personnes accompagnant, pour des raisons médicales ou autres, d'autres personnes dont les frais de voyage sont à la charge de l'Organisation	2 521
Remboursement de frais médicaux (hôpital) et/ou funéraires	1 097
Indemnités versées pour décès et incapacité	1 330
	<u>4 948</u>

Le détail de ces versements a été communiqué au Comité des commissaires aux comptes.

CONTRIBUTIONS DES ETATS MEMBRES

9. Au 31 décembre 1963, la situation des contributions des Etats Membres se présentait comme suit :

	Contributions		
	De 1963 (Dollars)	De 1962 (Dollars)	De 1961 (Dollars)
Contributions demandées au titre des crédits ouverts pour l'exercice considéré et des crédits additionnels ouverts pour l'exercice précédent	89 102 948	74 124 117	70 022 970
Contributions demandées aux nouveaux Etats Membres	407 082	128 202	10 744
	<u>89 510 030</u>	<u>74 252 319</u>	<u>70 033 714</u>
<i>A déduire:</i>			
Sommes portées au crédit des Etats Membres du fait des virements du Fonds de péréquation des impôts, des contributions des nouveaux Etats Membres, du transfert des avoirs de la SDN et de la modification du montant des avances au Fonds de roulement	7 006 370	7 450 960	5 996 306
Montant net des contributions à recevoir au 1er janvier de l'année considérée	82 503 660	66 801 359	64 037 408
Contributions versées	64 920 548	65 345 281	63 556 142
	<u>17 583 112</u>	<u>1 456 078</u>	<u>481 266</u>
Pourcentage versé par rapport au montant net des contributions à recevoir	78,69	97,82	99,25

Les pourcentages des recouvrements effectués au 31 décembre 1963 sont comparables à ceux de l'année précédente, où ils étaient respectivement de 80,04, 92,99 et 99,91. Le montant des contributions non acquittées était de 19 520 456 dollars à la fin de 1963, contre 17 863 335 dollars l'année précédente.

IMMOBILISATIONS

10. Le terrain du Siège permanent à New York — qui a été donné à l'Organisation — est évalué à 9 600 000 dollars inscrits à l'actif et contrepassés sous "Dons". Les frais de construction des bâtiments du Siège (non compris la Bibliothèque Dag Hammarskjöld) et les frais connexes (67 093 290 dollars) sont inscrits au Fonds général ;

ces frais ont été couverts au moyen du prêt consenti par les Etats-Unis d'Amérique (65 millions de dollars), de crédits ouverts par l'Assemblée générale (1 997 417 dollars) et de dons pour aménagements spéciaux (95 873 dollars). Le bâtiment de la Bibliothèque, évalué à 1 650 285 dollars, a été démoli en 1960, ce qui ramène le montant des immobilisations à 65 443 005 dollars. Les frais de construction de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld, don de la Fondation Ford, se sont élevés à 6 634 260 dollars.

Les immeubles de Genève se composent du bâtiment du Secrétariat et de la Salle des assemblées, du bâtiment de la Bibliothèque et de plusieurs villas, transférés de la SDN à l'ONU et évalués à 11 054 540 dollars. Compte tenu du prix de la construction d'un deuxième sous-sol avec galerie d'accès (82 000 dollars), des travaux d'agrandissement achevés en 1953 (1 033 765 dollars), et de l'aménagement, en 1962, de bureaux permanents supplémentaires (109 831 dollars), la valeur totale de ces immeubles s'établit à 12 280 136 dollars. Le coût de la construction du deuxième sous-sol et de la galerie d'accès a été prélevé sur les 105 000 dollars versés par un Etat Membre en règlement intégral des sommes dues pour la démolition des fondations et soubassements de son stand à la deuxième Conférence internationale des Nations Unies sur l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques. En outre, des donations d'un montant total de 1 312 546 dollars ont été reçues et utilisées pour couvrir les dépenses relatives au bâtiment de la Bibliothèque. Ces contributions concernant les immeubles de Genève sont inscrites au passif de l'état III sous la rubrique "Dons" (1 394 546 dollars).

Les terrains et les bâtiments de Mogadiscio ont été acquis en 1954 pour une somme de 23 000 dollars.

On trouvera ci-après un tableau récapitulatif des éléments du Fonds général, du Fonds spécial de modernisation du Palais des Nations et du compte relatif à la construction de l'immeuble de l'ONU à Santiago :

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Part des Etats Membres acquise par inscription au budget :		
Bâtiment du Siège de l'ONU :		
Fraction remboursée du prêt consenti par le Gouvernement américain	25 000 000	
Frais de construction supplémentaires en sus de 65 millions de dollars, couverts par des crédits budgétaires	1 997 417	
	<hr/>	
	26 997 417	
<i>A déduire</i> : valeur du bâtiment de la Bibliothèque démoli en 1960	1 650 285	
	<hr/>	
	25 347 132	
Bâtiment du Secrétariat et Salle des assemblées, bâtiment de la Bibliothèque et villas, à Genève (part acquise par paiement, aux Etats Membres qui étaient aussi Membres de la SDN, d'une fraction de leur part des avoirs de la SDN, dépenses de 1963 au titre de l'aménagement de bureaux permanents supplémentaires et règlement des sommes dues à l'Organisation mondiale de la santé)	9 232 893	
Terrains et bâtiments à Mogadiscio	23 000	
Modernisation du Palais des Nations à Genève	1 148 000	
Construction de l'immeuble de l'ONU à Santiago	1 536 654	37 287 679
	<hr/>	
Solde dû aux Etats Membres qui étaient aussi Membres de la SDN, au titre du bâtiment du Secrétariat et de la Salle des assemblées, du bâtiment de la Bibliothèque et des villas à Genève, à régler en 1964 et 1965		1 298 932
Solde dû à la suite du remboursement à l'Organisation mondiale de la santé du coût des travaux d'agrandissement du bâtiment du Secrétariat, à régler en 1964		353 765
Solde du prêt de 65 millions de dollars consenti par le Gouvernement américain, à rembourser entre 1964 et 1982		40 000 000
Dons :		
Terrain du Siège permanent, New York	9 600 000	
Aménagements spéciaux dans les bâtiments du Siège à New York	95 873	
Bibliothèque Dag Hammarskjöld, New York	6 634 260	
Bâtiment de la Bibliothèque, à Genève	1 312 546	
Construction d'un deuxième sous-sol avec galerie d'accès, à Genève	82 000	17 724 679
	<hr/>	
		96 665 055
		<hr/> <hr/>

On trouvera au tableau 2 des précisions sur la part de chaque Etat Membre et sur le solde dû à certains Etats Membres au titre des bâtiments du Siège, de la Salle des assemblées, du bâtiment de la Bibliothèque et des villas à Genève, des terrains et bâtiments à Mogadiscio et des crédits ouverts pour la construction de l'immeuble de l'ONU à Santiago.

PRÉLÈVEMENTS OPÉRÉS SUR LE FONDS DE ROULEMENT ET SUR D'AUTRES FONDS

11. Conformément à la résolution 1863 (XVII) de l'Assemblée générale, le Fonds de roulement a été porté en 1963 à 40 millions de dollars. L'admission de nouveaux Membres et l'ajustement des contributions de deux autres Etats Membres ont temporairement porté le Fonds à 40 132 000 dollars (fin d'exercice). Le tableau 5 donne le détail des avances de chaque Etat Membre.

On trouvera dans le tableau ci-dessous le détail des prélèvements opérés sur le Fonds de roulement pendant l'exercice, avec l'indication du montant des sommes non remboursées à la fin de chaque trimestre et les chiffres correspondants de l'exercice précédent.

	<i>1er janvier</i> (Dollars)	<i>31 mars</i> (Dollars)	<i>30 juin</i> (Dollars)	<i>30 septembre</i> (Dollars)	<i>31 décembre</i> (Dollars)
Prélèvements:					
Exécution du budget et alimentation des comptes courants relevant du Fonds général	21 300 569	22 414 251	19 577 880	10 754 841	25 684 102
Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies.....	3 173 564	4 680 330	9 612 424	10 706 270	12 525 520
Compte <i>ad hoc</i> pour l'Opération des Nations Unies au Congo.....	—	—	—	15 882 747	—
Dépenses imprévues et extraordinaires	—	—	70 885	104 682	—
Achats et services remboursables...	509 124	475 661	491 422	488 181	315 497
TOTAL, 1963	<u>24 983 257</u>	<u>22 570 242</u>	<u>29 752 611</u>	<u>37 936 721</u>	<u>38 525 119</u>
TOTAL, 1962	<u>21 897 426</u>	<u>24 410 555</u>	<u>24 544 081</u>	<u>24 954 551</u>	<u>24 983 257</u>

12. Il convient de noter, en outre, que les sommes indiquées ci-après ont été empruntées à d'autres fonds pendant l'exercice 1963:

	<i>1er janvier</i> (Dollars)	<i>31 mars</i> (Dollars)	<i>30 juin</i> (Dollars)	<i>30 septembre</i> (Dollars)	<i>31 décembre</i> (Dollars)
Pour l'exécution du budget et l'alimentation des comptes courants relevant du Fonds général:					
Autres fonds relevant du Fonds général	3 880 729	3 731 807	4 849 878	4 796 128	3 070 694
Pour le Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies:					
Produit de la vente des obligations de l'ONU	19 336 740	20 238 276	18 743 579	21 899 416	20 900 053
Pour le Compte <i>ad hoc</i> pour l'Opération des Nations Unies au Congo:					
Produit de la vente des obligations de l'ONU	40 562 822	66 973 689	89 088 246	90 500 000	110 934 335
TOTAL, 1963	<u>63 780 291</u>	<u>90 943 772</u>	<u>112 681 703</u>	<u>117 195 544</u>	<u>134 905 082</u>
TOTAL, 1962	<u>2 830 335</u>	<u>4 329 840</u>	<u>35 304 782</u>	<u>28 148 032</u>	<u>63 780 291</u>

PRODUIT DE LA VENTE DES OBLIGATIONS DE L'ONU

13. Un compte spécial a été ouvert conformément à l'article 6.6 du règlement financier pour comptabiliser les recettes provenant de la vente des obligations de l'ONU, dont l'émission a été autorisée dans la résolution 1739 (XVI) de l'Assemblée générale du 20 décembre 1961. Le montant des obligations vendues en 1962 et en 1963 atteignait 151 446 300 dollars au 31 décembre 1963. La première annuité du principal venue à échéance (3 752 690 dollars) a été payée le 15 janvier 1963 en même temps que les intérêts qui, au taux de 2 p. 100 par an, se sont élevés à 728 732 dollars, ce qui laisse un montant non remboursé de 147 693 610 dollars.

En application de la résolution 1739 (XVI) en vertu de laquelle l'Assemblée générale a décidé "d'inscrire chaque année au budget ordinaire de l'Organisation des Nations Unies . . . une somme suffisante pour couvrir le service des obligations", l'amortissement du principal des obligations souscrites avant le 14 janvier 1963 se fera en 24 annuités et celui des obligations souscrites en 1963 après cette date en 25 annuités, ces charges étant réparties entre les Etats Membres.

A ses seizième et dix-septième sessions, l'Assemblée générale a autorisé certaines dépenses au titre des opérations des Nations Unies au Congo [résolution 1732 (XVI) et 1865 (XVII)] et de la Force d'urgence des Nations Unies [résolution 1733 (XVI) et 1864 (XVII)] pour la période du 1er juillet 1962 au 30 juin 1963 sans demander toutefois aux Etats Membres des contributions pour couvrir ces dépenses. Il a donc fallu, en l'absence de contributions, opérer des prélèvements sur le Compte spécial; 110 725 800 dollars pour le Compte *ad hoc* pour l'Opération des Nations Unies au Congo et 19 206 880 dollars pour le Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies, soit 129 932 680 dollars au total. En outre, il a fallu dégager des liquidités pour des crédits ouverts qui devaient être financés par des contributions obligatoires et volontaires et prélever sur les comptes spéciaux un montant de 208 535 dollars pour le Compte *ad hoc* pour l'Organisation des Nations Unies au Congo et un montant de 1 693 173 dollars pour le Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies.

Au 31 décembre 1963, le montant des placements du Compte spécial s'élevait à 21 138 334 dollars.

"TRUST FUNDS"

14. On trouvera à l'état III, sous la rubrique "*Trust funds*", la récapitulation de l'actif, du passif et du capital de ces fonds, à l'exception de la Caisse commune des pensions du personnel pour laquelle un rapport annuel portant sur l'exercice terminé le 30 septembre est présenté à l'Assemblée générale. Les détails indiquant la situation de chaque fonds au 31 décembre 1963 figurent dans les tableaux correspondants.

15. Le Fonds des Nations Unies pour le maintien des services essentiels au Burundi et au Rwanda a été créé en application de la résolution 1860 (XVII) de l'Assemblée générale. Le solde non utilisé des crédits au 31 décembre 1963 était de 16 463 dollars (voir tableau 9).

16. La résolution 2 adoptée par la Conférence des ministres des finances des Etats africains le 4 août 1963 a désigné le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies comme mandataire aux fins définies aux articles 7 (par. 5) et 66 de l'Accord portant création de la Banque africaine de développement. Au 31 décembre 1963, quatre gouvernements avaient effectué des versements sur les souscriptions prévues, qui sont payables au mandataire; ces premiers versements s'élevaient à 649 899 dollars (voir tableau 10).

17. Pour ce qui est de la Mission d'observation des Nations Unies au Yémen, le Conseil de sécurité a adopté, le 11 juin 1963, une résolution (S/5331) priant le Secrétaire général d'entreprendre l'opération d'observation telle qu'il l'avait définie. Quant au financement de l'opération, le Secrétaire général avait informé le Conseil de sécurité le 7 juin 1963 (S/5325) que l'Arabie Saoudite acceptait d'assumer "une part proportionnelle" des dépenses de l'opération et que, de son côté, la République arabe unie consentait en principe à fournir une assistance d'un montant équivalant à 200 000 dollars pendant une période de deux mois. Dans ses rapports suivants au Conseil de sécurité (S/5447/Add.1 et 2 et S/5501), le Secrétaire général a rendu compte des dispositions financières prises par les Gouvernements de l'Arabie Saoudite et de la République arabe unie ainsi que par l'Organisation des Nations Unies pour couvrir les dépenses de la Mission d'observation des Nations Unies au Yémen du 4 juillet 1963 au 3 janvier 1964. En vertu de ces dispositions, ces dépenses, estimées à 1 200 000 dollars, devraient être assumées également par les deux gouvernements. Au 31 décembre 1963, les deux gouvernements avaient versé 561 000 dollars alors que les dépenses engagées s'élevaient à 815 185 dollars (voir tableau 11).

18. On n'a pu arrêter en fin d'exercice les comptes de l'Autorité exécutive temporaire des Nations Unies pour l'administration de la Nouvelle-Guinée occidentale (Irian occidental) pour la période du 1er octobre 1962 au 1er mai 1963 (voir tableau 12), les parties intéressées n'ayant pas communiqué les données définitives. Aussitôt qu'elles l'auront fait, les comptes seront établis sous leur forme définitive et présentés au Comité des commissaires aux comptes pour qu'il les vérifie et en atteste l'exactitude.

19. Le 5 avril 1963, par accord avec la Fondation Ford, donatrice, l'objectif du don de 6 200 000 dollars pour la construction de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld a été considéré comme atteint et le solde non utilisé des crédits ouverts (131 340,03 dollars) a été reversé à la Fondation après constitution d'une réserve pour imprévus et le règlement des dépenses engagées (voir tableau 14). Les frais de construction, d'agencement et d'ameublement de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld, qui se sont élevés au total à 6 634 260 dollars au 31 décembre 1963, ont été capitalisés et inscrits à l'état III comme un élément d'actif provenant d'un don. Les dépenses engagées se répartissent comme suit:

	<i>Dollars</i>
Immeuble	5 997 317
Plans	343 613
Construction et supervision	163 419
Dépenses d'administration	56 886
Cérémonies d'inauguration	60 892
Imprévus	12 133
	<hr/>
	6 634 260
	<hr/> <hr/>

Le montant disponible pour imprévus au 31 décembre 1963 (67 925 dollars) représente le solde non utilisé (62 867 dollars) de la réserve pour dépenses imprévues approuvée par la donatrice, plus les recettes postérieures au 5 avril 1963 (économies, remboursements et intérêts) (5 058 dollars).

20. Le Fonds des Nations Unies pour le Congo a été créé en vertu de la résolution 1474 (ES-IV) de l'Assemblée générale afin de rétablir la vie économique du Congo et d'assurer le fonctionnement de ses services publics. En 1963, un montant (net) de 10 131 470 dollars, a été porté au crédit du compte spécial ouvert pour ce Fonds auquel avait été versé le solde au 31 décembre 1962 (2 034 729 dollars) et les dépenses engagées pour l'exécution des projets se sont élevées à 11 750 314 dollars, laissant un solde de 415 885 dollars disponible pour 1964 (voir tableaux 25, 26, 27 et 28).

21. Le Fonds de secours des Nations Unies contre la famine a été institué pour recevoir les dons en espèces et en nature fournis en réponse aux appels adressés par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies et le Directeur général de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture lors de la famine qui a sévi dans les provinces du Kasai et du Kivu en février 1961; ce fonds a été maintenu pour faire face à d'autres cas du même genre. Au 31 décembre 1963, le solde disponible s'élevait à 96 356 dollars (voir tableaux 29 et 30).

22. Dans le Mémoire d'accord du 13 février 1962, signé par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies, il a été décidé que la contrepartie en francs congolais de 90 p. 100 de la valeur des produits agricoles livrables à la République du Congo (Léopoldville) serait versée, à titre de don, à l'Organisation des Nations Unies pour le développement équilibré de l'économie congolaise. Les recettes de ce fonds de contrepartie ont représenté au total l'équivalent de 3 359 955 dollars et les dépenses engagées se sont élevées à 2 762 119 dollars, ce qui laisse un solde non utilisé de 597 836 dollars au 31 décembre 1963 (voir tableau 31).

23. Les fonds et comptes ci-après, portés au Fonds général, ne figurent pas parmi les *trust funds*:

i) Fonds des Nations Unies pour le développement de l'Irian occidental

Le Secrétaire général a créé ce fonds en septembre 1963 et a informé l'Assemblée générale, le 21 octobre 1963 (A/5578), que le Royaume des Pays-Bas et la République d'Indonésie avaient marqué leur accord sur les dispositions détaillées régissant le Fonds. Le Royaume des Pays-Bas a décidé en 1962 de mettre chaque année à la disposition du Secrétaire général un montant de 10 millions de dollars pendant trois ans. Au 31 décembre 1963, le Royaume des Pays-Bas avait versé 50 000 dollars à la demande du Secrétaire général et la République d'Indonésie l'équivalent de 15 873 dollars. Les dépenses se sont élevées à 40 108 dollars ce qui laisse un solde de 25 765 dollars au 31 décembre 1963, soit un montant de 50 952 dollars disponible en banque dont il convient de déduire 24 229 dollars représentant les sommes dues au Fonds général et 958 dollars pour règlements à effectuer.

ii) Le représentant spécial du Secrétaire général au Cambodge et en Thaïlande

Les deux gouvernements ont versé des acomptes d'un montant de 28 000 dollars alors que les dépenses engagées se sont élevées à 79 186 dollars, dont 1 820 dollars n'ont pas été réglés; les montants à recevoir des deux gouvernements s'élevaient donc, au 31 décembre 1963, à 51 186 dollars.

iii) Mission des Nations Unies en Malaisie

Le 5 août 1963, les Gouvernements de l'Indonésie, de la Malaisie et des Philippines ont donné leur accord sur les dispositions financières relatives aux dépenses de cette mission. Au 31 décembre 1963, les dépenses engagées s'élevaient au total à 51 179 dollars, dont 14 686 dollars n'avaient pas été réglés, et aucun des trois gouvernements n'avait versé de contribution.

24. Il y a lieu de signaler que les états financiers présentés ici ne comprennent ni les comptes et rapports financiers du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, ni ceux de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient, ni ceux qui ont trait aux fonds constitués au moyen de contributions volontaires et gérés par le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés. Conformément aux résolutions 57 (I), 302 (IV) et 538 B (VI), l'Assemblée générale sera saisie de comptes et de rapports financiers spéciaux sur les organismes en question.

Compte spécial du Programme élargi d'assistance technique

25. L'état IV indique la situation des recettes et leur répartition entre les organisations participant au Programme et le secrétariat du Bureau de l'assistance technique. Un rapport financier récapitulatif distinct sur les opérations des organisations participantes au titre du Programme sera soumis à l'Assemblée générale en vertu de la résolution 519 A (VI).

26. Il ressort de l'état IV que toutes les recettes — sauf un montant de 5 326 959 dollars — de la période 1963-1964 ont été affectées par le Président-Directeur du Bureau de l'assistance technique aux projets de la catégorie I, après remboursement au Fonds de roulement et de réserve du montant des virements autorisés pour cas d'urgence effectués pendant la deuxième année de la période biennale 1961-1962.

Recettes et ouvertures de crédits du Fonds spécial

27. L'état V indique les recettes et leur affectation aux projets, ainsi qu'au budget d'administration du Directeur général. L'état montre au 31 décembre 1963 un solde de 100 789 493 dollars que le Directeur général peut allouer aux projets après affectation des crédits par le Conseil d'administration. Le Conseil d'administration et

l'Assemblée générale seront saisis d'un rapport financier récapitulatif distinct concernant l'exécution des projets par tous les agents chargés de l'exécution.

Programme ordinaire d'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies et participation de l'Organisation au Programme élargi d'assistance technique

28. L'état VI indique qu'en 1963, première année de la période 1963-1964, les crédits ouverts et affectés aux dépenses d'exécution et aux dépenses d'administration correspondantes se sont élevés à 17 504 284 dollars, les dépenses engagées au même titre se chiffrant à 16 368 318 dollars. Conformément aux dispositions prises en vue de l'inclusion du tableau d'effectifs de la Direction des opérations d'assistance technique dans le budget ordinaire de l'ONU, une somme de 936 000 dollars a été versée en 1962 au Fonds général de l'ONU à titre de subvention pour faire face aux dépenses d'administration et aux dépenses des services d'exécution, ce qui laisse un solde disponible de 16 567 684 dollars pour couvrir le coût des projets, parmi lesquels ceux de l'Organisation météorologique mondiale qui, en 1963 comme lors des années précédentes, ont été prévus dans les crédits de l'ONU.

29. L'état VI fait apparaître au 31 décembre 1962 un solde de 1 726 461 dollars, représentant l'excédent des recettes par rapport aux dépenses engagées pendant l'exercice. Ce solde se décompose de la manière suivante :

	<i>Fonds disponibles</i> (Dollars)	<i>Dépenses engagées</i> (Dollars)	<i>Solde</i> (Dollars)
Affectations au titre du Programme élargi	10 663 250 ^a	9 535 518	1 127 732
Allocations pour cas d'urgence	494 000	485 766	8 234
Crédits ouverts pour les programmes techniques ordinaires de l'ONU (partie utilisée)	6 347 034 ^b	6 347 034	—
Économies réalisées lors du règlement des engagements des exercices précédents au titre du Programme élargi, et recettes accessoires moins pertes au change	590 495	—	590 495
	<u>18 094 779</u>	<u>16 368 318</u>	<u>1 726 461</u>

^a Sur un montant total de 47 838 149 dollars représentant les affectations aux organisations participantes.

^b Les crédits ouverts se sont élevés à 6 450 000 dollars, mais le solde non utilisé (102 966 dollars, soit 101 734 dollars pour le titre V et 1 232 dollars pour le titre IV) est porté à l'état I. Le montant de 6 347 034 dollars se décompose comme suit : 6 298 266 dollars au titre V et 48 768 dollars au titre IV pour les programmes d'enseignement et de formation pour le Sud-Ouest africain.

Le Président-Directeur du Bureau de l'assistance technique a autorisé des allocations pour cas d'urgence en stipulant qu'elles ne pourraient être utilisées qu'en vue de projets déterminés.

Étant donné que l'année 1963 était la première de la période biennale 1963-1964, le solde non utilisé des affectations, soit 1 127 732 dollars a été reporté et demeure disponible pour l'exécution du programme de 1964.

Une somme de 593 515 dollars représentant le montant des économies réalisées sur le règlement des dépenses engagées au titre du programme technique ordinaire de l'ONU pour 1961 et 1962, une somme de 42 834 dollars représentant le remboursement de dépenses engagées et une somme de 284 779 dollars représentant les contributions pour couvrir les dépenses locales au titre du programme ordinaire pour 1962 et 1963 ont été virées au Fonds général de l'ONU sous la rubrique "Recettes générales".

30. Les dépenses engagées au titre des projets du programme ordinaire et du Programme élargi se sont élevées à 15 431 718 dollars, alors que les fonds disponibles atteignaient 16 567 684 dollars. En outre, comme il est indiqué au tableau 33, l'ONU a engagé en 1963, pour des projets d'assistance technique dans certaines régions, des dépenses s'élevant au total à 1 200 986 dollars et qui doivent lui être remboursées directement par les gouvernements des pays bénéficiaires ou par les organisations intéressées. Outre les dépenses d'exécution susmentionnées (16 632 704 dollars), des dépenses d'un montant de 894 924 dollars ont été engagées en 1963 : 111 387 dollars au titre de l'assistance technique pour le Burundi et le Rwanda dont il est question au titre IV sous la rubrique "Dépenses spéciales" et 783 537 dollars au titre du Fonds des Nations Unies pour le maintien de services essentiels au Burundi et au Rwanda (voir tableau 9), ces projets relevant aussi de la Direction des opérations d'assistance technique. Ces rubriques comprises, le montant global des programmes relevant de l'ONU, à l'exclusion des paiements effectués pour l'exécution de projets du Fonds spécial, soit 7 425 793 dollars, s'établit à 17 527 628 dollars.

31. Un versement à titre gracieux de 2 022 dollars a été fait en 1963 à l'occasion du décès d'un expert.

Les détails de ce versement ont été fournis au Comité des commissaires aux comptes.

Dépenses du secrétariat du Bureau de l'assistance technique

32. Ainsi qu'il ressort de l'état VII, les dépenses engagées pendant l'exercice 1963 — s'élevant à 5 427 042 dollars [non compris 1 231 640 dollars versés par les gouvernements au titre des dépenses de fonctionnement des bureaux extérieurs (état IV)] — ont été couvertes par les crédits affectés par le BAT (4 172 300 dollars) et par

une subvention du Fonds spécial (1 504 100 dollars). Le solde non utilisé (249 358 dollars) et les recettes accessoires (40 435 dollars) ont été reversés au Compte spécial au 31 décembre 1963.

33. Les tableaux 34 et 35 contiennent des renseignements détaillés sur les dépenses engagées pendant l'exercice 1963. Voici la récapitulation des dépenses de 1963 et de 1962 :

	1963 (Dollars)	1962 (Dollars)
A. — Dépenses des représentants résidents (et directeurs de programmes du Fonds spécial) et des bureaux de liaison	4 470 872	3 366 987
B. — Dépenses d'administration centrale du secrétariat du BAT	956 170	806 350
	<u>5 427 042</u>	<u>4 173 337</u>

Opérations effectuées par l'ONU en tant qu'agent chargé de l'exécution de projets du Fonds spécial

34. L'état VIII indique qu'en 1963 des fonds atteignant au total 9 765 430 dollars ont été alloués à l'ONU au titre de 39 projets, dont 1 247 240 dollars pour sept projets de l'Organisation météorologique mondiale, cependant que, pour quatre projets, les allocations étaient réduites de 1 626 713 dollars (voir tableau 36), ce qui laisse un montant net de 8 138 717 dollars.

35. Un somme de 455 620 dollars a été allouée au titre des frais généraux imputables à l'exécution des projets, ce qui porte le montant de ce poste pour 1963 à 541 830 dollars (tableau 24). Cette somme a été virée au Fonds général de l'ONU comme *trust fund*. Comme l'indique le tableau 24, au 31 décembre 1963 les dépenses engagées s'élevaient à 537 715 dollars; le solde non utilisé (4 115 dollars) demeurait à la disposition de l'ONU.

36. Le tableau 36 montre qu'au 31 décembre 1963 le montant des allocations atteignait 45 329 554 dollars et les dépenses engagées au titre de 63 projets s'élevaient au total à 21 556 023 dollars, laissant un solde non utilisé de 23 773 531 dollars. Au 31 décembre 1963, des dépenses engagées d'un montant de 6 461 614 dollars n'avaient pas été réglées.

37. Les contributions de contrepartie versées par les gouvernements des pays bénéficiaires au 31 décembre 1963 (état IX et tableau 37), au titre de cinq projets, se sont élevées à 1 201 846 dollars (359 560 dollars en 1963) : sur ce montant, après déduction de 114 630 dollars pour perte au change (net), 937 963 dollars ont été dépensés, ce qui laisse un solde de 149 253 dollars.

Budget d'administration du Directeur général du Fonds spécial

38. Les comptes en question sont présentés à l'état X et le tableau 38 donne des détails supplémentaires sur les crédits ouverts, les dépenses engagées et les soldes non utilisés. Le budget d'administration (d'un montant de 2 927 000 dollars) prévoit une subvention de 1 504 100 dollars au BAT, somme qui représente la part du Fonds spécial des Nations Unies dans les dépenses des représentants résidents et directeurs de programmes du Fonds spécial et des bureaux de liaison. Les dépenses engagées ont atteint 2 815 577 dollars; le solde inutilisé (111 423 dollars) a été reversé au Fonds spécial en même temps que le remboursement des dépenses de l'année précédente (7 228 dollars) et les économies réalisées lors de la liquidation des engagements de dépenses de l'année précédente (13 898 dollars).

Organisation des Nations Unies: perception d'une surtaxe sur les péages dans le canal de Suez

39. La perception d'une surtaxe de 3 p. 100 sur les péages dans le canal de Suez a produit, en 1963, des recettes comptabilisées pour une somme de 693 999 dollars, portant le montant cumulatif des recettes à 8 710 939 dollars au 31 décembre 1963 y compris les intérêts (9 518 dollars). Les dépenses engagées pour le dégagement du canal ont atteint au total 8 194 255 dollars, ce qui laisse un solde de 516 684 dollars (chiffre provisoire) au 31 décembre 1963. Ce solde, lorsqu'il aura été définitivement arrêté, sera remboursé aux gouvernements et aux entreprises de navigation maritime dont les paiements ont été supérieurs au montant de la surtaxe obligatoire.

Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies

40. Par ses résolutions 1864 (XVII) et 1875 (S-IV), l'Assemblée générale a autorisé le Secrétaire général à engager, jusqu'au 30 juin 1963, des dépenses ne dépassant pas en moyenne 1 580 000 dollars par mois pour le maintien en fonctions de la Force d'urgence des Nations Unies, soit 18 960 000 dollars au maximum pour l'année 1963. Elle a ouvert à cet effet, pour le second semestre de 1963, un crédit de 9 500 000 dollars.

41. Le montant des dépenses autorisées non mises en recouvrement s'élevait au 31 décembre 1963 à 19 823 668 dollars, dont 19 206 880 dollars (9 746 880 dollars représentant les dépenses autorisées pour la période du 1er juillet au 31 décembre 1962 et 9 460 000 celles autorisées pour la période du 1er janvier au 30 juin 1963)

ont été portés au compte spécial "Produit de la vente des obligations de l'ONU" (voir par. 13 du présent rapport) et acquittés par lui, ce qui laisse au Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies un solde non utilisé de 616 788 dollars représentant les affectations pour le deuxième semestre de 1963 à financer par des contributions volontaires.

42. Comme l'indiquent l'état XII et le tableau 40, les dépenses engagées se sont élevées à 18 951 427 dollars, laissant un solde disponible de 8 573 dollars. Sur les dépenses engagées pour 1963, 10 356 366 dollars avaient été réglés au 31 décembre 1963, et il restait donc un solde non réglé de 8 595 061 dollars.

43. Les tableaux 41 à 45 montrent que les décaissements effectués en 1963 pour régler les engagements des exercices 1962, 1961, 1960, 1959 et 1958 se sont élevés respectivement à 4 487 487 dollars, 418 722 dollars, 146 335 dollars, 501 dollars et 115 343 dollars. En application de la règle de gestion financière 104.2 prescrite par le Secrétaire général pour le Compte spécial, le solde non utilisé dès crédits ouverts pour 1958 (3 173 518 dollars) a été porté sous la rubrique "Recettes excédentaires" (état XII).

44. Comme l'indique l'état XII, le solde des contributions à recevoir est passé en 1963 de 27 655 423 dollars à 33 108 524 dollars. Au 31 décembre 1963, la situation des contributions demandées se présentait comme suit:

Contributions

	<i>de 1963 second semestre (Dollars)</i>	<i>de 1962 premier semestre (Dollars)</i>	<i>de 1961 (Dollars)</i>	<i>de 1960 (Dollars)</i>	<i>de 1959 (Dollars)</i>	<i>de 1958 (Dollars)</i>	<i>de 1956-1957 (Dollars)</i>
Contributions demandées (après déduction des contributions volontaires) ..	8 827 490	8 364 319	17 306 080	16 527 914	15 211 082	25 001 106	15 028 988
<i>A déduire:</i> sommes portées au crédit des Etats Membres du fait des virements du Fonds de péréquation des impôts	—	77 822	69 510	78 223	41 226	—	—
Montant net des contributions à recevoir, à la date où les contributions sont demandées	8 827 490	8 286 497	17 236 570	16 449 691	15 169 856	25 001 106	15 028 988
Contributions acquittées...	2 683 566	6 031 798	12 494 697	11 786 366	10 872 073	17 838 606	11 206 568
Solde à recevoir au 31 décembre de l'année considérée	6 143 924	2 254 699	4 741 873	4 681 325	4 297 783	7 162 500	3 822 420
Pourcentage versé par rapport au montant net des contributions à recevoir	30,40	72,79	72,49	71,54	71,67	71,35	74,57

Les pourcentages recouvrés au 31 décembre 1962 sont comparables aux pourcentages recouvrés un an plus tôt pour 1962, 1961, 1960, 1959, 1958 et 1956-1957 (70,76, 71,61, 71,23, 71,29, 70,96 et 73,46) et ont donc marqué un fléchissement sans précédent. Le fait que près de 30 p. 100 des contributions n'ont pas été versées a des conséquences financières sur la situation de trésorerie de l'ONU dans son ensemble et ces incidences sont exposées aux paragraphes 2, 11 et 12 du présent rapport.

45. Onze versements à titre gracieux d'un montant de 11 746 dollars ont été faits en 1963: un versement de 11 500 dollars à titre d'indemnité pour le décès d'un soldat et 10 menus versements d'un montant total de 246 dollars à titre d'indemnité pour dommages subis et blessures reçues. Les détails de ces versements ont été fournis au Comité des commissaires aux comptes.

Compte ad hoc pour l'Opération des Nations Unies au Congo

46. Par ses résolutions 1865 (XVII) et 1876 (S-IV), l'Assemblée générale a autorisé le Secrétaire général à engager jusqu'au 30 juin 1963 des dépenses ne dépassant pas en moyenne 10 millions de dollars par mois et, à partir du 1er juillet 1963, des dépenses ne dépassant pas en moyenne 5 500 000 dollars par mois pour la continuation de l'Opération des Nations Unies au Congo et a ouvert un crédit de 33 millions de dollars pour le second semestre de 1963. Sur la base des prévisions de dépenses présentées et des rapports du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires à ce sujet, les crédits ouverts pour l'exercice 1963 ont été de 83 745 000 dollars.

47. Le montant des contributions non mises en recouvrement s'élevait au 31 décembre 1963 à 113 493 658 dollars, dont 110 725 800 dollars (59 980 800 dollars représentant les dépenses autorisées pour la période du 1er juillet au 31 décembre 1962 et 50 745 000 dollars celles autorisées pour la période du 1er janvier au 30 juin 1963) ont été portés au compte spécial "Produit de la vente des obligations de l'ONU" et financés par celui-ci (voir

par. 13 du présent rapport), ce qui laisse dans le compte *ad hoc* un solde non mis en recouvrement de 2 767 858 dollars représentant les crédits ouverts pour le second semestre de 1963 à financer par des contributions volontaires.

48. Comme il ressort de l'état XIII et du tableau 47, les dépenses engagées en 1963 se sont élevées à 83 744 940 dollars, ce qui laisse un solde disponible de 60 dollars. Les règlements ayant atteint 51 543 355 dollars, il restait, au 31 décembre 1963, 32 201 585 dollars de dépenses à régler.

49. Sur les montants de 59 502 589 dollars (exercice 1962), 34 854 600 dollars (exercice 1961) et 7 495 610 dollars (exercice terminé le 31 décembre 1960) qui restaient à régler au 31 décembre 1962, 23 323 193 dollars, 17 008 905 dollars et 3 092 908 dollars respectivement ont été réglés en 1963 et les économies correspondantes se sont élevées à 2 206 997, 1 212 828 et 3 040 489 dollars (tableaux 48, 49 et 50).

50. Comme il ressort de l'état XIII, le montant des contributions à recevoir des Etats Membres est passé en 1963 de 76 238 720 à 95 426 369 dollars.

La situation des comptes au 31 décembre 1963 pour les contributions mises en recouvrement (tableau 46) était la suivante :

	<i>Pour la période du 1er juillet au 31 décembre 1963 (Dollars)</i>	<i>Pour la période du 1er novembre 1961 au 30 juin 1962 (Dollars)</i>	<i>Pour la période du 1er janvier au 31 octobre 1961 (Dollars)</i>	<i>Pour la période du 14 juillet au 31 décembre 1960 (Dollars)</i>
Contributions brutes	33 000 000	80 029 732	100 003 508	48 500 000
<i>A déduire:</i> contributions volontaires venant en déduction	2 907 599	11 400 800	15 305 596	3 900 000
Contributions nettes	30 092 401	68 628 932 ^a	84 697 912	44 600 000
Contributions reçues	6 437 075	43 106 297 ^a	54 921 080	28 128 423
Solde à recevoir au 31 décembre 1963 ..	23 655 326	25 522 635	29 776 832	16 471 577
Pourcentage des contributions reçues par rapport au montant net des contributions mises en recouvrement	21,39	62,78 ^b	64,84	63,07

^a Y compris 57 058 dollars représentant les sommes portées au crédit des Etats Membres du fait des virements du Fonds de péréquation des impôts.

^b Ajusté pour tenir compte de ^a.

On trouvera aux paragraphes 2, 11 et 12 du présent rapport une indication des conséquences de la situation des recouvrements sur la situation de trésorerie de l'ONU dans son ensemble.

51. Les sommes à payer et soldes créditeurs divers (11 980 950 dollars) comprennent une somme de 21 642 dollars qui représente le solde des allocations du FISE pour ses projets au Congo.

52. Trois versements à titre gracieux d'un montant de 1 053 dollars ont été faits en 1963, à savoir un versement remplaçant le préavis de licenciement d'un montant de 705 dollars, un versement de 100 dollars à titre d'indemnité pour l'annulation d'une nomination et un versement de 248 dollars pour les dépenses encourues avant son décès par un membre du personnel recruté localement. Les détails de ces versements ont été fournis au Comité des commissaires aux comptes.

*Le Secrétaire général,
(Signé) U THANT*

II. — RAPPORT DU COMITE DES COMMISSAIRES AUX COMPTES A L'ASSEMBLEE GENERALE

1. Le Comité des commissaires aux comptes, créé aux termes de la résolution 74 (I) de l'Assemblée générale, doit procéder à la vérification des comptes conformément aux articles 12.1 à 12.5 du règlement financier et de l'annexe à ce règlement.

Conformément à ces dispositions et après consultation du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires touchant l'étendue des vérifications à effectuer, le Comité présente ci-après au Comité consultatif son rapport à l'Assemblée générale, avec les comptes et les états certifiés exacts.

2. Les opérations financières, comptes, stocks, inventaires, etc., ont été examinés dans la mesure nécessaire pour permettre au Comité de contrôler l'exactitude des comptes ainsi que des états financiers et tableaux qui lui ont été soumis pour vérification et attestation, et de rendre compte à l'Assemblée générale. Les livres, pièces comptables et autres documents pertinents ont été examinés, à New York, à Genève, à La Haye, à Bruxelles, à Gaza et au Congo. Le Comité a eu communication de tous les renseignements dont il a eu besoin et il tient à exprimer ses remerciements pour le concours et l'aide qui lui ont été fournis au cours de son examen.

3. Le Secrétaire général a soumis, pour attestation et vérification, les 13 états financiers suivants, accompagnés de cinquante tableaux explicatifs :

A. — *Organisation des Nations Unies, trust funds et comptes spéciaux :*

I. — Crédits ouverts, dépenses engagées et soldes de l'exercice 1963 ;

II. — Recettes, dépenses engagées et excédent budgétaire de l'exercice terminé le 31 décembre 1963 ;

III. — Actif et passif au 31 décembre 1963 ;

IV. — Programme élargi d'assistance technique : situation du compte spécial au 31 décembre 1963 ;

V. — Recettes et ouvertures de crédits du Fonds spécial : situation au 31 décembre 1963.

B. — *Programmes ordinaires d'assistance technique de l'Organisation des Nations Unies et participation de l'Organisation au Programme élargi d'assistance technique :*

VI. — Situation au 31 décembre 1963.

C. — *Programme élargi d'assistance technique ; secrétariat du Bureau de l'assistance technique :*

VII. — Situation au 31 décembre 1963.

D. — *Fonds spécial :*

VIII. — Opérations effectuées par l'Organisation des Nations Unies en tant qu'agent chargé de l'exécution : situation des fonds alloués au 31 décembre 1963 ;

IX. — Opérations effectuées par l'Organisation des Nations Unies en tant qu'agent chargé de l'exécution : situation des contributions versées par les gouvernements à titre de contrepartie au 31 décembre 1963 ;

X. — Budget d'administration du Directeur général : situation au 31 décembre 1963.

E. — *Organisation des Nations Unies : perception d'une surtaxe sur les péages dans le canal de Suez :*

XI. — Situation au 31 décembre 1963.

F. — *Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies :*

XII. — Situation au 31 décembre 1963.

G. — *Compte ad hoc pour l'Opération des Nations Unies au Congo :*

XIII. — Situation au 31 décembre 1963.

A. — ORGANISATION DES NATIONS UNIES, "TRUST FUNDS" ET COMPTES SPÉCIAUX

4. *Avances provenant du Fonds de roulement.* — Comme le montre l'état III, près de 25,7 millions de dollars sont allés au Fonds général pour financer l'exécution du budget et environ 12,5 millions de dollars ont été avancés à la Force d'urgence des Nations Unies. Pour le reste, les fonds nécessaires pour financer cette activité, ainsi que les opérations au Congo, tels qu'ils sont comptabilisés dans le compte *ad hoc* pertinent, ont été prélevés en grande partie sur le produit de la vente des obligations de l'ONU géré par un fonds spécial qui figure à l'état II — Actif et passif.

5. *Compte spécial pour le produit de la vente des obligations de l'ONU.* — Comme le montre l'état III, le montant des obligations vendues est passé de 120 954 506 dollars au 31 décembre 1962 à 151 446 300 dollars au 31 décembre 1963, cependant que les intérêts échus sur les recettes investies passaient de 473 806 dollars à 1 915 193 dollars.

Le premier amortissement, soit 3,1 p. 100 du principal des obligations en vigueur au 15 janvier 1963, atteignait 3 752 690 dollars. Le montant des obligations non amorties au 31 décembre 1963 s'élevait donc à 147 693 610 dollars.

Les allocations non mises en recouvrement pour la période du 1er juillet 1962 au 30 juin 1963 en ce qui concerne la FUNU et l'ONUC, d'un montant total de 129 932 680 dollars, ont été inscrites à l'actif de l'état III.

6. *Créances très anciennes sur des Etats Membres.* — Deux versements d'un montant total de 1 904 dollars effectués par deux des Etats Membres en question ont ramené le montant de 5 712 dollars non acquitté au 31 décembre 1962 à 3 808 dollars au 31 décembre 1963, qui restent dus depuis 1959 par quatre Etats Membres.

La somme de 31 717 dollars dont un Etat Membre était redevable, comme il est signalé dans le rapport du Comité pour l'exercice 1962, a été annulée.

7. *Détournements de fonds*

a) Le montant non recouvré de 10 381 dollars indiqué dans le rapport du Comité pour l'exercice 1962 a diminué de 293 dollars en 1963, laissant en fin d'exercice un solde de 10 088 dollars.

b) On s'est aperçu en 1963 qu'un employé du concessionnaire du Comptoir d'articles pour cadeaux de l'ONU n'avait pas comptabilisé dans les formes voulues les frais de port payés par les acheteurs. Sur la base des pièces disponibles, on a évalué le montant des détournements à 10 997 dollars pour la période 1958 à mars 1963 inclus. Il s'ensuit que, pour les années 1958 à 1962, les sommes indiquées sous la rubrique des recettes nettes de la vente d'articles pour cadeaux ont été inférieures à la réalité. Le concessionnaire a intégralement remboursé en 1963 les sommes dues, et les recettes des services destinés aux visiteurs, restaurants et services connexes ont ainsi marqué un accroissement, comme le montre l'état II (voir aussi tableau 8). Des mesures ont été prises pour éviter que pareil fait ne se reproduise à l'avenir.

B. et C. — PROGRAMMES D'ASSISTANCE TECHNIQUE

8. *Dépenses engagées au titre des bourses d'études dans le cadre du programme ordinaire d'assistance technique.* — Dans sa résolution 1768 (XVII), l'Assemblée générale a décidé que les crédits ouverts au budget ordinaire pour les programmes techniques devaient être gérés conformément aux règles et pratiques financières normalement applicables au budget ordinaire. Cette décision a notamment pour effet de réduire la période de validité des engagements de dépenses au titre des bourses d'études qui jusqu'à présent était déterminée par les procédures financières du Programme élargi. Toutefois, eu égard aux difficultés que cette décision entraînerait pour le programme de bourses de 1962, le solde non dépensé des crédits ouverts pour des bourses qui avaient été accordées avant la fin de 1963 et n'expiraient normalement qu'au cours de l'année 1964 mais auxquelles, si on appliquait la résolution précitée, les titulaires auraient dû renoncer a été utilisé et l'ordre a été donné en décembre 1963 de poursuivre les versements pendant la période restant à courir. Ainsi, un crédit de 157 664 dollars représentant les obligations pour 1962 a été reporté au budget de l'exercice 1964 pour couvrir les dépenses qui seraient engagées au cours de cet exercice.

9. *Dépenses engagées en 1963 pour couvrir le coût de projets entrepris dans le cadre des programmes ordinaires.* — Pour la première fois en 1963, le montant qui figure à l'état IV sous la rubrique précitée (6 347 034 dollars) comprend non seulement les dépenses d'exécution des projets visés aux chapitres 13, 14 et à l'article premier du chapitre 16 du budget des programmes ordinaires des Nations Unies, mais aussi les dépenses engagées pour l'exécution des projets visés au chapitre 15, à l'article II du chapitre 16 et au chapitre 17; ainsi, le montant total des dépenses indiquées au titre V du budget ordinaire figure à l'état VI. Celui-ci comprend en outre les dépenses des programmes d'éducation et de formation au Sud-Ouest africain qui figurent à l'état I, titre IV, chapitre 12: Dépenses spéciales (voir aussi note d du même état).

10. *Soldes débiteurs de trust funds pour projets.* — Sous la rubrique "Solde non réglé — *trust funds* pour projets" figurant à l'état VI (pour les détails, voir le tableau 33), figurent plusieurs soldes débiteurs, dont l'un date de 1959.

11. *Dépenses de fonctionnement des bureaux extérieurs — Sommes à recevoir des gouvernements.* — Pour assurer une meilleure présentation des dépenses du secrétariat du Bureau de l'assistance technique, le montant des dépenses des bureaux extérieurs remboursable par les gouvernements (1 231 640 dollars) est pour la première fois indiqué (état VII). Ce montant y figure parmi les ressources disponibles sous la rubrique: "Dépenses — Bureaux extérieurs — imputables aux gouvernements" dont on trouve la contrepartie dans l'état IV (situation du Compte spécial du Programme élargi d'assistance technique).

D. — FONDS SPÉCIAL

12. *Engagements non réglés.* — On voudra bien se reporter au paragraphe 9 du rapport de l'an dernier. Le Comité a noté qu'en 1964 de nouveaux ajustements, d'un montant de 1 226 000 dollars environ, ont été faits concernant les engagements non réglés de 1962 et 1963. Le montant des dépenses non réglées (6 461 614 dollars — voir état VIII) est donc surestimé d'environ 1 226 000 dollars alors que les "soldes des allocations disponibles au 31 décembre 1963" devraient être majorés en conséquence.

E. — ORGANISATION DES NATIONS UNIES: PERCEPTION D'UNE SURTAXE SUR LES PÉAGES DANS LE CANAL DE SUEZ
Néant

F. — COMPTE SPÉCIAL DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES

13. *Contributions des Etats Membres.* — Le montant des contributions non réglées a de nouveau fortement augmenté en 1963 comme le montre le tableau suivant:

Soldes au 31 décembre:			
	Dollars		Dollars
1957	9 970 800	1961	25 674 160
1958	15 427 224	1962	27 651 423
1959	18 754 423	1963	33 104 524
1960	22 247 546		

Les contributions mises en recouvrement pendant le second semestre de 1963 se sont élevées à 8 827 490 dollars, les allocations non mises en recouvrement à 9 746 880 dollars au cours du second semestre de 1962 et à 9 460 000 dollars au cours du premier semestre de 1963, soit un total de 19 206 880 dollars.

14. *Remboursements aux gouvernements.* — Le Comité des commissaires aux comptes a noté l'accroissement, ces dernières années, des remboursements pour dépenses spéciales et extraordinaires aux gouvernements qui fournissent des contingents, ainsi que la non-application, dans tous les cas, du règlement financier approuvé par l'Assemblée générale et des règles de gestion financière promulguées par le Secrétaire général, notamment de la règle 108.9 — Autorisation de paiements.

G. — COMPTE "AD HOC" POUR L'OPÉRATION DES NATIONS UNIES AU CONGO

15. *Contributions des Etats Membres.* — Le montant des contributions non réglées a de nouveau fortement augmenté en 1963 comme le montre le tableau suivant:

Soldes au 31 décembre:			
	Dollars		Dollars
1960 (première année)	48 500 000	1962	76 238 720
1961	54 357 300	1963	95 426 369

Selon l'état XIII et le tableau 46, un montant de 30 092 401 dollars a été mis en recouvrement pour le second semestre de 1963; pour couvrir les dépenses autorisées pour cette période (33 millions de dollars), il faudra que les contributions volontaires atteignent 2 907 599 dollars.

Les allocations non mises en recouvrement se sont élevées à 59 980 800 dollars pour le second semestre de 1962 et à 50 745 000 pour le premier semestre de 1963, soit 110 725 800 dollars au total.

REMARQUES GÉNÉRALES

16. *Présentation des comptes dans les délais prévus.* — Depuis plusieurs années déjà, le Comité étudie avec le Comité consultatif et l'Administration les difficultés que pose, pour la vérification des comptes en fin d'exercice, le retard constaté dans la présentation des comptes du Siège des Nations Unies, de l'ONUC et de la FUNU.

Le Comité est conscient des efforts dévoués que fait le personnel, et plus particulièrement les fonctionnaires de rang élevé, pour respecter les dispositions de l'article 11.4 du règlement financier selon lequel le Secrétaire général soumet les comptes annuels au Comité des commissaires aux comptes au plus tard le 31 mars qui suit la fin de l'exercice. Toutefois, l'insuffisance du nombre de fonctionnaires des services financiers parfaitement qualifiés et assidus, notamment dans les bureaux extérieurs, ainsi que le nombre et le volume toujours croissant des activités de l'Organisation rendent de plus en plus difficile de respecter cet article et il arrive souvent que des états importants ne soient pas présentés avant le 6 ou le 7 avril et il est même arrivé dans un cas que l'état n'a été présenté que le 22 avril.

Etant donné que la période dont dispose le Comité pour vérifier les comptes, en attester l'exactitude et rédiger les rapports et mémoires est limitée à deux mois à compter du 31 mars, elle est à peine suffisante pour que le Comité puisse s'acquitter comme il convient de sa tâche; par conséquent, tout retard ne fait que la rendre encore plus difficile.

Comme le Comité l'a déjà indiqué l'année passée au Comité consultatif, il est d'avis que, malgré les mesures d'austérité qui sont appliquées dans tous les domaines d'activité de l'Organisation, la solution consiste à engager, pour s'occuper des questions financières, un personnel plus nombreux et mieux qualifié.

17. *Part des Etats Membres dans les avoirs en capital.* — La part des Etats Membres dans les bâtiments du Siège de l'ONU à New York et du Secrétariat à Genève (compte non tenu de la valeur minime des terrains et bâtiments à Mogadiscio) s'accroît chaque année de la fraction qui leur revient de l'amortissement du prêt de 65 millions de dollars pour le bâtiment du Siège de l'ONU et du solde dû pour les bâtiments de Genève (9 741 994 dollars).

Comme il l'a indiqué l'année dernière dans son mémorandum au Comité consultatif, le Comité est d'avis qu'il faut tenir compte dans le calcul de cette part de la dépréciation normale de ces avoirs en capital et appliquer à leur coût un coefficient annuel de dépréciation. Le Comité consultatif a pensé qu'on pourrait utilement entreprendre une étude d'ensemble de la question (part des Etats Membres et dépréciation). Le Comité estime qu'en effectuant cette étude on devrait examiner l'idée d'appliquer à la valeur de ces avoirs un taux de dépréciation semblable au taux d'amortissement des prêts ou autres avances.

18. *Contributions à recevoir.* — Le Comité tient à souligner à nouveau l'accroissement continu des arriérés de paiements en ce qui concerne les contributions mises en recouvrement et les contributions volontaires, comme il ressort des chiffres ci-après :

	<i>Au 31 décembre</i>				
	<i>1959</i>	<i>1960</i>	<i>1961</i>	<i>1962</i>	<i>1963</i>
	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Fonds général de l'ONU	8 807 876	13 300 097	13 006 782	17 863 335	19 520 456
PEAT	4 705 337	4 958 255	9 687 841	6 504 247	6 098 131
PEAT, dépenses locales de subsistance	1 352 655	1 601 740	1 342 091	1 020 926	1 349 198
Fonds spécial	—	3 798 290	7 194 694	18 478 948	38 501 770
	<u>14 865 868</u>	<u>23 658 382</u>	<u>31 231 408</u>	<u>43 867 456</u>	<u>65 469 555</u>

Les arriérés concernant la FUNU et l'ONUC sont indiqués séparément, aux paragraphes 13 et 15.

19. *Rapports sur la vérification d'autres comptes.* — L'Assemblée générale a également chargé le Comité des commissaires aux comptes de vérifier les comptes des organismes ci-après, d'en attester l'exactitude et de présenter un rapport à leur sujet :

	<i>Fin de l'exercice</i>
Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies	30 septembre
Fonds des Nations Unies pour l'enfance	31 décembre
Fonds des cartes de vœux du FISE	31 août
Fonds constitués au moyen de contributions volontaires et gérés par le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés	31 décembre
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient	31 décembre

En outre, en vertu d'un amendement à l'article 13.3 du règlement financier du Programme élargi d'assistance technique et d'un amendement à l'article 23.3 du règlement financier provisoire du Fonds spécial, le Comité des commissaires aux comptes est tenu de vérifier l'état récapitulatif, en fin d'exercice, des fonds du PEAT et du Fonds spécial, d'en attester l'exactitude et de présenter un rapport à ce sujet. Ces opérations ont été effectuées en octobre 1963 pour l'état de 1962.

20. *Mémoire adressé au Comité consultatif.* — Comme lors des années précédentes, le Comité a attiré l'attention du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires sur certains problèmes d'administration courante qu'il a relevés au cours de la vérification des comptes.

21. *Autorité exécutive temporaire des Nations Unies.* — Il n'a pas encore été possible pour plusieurs raisons d'arrêter les comptes de l'AETNU. D'après les renseignements reçus, le Comité ne pense pas pouvoir procéder cette année à leur vérification.

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)
A. ALJURE (*Colombie*)
Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

Le 22 mai 1964

III. — COMPTES DE L'EXERCICE
A. — ORGANISATION DES NATIONS UNIES,
Crédits ouverts, dépenses engagées

Chapitres

Objet

Titre premier — Sessions de l'Assemblée générale, des conseils, commissions et comités, réunions et conférences spéciales

1. Frais de voyage et autres frais des représentants et des membres des commissions, comités et autres organes subsidiaires
2. Réunions et conférences spéciales

TOTAL, titre premier

Titre II. — Dépenses de personnel et dépenses connexes

3. Traitements et salaires
4. Dépenses communes de personnel
5. Frais de voyage du personnel
6. Versements prévus aux paragraphes 2 et 3 de l'annexe I au Statut du personnel; dépenses de représentation

TOTAL, titre II

Titre III. — Bâtiments, matériel et charges communes

7. Bâtiments et amélioration des locaux
8. Matériel et installations
9. Entretien, utilisation et location des locaux
10. Frais généraux
11. Travaux d'imprimerie

TOTAL, titre III

Titre IV. — Dépenses spéciales

12. Dépenses spéciales

TOTAL, titre IV

Titre V. — Programmes techniques

13. Développement économique
14. Activités sociales
15. Activités dans le domaine des droits de l'homme
16. Administration publique
17. Contrôle des stupéfiants

TOTAL, titre V

Titre VI. — Missions spéciales et activités connexes

18. Missions spéciales
19. Service mobile de l'Organisation des Nations Unies

TOTAL, titre VI

TERMINE LE 31 DECEMBRE 1963

TRUST FUNDS ET COMPTES SPECIAUX

et soldes de l'exercice 1963

ETAT I

Budget initial ^a (Dollars)	Budget additionnel ^b (Dollars)	Virements ultérieurs entre chapitres ^c (Dollars)	Crédits révisés (Dollars)	Dépenses engagées			Solde (Dollars)
				Réglées (Dollars)	Non réglées (Dollars)	Total ^d (Dollars)	
1 185 300	—	—	1 185 300	726 711	405 461	1 132 172	53 128
3 645 200	(702 800)	(25 000)	2 917 400	2 561 252	336 001	2 897 253	20 147
<u>4 830 500</u>	<u>(702 800)</u>	<u>(25 000)</u>	<u>4 102 700</u>	<u>3 287 963</u>	<u>741 462</u>	<u>4 029 425</u>	<u>73 275</u>
44 487 800	(860 800)	—	43 627 000	43 048 723	330 815	43 379 538	247 462
10 195 500	(36 500)	(18 650)	10 140 350	9 756 716	237 021	9 993 737	146 613
2 024 200	—	(6 350)	2 017 850	1 819 484	160 735	1 980 219	37 631
100 000	—	6 350	106 350	103 818	2 497	106 315	35
<u>56 807 500</u>	<u>(897 300)</u>	<u>(18 650)</u>	<u>55 891 550</u>	<u>54 728 741</u>	<u>731 068</u>	<u>55 459 809</u>	<u>431 741</u>
4 272 000	—	—	4 272 000	4 178 586	93 271	4 271 857	143
500 000	20 000	(7 450)	512 550	455 170	56 576	511 746	804
3 568 200	141 100	(64 000)	3 645 300	3 246 978	398 142	3 645 120	180
3 983 800	166 200	89 000	4 239 000	3 931 472	307 492	4 238 964	36
1 483 750	(26 900)	—	1 456 850	871 208	572 995	1 444 203	12 647
<u>13 807 750</u>	<u>300 400</u>	<u>17 550</u>	<u>14 125 700</u>	<u>12 683 414</u>	<u>1 428 476</u>	<u>14 111 890</u>	<u>13 810</u>
4 845 000	(46 900)	—	4 798 100	4 728 850	51 888	4 780 738	17 362
<u>4 845 000</u>	<u>(46 900)</u>	<u>—</u>	<u>4 798 100</u>	<u>4 728 850</u>	<u>51 888</u>	<u>4 780 738</u>	<u>17 362</u>
2 135 000	(40 000)	—	2 095 000	1 530 897	561 484	2 092 381	2 619
2 105 000	—	—	2 105 000	1 736 225	365 346	2 101 571	3 429
140 000	40 000	—	180 000	76 502	102 182	178 684	1 316
1 945 000	—	—	1 945 000	1 659 498	208 266	1 867 764	77 236
75 000	—	—	75 000	37 969	19 897	57 866	17 134
<u>6 400 000</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>6 400 000</u>	<u>5 041 091</u>	<u>1 257 175</u>	<u>6 298 266</u>	<u>101 734</u>
2 453 000	178 400	7 450	2 638 850	2 552 404	86 398	2 638 802	48
1 403 000	—	18 650	1 421 650	1 415 701	5 944	1 421 645	5
<u>3 856 000</u>	<u>178 400</u>	<u>26 100</u>	<u>4 060 500</u>	<u>3 968 105</u>	<u>92 342</u>	<u>4 060 447</u>	<u>53</u>

Chapitres

Objet

Titre VII. — Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

20. Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

TOTAL, titre VII

Titre VIII. — Cour internationale de Justice

21. Cour internationale de Justice

TOTAL, titre VIII

TOTAL GÉNÉRAL

-
- ^a Crédits ouverts par l'Assemblée générale en vertu de la résolution 1861 (XVII) du 20 décembre 1962.
 - ^b Crédits ouverts par l'Assemblée générale en vertu de la résolution 1924 (XVIII) du 12 décembre 1963.
 - ^c Dont 121 450 dollars virés avec l'assentiment du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires.

CERTIFIÉ EXACT:

Le Contrôleur,
(Signé) B. R. TURNER

ATTESTATION DE

Le présent état des crédits ouverts, dépenses engagées et soldes a été vérifié conformément à nos instructions de vérification, qu'à notre avis le présent état est exact.

Le 22 mai 1964

<i>Budget initial^a</i> (Dollars)	<i>Budget additionnel^b</i> (Dollars)	<i>Virements ultérieurs entre chapitres^c</i> (Dollars)	<i>Crédits révisés</i> (Dollars)	<i>Dépenses engagées</i>			<i>Solde</i> (Dollars)
				<i>Réglées</i> (Dollars)	<i>Non réglées</i> (Dollars)	<i>Total^d</i> (Dollars)	
2 450 000	133 700	—	2 583 700	2 524 939	40 430	2 565 369	18 331
<u>2 450 000</u>	<u>133 700</u>	<u>—</u>	<u>2 583 700</u>	<u>2 524 939</u>	<u>40 430</u>	<u>2 565 369</u>	<u>18 331</u>
914 300	—	—	914 300	889 936	—	889 936	24 364
<u>914 300</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>914 300</u>	<u>889 936</u>	<u>—</u>	<u>889 936</u>	<u>24 364</u>
<u>93 911 050</u>	<u>(1 034 500)</u>	<u>—</u>	<u>92 876 550</u>	<u>87 853 039</u>	<u>4 342 841</u>	<u>92 195 880</u>	<u>680 670</u>

^d Dont 48 768 dollars au titre IV pour les dépenses spéciales relatives aux programmes d'enseignement et de formation pour le Sud-Ouest africain et le montant intégral de 6 298 266 dollars au titre V pour les programmes techniques, soit un montant total de 6 347 034 dollars, qui figure à l'état VI au titre des affectations par prélèvement sur les crédits ouverts par l'Organisation des Nations Unies.

APPROUVÉ:

Le Secrétaire général,
(Signé) U THANT

VERIFICATION

Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, comme suite à cette

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)
A. ALJURE (*Colombie*)
Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

**Recettes, dépenses engagées et excédent budgétaire de l'exercice
terminé le 31 décembre 1963**

	<i>Estimations initiales (Dollars)</i>	<i>Estimations révisées approuvées (Dollars)</i>	<i>Montants effectifs (Dollars)</i>
Recettes autres que les recettes provenant des contributions du personnel:			
Fonds provenant de comptes extra-budgétaires	1 784 700	1 784 700	1 779 907
Recettes générales	1 789 300	1 880 300	2 430 398
Vente de timbres-poste des Nations Unies (tableau 8)	1 300 000	1 360 000	1 363 748
Vente de publications (tableau 8)	541 000	511 000	442 058
Visites et restaurants (tableau 8)	731 500	723 500	687 917
	<u>6 146 500</u>	<u>6 259 500</u>	<u>6 704 028</u>
 Contributions des Etats Membres:			
Initialement demandées pour 1963 (tableau 1)		87 764 550	
Remboursables au titre des crédits révisés pour 1963		<u>1 034 500</u>	86 730 050
			<u>93 434 078</u>
 <i>A déduire:</i>			
Dépenses engagées selon détail figurant à l'état I (crédits ouverts, etc., de 1963)			92 195 880
Excédent des recettes sur les dépenses engagées, viré à l'excédent budgétaire			<u>1 238 198</u>
 <i>Excédent budgétaire</i>			
Solde au 1er janvier 1963			4 633 755
Contributions versées par de nouveaux Etats Membres pour 1962 et 1963 en vertu des alinéas <i>c</i> , <i>d</i> et <i>e</i> de la résolution 1927 (XVIII) de l'Assemblée générale:			
<i>Pour 1962 et 1963</i>			
Algérie	87 749		
Burundi	35 100		
Jamaïque	43 875		
Ouganda	35 100		
Rwanda	35 100		
Trinité et Tobago	35 100		
	<u>272 024</u>		
<i>Pour 1963</i>			
Koweït	15 708	287 732	
		<u>287 732</u>	
 <i>A déduire:</i>			
Montants nets portés au crédit de la Hongrie et de la Tchécoslovaquie au titre d'une réduction des quotes-parts de ces pays pour 1962 et 1963 en vertu de l'alinéa <i>f</i> de la résolution 1927 (XVIII) de l'Assemblée générale:			
Hongrie	72 815	262 135	25 597
Tchécoslovaquie	189 320		
		<u>262 135</u>	<u>25 597</u>
			<u>4 659 352</u>

	<i>Estimations initiales (Dollars)</i>	<i>Estimations révisées approuvées (Dollars)</i>	<i>Montants effectifs (Dollars)</i>
<i>A déduire:</i>			
Montant porté au crédit des Etats Membres pour 1963			2 031 584
			<u>2 627 768</u>
<i>A ajouter:</i>			
Economies réalisées lors du règlement des engagements de l'exercice précédent		1 114 904	
Excédent des recettes sur les dépenses engagées pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963		<u>1 238 198</u>	2 353 102
			<u><u>4 980 870</u></u>

CERTIFIÉ EXACT:

Le Contrôleur,
(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ:

Le Secrétaire général,
(Signé) U THANT

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état des recettes, des dépenses engagées et de l'excédent budgétaire a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact.

Le 22 mai 1964

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)
A. ALJURE (*Colombie*)
Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

ACTIF

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Fonds général		
Encaisse et disponible en banque		18 585 574
Contributions à recevoir des Etats Membres (tableau 1)		19 520 456
Sommes à recevoir, avances, dépôts, etc.		4 682 990
A virer des <i>trust funds</i>		621 974
Immobilisations:		
Bâtiments du Siège de l'ONU, New York	65 443 005	
Bâtiment de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld (don de la Fondation Ford), New York	6 634 260	
Terrain du Siège permanent, New York	9 600 000	
	<hr/>	
	81 677 265	
Bâtiments du Secrétariat et Salle des assemblées, bâtiment de la bibliothèque et villas, Genève	12 280 136	
Terrains et bâtiments, Mogadiscio	23 000	93 980 401
	<hr/>	
		<hr/> <hr/>
		137 391 395
		<hr/> <hr/>
Fonds de roulement		
Avances à recevoir des Etats Membres (tableau 5)		1 606 881
Avances à la Force d'urgence des Nations Unies (état XII)		12 525 520
Avances au Fonds général pour l'exécution du budget		25 684 102
Avances pour divers achats et services remboursables (tableau 4)		315 497
		<hr/>
		40 132 000
		<hr/> <hr/>

31 décembre 1963

PASSIF

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Dépenses non réglées		4 342 841
Sommes dues à des Etats Membres au titre des crédits revisés pour 1963		1 034 500
Fonds de péréquation des impôts (tableau 3)		2 233 868
Soldes créditeurs divers		3 761 518
A virer aux <i>trust funds</i>		536 469
A virer au Fonds de roulement		25 684 102
A virer au compte "Construction du bâtiment de l'ONU à Santiago"		836 826
Fraction non remboursée du prêt de 65 millions de dollars consenti par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique en vertu de l'Accord du 11 août 1948, pour le bâtiment du Siège de l'ONU		40 000 000
Part des Etats Membres dans le Siège de l'ONU (New York) (tableau 2):		
Fraction remboursée du prêt du Gouvernement des Etats-Unis	25 000 000	
Crédits ouverts pour frais de construction supplémentaire	1 997 417	
	<hr/>	
	26 997 417	
<i>A déduire:</i>		
Valeur du bâtiment de la bibliothèque démolie en 1960	1 650 285	25 347 132
	<hr/>	
Dons représentant le coût de la construction de la Bibliothèque Dag Hammarskjold (don de la Fondation Ford)		6 634 260
Dons (terrain du Siège de l'ONU à New York et aménagements spéciaux)		9 695 873
Solde dû à certains Etats Membres au titre du transfert des avoirs de la SDN (tableau 2)		1 298 932
Solde dû à l'Organisation mondiale de la santé pour l'achat de l'annexe au bâtiment du Secrétariat (Genève):		
Dû à l'OMS	344 482	
Gain au change	9 283	353 765
	<hr/>	
Part des Etats Membres dans les avoirs de la SDN, acquise par inscription au budget de l'ONU (tableau 2)		8 443 062
Part des Etats Membres dans les nouveaux bureaux permanents de Genève		109 831
Part des Etats Membres dans l'annexe au bâtiment du Secrétariat (Genève), achetée à l'Organisation mondiale de la santé		680 000
Dons (immeubles à Genève)		1 394 546
Part des Etats Membres dans les terrains et bâtiments achetés à Mogadiscio (tableau 2)		23 000
Excédent reporté (état II: recettes, dépenses engagées et excédent budgétaire) ..		4 980 870
		<hr/>
		137 391 395
		<hr/>
Capital du Fonds de roulement		40 000 000
Avances additionnelles demandées aux Etats Membres:		
Algérie	40 000	
Burundi, Koweït, Mauritanie, Mongolie, Ouganda, Rwanda, Sierra Leone, Tanganyika, Trinité et Tobago (16 000 dollars chacun)	144 000	
Jamaïque	20 000	204 000
	<hr/>	
		40 204 000
<i>A déduire:</i>		
Réduction des avances demandées		
Hongrie	20 000	
Tchécoslovaquie	52 000	72 000
	<hr/>	
		40 132 000
		<hr/>

ACTIF

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Compte spécial "Produit de la vente d'obligations de l'ONU"		
Investissements (tableau 6)		21 138 334
Intérêts échus sur les investissements		388 771
Allocations non mises en recouvrement pour la période du 1er juillet 1962 au 30 juin 1963:		
Compte <i>ad hoc</i> pour l'Opération des Nations Unies au Congo	110 725 800	
Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies	19 206 880	129 932 680
Avances au compte <i>ad hoc</i> pour l'Opération des Nations Unies au Congo (état XIII)		208 535
Avances au Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies (état XII)		1 693 173
		<u>153 361 493</u>
 Fonds spécial de modernisation du Palais des Nations à Genève		
Disponible en banque		34 702
Sommes à recevoir		3 564
Dépenses préliminaires et dépenses de modernisation engagées		2 075 303
		<u>2 113 569</u>
 Compte "Construction du bâtiment de l'ONU à Santiago"		
A recevoir du Fonds général		836 826
Dépenses préliminaires et dépenses de modernisation engagées		1 181 232
Autres sommes à recevoir		387 020
		<u>2 405 078</u>
 "Trust funds"		
Encaisse et disponible en banque	4 451 832	
Portefeuille	6 530 202	
Sommes à recevoir, intérêts échus, etc.	879 168	
		<u>11 861 202</u>
A recevoir du Fonds général des Nations Unies:		
Tableau 9	203 869	
Tableau 14	74 911	
Tableau 16	73 084	
Tableau 24	14 600	
Tableau 29	170 005	536 469
		<u>12 397 671</u>

PASSIF

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Emission d'obligations de l'ONU (tableau 7)		147 693 610
Intérêts échus sur investissements		1 915 193
Compte d'amortissement		3 752 690
		<u>153 361 493</u>
Dépenses non réglées		4 642
Soldes créditeurs divers		960 927
Part des Etats Membres dans les biens acquis à l'aide des crédits ouverts pour la modernisation (tableau 2)		1 148 000
		<u>2 113 569</u>
Part des Etats Membres acquise à l'aide des crédits ouverts (tableau 2) :		
Pour 1959	6 654	
Pour 1960	382 500	
Pour 1961	382 500	
Pour 1962	382 500	
Pour 1963	382 500	1 536 654
Contributions :		
Canada		10 000
Bénéfice au change		17 055
Réserve pour dépenses non réglées		841 369
		<u>2 405 078</u>
Fonds des Nations Unies pour le maintien de services essentiels au Burundi et au Rwanda (tableau 9)		16 463
Banque africaine de développement, Compte <i>trust funds</i> (tableau 10)		653 549
Mission d'observation des Nations Unies au Yémen (tableau 11)		(257 548)
Autorité exécutive temporaire des Nations Unies en Nouvelle-Guinée occidentale (Irian occidental) (tableau 12)		4 014 223
Fonds de dotation de la bibliothèque (tableau 13)		556 607
Bibliothèque Dag Hammarskjöld: don de la Fondation Ford (tableau 14)		—
Caisse des pensions des employés à temps partiel de l'Office européen (tableau 15)		42 613
Agence des Nations Unies pour le relèvement de la Corée: reliquat des éléments d'actif (tableau 16)		261 361
Frais généraux de l'ONU concernant les projets du Fonds spécial (tableau 24) ..		4 115

ACTIF

Dollars

Dollars

A déduire: sommes à payer

A virer au Fonds général des Nations Unies

Tableau 11	7 088
Tableau 12	450 757
Tableau 13	27 831
Tableau 15	229
Tableau 25	136 069

Autres sommes à payer 621 974 5 996 211

Solde net des fonds dont l'ONU est comptable 6 401 460

6 401 460

CERTIFIÉ EXACT:

Le Contrôleur,
(Signé) B. R. TURNER

ATTESTATION DE

Le présent état de l'actif et du passif a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli avis le présent état est exact.

Le 22 mai 1964

Dollars

Dollars

PASSIF

Fonds des Nations Unies pour le Congo (tableau 25)	415 885
Fonds de secours des Nations Unies contre la famine (tableau 29)	96 356
Fonds de contrepartie pour le Congo — Don en francs congolais en contrepartie d'une livraison de produits agricoles (Titre premier) (tableau 31)	597 836

6 401 460

APPROUVÉ:

Le Secrétaire général,
(Signé) U THANT

VERIFICATION

tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)
A. ALJURE (*Colombie*)
Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

Programme élargi d'assistance technique: situation du Compte spécial au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Solde au 31 décembre 1962			4 904 037
Contributions annoncées pour 1963 (tableau 17)	50 149 728		
<i>A déduire:</i>			
Ajustements des contributions annoncées pour les exercices précédents (tableau 17)	686 655	49 463 073	
Perte au change sur les contributions perçues		87 706	49 375 367
Contributions pour les dépenses locales de subsistance des experts pour 1963	3 404 288		
Ajustements des contributions pour les dépenses locales pour les exercices précédents	43 336	3 447 624	
<i>A déduire:</i>			
Perte au change sur les contributions perçues pour les dépenses locales		16 599	3 431 025
Contributions des gouvernements pour les frais de gestion des bureaux du BAT			1 206 808
Recettes accessoires			181 623
Reversement des affectations non utilisées en 1962 des économies réalisées lors du règlement des engagements des exercices précédents, des exercices accessoires et du bénéfice au change (net) par les organisations participantes			4 186 329
Reversement des fonds non utilisés pour 1963 et des recettes accessoires par le secrétariat du BAT			289 793
			<u>63 574 982</u>
<i>A déduire:</i>			
Restitution au Fonds de roulement et de réserve des avances faites en 1962		3 261 785	
Accroissement du Fonds de roulement et de réserve		1 500 000	
Secrétariat du BAT au Siège et bureaux extérieurs:			
Affectations pour 1963	4 172 300		
Frais de gestion des bureaux du BAT à régler par les gouvernements	1 231 640	5 403 940	
Affectations pour le programme de 1963		47 838 149	
Perte au change sur les opérations		244 149	58 248 023
			<u>5 326 959</u>
Ce solde se décompose comme suit:			
Encaisse et disponible en banque			14 203 414
Portefeuille (tableau 18)			5 751 910
Contributions annoncées mais non reçues au 31 décembre 1963 (tableau 17)			6 098 131

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Contributions à recevoir des gouvernements au titre des dépenses locales de subsistance des experts:			
Pour 1963		917 211	
Pour les années précédentes		431 987	1 349 198
		<hr/>	
Autres sommes à recevoir, y compris intérêts échus			215 603
			<hr/> <hr/>
			27 618 256
<i>A déduire:</i>			
Fonds de roulement et de réserve	12 000 000		
<i>A déduire:</i>			
Allocations pour cas d'urgence	1 915 089	10 084 911	
		<hr/>	
Affectations non utilisées:			
Affectations non utilisées au 1er janvier 1963	6 658 267		
Affectations pour 1963	52 010 449		
Allocations pour cas d'urgence en 1963	1 915 089		
	<hr/>		
	60 583 805		
<i>A déduire:</i>			
Versements effectués en 1963 à des organisations participantes et au secrétariat du BAT.....	49 673 562	10 910 243	
	<hr/>		
A virer à d'autres fonds	641 383		
Sommes à payer	654 760	1 296 143	22 291 297
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
			5 326 959
			<hr/> <hr/>

CERTIFIÉ EXACT:

Le Contrôleur,
(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ:

Le Secrétaire général,
(Signé) U THANT

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état indiquant la situation du Compte spécial du Programme élargi d'assistance technique, a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact.

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)A. ALJURE (*Colombie*)Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

Le 22 mai 1964

Recettes et ouvertures de crédits du Fonds spécial: situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Solde disponible au 31 décembre 1962		98 276 897
Contributions annoncées pour 1964 (tableau 19)	77 123 665	
Contributions supplémentaires annoncées pour 1963 et diminution des contributions annoncées pour 1963 (tableau 19)	4 311 687 (594 323)	
Diminution des contributions annoncées pour les exercices précédents (tableau 19)	<u>80 841 029</u>	
<i>A déduire:</i>		
Perte au change sur les contributions perçues	67 688	80 773 341
Obligations des gouvernements au titre des dépenses locales pour l'exécution des projets en cours (tableau 20)	<u>7 821 525</u>	
<i>A ajouter:</i>		
Gain au change sur les contributions perçues au titre des dépenses locales	615	7 822 140
Contributions en espèces à verser par les gouvernements à titre de contrepartie pour l'exécution des projets en cours (tableau 21)	<u>4 993 954</u>	
<i>A déduire:</i>		
Perte au change sur les contributions perçues à titre de contrepartie mais non dépensées	823 474	
	<u>4 170 480</u>	
<i>A ajouter:</i>		
Bénéfice au change sur les contributions perçues à titre de contrepartie	195	4 170 675
Dons		1 781
Intérêts perçus	3 965 802	
<i>A déduire:</i>		
Perte au change	152 162	3 813 640
Reversement les recettes accessoires pour 1962 et du bénéfice au change (net) par les agents chargés de l'exécution		(37 844)
Remboursement de dépenses des exercices précédents et économies réalisées lors du règlement des engagements de l'exercice précédent au titre du budget d'admini- stration du Directeur général		21 126
Reversement de la fraction non utilisée du crédit ouvert pour le budget d'admini- stration du Directeur général pour 1963		111 423
		<u>194 953 269</u>
<i>A déduire:</i>		
Crédit ouvert par le Conseil d'administration pour le budget d'administration du Directeur général	2 927 000	
Allocations du Directeur général:		
Versées aux agents chargés de l'exécution	71 136 881	
Non versées en attendant l'autorisation d'entreprendre les travaux	20 099 895	94 163 776
		<u>100 789 493</u>
Ce solde se décompose comme suit :		
Disponible en banque et en transmission		19 405 719
Obligations des gouvernements sans intérêt et non négociables, remboursables à vue		10 000 000
Portefeuille (tableau 23)		114 017 826
Intérêts échus sur les investissements		944 868
Contributions annoncées mais non reçues au 31 décembre 1963 (tableau 19) :		
Pour 1964	77 004 665	
Pour 1963	25 570 141	
Pour les années précédentes	12 931 629	115 506 435
Sommes à recevoir des gouvernements au titre des dépenses locales pour l'exé- cution des projets en cours (tableau 20)		<u>12 392 786</u>

Contributions à verser par les gouvernements à titre de contrepartie pour les projets en cours (tableau 21)
 Sommes à recevoir et frais différés

<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
	8 884 416
	881 288
	<hr/>
	282 033 338

A déduire:

Sommes à virer au budget d'administration du Directeur général (1963) pour les dépenses non réglées
 Fonds de réserve pour dépenses imprévues concernant les allocations préparatoires

Dollars *Dollars*

18 331

250 000

A déduire:

Dépenses préparatoires au titre de projets qui ne seront pas exécutés

9 713

240 287

A déduire:

Autorisations d'engagements données aux agents chargés de l'exécution
 Frais encourus par le Directeur général

187 938

18 490

206 428

33 859

Allocations pour les projets:

Versées aux agents chargés de l'exécution (tableau 22)
 Non versées en attendant l'autorisation d'entreprendre les travaux

238 461 504

20 099 895

Autorisations données aux agents chargés de l'exécution en ce qui concerne les allocations préparatoires

187 938

258 749 337

A déduire:

Sommes versées aux agents chargés de l'exécution

78 043 400

180 705 937

Trust funds, sommes à payer et autres soldes créditeurs

485 718

181 243 845

100 789 493

CERTIFIÉ EXACT:

Le Contrôleur,
 (Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ:

Le Secrétaire général,
 (Signé) U THANT

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état des recettes et ouvertures de crédits du Fonds spécial au 31 décembre 1963 a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact.

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)
 A. ALJURE (*Colombie*)
 Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

Le 22 mai 1964

B. — PROGRAMMES ORDINAIRES D'ASSISTANCE TECHNIQUE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET PARTICIPATION DE L'ORGANISATION AU PROGRAMME ELARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE

ETAT VI

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Solde au 31 décembre 1962		1 363 167
<i>A déduire:</i>		
Excédent des affectations de 1962 et des autres recettes sur les dépenses engagées, reversé au Compte spécial		<u>1 363 167</u>
Affectations par prélèvement sur les contributions et autres fonds disponibles en 1962:		
Programme élargi	11 157 250	
Crédits ouverts au budget de l'ONU pour les programmes d'assistance technique et utilisés	<u>6 347 034</u>	<u>17 504 284</u>
		17 504 284
Dépenses engagées en 1963:		
<i>Programme ordinaire</i>		
<i>Programme élargi</i>		
Coût des projets (tableau 32)	6 347 034	9 084 684
Dépenses d'administration et dépenses des services d'exécution	936 600	16 368 318
		<u>1 135 966</u>
Excédent des affectations et autres fonds disponibles sur les dépenses engagées ..		1 135 966
<i>A déduire:</i>		
Soldes non utilisés des crédits ouverts provenant du Fonds de roulement et de réserve		<u>8 234</u>
Solde des affectations à reporter sur 1964		1 127 732
<i>A ajouter:</i>		
Recettes accessoires:		
Economies réalisées lors du règlement des engagements des exercices précédents	509 910	
Divers	82 452	
Bénéfice au change (net)	(1 867)	
	<u>590 495</u>	
Reversement des soldes non utilisés des crédits ouverts provenant du Fonds de roulement et de réserve	8 234	598 729
Solde au 31 décembre 1963		<u><u>1 726 461</u></u>
Ce solde se décompose comme suit:		
Encaisse et disponible en banque ou en transmission	3 613 906	
Fraction non utilisée des affectations	4 332 429	
Sommes à recevoir, avances, dépôts etc.	<u>1 749 970</u>	<u>9 696 305</u>
<i>A déduire:</i>		
Dépenses non réglées, Programme élargi, 1961	99 880	
Dépenses non réglées, Programme élargi, 1962	577 153	
Dépenses non réglées, Programme élargi, 1963	1 512 237	

ETAT VI (suite)

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Dépenses non réglées — <i>trust funds</i> pour projets, 1962-1963	223 240	
Soldes non réglés — <i>trust funds</i> pour projets (tableau 33)	953 989	
Dû à l'ONU en tant qu'agent chargé de l'exécution de projets du Fonds spécial	2 387 707	
Sommes à payer et soldes créditeurs divers	2 215 638	7 969 844
	<hr/>	<hr/>
		1 726 461
		<hr/> <hr/>

CERTIFIÉ EXACT :

Le Contrôleur,
(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ :

Le Secrétaire général,
(Signé) U THANT

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état, indiquant la situation des programmes d'assistance technique de l'ONU et de la participation de l'ONU au Programme élargi d'assistance technique, a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact.

Le 22 mai 1964

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)
A. ALJURE (*Colombie*)
Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

**C. — PROGRAMME ELARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE: SECRETARIAT DU BUREAU
DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE**

ETAT VII

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Affectations pour 1963 prélevées sur les crédits du Programme élargi d'assistance technique		4 172 300
Subvention du Fonds spécial pour 1963		1 504 100
Frais de gestion des bureaux extérieurs à payer par les gouvernements		1 231 640
		<u>6 908 040</u>
Dépenses engagées en 1963 :		
Dépenses du secrétariat au Siège et autres dépenses communes d'administration (tableau 34)	956 170	
Bureaux extérieurs :		
Imputable au budget approuvé (tableau 35)	4 470 872	
Imputable aux gouvernements	1 231 640	6 658 682
		<u>249 358</u>
Fraction non utilisée des affectations		
Recettes accessoires :		
Economies réalisées lors du règlement des engagements de l'exercice précédent ..	33 786	
Divers	6 649	40 435
		<u>289 793</u>
A déduire :		
Solde reversé au Compte spécial		289 793
		<u>—</u>
Ce solde se décompose comme suit :		
Encaisse et disponible en banque	225 150	
Fraction non utilisée des affectations	1 029 388	
Sommes à recevoir, avances, dépôts, etc.	439 970	1 694 508
		<u>1 694 508</u>
A déduire :		
Réserve pour dépenses non réglées	86 328	
Soldes créditeurs divers	1 608 180	1 694 508
		<u>—</u>

CERTIFIÉ EXACT :

Le Contrôleur,
(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ :

Le Secrétaire général,
(Signé) U THANT

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état des fonds mis à la disposition du secrétariat du Bureau de l'assistance technique au titre du Programme élargi d'assistance technique a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact.

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)
A. ALJURE (*Colombie*)
Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

Le 22 mai 1964

Opérations effectuées par l'Organisation des Nations Unies en tant qu'agent chargé de l'exécution
Situation des fonds alloués au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Solde des allocations et des autres fonds disponibles au 31 décembre 1962		17 760 116
<i>A déduire:</i>		
Reversement au Fonds spécial de recettes diverses pour 1962		1 599
		<hr/>
Crédits alloués en 1963 (tableau 36)		17 758 517
Dépenses non réglées au 31 décembre 1962		8 138 717
		<hr/>
Total des crédits disponibles		11 763 704
		<hr/>
		37 660 938
<i>A déduire:</i>		
Dépenses de l'exercice 1963 (tableau 36)	7 425 793	
Dépenses non réglées (tableau 36)	6 461 614	13 887 407
	<hr/>	<hr/>
Fraction non utilisée des allocations au 31 décembre 1963		23 773 531
<i>A ajouter:</i>		
Recettes diverses		5 624
Bénéfice au change (net)		(18 342)
		<hr/>
Solde des allocations disponibles au 31 décembre 1963		23 760 813
		<hr/> <hr/>
 Ce solde se décompose comme suit:		
A recevoir de l'ONU en tant qu'organisation participant au Programme élargi d'assistance technique		2 387 707
Fraction non utilisée des crédits alloués		6 072 351
Crédits non attribués		21 911 622
		<hr/>
		30 371 680
<i>A déduire:</i>		
Dépenses non réglées	6 461 614	
A verser au fonds des contributions versées par les gouvernements à titre de contrepartie	149 253	6 610 867
	<hr/>	<hr/>
		23 760 813
		<hr/> <hr/>

CERTIFIÉ EXACT:

Le Contrôleur,
 (Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ:

Le Secrétaire général,
 (Signé) U THANT

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état des fonds alloués par l'ONU en tant qu'agent chargé de l'exécution des projets du Fonds spécial au 31 décembre 1963 a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis, sous réserve des observations qui figurent dans notre rapport, le présent état est exact.

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)
 A. ALJURE (*Colombie*)
 Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

Le 22 mai 1964

Opérations effectuées par l'Organisation des Nations Unies en tant qu'agent chargé de l'exécution

Situation des contributions versées par les gouvernements à titre de contrepartie au 31 décembre 1963

	Dollars	Dollars
Solde disponible au 31 décembre 1962		232 863
Contributions de contrepartie reçues en 1963 (tableau 37)		359 560
		<u>592 423</u>
A déduire:		
Dépenses de l'exercice 1963 (tableau 37)	442 010	
Perte au change	1 160	443 170
		<u>149 253</u>
Ce solde se décompose comme suit :		
A recevoir de l'ONU en tant qu'agent chargé de l'exécution		<u>149 253</u>

CERTIFIÉ EXACT:

Le Contrôleur,
(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ:

Le Secrétaire général,
(Signé) U THANT

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état, au 31 décembre 1963, des fonds provenant des contributions versées par les gouvernements à titre de contrepartie et mis à la disposition de l'ONU en tant qu'agent chargé de l'exécution de projets du Fonds spécial a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact.

Le 22 mai 1964

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)
A. ALJURE (*Colombie*)
Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

Budget d'administration du Directeur général

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Affectations au titre du budget d'administration du Directeur général pour 1963 ..		2 927 000
Remboursement de dépenses des exercices précédents		7 228
Economies réalisées lors du règlement des engagements de l'exercice précédent ..		13 898
		<hr/> 2 948 126
<i>A déduire:</i>		
Dépenses engagées (tableau 38)	2 815 577	
Reversé au Fonds spécial:		
Solde non utilisé au 31 décembre 1963	111 423	
Remboursement de dépenses des exercices précédents	7 228	
Economies réalisées lors du règlement des engagements de l'exercice précédent	13 898	2 948 126
	<hr/>	<hr/>
		—
		<hr/> <hr/>
 Ce solde se décompose comme suit:		
Sommes à recevoir du Fonds spécial		18 331
<i>A déduire:</i>		
Dépenses non réglées		18 331
		<hr/>
		—
		<hr/> <hr/>

CERTIFIÉ EXACT:

Le Contrôleur,
(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ:

Le Secrétaire général,
(Signé) U THANT

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état, indiquant la situation du budget d'administration du Directeur général du Fonds spécial, a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact.

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)
A. ALJURE (*Colombie*)
Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

Le 22 mai 1964.

**E. — ORGANISATION DES NATIONS UNIES: PERCEPTION D'UNE SURTAXE
SUR LES PEAGES DANS LE CANAL DE SUEZ**

ETAT XI

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Recettes provenant de la perception de la surtaxe:			
En vertu d'accords spéciaux — avec des gouvernements		3 368 043	
Compagnies maritimes		5 333 378	
Intérêts reçus et échus au cours de l'exercice		9 518	8 710 939
		<hr/>	
<i>A déduire:</i>			
Dépenses des opérations de dégagement portées aux comptes de l'exercice terminé le 31 décembre 1959		8 161 927	
Perte au change et divers		(23 997)	
Frais de perception de la surtaxe:			
Dépenses de personnel	6 974		
Frais de voyage	5 825		
Services	5 338		
Vérification des comptes	8 243		
Redevances des agents de perception	29 945	56 325	8 194 255
		<hr/>	
Solde			<u>516 684</u>
Ce solde se décompose comme suit:			
Portefeuille — compte bancaire portant intérêt		483 798	
A recevoir des agents de perception		23 883	
Sommes échues en vertu d'accords spéciaux y compris les ajus- tements		4 835	
Sommes à recevoir		4 168	
		<hr/>	
			<u>516 684</u>

CERTIFIÉ EXACT:
Le Contrôleur,
(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ:
Le Secrétaire général,
(Signé) U THANT

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état, indiquant la situation en ce qui concerne la perception par l'ONU d'une surtaxe sur les péages dans le canal de Suez, a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis le présent état est exact.

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)
A. ALJURE (*Colombie*)
Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

Le 22 mai 1964

F. — COMPTE SPECIAL DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES

ETAT XII

Situation au 31 décembre 1963

	Dollars	Dollars	Dollars
Solde au 1er janvier 1963			4 877 345
Autorisations non mises en recouvrement pour le premier semestre de 1963 ^a		9 460 000	
Crédits ouverts pour le second semestre de 1963 (tableau 39) :			
Contributions initialement demandées	8 808 107		
Contributions demandées aux nouveaux Etats Membres	19 383		
	<hr/>		
Financés par des contributions volontaires	8 827 490		
A financer par des contributions volontaires	55 722		
	<hr/>	9 500 000	
Montant autorisé pour couvrir le coût des opérations de la Force en 1963, conformément aux paragraphes 2 et 3 respectivement des résolutions 1864 (XVII) et 1875 (quatrième session extraordinaire) de l'Assemblée générale		18 960 000	
<i>A déduire:</i>			
Dépenses engagées en 1963 (tableau 40)		18 951 427	8 573
		<hr/>	
Contributions demandées aux nouveaux Etats Membres pour 1962			673
Recettes accessoires			191 619
Economies réalisées lors du règlement des engagements :			
De 1958 (tableau 45)		2 420 520	
De 1959 (tableau 44)		45 497	
De 1960 (tableau 43)		9 101	
De 1961 (tableau 42)		17 007	
De 1962 (tableau 41)		108 663	2 600 788
		<hr/>	
Solde au 31 décembre 1963			<hr/> <hr/> 7 678 998
<i>Ce solde se décompose comme suit :</i>			
Encaisse, disponible en banque ou en transmission		1 027 976	
Contributions à recevoir des Etats Membres (tableau 39)		33 108 524	
Crédits autorisés pour la deuxième moitié de l'exercice 1963 non mis en recouvrement et à financer par des contributions volontaires (tableau 39)		616 788	
Sommes à recevoir, avances, dépôts, etc.		406 289	
Avances courantes à l'économat		75 484	35 235 061
		<hr/>	
<i>A déduire:</i>			
Réserve pour dépenses non réglées de 1963		8 595 061	
Réserve pour dépenses non réglées de 1962		2 957 387	
Réserve pour dépenses non réglées de 1961		114 564	
Réserve pour dépenses non réglées de 1960		467 243	
Réserve pour dépenses non réglées de 1959		197 216	
		<hr/>	
Sommes à payer et soldes créditeurs divers		12 331 471	
Sommes à virer au compte spécial "Produit de la vente des obligations de l'ONU"		1 005 899	
	1 693 173		
Sommes à virer au Fonds de roulement	12 525 520	14 218 693	27 556 063
	<hr/>	<hr/>	
Solde au 31 décembre 1963			<hr/> <hr/> 7 678 998

ETAT XII (suite)

	Dollars	Dollars	Dollars
Ce solde se décompose comme suit:			
Solde non utilisé des crédits ouverts pour 1959		367 230	
Solde non utilisé des crédits ouverts pour 1960		1 515 425	
Solde non utilisé des crédits ouverts pour 1961		569 625	
Solde non utilisé des crédits ouverts pour 1962		117 800	
Solde non utilisé des crédits ouverts pour 1963		8 573	2 578 653
Recettes excédentaires:			
Solde au 1er janvier 1963		1 734 475	
A ajouter:			
Recettes accessoires de 1963	192 292		
Solde non utilisé des crédits ouverts pour 1958	3 173 578	3 365 870	5 100 345
		<hr/>	<hr/>
			7 678 998

* Les autorisations non mises en recouvrement qui s'élèvent à 9 460 000 dollars pour le premier semestre de 1963 et 9 746 880 dollars pour le deuxième semestre de 1962, soit au total 19 206 880 dollars sont portées à l'état III sous la rubrique compte spécial "Produit de la vente des obligations de l'ONU".

CERTIFIÉ EXACT:

Le Contrôleur,
(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ:

Le Secrétaire général,
(Signé) U THANT

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état, indiquant la situation du Compte spécial de la Force d'urgence des Nations Unies au 31 décembre 1963, a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis, sous réserve des observations qui figurent dans notre rapport, le présent état est exact.

(Signé) L. GÖTZEN (Pays-Bas)
A. ALJURE (Colombie)
Mushtaq AHMAD (Pakistan)

Le 22 mai 1964

G. — COMPTE AD HOC POUR L'OPERATION DES NATIONS UNIES AU CONGO

ETAT XIII

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Solde au 1er janvier 1963			4 576 860
Autorisations pour le premier semestre de 1963 non mises en recouvrement*		50 745 000	
Crédits ouverts pour le deuxième semestre de 1963 (tableau 46) :			
Contributions initialement demandées	30 034 744		
Contributions demandées aux nouveaux Etats Membres	57 657		
	<hr/>		
	30 092 401		
Financés par des contributions volontaires	139 741		
A financer par des contributions volontaires	2 767 858	33 000 000	
	<hr/>	<hr/>	
Montant autorisé pour couvrir le coût des opérations de la Force en 1963 conformément aux paragraphes 2 et 3 respectivement des résolutions 1865 (XVII) et 1876 (quatrième session extraordinaire) de l'Assemblée générale		83 745 000	
<i>A déduire:</i>			
Dépenses engagées (tableau 47)		83 744 940	60
		<hr/>	
Contributions demandées aux nouveaux Etats Membres pour 1962			4 132
Recettes accessoires			2 453 176
Economies réalisées lors du règlement des engagements:			
De 1960 (tableau 50)		3 040 489	
De 1961 (tableau 49)		1 212 828	
De 1962 (tableau 48)		2 206 997	6 460 314
		<hr/>	
Solde au 31 décembre 1963			<u>13 494 542</u>
Ce solde se décompose comme suit :			
Encaisse, disponible en banque ou en transmission		3 359 860	
Contributions à recevoir des Etats Membres (tableau 46)		95 426 369	
Crédits ouverts pour le deuxième semestre de 1963 non mis en recouvrement et à financer par des contributions volontaires		2 767 858	
Sommes à recevoir, avances, dépôts, etc.		8 083 213	
Avances courantes à l'économat		215 891	109 853 191
		<hr/>	
<i>A déduire:</i>			
Réserve pour les dépenses non réglées de 1963		32 201 585	
Réserve pour les dépenses non réglées de 1962		33 972 499	
Réserve pour les dépenses non réglées de 1961		16 632 867	
Réserve pour les dépenses non réglées de 1960		1 362 213	
		<hr/>	
		84 169 164	
Sommes à payer et soldes créditeurs divers		11 980 950	
A virer au compte spécial "Produit de la vente des obligations de l'ONU"		208 535	96 358 649
		<hr/>	
Solde au 31 décembre 1963			<u>13 494 542</u>

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Ce solde se décompose comme suit:			
Solde non utilisé des crédits ouverts pour 1960		4 352 954	
Solde non utilisé des crédits ouverts pour 1961		2 371 539	
Solde non utilisé des crédits ouverts pour 1962		2 214 515	
Solde non utilisé des crédits ouverts pour 1963		60	
Total des recettes accessoires 1961-1963		4 555 474	
			<u>13 494 542</u>

* Les autorisations non mises en recouvrement qui s'élèvent à 50 745 000 dollars pour le premier semestre de 1963 et 59 980 800 dollars pour le deuxième semestre de 1962, soit au total 110 725 800 dollars, sont portées à l'état III sous la rubrique compte spécial "Produit de la vente des obligations de l'ONU".

CERTIFIÉ EXACT :

Le Contrôleur,
(Signé) B. R. TURNER

APPROUVÉ :

Le Secrétaire général,
(Signé) U THANT

ATTESTATION DE VERIFICATION

Le présent état, indiquant la situation du Compte *ad hoc* pour l'Opération des Nations Unies au Congo au 31 décembre 1963, a été vérifié conformément à nos instructions. Nous avons recueilli tous les renseignements et explications nécessaires, et nous certifions, comme suite à cette vérification, qu'à notre avis, sous réserve des observations qui figurent dans notre rapport, le présent état est exact.

(Signé) L. GÖTZEN (*Pays-Bas*)
A. ALJURE (*Colombie*)
Mushtaq AHMAD (*Pakistan*)

Le 22 mai 1964

IV. — TABLEAUX RELATIFS AUX COMPTES

A. — ORGANISATION DES NATIONS UNIES, TRUST FUNDS ET COMPTES SPECIAUX

TABLEAU I

Organisation des Nations Unies

Contributions à recevoir des Etats Membres: situation au 31 décembre 1963

	Contributions de 1963		Contributions des exercices précédents		Total des soldes à recevoir (Dollars)
	Demandées ^a (Dollars)	Recouvrées et sommes portées au crédit des Etats Membres (Dollars)	Soldes à recevoir (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contributions de 1962 (Dollars)		Soldes à recevoir sur les contributions de 1961 (Dollars)
Afghanistan	44 632	44 629	3	—	3
Afrique du Sud	473 097	448 691	24 406	—	24 406
Albanie	35 706	27 110	8 596	—	8 596
Arabie Saoudite	62 484	62 484	—	—	—
Argentine	901 562	118 613	782 949	611 362	315 815
Australie	1 481 776	1 481 776	—	—	—
Autriche	401 686	401 686	—	—	—
Belgique	1 071 163	835 030	236 133	—	—
Biélorussie (RSS de)	464 171	179 809	284 362	—	—
Birmanie	62 484	62 484	—	—	—
Bolivie	35 706	5 580	30 126	24 274	136
Bésil	919 415	96 299	823 116	—	—
Bulgarie	178 527	18 597	159 930	15 387	—
Cambodge	35 706	35 706	—	—	—
Cameroun	35 706	35 706	—	—	—
Canada	2 785 025	2 785 025	—	—	—
Ceylan	80 337	64 789	15 548	—	—
Chili	232 085	31 326	200 759	160 340	—
Chine	4 079 347	455 118	3 624 229	—	—
Chypre	35 706	35 706	—	—	—
Colombie	232 085	24 448	207 637	—	—
Congo (Brazzaville)	35 706	35 706	—	—	—
Congo (Léopoldville)	62 484	62 484	—	—	—
Costa Rica	35 706	20 475	15 231	—	—
Côte-d'Ivoire	35 706	35 706	—	—	—
Cuba	196 380	26 563	169 817	132 913	61 551
Dahomey	35 706	35 706	—	—	—
Danemark	517 729	517 729	—	—	—
El Salvador	35 706	35 706	—	—	—
Equateur	53 558	29 155	24 403	—	—
Espagne	767 667	767 667	—	—	—
Etats-Unis d'Amérique	28 582 212	28 582 212	—	—	—
Ethiopie	44 632	44 632	—	—	—
Finlande	330 275	330 275	—	—	—
France	5 302 259	5 026 049	276 210	—	—
Gabon	35 706	16 402	19 304	—	—
Ghana	80 337	53 050	27 287	—	—
Grèce	205 306	103 790	101 516	—	—
Guatemala	44 632	5 114	39 518	21 308	—
Guinée	35 706	35 706	—	—	—
Haïti	35 706	4 905	30 801	24 949	22 185
Haute-Volta	35 706	9 962	25 744	—	—
Honduras	35 706	10 757	24 949	—	—
Hongrie	455 244	47 456	407 788	313 093	—
Inde	1 812 051	1 672 051	140 000	—	—

TABLEAU I (suite)

	Contributions de 1963		Contributions des exercices précédents			Total des soldes à recevoir (Dollars)
	Demandées ^a (Dollars)	Recouvrées et sommes portées au crédit des Etats Membres (Dollars)	Soldes à recevoir (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contributions de 1962 (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contributions de 1961 (Dollars)	
Indonésie	401 686	401 686	—	—	—	—
Irak	80 337	80 337	—	—	—	—
Iran	178 527	22 492	156 035	—	—	156 035
Irlande	124 969	124 969	—	—	—	—
Islande	35 706	35 706	—	—	—	—
Israël	133 895	83 895	50 000	—	—	50 000
Italie	1 999 505	1 607 235	392 270	—	—	392 270
Japon	2 026 284	2 026 284	—	—	—	—
Jordanie	35 706	3 741	31 965	—	—	31 965
Laos	35 706	3 741	31 965	—	—	31 965
Liban	44 632	44 632	—	—	—	—
Libéria	35 706	3 741	31 965	—	—	31 965
Libye	35 706	35 706	—	—	—	—
Luxembourg	44 632	44 632	—	—	—	—
Madagascar	35 706	35 706	—	—	—	—
Malaisie	116 042	116 042	—	—	—	—
Mali	35 706	35 706	—	—	—	—
Maroc	124 969	124 969	—	—	—	—
Mexique	660 550	660 550	—	—	—	—
Népal	35 706	3 741	31 965	2 291	—	34 256
Nicaragua	35 706	3 896	31 810	2 780	—	34 590
Niger	35 706	35 706	—	—	—	—
Nigéria	187 453	187 453	—	—	—	—
Norvège	401 686	401 686	—	—	—	—
Nouvelle-Zélande	365 981	365 981	—	—	—	—
Pakistan	374 907	234 907	140 000	—	—	140 000 ^b
Panama	35 706	5 120	30 586	—	—	30 586
Paraguay	35 706	3 741	31 965	26 113	20 806	78 884
Pays-Bas	901 562	901 562	—	—	—	—
Pérou	89 263	74 371	14 892	—	—	14 892
Philippines	357 054	357 054	—	—	—	—
Pologne	1 142 574	463 247	679 327	—	—	679 327
Portugal	142 821	135 381	7 440	—	—	7 440
République arabe syrienne	44 632	4 812	39 820	—	—	39 820
République arabe unie	223 159	196 421	26 738	—	—	26 738
République centrafricaine	35 706	35 706	—	—	—	—
République Dominicaine	44 632	5 401	39 231	—	—	39 231
Roumanie	285 643	252 851	32 792	—	—	32 792
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	6 766 182	6 766 182	—	—	—	—
Sénégal	44 632	4 702	39 930	—	—	39 930
Somalie	35 706	3 741	31 965	—	—	31 965
Soudan	62 484	62 484	—	—	—	—
Suède	1 160 427	1 160 427	—	—	—	—
Tchad	35 706	35 706	—	—	—	—
Tchécoslovaquie	928 342	207 475	720 867	—	—	720 867
Thaïlande	142 821	142 821	—	—	—	—
Togo	35 706	3 741	31 965	—	—	31 965
Tunisie	44 632	44 632	—	—	—	—
Turquie	357 054	357 054	—	—	—	—
Ukraine (RSS d')	1 767 419	1 012 194	755 225	—	—	755 225
Union des Républiques socialistes soviétiques	13 362 764	7 231 900	6 130 384	—	—	6 130 384
Uruguay	98 190	15 227	82 963	65 655	60 000	208 618
Venezuela	464 171	464 171	—	—	—	—
Yémen	35 706	3 741	31 965	26 113	773	58 851
Yougoslavie	339 201	339 201	—	—	—	—
Total	89 102 948	71 776 076	17 326 872	1 426 578	481 266	19 234 716

TABLEAU I (suite)

	Contributions de 1963			Contributions des exercices précédents		Total des soldes à recevoir (Dollars)
	Demandées ^a (Dollars)	Recouvrées et sommes portées au crédit des Etats Membres (Dollars)	Soldes à recevoir (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contributions de 1962 (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contributions de 1961 (Dollars)	
Mauritanie	35 706	3 635	32 071	12 841	—	44 912
Mongolie	35 706	3 635	32 071	—	—	32 071
Sierra Leone	35 706	35 706	—	—	—	—
Tanganyika	35 706	35 706	—	—	—	—
Algérie	80 177	—	80 177	7 572	—	87 749
Burundi	32 071	—	32 071	3 029	—	35 100
Jamaïque	40 089	40 089	—	—	—	—
Rwanda	32 071	—	32 071	3 029	—	35 100
Trinité et Tobago	32 071	32 071	—	—	—	—
Ouganda	32 071	—	32 071	3 029	—	35 100
Koweït	15 708	—	15 708	—	—	15 708
	<u>89 510 030</u>	<u>71 926 918</u>	<u>17 583 112</u>	<u>1 456 078</u>	<u>481 266</u>	<u>19 520 456</u>

Dollars Dollars

^a Le montant de 89 510 030 dollars se répartit comme suit:

Contributions de 1963 inscrites aux recettes de 1963 (état II)	87 764 550
Contributions demandées à sept nouveaux Etats Membres en 1963, en application de la résolution 1927 (XVIII) de l'Assemblée générale	264 258
Contributions au titre du budget additionnel de 1962, inscrites aux recettes de 1962	3 673 480
	<u>91 702 288</u>

A déduire:

Montant effectif des économies réalisées en 1961 lors du règlement des engagements des exercices précédents, à valoir sur les contributions de 1963	404 270
Montant des économies réalisées dans le budget de 1961, à valoir sur les contributions de 1963	552 922
Montant effectif de l'excédent des recettes accessoires de 1961 par rapport aux prévisions	958 920
Contributions demandées à la Mauritanie, à la Mongolie, au Sierra Leone et au Tanganyika pour 1961 et 1962, en application de la résolution 1870 (XVII) de l'Assemblée générale	115 472
Réduction des contributions de la Tchécoslovaquie et de la Hongrie, effectuée en application de la résolution 1927 (XVIII) de l'Assemblée générale	160 674
	<u>2 192 258</u>
	<u>89 510 030</u>

^b Pour ce qui est des contributions à recevoir de l'Inde et du Pakistan, l'Organisation des Nations Unies continue de détenir provisoirement, en attendant la conclusion d'un accord entre les deux gouvernements, une somme de 140 000 dollars versée par l'Inde avant la division de 1947, au titre du fonds de roulement.

TABLEAU 2

Organisation des Nations Unies

Part des Etats Membres dans les avoirs en capital: situation au 31 décembre 1963

	Bâtimement du Secrétariat et salle des assemblées, bâtiment de la bibliothèque et villas, Genève (Dollars)	Solde dû: bâtiment du Secrétariat et salle des assemblées, bâtiment de la bibliothèque et villas, Genève (Dollars)	Annexe au bâtiment du Secrétariat (rembour- sement à l'Organisation mondiale de la santé) (Dollars)	Nouveaux bureaux permanents au Palais des Nations, Genève (Dollars)	Modernisation du Palais des Nations, Genève (Dollars)	Terrains et bâtiments, Mogadiscio (Dollars)	Crédits ouverts pour la cons- truction de l'ONU, Santiago (Dollars)
Afghanistan	16 091,76	5 434,56	339,45	54,91	639,45	18,40	842,35
Afrique du Sud	170 692,74	59 249,82	3 598,17	582,02	6 570,90	179,40	8 345,65
Albanie	6 935,60	2 096,35	271,56	43,93	457,07	—	612,49
Arabie Saoudite	17 266,50	5 821,85	475,24	76,87	755,68	16,10	995,10
Argentine	309 161,21	106 546,01	6 856,89	1 109,13	12 329,20	322,00	16 232,67
Australie	436 756,16	146 128,29	11 269,75	1 822,93	19 470,15	402,50	26 415,78
Autriche	71 484,06	21 330,73	3 055,05	494,17	4 826,15	—	6 736,96
Belgique	326 533,77	109 386,14	8 146,80	1 317,78	14 284,89	317,40	19 141,97
Biélorussie (RSS de)	117 689,34	38 292,91	3 530,28	571,04	5 613,07	115,00	7 578,57
Birmanie	25 368,07	8 862,73	475,24	76,87	915,81	29,90	1 148,59
Bolivie	12 258,07	4 269,32	271,56	43,93	480,99	13,80	612,49
Bésil	299 762,05	103 512,81	6 992,67	1 131,09	11 832,43	322,00	15 694,73
Bulgarie	28 628,88	8 504,83	1 357,80	219,63	1 965,01	—	2 755,44
Cambodge	6 935,60	2 096,35	271,56	43,93	457,07	—	612,49
Cameroun	3 097,04	804,57	271,56	43,93	269,97	—	473,85
Canada	809 018,58	270 647,48	21 181,69	3 426,23	35 605,85	759,00	47 697,04
Ceylan	17 398,55	5 312,17	611,01	98,83	1 120,41	—	1 454,82
Chili	74 507,75	25 486,20	1 765,14	285,52	3 098,69	75,90	4 057,89
Chine	1 302 829,87	440 319,01	31 025,74	5 018,55	55 370,00	1 292,60	73 353,12
Chypre	3 097,04	804,57	271,56	43,93	269,97	—	473,85
Colombie	84 489,50	28 845,94	1 765,14	285,52	3 442,92	94,30	4 364,88
Congo (Brazzaville)	3 097,04	804,57	271,56	43,93	269,97	—	473,85
Congo (Léopoldville)	4 594,61	1 193,62	475,24	76,87	408,43	—	702,97
Costa Rica	10 099,39	3 363,68	271,56	43,93	457,07	9,20	612,49
Côte-d'Ivoire	3 649,66	948,13	271,56	43,93	312,75	—	558,40
Cuba	68 646,07	23 354,02	1 493,58	241,59	2 753,91	78,20	3 598,91
Dahomey	3 097,04	804,57	271,56	43,93	269,97	—	473,85
Danemark	167 499,48	56 927,21	3 937,63	636,92	6 882,98	179,40	9 034,51
El Salvador	12 977,12	4 397,59	271,56	43,93	549,11	13,80	689,24
Equateur	13 260,84	4 333,95	407,34	65,89	661,67	9,20	918,73
Espagne	168 935,86	51 852,56	5 838,54	944,41	10 769,77	—	13 705,63
Etats-Unis d'Amérique	8 434 539,53	2 835 453,59	217 383,85	35 162,81	370 185,55	7 665,90	494 054,35
Ethiopie	20 758,01	7 177,53	339,45	54,91	759,07	23,00	842,35
Finlande	63 304,93	19 135,51	2 511,93	406,31	4 171,54	—	5 588,74

France	1 505 047,04	499 315,62	156 018,00	40 326,68	6 523,02	69 162,61	1 322,50	94 484,19
Gabon	3 097,04	804,57	—	271,56	43,93	269,97	—	473,85
Ghana	10 912,34	3 128,38	—	611,01	98,83	836,94	—	1 224,60
Grèce	53 395,91	17 530,31	13 496,00	1 561,47	252,57	2 544,24	48,30	3 521,78
Guatemala	14 824,19	5 044,43	876,00	339,45	54,91	619,20	16,10	765,61
Guinée	4 788,09	1 324,10	—	271,56	43,93	366,74	—	612,49
Haute-Volta	10 099,39	3 363,68	2 328,00	271,56	43,93	457,07	9,20	612,49
Honduras	3 097,04	804,57	—	271,56	43,93	269,97	—	473,85
Hongrie	10 099,39	3 363,68	556,00	271,56	43,93	457,07	9,20	612,49
Inde	78 289,26	23 528,78	—	3 462,39	560,05	5 225,56	—	7 113,48
Indonésie	703 755,55	241 726,23	124 044,00	13 781,67	2 229,24	27 260,21	782,00	34 383,60
Indonésie	129 458,88	43 924,66	—	3 055,05	494,17	5 361,78	138,00	7 043,94
Irak	27 397,80	9 507,85	3 510,00	3 055,05	98,83	1 100,17	27,60	1 378,09
Iran	65 522,05	22 899,43	7 524,00	1 357,80	219,63	2 484,87	64,40	3 139,16
Irlande	28 237,85	8 663,33	—	950,46	153,74	1 795,61	—	2 297,18
Islande	10 099,39	3 363,68	—	271,56	43,93	457,07	9,20	612,49
Israël	38 904,76	12 937,95	—	1 018,35	164,72	1 693,72	39,10	2 220,08
Italie	379 300,41	114 076,09	—	15 207,36	2 459,86	25 196,34	—	34 375,86
Japon	335 131,09	98 338,94	—	15 411,04	2 492,80	24 806,51	—	34 144,53
Jordanie	6 935,60	2 096,35	—	271,56	43,93	457,07	—	612,49
Jordanie	6 935,60	2 096,35	—	271,56	43,93	457,07	—	612,49
Liban	12 894,57	4 334,09	—	339,45	54,91	571,34	11,50	765,61
Libéria	10 099,39	3 363,68	—	271,56	43,93	457,07	9,20	612,49
Libye	6 935,60	2 096,35	—	271,56	43,93	457,07	—	612,49
Luxembourg	14 154,08	4 721,38	2 544,00	339,45	54,91	639,45	13,80	842,35
Madagascar	3 649,66	948,13	—	271,56	43,93	312,75	—	558,40
Madagascar	22 631,85	6 647,32	—	882,57	142,76	1 660,74	—	2 297,56
Malaisie	3 097,04	804,57	—	271,56	43,93	269,97	—	473,85
Mali	21 001,87	6 160,21	—	950,46	153,74	1 551,85	—	2 143,69
Maroc	179 992,85	59 640,66	8 246,00	5 023,87	812,63	8 203,19	172,50	11 100,72
Mexique	6 935,60	2 096,35	—	271,56	43,93	457,07	—	612,49
Népal	10 099,39	3 363,68	310,00	271,56	43,93	457,07	9,20	612,49
Nicaragua	3 097,04	804,57	—	271,56	43,93	269,97	—	473,85
Niger	16 264,37	4 225,27	—	1 425,69	230,61	1 417,53	—	2 488,45
Nigeria	122 350,84	40 945,30	—	3 055,05	494,17	5 402,29	115,00	7 197,43
Norvège	111 305,78	37 519,78	19 868,00	2 783,49	450,24	4 764,82	110,40	6 354,70
Nouvelle-Zélande	138 342,93	48 005,56	—	2 851,38	461,22	5 009,73	172,50	6 277,60
Pakistan	11 447,30	3 880,81	2 758,00	271,56	43,93	480,99	11,50	612,49
Panama	10 099,39	3 363,68	—	271,56	43,93	457,07	9,20	612,49
Paraguay	282 703,86	95 992,67	45 710,00	6 856,89	1 109,13	11 839,48	287,50	15 465,22
Pays-Bas	35 638,42	12 419,75	4 424,00	678,90	109,81	1 306,46	41,40	1 607,96
Pérou	101 758,89	33 505,19	—	2 715,60	439,26	4 715,00	103,50	6 355,08
Philippines	363 913,43	121 344,05	58 010,00	8 689,92	1 405,63	15 645,19	397,90	20 290,20
Pologne	35 290,78	10 901,62	—	1 086,24	175,70	2 208,22	—	2 756,92
Portugal	14 936,82	5 044,13	—	339,45	54,91	422,19	—	381,88
République arabe syrienne	94 143,55	33 705,30	8 406,00	1 697,25	274,53	3 417,01	126,50	4 365,23
République arabe unie	3 097,04	804,57	—	271,56	43,93	269,97	—	473,85
République centrafricaine	12 624,24	4 204,58	1 450,00	339,45	54,91	571,34	11,50	765,61
République Dominicaine	66 695,54	20 703,53	—	2 172,48	351,41	4 163,44	—	5 053,37

TABLEAU 2 (suite)

	Bâtiments du Siège de l'ONU (Dollars)	Bâtiment et salle des assemblées, bâtiment de la bibliothèque et villas, Genève (Dollars)	Solde dû: bâtiment du Secrétariat et salle des assemblées, bâtiment de la bibliothèque et villas, Genève (Dollars)	Annexe au bâtiment du Secrétariat (rembour- sement à l'Organisation mondiale de la santé) (Dollars)	Nouveaux bureaux permanents au Palais des Nations, Genève (Dollars)	Modernisation du Palais des Nations, Genève (Dollars)	Terrains et bâtiments, Mogadiscio (Dollars)	Crédits ouverts pour la cons- truction du bâtiment de l'ONU, Santiago (Dollars)
Royaume-Uni de Grande-Bre- tagne et d'Irlande du Nord	2 138 330,94	728 609,44	230 272,00	51 460,63	8 323,99	87 817,38	2 254,00	117 600,69
Sénégal	4 148,85	1 077,82	—	339,45	54,91	358,91	—	634,77
Somalie	3 097,04	804,57	—	271,56	43,93	269,97	—	473,85
Soudan	11 708,54	3 564,08	—	475,24	76,87	851,37	—	995,10
Suède	372 920,66	126 724,02	46 664,00	8 825,70	1 427,59	15 598,71	379,50	20 596,44
Tchad	3 097,04	804,57	—	271,56	43,93	269,97	—	473,85
Tchécoslovaquie	238 255,31	79 388,56	51 150,00	7 060,56	1 142,07	10 629,74	241,50	14 619,93
Thaïlande	43 099,17	14 684,76	16 388,00	1 086,24	175,70	1 828,24	41,40	2 449,94
Togo	3 097,04	804,57	—	271,56	43,93	269,97	—	473,85
Tunisie	7 771,04	2 297,32	—	339,45	54,91	571,34	—	765,61
Turquie	150 272,49	52 064,80	11 698,00	2 715,60	439,26	5 936,24	149,50	7 582,99
Ukraine (RSS d')	449 152,16	146 118,54	—	13 442,23	2 174,34	21 457,70	432,40	28 936,57
Union des Républiques socia- listes soviétiques	3 393 839,62	1 104 007,98	29 710,00	101 631,36	16 439,32	162 262,66	3 254,50	218 861,73
Uruguay	36 811,91	12 677,74	9 826,00	746,80	120,79	1 420,74	41,40	1 761,08
Venezuela	112 305,43	36 351,92	6 876,00	3 530,28	571,04	5 626,00	89,70	7 808,80
Yémen	10 099,39	3 363,69	—	271,56	43,93	457,07	9,20	612,49
Yougoslavie	96 621,39	32 283,42	36 556,00	2 579,82	417,29	4 149,59	101,20	5 588,37
Mauritanie	2 106,71	547,29	—	271,56	43,93	193,50	—	322,33
Mongolie	2 106,71	547,29	—	271,56	43,93	193,50	—	322,33
Sierra Leone	2 106,71	547,29	—	271,56	43,93	193,50	—	322,33
Tanganyika	2 106,71	547,29	—	271,56	43,93	193,50	—	322,33
Algérie	2 769,98	719,60	—	376,72	12,20	167,36	—	423,81
Burundi	1 107,89	287,81	—	150,67	4,87	66,93	—	169,51
Jamaïque	1 384,87	359,77	—	188,34	6,09	83,67	—	211,88
Rwanda	1 107,89	287,81	—	150,67	4,87	66,93	—	169,51
Trinité et Tobago	1 107,89	287,81	—	150,67	4,87	66,93	—	169,51
Ouganda	1 107,89	287,81	—	150,67	4,87	66,93	—	169,51
Koweït	498,45	129,49	—	67,79	—	26,12	—	76,26
	25 347 132,23	8 443 062,00	1 298 932,00	680 000,00	109 830,98	1 148 000,00	23 000,00	1 536 654,33

TABLEAU 3

Organisation des Nations Unies

Fonds de péréquation des impôts: situation au 31 décembre 1963

	Dollars	Dollars	Dollars
Solde (brut) au 1er janvier 1963			4 171 304
<i>A ajouter:</i>			
Montant effectif des recettes provenant de l'application du barème des contributions du personnel en 1963 au titre:			
Du Fonds général de l'ONU		9 076 927	
De la Force d'urgence des Nations Unies (contributions imposées pour la période allant du 1er juillet au 31 décembre 1963)		61 322	
Du compte <i>ad hoc</i> pour l'Opération des Nations Unies au Congo (contributions imposées pour la période allant du 1er juillet au 31 décembre 1963)		339 884	9 478 133
		<hr/>	<hr/>
			13 649 437
<i>A déduire:</i>			
a) Remboursements aux membres du personnel au titre des impôts sur le revenu perçus par les Etats-Unis d'Amérique pour:			
1959	1 188		
1960	2 595		
1961	7 284		
1962	2 754 366	2 765 433	
		<hr/>	
b) Remboursements aux membres du personnel au titre des impôts sur le revenu perçus par l'Indonésie pour 1963		275	
c) Montant estimatif pour 1963 de l'excédent des recettes par rapport à la somme nécessaire aux remboursements, porté au crédit des Etats Membres à valoir sur les contributions de 1963		6 191 515	
d) Excédent des recettes effectives de 1961 par rapport au montant estimatif, porté au crédit des Etats Membres à valoir sur les contributions de 1963		181 744	
e) Ajustements divers		(670)	9 138 297
		<hr/>	<hr/>
Solde (brut) au 31 décembre 1963			4 511 140
Montant estimatif au 31 décembre 1963 des avances au titre des impôts			2 277 272
			<hr/>
Solde (net) au 31 décembre 1963			<hr/> <hr/> 2 233 868
 Le solde net se décompose comme suit:			
1) Montant des recettes effectives de 1961, porté au crédit des Etats Membres selon le barème des contributions pour cette année:			
Force d'urgence des Nations Unies		72 440	
Compte <i>ad hoc</i> pour l'Opération des Nations Unies au Congo		233 067	305 507
		<hr/>	<hr/>
2) Excédent des recettes effectives de 1962 par rapport au montant estimatif, porté au crédit des Etats Membres selon le barème des contributions pour cette année:			
ONU (déficit)		(46 896)	
Force d'urgence des Nations Unies		35 617	
Compte <i>ad hoc</i> pour l'Opération des Nations Unies au Congo		165 088	153 809
		<hr/>	<hr/>

TABLEAU 3 (suite)

	Dollars	Dollars	Dollars
3) Excédent des recettes effectives de 1963 par rapport au montant estimatif, porté au crédit des Etats Membres selon le barème des contributions pour cette année:			
ONU (déficit)		(16 389)	
Force d'urgence des Nations Unies		40 357	
Compte <i>ad hoc</i> pour l'Opération des Nations Unies au Congo		221 279	245 247
		<hr/>	<hr/>
4) Remboursement des impôts sur le revenu perçus par l'Indonésie en 1963			(275)
5) Prévisions pour remboursements des impôts sur le revenu:			
Pour 1956/1957		242 408	
Pour 1958: 395 511 dollars, moins avances consenties: 7 493 dollars		388 018	
Pour 1959: 56 601 dollars, moins avances consenties: 12 959 dollars		43 542	
Pour 1960: (88 606 dollars), moins avances consenties: 21 972 dollars		(110 578)	
Pour 1961: (12 837 dollars), moins avances consenties: 15 434 dollars		(28 271)	
Pour 1962: 172 502 dollars, moins avances consenties: 25 532 dollars		146 970	
Pour 1963:			
ONU (2 909 485 dollars, moins un déficit de 7 684 dollars)	2 901 801		
Force d'urgence des Nations Unies	20 965		
Compte <i>ad hoc</i> pour l'Opération des Nations Unies au Congo	118 605		
	<hr/>		
	3 041 371		
<i>A déduire:</i>			
Avances consenties	2 193 880	847 491	1 529 580
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
			<u>2 233 868</u>

TABLEAU 4

Fonds de roulement

Avances pour divers achats et services remboursables pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963

	Crédits alloués (Dollars)	Solde au 1er janvier 1963 (Dollars)	Avancé en cours d'exercice (Dollars)	Remboursé en cours d'exercice (Dollars)	Solde au 31 décembre 1963 (Dollars)
Avec l'assentiment préalable du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires :					
Assurance du bâtiment du Secrétariat	120 000	119 729	8 483	38 380	89 832
Réparation et remise à neuf de la villa "Le Bocage".	6 800	6 799	17 438	22 109	2 128
Achats de papier	150 000	53 548	261 770	282 288	33 030
Restaurants et services annexes (capital d'exploitation)	50 000	48 471	188 631	187 102	50 000
Comptoir de souvenirs (capital d'exploitation).....	80 000	80 000	—	—	80 000
Modernisation du Palais des Nations à Genève	131 000	131 000	—	131 000	—
	<u>537 800</u>	<u>439 547</u>	<u>476 322</u>	<u>660 879</u>	<u>254 990</u>
A concurrence de la provision spéciale de 125 000 dollars pour le financement d'autres achats et services remboursables					
	<u>119 700</u>	<u>69 577</u>	<u>200 042</u>	<u>209 112</u>	<u>60 507</u>
	<u><u>657 500</u></u>	<u><u>509 124</u></u>	<u><u>676 364</u></u>	<u><u>869 991</u></u>	<u><u>315 497</u></u>

TABLEAU 5

Fonds de roulement

Avances des Etats Membres: situation au 31 décembre 1963

	Total des avances ^a (Dollars)	Crédit à valoir du fait d'un virement d'excédents (Dollars)	Montants recouvrés (Dollars)	Solde à recevoir (Dollars)
Afghanistan	20 000	648	19 352	—
Afrique du Sud	212 000	6 044	205 956	—
Albanie	16 000	431	15 569	—
Arabie Saoudite	28 000	648	27 352	—
Argentine	404 000	11 979	241 600	150 421
Australie	664 000	19 317	644 683	—
Autriche	180 000	4 640	175 360	—
Belgique	480 000	14 029	465 971	—
Biélorussie (RSS de)	208 000	5 073	202 927	—
Birmanie	28 000	863	27 137	—
Bolivie	16 000	431	9 569	6 000
Brésil	412 000	11 007	246 384	154 609
Bulgarie	80 000	1 727	47 841	30 432
Cambodge	16 000	431	15 569	—
Cameroun	16 000	—	16 000	—
Canada	1 248 000	33 561	746 330	468 109
Ceylan	36 000	1 079	21 529	13 392
Chili	104 000	2 914	62 194	38 892
Chine	1 828 000	54 066	1 415 329	358 605
Chypre	16 000	—	16 000	—
Colombie	104 000	3 346	62 194	38 460
Congo (Brazzaville)	16 000	—	16 000	—
Congo (Léopoldville)	28 000	—	28 000	—
Costa Rica	16 000	431	15 569	—
Côte-d'Ivoire	16 000	—	16 000	—
Cuba	88 000	2 698	52 626	32 676
Dahomey	16 000	—	16 000	—
Danemark	232 000	6 475	225 525	—
El Salvador	16 000	540	15 460	—
Equateur	24 000	648	23 352	—
Espagne	344 000	10 036	333 964	—
Etats-Unis d'Amérique	12 808 000	350 834	12 457 166	—
Ethiopie	20 000	648	19 352	—
Finlande	148 000	3 885	144 115	—
France	2 376 000	69 066	2 306 934	—
Gabon	16 000	—	9 569	6 431
Ghana	36 000	756	35 244	—
Grèce	92 000	2 482	89 518	—
Guatemala	20 000	540	11 960	7 500
Guinée	16 000	—	16 000	—
Haïti	16 000	431	9 569	6 000
Haute-Volta	16 000	—	16 000	—
Honduras	16 000	431	15 569	—
Hongrie ^b	204 000	4 533	199 467	—
Inde	812 000	26 547	785 453	—
Indonésie	180 000	5 073	174 927	—
Irak	36 000	971	35 029	—
Iran	80 000	2 267	47 841	29 892
Irlande	56 000	1 727	54 273	—
Islande	16 000	431	15 569	—
Israël	60 000	1 511	58 489	—
Italie	896 000	24 281	871 719	—
Japon	908 000	23 634	884 366	—
Jordanie	16 000	431	9 569	6 000
Laos	16 000	431	9 569	6 000
Liban	20 000	540	19 460	—
Libéria	16 000	431	9 569	6 000
Libye	16 000	431	15 569	—
Luxembourg	20 000	648	19 352	—

TABLEAU 5 (suite)

	Total des avances ^a (Dollars)	Crédit à valoir du fait d'un virement d'excédents (Dollars)	Montants recouvrés (Dollars)	Solde à recevoir (Dollars)
Madagascar	16 000	—	16 000	—
Malaisie	52 000	1 835	50 165	—
Mali	16 000	—	16 000	—
Maroc	56 000	1 511	54 489	—
Mexique	296 000	7 662	288 338	—
Népal	16 000	431	9 569	6 000
Nicaragua	16 000	431	9 569	6 000
Niger	16 000	—	16 000	—
Nigéria	84 000	—	84 000	—
Norvège	180 000	5 288	174 712	—
Nouvelle-Zélande	164 000	4 533	159 467	—
Pakistan	168 000	4 317	163 683	—
Panama	16 000	431	9 600	5 969
Paraguay	16 000	431	9 569	6 000
Pays-Bas	404 000	10 900	393 100	—
Pérou	40 000	1 187	38 813	—
Philippines	160 000	4 640	155 360	—
Pologne	512 000	14 784	497 216	—
Portugal	64 000	2 158	61 842	—
République arabe syrienne	20 000	576	19 424	—
République arabe unie	100 000	2 878	97 122	—
République centrafricaine	16 000	—	16 000	—
République Dominicaine	20 000	540	11 960	7 500
Roumanie	128 000	3 669	124 331	—
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	3 032 000	83 958	2 948 042	—
Sénégal	20 000	—	15 253	4 747
Somalie	16 000	—	9 569	6 431
Suède	520 000	15 000	505 000	—
Tchad	16 000	—	16 000	—
Tchécoslovaquie ^b	416 000	9 388	350 619	55 993
Thaïlande	64 000	1 727	62 273	—
Togo	16 000	—	9 569	6 431
Tunisie	20 000	540	19 460	—
Turquie	160 000	6 367	153 633	—
Ukraine (RSS d')	792 000	19 425	772 575	—
Union des Républiques socialistes soviétiques	5 988 000	146 981	5 841 019	—
Uruguay	44 000	1 296	26 313	16 391
Venezuela	208 000	5 396	202 604	—
Yémen	16 000	431	9 569	6 000
Yougoslavie	152 000	3 777	148 223	—
	<u>39 928 000</u>	<u>1 079 158</u>	<u>37 361 961</u>	<u>1 486 881</u>
Mauritanie	16 000	—	16 000	—
Mongolie	16 000	—	—	16 000
Sierra Leone	16 000	—	16 000	—
Tanganyika	16 000	—	16 000	—
Algérie ^b	40 000	—	—	40 000
Burundi ^b	16 000	—	—	16 000
Jamaïque ^b	20 000	—	20 000	—
Rwanda ^b	16 000	—	—	16 000
Trinité et Tobago ^b	16 000	—	16 000	—
Ouganda ^b	16 000	—	—	16 000
Koweït ^b	16 000	—	—	16 000
	<u>40 132 000</u>	<u>1 079 158</u>	<u>37 445 961</u>	<u>1 606 881</u>

^a Conformément à la résolution 1863 (XVII) adoptée par l'Assemblée générale le 20 décembre 1962, le montant du Fonds de roulement a été fixé à 40 millions de dollars des Etats-Unis pour 1963.

^b Conformément à la résolution 1927 (XVIII) adoptée par l'Assemblée générale le 11 décembre 1963, les avances du Burundi, du Koweït, du Rwanda, de l'Ouganda et de la Trinité et Tobago ont été fixées, pour chacun de ces pays, à 0,04 p. 100 du montant total du Fonds, celles de l'Algérie à 0,10 p. 100 et celles de la Jamaïque à 0,05 p. 100; les avances de la Hongrie et de la Tchécoslovaquie ont été ramenées respectivement à 0,51 et 1,04 p. 100 du montant total du Fonds.

TABLEAU 6

Compte spécial pour le produit de la vente
des obligations de l'ONU

Portefeuille au 31 décembre 1963

	Echéances en 1964	Valeur en bourse et valeur comptable (Dollars)
Treasury Bills (Royaume-Uni); taux d'escompte $3\frac{9}{16}\%$	17 janvier	838 789
Treasury Bills (Royaume-Uni); taux d'escompte $3\frac{11}{16}\%$	29 janvier	1 256 499
Forward Trust Co., Ltd., dépôt à terme $4\frac{1}{8}\%$	18 janvier	1 400 168
Forward Trust Co., Ltd., dépôt à terme $4\frac{3}{16}\%$	1er février	700 084
Irving Trust Company, dépôt à terme garanti $5\frac{3}{4}\%$	20 janvier	3 000 000
Irving Trust Company, dépôt à terme garanti 5%	24 février	2 000 000
Irving Trust Company, dépôt à terme garanti $5\frac{1}{2}\%$	31 décembre	500 000
Irving Trust Company — Compte spécial de l'ONU, $3\frac{1}{2}\%$	—	11 342 794
Morgan Guaranty Trust Company — Compte spécial de l'ONU, $3\frac{1}{2}\%$	—	100 000
		<hr/>
		21 138 334
		<hr/> <hr/>

TABLEAU 7

**Compte spécial pour le produit de la vente
des obligations de l'ONU**

Emission d'obligations de l'ONU: situation au 31 décembre 1963

	Obligation No	Dollars	Equivalent en dollars
A. — Etats Membres			
Afghanistan	26		24 225
Arabie Saoudite	65		20 000
Australie	11		3 876 000
Autriche	60		900 000
Birmanie	38		96 900
Cambodge	80		5 000
Cameroun	34		9 272
Canada	27		6 046 560
Ceylan (116 280 roupies ceylanaises)	30		24 418
Chine	41		484 500
Chypre	69		26 175
Côte-d'Ivoire	24		58 140
Danemark	3		2 422 500
Etats-Unis d'Amérique	33	42 735 807	
Etats-Unis d'Amérique	43	15 087 175	
Etats-Unis d'Amérique	53	5 543 000	
Etats-Unis d'Amérique	64	6 854 082	
Etats-Unis d'Amérique	82	3 423 975	73 644 039
Ethiopie	81		200 000
Finlande	2		1 434 120
Ghana	74		100 000
Grèce	22		9 690
Honduras	45		9 690
Inde	49		2 000 000
Indonésie	21		193 800
Iran	55		250 000
Irak	75		100 000
Irlande	12		290 700
Islande	4		77 520
Israël	5		193 800
Italie	6		8 682 240
Jamaïque	68		20 000
Japon	52		5 000 000
Jordanie	15	24 225	
Jordanie	70	50 000	74 225
Liban	37		8 015
Libye	67		25 000
Luxembourg	44		96 900
Malaisie	20		329 460
Mali	66		20 000
Maroc	39		271 320
Mauritanie (969 000 francs CFA)	51		3 954
Nigéria	42		969 000
Norvège	1		1 744 200
Nouvelle-Zélande (172 481.6.2 livres sterling)	13	483 006	
Nouvelle-Zélande (71 428.11.5 livres sterling)	54	200 024	
Nouvelle-Zélande (35 696.8.9 livres sterling)	58	100 000	
Nouvelle-Zélande (35 714.5.9 livres sterling)	62	100 000	
Nouvelle-Zélande (35 714.5.9 livres sterling)	63	100 000	983 030
Ouganda (3 569.14.0 livres sterling)	76		9 996
Pakistan	50		500 000
Pays-Bas	29	665 703	
Pays-Bas	48	1 333 000	1 998 703
Philippines	71		750 000
République arabe unie (108 696 livres égyptiennes)	84		249 991

TABLEAU 7 (suite)

	Obligation No	Dollars	Equivalent en dollars
Royaume-Uni (4 151 004.0.4 livres sterling)	32		11 624 206
Sierra Leone (9 690 livres sterling)	23		27 135
Soudan	8		48 450
Suède	7		5 620 200
Tanganyika	72		2 800
Thaïlande	57		155 040
Togo	9		9 690
Trinité et Tobago	79		8 751
Tunisie	14		469 965
Turquie	78		100 000
Venezuela	59		300 000
Yougoslavie	47	96 900	
Yougoslavie	56	100 000	196 900
<hr/>			
B. — Etats non membres			
Allemagne (République fédérale d')	28	9 690 000	
Allemagne (République fédérale d')	77	2 000 000	11 690 000
<hr/>			
Corée (République de)	40		387 600
Koweït	19		969 000
Suisse	36		1 841 100
Viet-Nam (République du)	18		9 690
TOTAL, PARTIES A ET B			147 693 610

* Toutes les obligations émises sont remboursables en dollars des Etats-Unis, à l'exception de celles qui ont été émises en d'autres monnaies, comme l'indique le tableau (Ceylan, Mauritanie, Nouvelle-Zélande, Ouganda, République arabe unie, Royaume-Uni et Sierra Leone).

TABLEAU 8

Activités des Nations Unies productrices de recettes

	<i>Vente de timbres- poste de l'ONU (Dollars)</i>	<i>Vente des publications (Dollars)</i>	<i>Services destinés aux visiteurs (Dollars)</i>	<i>Restaurants et services annexes (Dollars)</i>
Recettes brutes	1 600 019	737 795	1 361 465	1 200 874
Dépenses imputées sur les recettes:				
Service de personnel	111 837	130 654	567 019	835 238
Publicité	22 903	46 258	—	—
Autres dépenses d'exploitation	95 864	115 790	56 437	325 730
Mobilier et matériel	5 667	35	2 591	52 011
Commission du concessionnaire	—	3 000	17 396	18 000
	<u>236 271</u>	<u>295 737</u>	<u>643 443</u>	<u>1 230 979</u>
Recettes nettes	<u>1 363 748</u>	<u>442 058</u>	<u>718 022</u>	<u>(30 105)</u>
	[1 360 000] ^a	[511 000] ^a	[753 500] ^a	[(30 000)] ^a
Dépenses additionnelles imputées sur les crédits du budget ordinaire et attribuables à des activités productrices de recettes:				
Traitements et salaires, postes permanents (coût effectif)	243 803	152 083	208 550	—
Dépenses communes de personnel (coût estimatif)	51 600	36 000	48 350	—
Gardes et réceptionnistes (heures supplémentaires) (coût estimatif)	800	—	46 000	—
Coût marginal des publications de l'ONU (coût estimatif)	—	115 400	—	—
Eclairage, chauffage, entretien, etc. (coût estimatif)	—	4 000	124 500	50 500
	<u>296 203</u>	<u>307 483</u>	<u>427 400</u>	<u>50 500</u>

^a Montant estimatif des recettes.

TABLEAU 9

Fonds des Nations Unies pour le maintien des services essentiels au Burundi et au Rwanda

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Crédits ouverts au titre du budget additionnel pour l'exercice 1962 (chap. 18), conformément à la résolution 1860 (XVII) de l'Assemblée générale, pour deux projets autorisés en vertu de la résolution 1746 (XVI) de l'Assemblée générale:		
Projet de réparation de routes au Burundi		400 000
Projet de construction de logements et de locaux publics au Rwanda		400 000
		<u>800 000</u>
<i>A déduire:</i>		
Dépenses engagées:		
Réparation de routes au Burundi	399 997	
Construction de logements et de locaux publics au Rwanda	383 540	783 537
		<u>16 463</u>
Solde non utilisé		<u><u>16 463</u></u>
Ce solde se décompose comme suit:		
Sommes à recevoir du Fonds général de l'ONU	203 869	
<i>A déduire:</i>		
Dépenses non réglées	187 406	<u>16 463</u>

TABLEAU 10

Banque africaine de développement — *trust funds*

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Contributions reçues :		
Kenya	150 000	
Ouganda	115 016	
Soudan	252 500	
Tanganyika	<u>132 383</u>	649 899
<i>A ajouter:</i>		
Intérêts perçus et échus sur les placements		<u>3 650</u>
		<u><u>653 549</u></u>
Ce solde se décompose comme suit :		
Disponible en banque		3 002
Portefeuille :	<i>Echéance en 1964</i>	
Irving Trust Company — (Le Secrétaire général des Nations Unies en tant que <i>trustee</i> pour la Banque africaine de développement)		
Compte de dépôt 3½%	—	385 343
Chase Manhattan Bank — (Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies en tant que <i>trustee</i> pour la Banque africaine de développement)		
Compte de dépôt 3⅞%	17 juin	150 000
Forward Trust Company, Ltd.		
Banque africaine de développement des Nations Unies, dépôt à terme 4½%	24 décembre	<u>112 014</u>
Intérêts échus		<u>3 190</u>
		<u><u>653 549</u></u>

TABLEAU 11

Mission d'observation des Nations Unies au Yémen^a

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Somme reçues :		
Arabie Saoudite		400 000
République arabe unie		161 000
Contributions publiques		5
		<u>561 005</u>
A déduire :		
Perte au change		3 368
		<u>557 637</u>
A déduire :		
Dépenses engagées		
Dépenses réglées	539 773	
Dépenses non réglées	275 412	815 185
		<u>257 548</u>
Excédent des dépenses engagées sur les sommes reçues		<u>257 548</u>
Ce solde se décompose comme suit :		
Dû au Fonds général de l'ONU	7 088	
Sommes à payer	12 245	
Dépenses non réglées	275 412	294 745
		<u>294 745</u>
A déduire :		
Encaisse et disponible en banque	19 885	
Sommes à recevoir	17 312	37 197
		<u>37 197</u>
		<u>257 548</u>

^a Conformément aux arrangements financiers conclus entre les Gouvernements de l'Arabie Saoudite et de la République arabe unie et l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne les dépenses de la Mission d'observation des Nations Unies au Yémen, tels qu'ils sont consignés dans les rapports du Secrétaire général au Conseil de sécurité, il a été convenu que les dépenses de la Mission seraient supportées également par les deux gouvernements.

TABLEAU 12

Autorité exécutive temporaire des Nations Unies pour l'administration
de la Nouvelle-Guinée occidentale (Irian occidental)^a

Situation au 31 décembre 1963

	Dollars	Dollars			
Sommes reçues:					
Indonésie		13 000 000			
Pays-Bas		13 672 330			
Revenus des placements	159 849				
<i>A déduire:</i>					
Perte au change	16 122	143 727			
		<u>26 816 057</u>			
			<i>Dépenses</i>	<i>Dépenses</i>	<i>Total</i>
			<i>réglées</i>	<i>non réglées</i>	
<i>A déduire:</i>					
Dépenses engagées, comptabilisées au chapitre XI (entretien et opérations de la Force de sécurité), au chapitre XII (dépenses de l'ONU et dépenses engagées par l'ONU avant le 1er octobre 1962 en ce qui concerne le cessez-le-feu et la cessation des hostilités)	3 999 347	361 578	4 360 925		
Sommes versées au titre des dépenses (montant net) engagées au titre des chapitres I à X et encaisse, avances et sommes à recevoir correspondantes (montant net)		18 440 909	22 801 834 ^b		
			<u>4 014 223</u>		
Ce solde se décompose comme suit:					
Encaisse et disponible en banque			520 556		
Placements			3 859 849		
Sommes à recevoir, avances et soldes débiteurs divers			447 867		
			<u>4 828 272</u>		
<i>A déduire:</i>					
Réserve pour dépenses non réglées		361 578			
Sommes à payer et soldes créditeurs divers		1 714			
Dû au Fonds général de l'ONU		450 757	814 049		
			<u>4 014 223</u>		

^a Créée en vertu de l'Accord conclu entre la République d'Indonésie et le Royaume des Pays-Bas concernant la Nouvelle-Guinée occidentale (Irian occidental), signé le 15 août 1962 et dont l'Assemblée générale a pris acte dans sa résolution 1752 (XVII) du 21 septembre 1962, par laquelle elle a autorisé le Secrétaire général à s'acquitter des tâches que l'Accord lui a confiées.

^b Au 31 décembre 1963, on ne disposait pas encore des données nécessaires pour la clôture des comptes relatifs à la période allant du 1er octobre 1962 au 1er mai 1963.

TABLEAU 13

Fonds de dotation de la Bibliothèque*

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Revenu accumulé:		
Solde au 1er janvier 1963	51 955	
Intérêts nets perçus et échus pendant l'exercice	18 618	70 573
		<hr/>
<i>A déduire:</i>		
Dépenses réglées en 1963 pour l'achat de livres et de matériel de bibliothèque.....		17 500
Solde non dépensé au 31 décembre 1963		<hr/> 53 073
Capital au 1er janvier 1963	516 821	
<i>A déduire:</i>		
Perte nette sur placements au 31 décembre 1963	13 287	503 534
		<hr/>
Total		<hr/> <hr/> 556 607
		 <i>Valeur en bourse</i>
Ce total se décompose comme suit:		
Portefeuille:		
Obligations du Gouvernement suédois, 15 décembre 1969, 2¾%		30 025
Standard Oil of New Jersey, Debenture, 15 mai 1971, 2¾%		8 737
New York Power and Light, première hypothèque, 1er mars 1975, 2¾%		42 500
Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er mars 1976, 3%		44 000
Bons du Trésor des Etats-Unis d'Amérique au 15 février 1980, 4%		196 500
Bons du Trésor des Etats-Unis d'Amérique du 1er avril 1980, 2¾%		36 350
South European Pipeline, Debenture, 1er mars 1982, 5½%		14 507
Obligations du Gouvernement suédois, 15 août 1982, 3½%		15 852
American Telephone and Telegraph, 15 septembre 1984, 3¼%		21 000
Pacific Gas and Electric, 1er décembre 1987, 3¾%		32 955
Obligations du Gouvernement suédois, 15 mars 1988, 3½%		15 078
Obligations du Gouvernement suédois, 15 mars 1994, 3½%		14 885
Dominion du Canada, 3% perpétuel		13 723
Ralston Purina, 200 actions d'une valeur nominale de 2,50 dollars.....		6 900
		<hr/>
Disponibles en banque		493 012
Intérêts échus		85 830
		<hr/> 5 596
		<hr/> 584 438
<i>A déduire:</i>		
Dû au Fonds général		27 831
		<hr/>
		556 607
		<hr/> <hr/>
Etat des ouvertures de crédits:		
Crédits ouverts par l'Assemblée générale en vertu de la résolution 1734 (XVI).....		17 500
<i>A déduire:</i>		
Dépenses réglées ou engagées en 1963		17 500
		<hr/>
Solde non utilisé reversé au Fonds		<hr/> <hr/> —

* Ce fonds a été transféré de la SDN à l'ONU et il est géré selon des règles destinées à assurer l'utilisation exclusive des revenus aux fins prescrites lors de sa création, c'est-à-dire pour l'entretien d'une bibliothèque au Palais des Nations.

TABLEAU 14

Bibliothèque Dag Hammarskjöld: don de la Fondation Ford

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Montant de la donation			6 200 000
Total des recettes:			
Solde au 1er janvier 1963		629 902	
<i>A déduire:</i>			
Ajustement pour dépenses de l'exercice précédent		593	
Solde net au 1er janvier 1963		629 309	
Intérêts perçus en cours d'exercice		4 216	633 525
			<u>6 833 525</u>
<i>A déduire:</i>			
Restitution au donateur du solde non utilisé de la donation (5 avril 1963) ..			131 340
			<u>6 702 185</u>
Dépenses engagées selon avis au donateur (5 avril 1963)		6 699 948	
<i>A déduire:</i>			
Economies réalisées lors du règlement des dépenses (9 351 dollars, moins 7 708 dollars dépensés après le 5 avril)	1 643		
Remboursement de dépenses des exercices précédents	1 178		
Réserve pour imprévu	62 867	65 688	
Montant net des dépenses engagées au 31 décembre 1963			6 634 260
Provisions pour dépenses imprévues			67 925
			<u>67 925</u>
			—
Ce solde se décompose comme suit:			
Disponible en banque			7 685
Sommes à recevoir du Fonds général			74 911
			<u>82 596</u>
<i>A déduire:</i>			
Dépenses non réglées.....		14 671	
Provision pour dépenses imprévues.....		67 925	82 596
			<u>—</u>

TABLEAU 15

Caisse des pensions des employés à temps partiel de l'Office européen
de l'Organisation des Nations Unies

Situation au 31 décembre 1963

	Dollars	Dollars
Capital au 1er janvier 1963		38 611
<i>A ajouter:</i>		
Cotisations des employés (5 p. 100 de la rémunération soumise à retenue)	2 578	
Cotisations correspondantes versées par l'ONU (7 p. 100 de la rémunération soumise à retenue)	3 609	6 187
Revenu des placements (montant net après amortissement)		1 319
Recettes diverses		230
		<u>46 347</u>
<i>A déduire:</i>		
Prestations de départ		3 734
Capital au 31 décembre 1963		<u>42 613</u>
Ce chiffre se décompose comme suit:		
Portefeuille: obligations en dollars des Etats-Unis:		
Australia, 1957/72, 5%	5 010	
Australia, 1958/73, 4¾%	1 967	
Ville d'Oslo, 1958/73, 5½%	970	
Australia, 1958/78, 5%	1 942	
Crédit foncier de France, 1958/79, 5½%	1 904	11 793
Portefeuille: obligations en francs suisses:		
Ville de Lausanne, 1957/69, 4½%	232	
Régie des Télégraphes et Téléphones, Bruxelles, 1959/71, 4½%	694	
Grand Dixence, S.A., 1958/73, 4½%	229	
Ville de Genève, 1958/73, 4½%	1 164	
Forces Motrices de Blenio, S.A., 1958/73, 4½%	233	
British Petroleum Company Ltd., 1959/74, 4½%	1 389	
Cassa per il Mezzogiorno, Rome, 1961/74, 4½%	1 621	
Royaume de Danemark, 1959/74, 4½%	694	
Eurofilm, 1958/75, 4¾%	463	
Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1960/75, 4%	2 778	
Caisse hypothécaire du Canton de Berne, 1963/75, 4%	2 315	
Royaume de Norvège, 1960/75, 4½%	1 620	
Société électrique de l'Our S.A., Luxembourg, 1963/79, 4½%	2 315	
Canton de Genève, 1963/79, 4%	2 315	
Communauté européenne du charbon et de l'acier, 1962/80, 4½%	1 157	
Forces Motrices de Mattmark S.A., 1963/81, 4¼%	1 157	
Bayer, A.G., 1963/81, 5½%	2 315	22 691
Portefeuille — Actions:		
Nurit, 100 actions d'une valeur nominale de 100 francs suisses		2 350
		<u>36 834</u>
Disponible en banque (portant intérêt à 2%)	5 534	
Sommes à recevoir	474	
	<u>6 008</u>	
<i>A déduire:</i>		
Dû au Fonds général de l'ONU	229	5 779
		<u>42 613</u>

TABLEAU 16

Agence des Nations Unies pour le relèvement de la Corée: reliquat des éléments d'actif

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Solde au 1er janvier 1963:		
Fonds réservés aux litiges en suspens avec les entrepreneurs	160 000	
Solde des fonds non alloués	451 478	
Fonds de contrepartie en hwan	<u>73 084</u>	684 562
A ajouter:		
Recettes:		
Recettes provenant de placements	24 201	
Remboursement de dépenses des exercices précédents	<u>7 596</u>	31 797
A déduire:		
Dépenses:		
Dépenses engagées pour les litiges en suspens avec les entrepreneurs	1 345	
Frais de liquidation	153	
Fraction du solde des fonds non alloués affectée à des projets d'assistance technique	<u>453 500</u>	454 998
Solde au 31 décembre 1963		<u><u>261 361</u></u>
Ce solde se décompose comme suit:		
Placements — compte en banque portant intérêt	611 009	
Intérêts échus et autres sommes à recevoir	9 609	
Sommes à recevoir du Fonds général	<u>73 084</u>	693 702
A déduire:		
Sommes à payer		<u>432 341</u>
		<u><u>261 361</u></u>
Ce montant de 261 361 dollars se décompose comme suit:		
Fonds réservés aux litiges en suspens avec les entrepreneurs	119 399	
Solde des fonds non alloués	68 878	
Fonds de contrepartie en hwan	<u>73 084</u>	<u><u>261 361</u></u>

TABLEAU 17

Programme élargi d'assistance technique

Contributions annoncées : situation au 31 décembre 1963

	Contributions annoncées pour 1963		Contributions annoncées pour les années précédentes et non versées au 1er janvier 1963	Contributions reçues en 1963	Soldes
	(Monnaie locale)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)
Afghanistan (dollars des E.-U.)	16 500	16 500	—	16 500	—
Afrique du Sud (dollars des E.-U.)	10 000	10 000	—	10 000	—
Albanie (lek)	100 000	2 000	2 000	2 000	2 000
Algérie (dollars des E.-U.)	40 000	40 000	—	—	40 000
Allemagne (Rép. féd. d') [équivalent en dol- lars des E.-U.]	—	2 650 000	—	2 650 000	—
Arabie Saoudite (dollars des E.-U.)	100 000	100 000	—	100 000	—
Argentine (pesos argentins)	15 000 000	113 207	195 800	—	309 007
Australie (équivalent en dollars des E.-U.)...	—	750 000	—	750 000	—
Autriche (dollars des E.-U.)	200 000	200 000	—	200 000	—
Belgique (équivalent en dollars des E.-U.)...	—	625 000	625 000	1 125 000	125 000
Biélorussie (RSS de) [nouveaux roubles]...	90 000	100 000	—	100 000	—
Birmanie (équivalent en dollars des E.-U.)..	—	40 000	—	40 000	—
Bolivie (dollars des E.-U.)	10 000	10 000	20 000	20 000	10 000
Brésil (cruzeiros)	65 000 000	104 839	10 797	115 636	—
Bulgarie (leva)	12 000	10 256	—	10 256	—
Cambodge (riels)	200 000	5 714	—	5 714	—
Cameroun (dollars des E.-U.)	4 000	4 000	4 000	8 000	—
Canada (dollars des E.-U.)	2 150 000	2 150 000	350 000	2 500 000	—
Ceylan (équivalent en dollars des E.-U.)	—	25 000	—	25 000	—
Chili (escudos)	180 000	100 000	—	100 000	—
Chine (équivalent en dollars des E.-U.)	—	21 000	—	21 000	—
Chypre (livres sterling)	3 000	8 400	—	8 400	—
Colombie (pesos colombiens)	737 000	110 000	110 000	220 000	—
Congo (Brazzaville) [francs CFA]	250 000	1 016	—	1 016	—
Congo (Léopoldville) [francs]	2 240 000	35 000	—	35 000	—
Corée (Rép. de) [dollars des E.-U.]	8 000	8 000	—	8 000	—
Costa Rica (dollars des E.-U.)	10 053	10 053	472	472	10 053
Côte-d'Ivoire (francs CFA)	3 575 000	15 000	—	—	15 000
Cuba (pesos cubains)	25 000	25 000	350 000	350 000	25 000
Dahomey (francs CFA)	5 000 000	20 325	—	20 325	—
Danemark (couronnes danoises)	13 000 000	1 882 149	—	1 882 149	—
El Salvador (dollars des E.-U.)	7 700	7 700	—	—	7 700
Equateur (équivalent en dollars des E.-U.)..	—	20 020	38 871	45 557	13 334
Espagne (dollars des E.-U.)	75 000	75 000	50 000	125 000	—
Etats-Unis d'Amérique (dollars des E.-U.)..	21 619 891	21 619 891	724 954	18 208 218	4 136 627
Ethiopie (équivalent en dollars des E.-U.)...	—	20 000	40 000	60 000	—
Finlande (équivalent en dollars des E.-U.)...	—	130 000	—	130 000	—
France (nouveaux francs français)	9 146 064	1 852 555	926 278	2 778 833	—
Gabon (francs CFA)	2 000 000	8 130	—	—	8 130
Ghana (livres ghanéennes)	35 437	99 224	—	99 224	—
Grèce (équivalent en dollars des E.-U.)	—	35 000	—	35 000	—
Guatemala (dollars des E.-U.)	12 000	12 000	12 000	—	24 000
Guinée (francs guinéens)	1 250 000	5 081	—	5 081	—
Haïti (dollars des E.-U.)	10 000	10 000	351	351	10 000
Honduras (dollars des E.-U.)	3 000	3 000	—	—	3 000
Hongrie (forint)	625 000	26 618	—	26 618	—
Inde (équivalent en dollars des E.-U.)	—	850 000	—	850 000	—

TABLEAU 17 (suite)

	Contributions annoncées pour 1963		Contributions annoncées pour les années précédentes et non versées au 1er janvier 1963	Contributions reçues en 1963	Soldes
	(Monnaie locale)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)
Indonésie (équivalent en dollars des E.-U.)..	—	36 857	50 000	57 714	29 143
Irak (dollars des E.-U.)	72 000	72 000	—	72 000	—
Iran (équivalent en dollars des E.-U.)	—	125 000	—	125 000	—
Irlande (dollars des E.-U.)	15 000	15 000	—	15 000	—
Islande (couronnes islandaises)	172 240	4 000	—	4 000	—
Israël (livres israéliennes)	192 000	64 000	9 967	69 334	4 633
Italie (dollars des E.-U.)	900 000	900 000	1 800 000	1 800 000	900 000
Japon (yen)	205 200 000	570 000	—	570 000	—
Jordanie (dollars des E.-U.)	24 000	24 000	—	24 000	—
Koweït (dollars des E.-U.)	125 000	125 000	—	125 000	—
Laos (dollars des E.-U.)	20 000	20 000	—	20 000	—
Liban (livres libanaises)	96 000	32 000	—	32 000	—
Libéria (dollars des E.-U.)	35 000	35 000	—	—	35 000
Libye (dollars des E.-U.)	50 000	50 000	—	50 000	—
Luxembourg (francs belges)	200 000	4 000	—	4 000	—
Madagascar (francs CFA)	1 500 000	6 098	—	6 098	—
Malaisie (dollars des E.-U.)	25 000	25 000	—	25 000	—
Mali (équivalent en dollars des E.-U.)	—	6 107	—	6 107	—
Maroc (équivalent en dollars des E.-U.)	50 000	50 000	—	50 000	—
Mauritanie (dollars des E.-U.)	20 000	20 000	—	20 000	—
Mexique (pesos mexicains)	1 512 500	121 000	—	121 000	—
Monaco (nouveaux francs français)	5 000	1 013	—	1 013	—
Népal (équivalent en dollars des E.-U.)	—	4 000	2 000	5 496	504
Nicaragua (équivalent en dollars des E.-U.)..	—	4 000	—	4 000	—
Nigéria (livres nigériennes)	28 750	80 509	—	80 509	—
Norvège (couronnes norvégiennes)	7 000 000	980 000	—	980 000	—
Nouvelle-Zélande (équivalent en dollars des E.-U.)	—	278 500	—	278 500	—
Pakistan (équivalent en dollars des E.-U.) ..	—	250 000	—	250 000	—
Panama (dollars des E.-U.)	4 000	4 000	—	—	4 000
Paraguay	—	—	36 000	—	36 000
Pays-Bas (florins)	6 500 000	1 795 580	—	1 795 580	—
Pérou (dollars des E.-U.)	40 000	40 000	—	40 000	—
Philippines (équivalent en dollars des E.-U.)..	—	66 000	34 021	100 021	—
Pologne (équivalent en dollars des E.-U.)...	—	100 000	—	100 000	—
Portugal (dollars des E.-U.)	30 000	30 000	—	30 000	—
République arabe syrienne (livres syriennes)..	50 000	13 090	13 089	26 179	—
République arabe unie (livres égyptiennes)...	50 000	114 995	183 992	298 987	—
République centrafricaine	—	—	2 000	2 000	—
République Dominicaine (pesos dominicains)..	50 000	50 000	—	—	50 000
République du Viet-Nam (piastres)	900 000	25 714	—	25 714	—
Roumanie (lei)	200 000	33 333	—	33 333	—
Royaume-Uni (équivalent en dollars des E.-U.)	—	3 750 000	—	3 750 000	—
Saint-Siège	1 000	1 000	—	1 000	—
Sénégal (dollars des E.-U.)	16 000	16 000	16 000	32 000	—
Sierra Leone (dollars des E.-U.)	10 000	10 000	10 000	20 000	—
Soudan (dollars des E.-U.)	90 000	90 000	—	90 000	—
Suède (équivalent en dollars des E.-U.)	—	2 000 000	—	2 000 000	—
Suisse (francs suisses)	3 500 000	813 953	—	813 953	—
Tanganyika (équivalent en dollars des E.-U.)	—	1 000	—	1 000	—

TABLEAU 17 (suite)

	Contributions annoncées pour 1963		Contributions annoncées pour les années précédentes et non versées au 1er janvier 1963	Contributions reçues en 1963	Soldes
	(Monnaie locale)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)
Tchad (dollars des E.-U.)	20 135	20 135	—	20 135	—
Tchécoslovaquie (couronnes tchécoslovaques)	750 000	104 166	—	104 166	—
Thaïlande (dollars des E.-U.)	48 000	48 000	—	48 000	—
Togo (dollars des E.-U.)	2 500	2 500	—	2 500	—
Tunisie (dollars des E.-U.)	25 167	25 167	—	25 167	—
Turquie (livres turques)	2 460 000	273 333	—	273 333	—
Ukraine (RSS d') [nouveaux roubles]	225 000	250 000	—	250 000	—
Union des Républiques socialistes soviétiques (nouveaux roubles)	1 800 000	2 000 000	—	2 000 000	—
Uruguay (équivalent en dollars des E.-U.) ...	—	100 000	200 000	—	300 000
Venezuela (dollars des E.-U.)	350 000	350 000	—	350 000	—
Yougoslavie (dinars)	114 000 000	152 000	—	152 000	—
		<u>50 149 728</u>	<u>5 817 592^a</u>	<u>49 869 189</u>	<u>6 098 131</u>

^a Ajustements effectués en 1963 dans les contributions annoncées pour les années précédentes :

	Années précédentes (Dollars)
Argentine	(116 773)
Etats-Unis	(569 882)
	<u>(686 655)</u>
Soldes des contributions annoncées et dues au 1er janvier 1963	<u>6 504 247</u>
	<u>5 817 592</u>

TABLEAU 18

Programme élargi d'assistance technique

Portefeuille au 31 décembre 1963

	<i>Echéances</i>	<i>Dollars</i>
Deutsche Bank A. G., dépôt à terme, 2%	2 janvier 1964	500 000
Sveriges Kreditbank, dépôt à terme, 4%	31 janvier 1964	966 557
Christiania Bank og Kreditkasse, dépôt à terme, 3%	28 février 1964	209 996
United Kingdom Treasury bills, 3 ²¹ / ₃₂ %	29 février 1964	556 757
Den Danske Landmandsbank, dépôt à terme, 2½%	28 mars 1964	289 561
Irving Trust Company — Compte assistance technique des Nations Unies, 3½%	—	3 229 039
		<hr/>
		5 751 910
		<hr/> <hr/>

TABLEAU 19

Fonds spécial

Contributions annoncées : situation au 31 décembre 1963

	Contributions annoncées pour 1964		Contributions annoncées et non versées au 1er janvier 1963		Contributions reçues en 1963 (Dollars)	Solides (Dollars)
	(Monnaie locale)	(Dollars)	1963 (Dollars)	Années précédentes (Dollars)		
Afghanistan (équivalent en dollars des E.-U.)	—	51 000	50 000	—	50 000	50 000
Afrique du Sud	—	—	10 000	—	10 000	—
Albanie (leks)	100 000	2 000	2 000	2 000	2 000	4 000
Algérie (équivalent en dollars des E.-U.)	—	60 000	40 000	—	—	100 000
Allemagne (Rép. féd. d') [marks]	21 400 000	5 350 000	5 350 000	—	5 350 000	5 350 000
Arabie Saoudite (équivalent en dollars des E.-U.)	—	100 000	100 000	—	100 000	100 000
Argentine (pesos)	13 000 000	98 113	98 113	177 371	56 617	316 980
Australie (équivalent en dollars des E.-U.)	—	560 000	557 500	—	—	1 117 500
Autriche (dollars des E.-U.)	450 000	450 000	300 000	—	300 000	450 000
Belgique (francs belges)	33 250 000	665 000	625 000	625 000	1 125 000	790 000
Biélorussie (RSS de) [roubles]	45 000	50 000	50 000	—	50 000	50 000
Birmanie (équivalent en dollars des E.-U.)	—	35 000	35 000	—	35 000	35 000
Bolivie (dollars des E.-U.)	15 000	15 000	10 000	20 000	20 000	25 000
Brazil (équivalent en dollars des E.-U.)	—	51 111	37 097	—	—	88 208
Bulgarie (leva)	12 000	10 256	10 256	—	10 256	10 256
Cambodge (riels)	350 000	10 000	5 000	—	5 000	10 000
Cameroun (dollars des E.-U.)	4 000	4 000	4 000	4 000	8 000	4 000
Canada (dollars canadiens)	5 000 000	4 625 347	2 350 000	320 000	320 000	6 975 347
Ceylan (roupies)	95 200	20 000	20 000	—	20 000	20 000
Chili (escudos)	180 000	100 000	100 000	—	100 000	100 000
Chine (équivalent en dollars des E.-U.)	—	27 000	21 000	—	21 000	27 000
Chypre (livres sterling)	4 000	11 200	8 400	—	8 400	11 200
Colombie (pesos)	271 350	30 150	40 500	40 500	67 191	43 959
Congo (Brazzaville)	—	—	1 016	—	1 016	—
Congo (Léopoldville) [équivalent en dollars des E.-U.]	—	70 000	70 000	—	140 000	—
Corée (Rép. de) [dollars des E.-U.]	—	50 000	50 000	—	15 000	85 000
Costa Rica (dollars des E.-U.)	10 000	10 000	10 000	—	10 000	10 000
Côte-d'Ivoire	—	—	15 000	—	—	15 000
Cuba (pesos)	40 000	40 000	25 000	5 000	30 000	40 000
Dahomey (francs CFA)	5 000 000	20 325	20 325	—	—	40 650
Danemark (couronnes)	13 000 000	1 882 149	1 303 026	—	1 303 026	1 882 149
El Salvador (dollars des E.-U.)	2 000	2 000	2 000	—	—	4 000
Equateur (dollars des E.-U.)	60 000	60 000	39 987	80 000	99 987	80 000
Espagne (dollars des E.-U.)	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	100 000
Etats-Unis d'Amérique (dollars des E.-U.)	30 849 466	30 849 466 ^b	30 798 784	12 947 503	10 396 628	64 199 125
Ethiopie (dollars des E.-U.)	29 000	29 000	29 000	58 000	87 000	29 000
Finlande (équivalent en dollars des E.-U.)	—	350 000	260 000	—	260 000	350 000

France (francs)	1 122 066	1 072 079	536 040	1 608 119	1 122 066
Gabon (francs CFA)	12 195	12 195	—	6 098	12 195
Ghana (livres)	42 000	42 000	—	42 000	42 000
Grèce (drachmes)	50 000	35 000	—	35 000	50 000
Guatemala (dollars des E.-U.)	8 000	8 000	32 000	40 000	8 000
Guinée (francs)	26 700	10 162	—	10 162	26 700
Haïti	—	25 000	60 000	—	85 000
Haute-Volta	—	5 000	—	5 000	—
Honduras	—	2 000	10 000	5 000	7 000
Hongrie (forints)	500 000	21 295	—	21 295	21 295
Inde (équivalent en dollars des E.-U.)	—	2 150 000	—	2 150 000	2 150 000
Indonésie (roupiahs)	18 900 000	18 428	25 000	28 857	74 571
Irak (dollars des E.-U.)	62 000	48 000	—	48 000	62 000
Iran (dollars des E.-U.)	175 000	175 000	39 215	214 215	175 000
Irlande (dollars des E.-U.)	30 000	30 000	—	30 000	30 000
Islande (couronnes)	344 500	4 000	—	4 000	30 000
Israël (livres)	300 000	86 000	21 500	93 167	8 012
Italie (dollars des E.-U.)	1 350 000	1 350 000	2 700 000	2 700 000	114 333
Japon (yen)	799 021 440	2 019 950	—	2 019 950	2 700 000
Jordanie (dollars des E.-U.)	17 000	16 000	—	16 000	2 219 504
Koweït (dollars des E.-U.)	125 000	125 000	—	125 000	17 000
Laos (dollars des E.-U.)	7 000	—	—	—	7 000
Liban (équivalent en dollars des E.-U.)	—	48 000	—	48 000	—
Liberia (dollars des E.-U.)	25 000	25 000	—	—	50 000
Libye (dollars des E.-U.)	60 000	50 000	—	50 000	60 000
Luxembo 3 (francs)	300 000	6 000	—	6 000	6 000
Madagascar (francs CFA)	1 500 000	6 098	—	6 098	6 098
Malaisie (dollars des E.-U.)	10 000	10 000	—	10 000	10 000
Mali (francs)	5 000 000	6 108	—	6 108	20 325
Maroc (équivalent en dollars des E.-U.)	—	116 368	—	116 368	125 000
Mauritanie (dollars des E.-U.)	10 000	10 000	—	10 000	10 000
Mexique (pesos)	1 250 000	100 000	—	100 000	100 000
Monaco (francs français)	5 500	1 013	—	1 013	1 114
Népal (équivalent en dollars des E.-U.)	—	4 000	2 000	5 496	4 504
Nicaragua (dollars des E.-U.)	12 000	3 857	3 857	7 714	12 000
Niger (dollars des E.-U.)	6 000	2 008	—	—	8 008
Nigéria (livres)	66 000	161 020	—	161 020	184 822
Norvège (couronnes)	22 000 000	2 800 000	—	2 800 000	3 080 000
Nouvelle-Zélande (livres)	50 000	140 000	—	140 000	139 043
Ouganda (shillings EA)	10 000	—	—	—	1 400
Pakistan (équivalent en dollars des E.-U.)	—	380 000	—	380 000	380 000
Panama (dollars des E.-U.)	5 000	1 000	—	—	6 000
Paraguay	—	—	10 000	—	10 000
Pays-Bas (florins)	13 908 600	3 839 779	—	3 839 779	3 842 154
Pérou (dollars des E.-U.)	100 000	70 000	—	70 000	100 000
Philippines (dollars des E.-U.)	200 000	66 000	34 021	100 021	200 000
Pologne (équivalent en dollars des E.-U.)	—	125 000	—	125 000	150 000
Portugal (dollars des E.-U.)	10 000	10 000	—	10 000	10 000
République arabe syrienne (livres)	30 000	5 236	2 618	7 854	7 853

TABEAU 19 (suite)

	Contributions annoncées pour 1964		Contributions annoncées pour l'année en cours et les années précédentes et non versées au 1er janvier 1963		Contributions reçues en 1963 (Dollars)	Soldes (Dollars)
	(Monnaie locale)	(Dollars)	1963 (Dollars)	Années précédentes (Dollars)		
République arabe unie (livres)	100 000	229 991	229 991	—	229 991	229 991
République centrafricaine	—	—	—	5 000	5 000	—
République Dominicaine (dollars des E.-U.)	15 000	15 000	25 000	—	—	40 000
Roumanie (lei)	100 000	16 667	16 667	—	16 667	15 667
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (équivalent en dollars des E.-U.)	—	6 250 000	6 250 000	—	6 250 000	6 250 000
Saint-Siège (dollars des E.-U.)	1 000	1 000	1 000	—	1 000	1 000
Sénégal	—	—	24 000	24 000	43 000	—
Sierra Leone (dollars des E.-U.)	10 000	10 000	10 000	10 000	30 000	—
Soudan (dollars des E.-U.)	70 000	70 000	70 000	—	50 000	90 000
Suède (couronnes)	27 195 000	5 250 000	5 250 000	—	5 250 000	5 250 000
Suisse (francs)	4 500 000	1 046 512	1 046 512	—	1 046 512	1 046 512
Tanganyika (shillings EA)	35 000	4 900	1 000	—	1 000	4 900
Tchad (dollars des E.-U.)	3 600	3 600	40 271	—	40 271	3 600
Tchécoslovaquie (couronnes)	500 000	69 444	69 444	—	69 444	69 444
Thaïlande (dollars des E.-U.)	192 000	192 000	192 000	—	192 000	192 000
Togo (dollars des E.-U.)	2 500	2 500	2 500	—	2 500	2 500
Trinité et Tobago (dollars des E.-U.)	40 000	40 000	—	—	39 000	1 000
Tunisie (dollars des E.-U.)	60 000	60 000	50 335	—	50 335	60 000
Turquie (livres)	2 967 000	329 667	329 667	—	329 667	329 667
Ukraine (RSS d') [roubles]	112 500	125 000	125 000	—	125 000	125 000
Union des Républiques socialistes soviétiques (roubles)	900 000	1 000 000	1 000 000	—	1 000 000	1 000 000
Uruguay (équivalent en dollars des E.-U.)	—	50 000	50 000	40 000	—	140 000
Venezuela (dollars des E.-U.)	260 000	260 000	100 000	—	100 000	260 000
Viet-Nam (Rép. du) [piastres]	584 000	16 686	16 686	—	16 686	16 686
Yémen (dollars des E.-U.)	1 000	1 000	—	—	—	1 000
Yougoslavie (équivalent en dollars des E.-U.)	—	220 000	220 000	—	220 000	220 000
		<u>77 123 665^{a,b}</u>	<u>72 859 673^{c,d}</u>	<u>17 884 625^d</u>	<u>52 361 528</u>	<u>115 506 435</u>

^a Le Gouvernement du Congo (Brazzaville) a annoncé une contribution d'un montant équivalent à 3 000 dollars des Etats-Unis pour le Fonds spécial et le Programme élargi d'assistance technique, sans en indiquer la répartition entre les deux programmes.

^b Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a annoncé une contribution d'un total de 59 millions de dollars pour le Fonds spécial et le Programme élargi d'assistance technique, à condition que cette somme ne représente pas plus de 40 p. 100 du total des contributions à chacun des programmes. La somme indiquée représente 40 p. 100 du total des contributions annoncées au 31 décembre 1963.

^c Le montant total des contributions annoncées pour 1963 est de 72 909 427 dollars. En 1962, des avances ont été versées par les Gouvernements du Laos (40 000 dollars), du Maroc (3 632 dollars) et du Niger (6 122 dollars).

TABLEAU 19 (suite)

d Annonce de nouvelles contributions et réductions apportées aux contributions annoncées en 1963:

	1963 (Dollars)	Années précédentes (Dollars)	Total (Dollars)
Afghanistan			
Algérie	36 500	—	36 500
Argentine	40 000	—	40 000
Australie	(58 514)	(111 787)	(170 301)
Brésil	557 500	—	557 500
(14 014)	(14 014)	—	(14 014)
Cameroun	4 000	—	4 000
Ceylan	10 000	—	10 000
Chili	(42 993)	—	(42 993)
Corée (République de)	35 000	—	35 000
Costa Rica	(50 000)	—	(50 000)
Côte-d'Ivoire	(244)	—	(244)
Dahomey	20 325	—	20 325
Etats-Unis	3 359 688	(482 536)	2 877 152
Equateur	(13)	—	(13)
Gabon	6 097	—	6 097
Hongrie	(21 313)	—	(21 313)
Indonésie	(11 572)	—	(11 572)
Iran	50 000	—	50 000
Mali	10	—	10
Maroc	40 000	—	40 000
Nouvelle-Zélande	1 000	—	1 000
Pays-Bas	(2 375)	—	(2 375)
Philippines	31 979	—	31 979
Portugal	10 000	—	10 000
Soudan	20 000	—	20 000
Suède	250 000	—	250 000
Tanganyika	20	—	20
Tchad	40 271	—	40 271
Tunisie	335	—	335
	<u>4 311 687</u>	<u>(594 323)</u>	<u>3 717 364</u>
	<u>68 547 986</u>	<u>18 478 948</u>	<u>87 026 934</u>
	<u>72 859 673</u>	<u>17 884 625</u>	<u>90 744 298</u>

Solde des contributions annoncées et dues au 1er janvier 1963

Obligations des gouvernements au titre des dépenses locales**Afrique**

Algérie	Formation d'ingénieurs du génie civil et d'électro-techniciens à l'Université d'Alger
Cameroun	Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires à Yaoundé
Congo (Brazzaville)	Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires à Brazzaville
Congo (Brazzaville)	Etude des ressources en eau de la vallée du Niari
Congo (Léopoldville)	Institut national du bâtiment et des travaux publics à Léopoldville
Côte-d'Ivoire	Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires à Abidjan
Ethiopie	Ecole d'assistants vétérinaires
Gabon	Enquête sur le transport du minerai de fer
Ghana	Institut d'administration publique d'Accra
Ghana	Etudes de l'utilisation des terres et des eaux dans le Haut-Ghana et le Ghana septentrional
Ghana	Elaboration d'un programme de base relatif aux ressources hydrauliques et aux égouts
Ghana	Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires à Cape Coast
Guinée	Amélioration et développement de la riziculture dans les basses terres côtières
Haute-Volta	Centre de formation agricole de Bobo-Dioulasso
Kenya	Faculté technique, Collège royal de Nairobi (formation d'ingénieurs pour l'Afrique orientale)
Kenya	Ecole polytechnique du Kenya à Nairobi
Kenya	Etude des possibilités d'irrigation du bassin inférieur du Tana
Libéria	Formation et recherche agricoles
Libye	Ecole supérieure de technologie
Libye	Ecole de radiocommunications et de télécommunications
Madagascar	Institut de formation et de recherche en matière d'enseignement à Tananarive
Mali	Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires à Bamako
Mali	Amélioration et développement de la riziculture
Maroc	Ecole d'ingénieurs
Maroc	Centre de formation pour l'aviation civile et la météorologie
Maroc	Institut de formation d'instructeurs pour les travailleurs du textile et du cuir
Maroc	Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires à Rabat
Maroc	Plan économique pour la mise en valeur de la région de Sébou
Nigéria	Ecole normale supérieure fédérale
Nigéria	Etudes des ressources en terres et en eau de la vallée de la Sokoto
Nigéria	Programme national de formation destiné aux instructeurs professionnels et aux contremaîtres
Nigéria	Etude de la pêche dans la région occidentale
Nigéria	Ecole normale de professeurs de l'enseignement secondaire pour la région du Nord
Nigéria	Faculté de sylviculture, collège universitaire à Ibadan
Nigéria	Ecole normale de professeurs de l'enseignement secondaire pour la région orientale
Ouganda	Institut technique de Kampala
République arabe unie	Projet pilote de drainage des terres irriguées
République arabe unie	Etude des sols
République arabe unie	Institut de formation en matière d'aviation civile
République arabe unie	Laboratoire de recherches sur le coton
République arabe unie	Institut de la santé animale
République arabe unie	Institut de formation de moniteurs d'enseignement professionnel
République arabe unie	Laboratoire physique national de métrologie au Caire
République arabe unie	Laboratoire central des pesticides employés en agriculture au Caire

spécial

relatives aux projets : situation au 31 décembre 1963

Obligations des gouvernements			Versements en 1963						
Solde des années précédentes (Dollars)	Pour l'année en cours (Dollars)	Total (Dollars)	Pour les années précédentes		Pour l'année en cours		Pour les années suivantes		Montants nets à recevoir (Dollars)
			A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	
—	132 400	132 400	—	—	52 900	—	79 500	—	132 400
85 900	—	85 900	—	—	33 000	33 000	52 900	—	52 900
137 610	—	137 610	—	—	24 495	24 495	113 115	—	113 115
64 400	—	64 400	30 700	30 700	—	—	33 700	—	33 700
—	136 600	136 600	—	—	35 400	35 400	101 200	—	101 200
72 360	—	72 360	—	—	27 619	27 619	44 741	—	44 741
—	56 625	56 625	—	—	13 250	13 250	43 375	—	43 375
—	8 100	8 100	—	—	8 100	8 100	—	—	—
25 000	—	25 000	—	—	12 000	12 000	13 000	—	13 000
42 400	—	42 400	—	—	—	—	42 400	—	42 400
—	81 900	81 900	—	—	41 900	41 900	40 000	—	40 000
—	78 500	78 500	—	—	17 500	—	61 000	—	78 500
—	125 400	125 400	—	—	26 850	26 850	98 550	—	98 550
—	86 620	86 620	—	—	20 300	20 300	66 320	27 650	38 670
—	75 380	75 380	—	—	5 030	5 030	70 350	—	70 350
—	131 093	131 093	—	—	6 128	6 128	124 965	—	124 965
—	85 600	85 600	—	—	17 100	17 100	68 500	31 800	36 700
72 150	—	72 150	—	—	19 400	19 400	52 750	—	52 750
44 918	12 688	57 606	—	—	6 975	6 975	50 631	—	50 631
36 310	—	36 310	—	—	11 170	11 170	25 140	—	25 140
—	140 900	140 900	—	—	8 000	8 000	132 900	—	132 900
124 410	—	124 410	6 060	6 060	25 305	25 305	93 045	—	93 045
100 100	—	100 100	6 200	6 200	23 700	23 700	70 200	—	70 200
22 783	—	22 783	—	—	11 542	11 542	11 241	—	11 241
32 200	—	32 200	—	—	11 800	11 800	20 400	—	20 400
88 300	—	88 300	—	—	26 000	—	62 300	—	88 300
—	87 405	87 405	—	—	13 125	—	74 280	—	87 405
—	138 200	138 200	—	—	26 750	26 750	111 450	—	111 450
101 587	—	101 587	—	—	25 841	25 841	75 746	25 848	49 898
121 600	—	121 600	—	—	50 700	50 700	70 900	—	70 900
115 000	—	115 000	3 500	3 500	32 600	23 100	78 900	—	88 400
—	61 845	61 845	—	—	11 800	11 800	50 045	—	50 045
—	114 010	114 010	—	—	27 775	27 775	86 235	—	86 235
—	84 600	84 600	—	—	4 250	4 250	80 350	—	80 350
—	110 650	110 650	—	—	23 885	23 885	86 765	—	86 765
—	143 965	143 965	—	—	34 585	34 585	109 380	—	109 380
12 278	—	12 278	3 758	3 758	8 520	8 520	—	—	—
2 000	—	2 000	—	—	2 000	2 000	—	—	—
24 897	—	24 897	—	—	6 672	6 672	18 225	12 682	5 543
29 250	—	29 250	—	—	—	—	29 250	330	28 920
54 871	—	54 871	371	371	15 550	15 550	38 950	—	38 950
42 465	—	42 465	—	—	25 020	25 020	17 445	1 253	16 192
—	67 725	67 725	—	—	14 565	14 565	53 160	21 600	31 560
25 704	—	25 704	624	624	13 600	13 600	11 480	—	11 480

Afrique (suite)

République arabe unie	Institut des petites industries à Koubbet
République arabe unie	Institut polytechnique d'enseignement supérieur de Mansoura
Royaume-Uni (Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland) ..	Enquête à fins multiples sur le bassin du Kafue
	Institut de recherche sur les pêcheries du lac Kariba
	Formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires au Collège universitaire de la Rhodésie et du Nyassaland à Salisbury
Sénégal	Centre de formation d'instructeurs et de personnel de maîtrise
Sénégal	Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires à Dakar
Sénégal	Programme de formation professionnelle rurale
Sénégal	Etude des ressources minérales
Somalie	Etudes agricoles et hydrologiques
Somalie	Etudes des minéraux et des eaux souterraines
Soudan	Institut de médecine vétérinaire
Soudan	Projet de développement et de formation en matière de cuirs et peaux et de préparation du cuir
Soudan	Centre de recherche et d'enseignement en matière de sylviculture à Khartoum
Soudan	Etude de l'utilisation des sols et de l'eau dans la province de Kordofan
Soudan	Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires
Soudan	Centre de formation pour les postes et télégraphes à Khartoum
Soudan	Etude des ressources en terres et en eaux dans le région du Djébel Marra
Togo	Etude des ressources en terres et en eaux
Togo	Etude des ressources en eaux souterraines et des ressources minérales
Tunisie	Recherches agricoles et planification du développement en Tunisie centrale
Tunisie	Centre de formation pour le personnel de l'aviation civile et des services de la météorologie
Tunisie	Recherche et formation en matière d'irrigation par eau saline
Tunisie	Institut national de formation professionnelle et de la productivité à Radès
Tunisie	Plan rural intégré pour la Tunisie centrale

Amériques

Argentine	Accroissement des moyens existants pour l'amélioration de la gestion des entreprises et la formation de spécialistes, d'agents de maîtrise et de personnel qualifié
Argentine	Institut du pétrole
Argentine	Etude des maladies nutritionnelles et des déficiences du bétail
Argentine	Institut de formation pour la mise en valeur des forêts et l'aménagement des bassins versants à Buenos Aires
Argentine	Etude sur la mise en valeur des terres de la vallée du Viedma
Argentine	Etude des ressources minérales dans la Cordillère des Andes
Bolivie	Formation agricole, Faculté d'agriculture de Cochabamba
Bolivie	Etude pilote des ressources minérales de la Cordillère et de l'Altiplano
Brésil	Etude du bassin fluvial du São Francisco
Brésil	Ecole nationale de sylviculture de Viçosa
Brésil	Etude des gisements de sel gemme
Chili	Stations hydrométriques et hydrométéorologiques
Chili	Institut pour le développement des ressources forestières et des industries du bois
Chili	Faculté technique de l'Université de Concepción
Chili	Centre de formation d'instructeurs et de personnel de maîtrise à Santiago
Chili	Institut de développement de la pêche
Chili	Institut d'hygiène professionnelle et de recherche sur la pollution de l'air à Santiago
Colombie	Centre national de formation de moniteurs
Colombie	Etude des sols
Colombie	Institut de recherches technologiques
Colombie	Université industrielle de Santander
Colombie	Centre de formation et de recherche agricoles pour la vallée du Cauca
Colombie	Institut de formation et de recherches en matière de commercialisation des produits agricoles à Bogota

(suite)

Obligations des gouvernements			Versements en 1963						
Solde des années précédentes (Dollars)	Pour l'année en cours (Dollars)	Total (Dollars)	Pour les années précédentes		Pour l'année en cours		Pour les années suivantes		Montants nets à recevoir (Dollars)
			A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	
61 600	—	61 600	—	—	16 900	16 900	44 700	—	44 700
—	117 400	117 400	—	—	3 200	3 200	114 200	—	114 200
51 650	—	51 650	—	—	24 600	24 600	27 050	—	27 050
—	65 565	65 565	—	—	15 450	15 450	50 115	16 500	33 615
—	100 000	100 000	—	—	16 400	16 400	83 600	—	83 600
29 900	—	29 900	—	—	19 700	19 700	10 200	—	10 200
137 970	—	137 970	—	—	19 635	19 635	118 335	—	118 335
—	163 000	163 000	—	—	28 500	28 500	134 500	—	134 500
—	45 300	45 300	—	—	15 500	15 500	29 800	8 924	20 876
53 500	—	53 500	—	—	26 150	26 150	27 350	—	27 350
58 400	—	58 400	13 260	13 260	—	—	45 140	—	45 140
22 450	—	22 450	—	—	5 400	5 400	17 050	—	17 050
34 850	—	34 850	13 900	13 900	11 900	11 900	9 050	—	9 050
65 700	—	65 700	—	—	23 300	23 300	42 400	—	42 400
52 390	—	52 390	—	—	26 800	26 800	25 590	—	25 590
81 555	—	81 555	—	—	20 389	20 160	61 166	—	61 395
—	47 410	47 410	—	—	12 570	12 570	34 840	—	34 840
51 900	—	51 900	—	—	—	—	51 900	—	51 900
17 850	—	17 850	—	—	17 850	—	—	—	17 850
73 000	—	73 000	13 000	13 000	27 000	27 000	33 000	—	33 000
21 503	—	21 503	—	—	—	—	21 503	—	21 503
32 200	32 900	65 100	—	—	14 000	14 000	51 100	—	51 100
85 060	—	85 060	—	—	14 820	—	70 240	—	85 060
—	106 300	106 300	—	—	29 300	29 300	77 000	—	77 000
—	105 730	105 730	—	—	22 270	22 270	83 460	—	83 460
69 856	—	69 856	11 956	—	28 670	—	29 230	—	69 856
80 483	—	80 483	—	—	24 795	—	55 688	—	80 483
63 150	—	63 150	—	—	15 500	15 500	47 650	—	47 650
55 150	—	55 150	—	—	15 100	15 100	40 050	3 395	36 655
—	74 300	74 300	—	—	15 400	15 400	58 900	—	58 900
—	98 800	98 800	—	—	17 260	17 260	81 540	—	81 540
9 035	—	9 035	2 113	2 113	6 922	6 922	—	—	—
33 070	—	33 070	—	—	14 110	14 110	18 960	—	18 960
13 590	1 950	15 540	—	—	15 540	15 540	—	—	—
120 750	—	120 750	26 350	26 350	31 550	—	62 850	—	94 400
36 910	—	36 910	—	—	16 300	16 300	20 610	—	20 610
6 240	—	6 240	1 440	1 440	2 400	1 440	2 400	—	3 360
87 000	—	87 000	—	—	40 000	40 000	47 000	4 769	42 231
13 112	—	13 112	—	—	10 390	10 390	2 722	1 129	1 593
—	96 000	96 000	—	—	43 500	43 500	52 500	—	52 500
—	127 650	127 650	—	—	15 750	15 750	111 900	—	111 900
—	19 080	19 080	—	—	3 660	3 660	15 420	5 460	9 960
6 390	—	6 390	—	—	6 390	—	—	—	6 390
5 093	2 340	7 433	—	—	5 093	5 093	2 340	—	2 340
7 000	—	7 000	—	—	—	—	7 000	—	7 000
92 814	—	92 814	—	—	38 299	37 485	54 515	—	55 329
52 800	—	52 800	—	—	23 040	23 040	29 760	—	29 760
61 200	—	61 200	—	—	—	—	61 200	—	61 200

Amériques (suite)

Colombie	Service national de formation professionnelle (SENA)
Colombie	Ecole d'ingénieurs de l'Université nationale de Bogota
Cuba	Centre expérimental agricole de Santiago de las Vegas
El Salvador	Enquête sur les eaux souterraines
Equateur	Institut national de la pêche
Equateur	Développement des services météorologiques et hydrologiques
Equateur	Ecole nationale polytechnique de Quito
Equateur	Assistance à la Faculté d'agronomie et de médecine vétérinaire de Quito
Equateur	Etude des ressources hydrologiques de la province de Manabi
Equateur	Enquêtes de préinvestissement pour la mise en valeur des ressources forestières dans le Nord-Ouest
Guatemala	Enquêtes de préinvestissement sur la mise en valeur des ressources forestières
Haïti	Projet de démonstration zootechnique dans la plaine des Cayes
Haïti	Etude des terres et des eaux dans la plaine de Gonaïves et le département du Nord-Ouest
Honduras	Etude des forêts de conifères
Mexique	Inventaire des ressources forestières nationales
Mexique	Centre international de formation pour l'aviation civile
Mexique	Centre national de formation de professeurs de l'enseignement technique à Mexico
Mexique	Programme intégré d'enseignement, de recherche et de vulgarisation agricoles à Chapingo
Nicaragua	Etude des ressources agricoles et forestières
Nicaragua	Etude des ressources minérales
Panama	Etude des ressources hydrauliques des bassins du Chico et du Chiriqui
Paraguay	Institut de normalisation technique
Pérou	Institut de recherches sur les ressources de la mer
Pérou	Centre national de formation de moniteurs
Pérou	Développement des services hydrologiques et météorologiques et création d'un laboratoire national d'hydraulique
Pérou	Institut du génie agricole, à l'Ecole nationale d'agriculture
Pérou	Institut vétérinaire de recherche en zone tropicale et à haute altitude
Pérou	Irrigation des Pampas de Olmos
Pérou	Projet de recherches et de formation forestières à l'Université d'agronomie
Pérou	Ecole de technologie, Université technique nationale de Lima
Royaume-Uni (Guyane britannique)	Etude des sols
Royaume-Uni (Guyane britannique)	Etude d'un projet de bassin de retenue sur le Canje
Royaume-Uni (Guyane britannique)	Levé géophysique aérien
Uruguay	Institut de formation de moniteurs d'enseignement professionnel à Montevideo
Uruguay	Programme relatif aux pâturages et à l'élevage au Centre de recherches agricoles Alberto Boerger, à La Estanzuela
Venezuela	Etude agricole de certains bassins versants
Venezuela	Institut national polytechnique
Venezuela	Ecole d'organisation industrielle, à l'Université centrale de Caracas
Venezuela	Enquête de préinvestissement en matière d'exploitation forestière dans la Guyane vénézuélienne
Projets régionaux	Institut de recherche industrielle pour l'Amérique centrale
Projets régionaux	Ecole d'ingénieurs de l'Université des Indes occidentales
Projets régionaux	Institut interaméricain des sciences agricoles
Projets régionaux	Etude en vue du développement des télécommunications en Amérique centrale

Asie et Extrême-Orient

Afghanistan	Etude des ressources en terres et en eau
Birmanie	Etude des mines et des fonderies de plomb et de zinc
Cambodge	Centre de formation de personnel technique et de la productivité, à Pnom-Penh
Ceylan	Institut de la petite industrie, à Velona
Ceylan	Enquête de préinvestissement sur le développement des industries forestières

(suite)

Obligations des gouvernements			Versements en 1963						
Solde des années précédentes (Dollars)	Pour l'année en cours (Dollars)	Total (Dollars)	Pour les années précédentes		Pour l'année en cours		Pour les années suivantes		Montants nets à recevoir (Dollars)
			A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	
—	82 100	82 100	—	—	25 100	—	57 000	—	82 100
—	45 600	45 600	—	—	12 000	—	33 600	—	45 600
—	127 400	127 400	—	—	18 300	18 300	109 100	—	109 100
3 850	8 000	11 850	—	—	11 850	11 850	—	—	—
27 222	—	27 222	—	—	16 648	16 648	10 574	—	10 574
3 850	—	3 850	—	—	3 850	3 850	—	—	—
62 988	—	62 988	—	—	28 203	28 203	34 785	—	34 785
108 700	—	108 700	12 400	12 400	—	—	96 300	—	96 300
27 900	—	27 900	—	—	18 300	18 300	9 600	—	9 600
—	59 000	59 000	—	—	15 500	15 500	43 500	—	43 500
—	60 500	60 500	—	—	4 350	4 350	56 150	—	56 150
22 555	—	22 555	—	—	10 000	10 000	12 555	—	12 555
—	61 200	61 200	—	—	27 649	27 649	33 551	—	33 551
21 800	—	21 800	—	—	5 850	5 850	15 950	—	15 950
2 700	—	2 700	—	—	2 700	2 700	—	—	—
19 900	—	19 900	—	—	11 200	11 200	8 700	—	8 700
—	75 605	75 605	—	—	17 100	17 100	58 505	—	58 505
—	149 940	149 940	—	—	16 850	—	133 090	—	149 940
85 100	—	85 100	13 000	13 000	12 850	12 850	59 250	2 400	56 850
—	50 500	50 500	—	—	19 000	19 000	31 500	—	31 500
—	20 400	20 400	—	—	9 500	9 500	10 900	—	10 900
—	55 100	55 100	—	—	15 300	—	39 800	—	55 100
11 140	—	11 140	—	—	11 140	11 140	—	—	—
19 710	—	19 710	—	—	10 400	10 400	9 310	—	9 310
6 200	—	6 200	—	—	5 100	5 100	1 100	—	1 100
46 550	—	46 550	—	—	13 200	13 200	33 350	—	33 350
11 610	—	11 610	—	—	—	—	11 610	—	11 610
56 850	—	56 850	—	—	—	—	56 850	—	56 850
—	59 000	59 000	—	—	16 700	16 700	42 300	—	42 300
—	89 600	89 600	—	—	5 200	5 200	84 400	—	84 400
14 415	—	14 415	—	—	13 200	13 200	1 215	—	1 215
19 350	—	19 350	—	—	19 350	19 350	—	—	—
20 000	—	20 000	—	—	10 000	10 000	10 000	—	10 000
85 800	—	85 800	1 400	1 400	19 700	19 700	64 700	—	64 700
—	107 400	107 400	—	—	19 250	19 250	88 150	—	88 150
82 800	—	82 800	—	—	24 900	24 900	57 900	—	57 900
—	130 200	130 200	—	—	7 800	7 800	122 400	—	122 400
—	77 490	77 490	—	—	24 600	—	52 890	—	77 490
—	51 700	51 700	—	—	7 700	7 700	44 000	—	44 000
780 000	—	780 000	260 000	—	260 000	—	260 000	—	780 000
18 357	—	18 357	—	—	6 600	6 600	11 757	—	11 757
—	434 700	434 700	—	—	39 450	39 450	395 250	—	395 250
50 800	—	50 800	50 800	50 800	—	—	—	—	—
67 339	(63 386)	3 953	(1 518)	(1 518)	—	—	5 471	—	5 471
23 000	—	23 000	—	—	23 000	23 000	—	—	—
—	104 100	104 100	—	—	23 000	23 000	81 100	—	81 100
93 240	—	93 240	—	—	18 840	18 840	74 400	—	74 400
—	44 500	44 500	—	—	17 400	17 400	27 100	—	27 100

Asie et Extrême-Orient (suite)

Chine	Centre de formation et de recherche en matière de télécommunications et d'électronique
Chine	Centre de formation de techniciens et d'instructeurs de mécanique automobile, à Taïpeh
Chine	Centre de développement des industries métallurgiques, à Kaohsiung
Inde	Institut central de recherche sur la construction mécanique à Dargapur
Inde	Organisme de recherche sur la technique des centrales électriques (Bhopal et Bangalore)
Inde	Institut de formation en matière de pêche, à Bombay
Inde	Etude des emplacements possibles de centrales hydro-électriques
Inde	Etude des ressources en eau pour l'agglomération de Calcutta
Inde	Organisation centrale pour les instruments scientifiques à New Delhi
Inde	Centre de recherche sur la cavitation, à Poona
Inde	Laboratoire national de recherche aéronautique, à Bangalore
Inde	Programme de formation professionnelle pour les métiers industriels, y compris la création d'un Institut central de formation d'instructeurs, à Kanpur
Inde	Institut central de formation de moniteurs, à Madras
Inde	Institut de prospection pétrolière, à Dehra Dun
Inde	Institut national de formation à l'organisation industrielle, à Bombay
Inde	Institut central de formation d'instructeurs à Haïderabad
Inde	Institut central du mouton et de la laine du Rajasthan
Inde	Institut central de formation d'instructeurs, à Ludhiana
Inde	Institut de météorologie tropicale à Poona et Centre international de météorologie à Bombay
Indonésie	Laboratoire pour la mise au point de matériaux de construction
Indonésie	Centre de développement et de recherche en matière de statistique, à Djakarta
Iran	Ecole polytechnique de Téhéran
Iran	Etude de la fertilité des sols et création d'un service de la fertilité des sols
Iran	Institut d'études géologiques
Iran	Institut de médecine vétérinaire
Iran	Centre de formation d'instructeurs professionnels et de personnel de maîtrise
Iran	Institut de sylviculture et d'entretien des terrains de parcours et Ecole de gardes forestiers
Iran	Groupe de recherche sur les plantes fourragères et les pâturages
Iran	Formation de personnel de direction et de maîtrise à Téhéran
Japon	Institut international de sismologie et des techniques relatives aux tremblements de terre
Laos	Enseignement technique à Vien-Tiane
Malaisie	Centre national d'études sur la productivité à Kuala Lumpur
Malaisie	Centre de formation aux télécommunications à Kuala Lumpur
Malaisie	Etude de la vallée du Labuk
Malaisie	Service de l'industrie légère
Népal	Aménagement hydro-électrique du Karnali
Pakistan	Etude des sols
Pakistan	Centre de perfectionnement des cadres et de formation d'agents de maîtrise et d'instructeurs au Pakistan oriental
Pakistan	Formation d'ingénieurs et d'autre personnel technique au Pakistan occidental
Pakistan	Etude hydrologique au Pakistan oriental
Pakistan	Programme national de recherche et de formation en matière de sylviculture
Pakistan	Institut polytechnique de Chittagong
Philippines	Institut de formation aux télécommunications à Manille
Philippines	Institut de formation et de recherche en matière d'industrie laitière
Philippines	Institut de géologie appliquée à Manille
République de Corée	Etude pour la mise en valeur des terres intercotidales
République de Corée	Etude et démonstrations agricoles dans certains bassins versants
République de Corée	Centre de la productivité de Séoul
République de Corée	Centre de formation aux télécommunications, à Séoul
République de Corée	Recherche pédologique et étude de la fertilité des sols
République du Viet-Nam	Etude des ressources minérales

(suite)

Obligations des gouvernements			Versements en 1963						
Solde des années précédentes (Dollars)	Pour l'année en cours (Dollars)	Total (Dollars)	Pour les années précédentes		Pour l'année en cours		Pour les années suivantes		Montants nets à recevoir (Dollars)
			A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	
2 900	—	2 900	—	—	—	—	2 900	2 900	—
—	43 500	43 500	—	—	9 200	9 200	34 300	—	34 300
—	101 700	101 700	—	—	12 800	12 800	88 900	—	88 900
4 800	—	4 800	—	—	4 800	4 800	—	—	—
4 200	—	4 200	—	—	4 200	4 200	—	—	—
23 695	—	23 695	—	—	7 900	7 900	15 795	—	15 795
11 520	—	11 520	—	—	4 350	4 350	7 170	5 300	1 870
33 000	—	33 000	—	—	22 050	22 050	10 950	—	10 950
71 220	—	71 220	—	—	24 635	24 635	46 585	—	46 585
8 000	—	8 000	—	—	3 000	3 000	5 000	—	5 000
7 500	—	7 500	—	—	3 000	3 000	4 500	2 250	2 250
19 125	—	19 125	—	—	—	—	19 125	—	19 125
3 300	—	3 300	—	—	—	—	3 300	—	3 300
54 750	—	54 750	—	—	20 000	20 000	34 750	—	34 750
—	91 100	91 100	—	—	11 400	11 400	79 700	—	79 700
—	40 300	40 300	—	—	22 300	—	18 000	—	40 300
37 975	—	37 975	—	—	—	—	37 975	15 650	22 325
—	40 300	40 300	—	—	15 000	—	25 300	—	40 300
—	48 800	48 800	—	—	6 500	6 500	42 300	20 000	22 300
19 100	—	19 100	—	—	10 000	10 000	9 100	—	9 100
94 000	—	94 000	—	—	29 910	29 910	64 090	33 260	30 830
44 850	—	44 850	25 500	25 500	11 925	11 925	7 425	7 425	—
30 320	—	30 320	—	—	9 508	9 508	20 812	11 831	8 981
131 500	—	131 500	36 200	36 200	—	—	95 300	—	95 300
79 700	—	79 700	—	—	16 950	16 950	62 750	—	62 750
46 700	—	46 700	—	—	19 000	19 000	27 700	—	27 700
—	97 650	97 650	—	—	6 150	6 150	91 500	—	91 500
—	55 300	55 300	—	—	13 050	—	42 250	—	55 300
—	103 400	103 400	—	—	28 890	28 890	74 510	—	74 510
50 245	—	50 245	—	—	9 820	9 820	40 425	—	40 425
5 956	—	5 956	—	—	5 956	5 956	—	—	—
48 045	—	48 045	—	—	14 310	14 310	33 735	—	33 735
56 000	—	56 000	—	—	14 000	14 000	42 000	—	42 000
50 000	—	50 000	—	—	25 000	25 000	25 000	—	25 000
—	45 300	45 300	—	—	3 200	3 200	42 100	—	42 100
58 000	—	58 000	22 280	22 280	22 145	22 145	13 575	10 000	3 575
18 540	—	18 540	—	—	12 658	12 658	5 882	—	5 882
35 250	—	35 250	—	—	27 750	27 750	7 500	—	7 500
29 580	—	29 580	—	—	16 995	16 995	12 585	120	12 465
67 600	—	67 600	—	—	27 500	27 500	40 100	—	40 100
—	73 700	73 700	—	—	7 150	7 150	66 550	—	66 550
—	62 520	62 520	—	—	9 540	9 540	52 980	—	52 980
68 000	—	68 000	—	—	17 000	17 000	51 000	—	51 000
64 500	—	64 500	—	—	15 900	15 900	48 600	16 100	32 500
58 280	—	58 280	—	—	17 300	17 300	40 980	—	40 980
22 650	—	22 650	—	—	16 500	16 500	6 150	—	6 150
38 550	—	38 550	—	—	14 550	14 550	24 000	—	24 000
94 700	—	94 700	—	—	23 600	23 600	71 100	—	71 100
78 090	—	78 090	—	—	—	—	78 090	—	78 090
—	70 600	70 600	—	—	24 050	24 050	46 550	—	46 550
13 061	—	13 061	—	—	6 599	—	6 462	—	13 061

Asie et Extrême-Orient (suite)

Thaïlande	Centre de formation à l'aviation civile
Thaïlande	Centre de perfectionnement des cadres et de la productivité
Thaïlande	Institut technique de Thonburi
Thaïlande	Centre de formation et de recherche pour la protection du riz
Thaïlande	Développement des services météorologiques
Thaïlande	Etude des matières premières pour la fabrication du papier et de la pâte à papier
Projets régionaux	Etude de quatre affluents du Mékong
Projets régionaux	Etude hydrographique du bassin inférieur du Mékong
Projets régionaux	(Laos et Thaïlande) Etude des ressources minérales et des industries de traitement des minéraux dans le bassin inférieur du Mékong
Projets régionaux	(Cambodge et République du Viet-Nam) Etude d'un modèle du delta du Mékong
Projets régionaux	Institut asiatique du développement économique

Europe

Chypre	Projet de recherche agricole de Nicosie
Chypre	Etude des ressources en eaux souterraines et des ressources minérales
Chypre	Formation professionnelle et formation à la gestion des entreprises à Nicosie
Grèce	Etude de l'économie du Péloponnèse occidental
Grèce	Enquête de préinvestissement sur certaines zones forestières
Grèce	Formation de professeurs d'enseignement technique pour les écoles professionnelles
Pologne	Services de recherche et de vulgarisation pour la production, le traitement et l'utilisation de produits alimentaires
Royaume-Uni (Malte)	Institut polytechnique de Malte
Turquie	Université technique du Moyen-Orient
Turquie	Institut d'études sur le peuplier
Turquie	Centre de vulgarisation et de recherche agricole à Izmir
Turquie	Nouvelles enquêtes de préinvestissement dans la région d'Antalya
Yougoslavie	Projet pilote d'amélioration des sols de la basse Neretva
Yougoslavie	Recherche et formation nucléaires dans l'agriculture

Moyen-Orient

Arabie Saoudite	Institut supérieur de technologie de Riad
Arabie Saoudite	Ferme expérimentale pilote et centre agricole
Irak	Institut d'enseignement technique
Irak	Institut de médecine vétérinaire
Irak	Centre de formation à la gestion des entreprises et de formation d'agents de maîtrise, à Bagdad
Irak	Centre de formation aux télécommunications, à Bagdad
Israël	Projet pilote d'aménagement de bassins versants sur le Nahal Shikma (Oued Hassi)
Israël	Institut météorologique central
Israël	Formation de moniteurs d'orientation professionnelle, de techniciens et d'agents de maîtrise
Israël	Institut des silicates
Israël	Etude sur la rétention des eaux souterraines
Jordanie	Etude des nappes d'eaux souterraines de la région d'Azraq
Jordanie	Formation et démonstration en matière de reboisement et d'exploitation forestière
Liban	Institut de formation technique
Liban	Institut de médecine vétérinaire du Proche-Orient
Liban	Enseignement, formation et recherche en matière de sylviculture
Liban	Centre de sécurité des vols (aviation civile)
Liban	Etude des eaux souterraines
Liban	Etude des sols et plans d'irrigation correspondants

(suite)

Obligations des gouvernements			Versements en 1963						
Solde des années précédentes (Dollars)	Pour l'année en cours (Dollars)	Total (Dollars)	Pour les années précédentes		Pour l'année en cours		Pour les années suivantes		Montants nets à recevoir (Dollars)
			A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	
69 727	—	69 727	33 352	33 352	19 635	—	16 740	—	36 375
53 000	—	53 000	—	—	17 800	17 800	35 200	—	35 200
84 765	—	84 765	6 235	6 235	14 950	14 950	63 580	—	63 580
51 380	—	51 380	—	—	11 000	11 000	40 380	—	40 380
—	18 300	18 300	—	—	6 000	6 000	12 300	—	12 300
—	39 700	39 700	—	—	25 850	—	13 850	—	39 700
43 804	—	43 804	14 463	11 356	29 341	21 591	—	—	10 857
2 890	—	2 890	2 890	2 890	—	—	—	—	—
12 000	—	12 000	12 000	12 000	—	—	—	—	—
37 919	—	37 919	5 857	5 857	10 687	10 687	21 375	—	21 375
—	863 640	863 640	—	—	103 240	93 056	760 400	5 200	765 384
60 350	—	63 350	—	—	9 350	9 350	51 000	—	51 000
146 700	—	146 700	10 300	10 300	25 200	25 200	111 200	—	111 200
—	65 850	65 850	—	—	15 150	15 150	50 700	—	50 700
16 600	—	16 600	—	—	16 600	16 600	—	—	—
—	29 300	29 300	—	—	6 800	6 800	22 500	—	22 500
—	68 800	68 800	—	—	7 800	—	61 000	—	68 800
—	45 570	45 570	—	—	18 150	18 150	27 420	—	27 420
30 435	—	30 435	—	—	9 930	9 930	20 505	—	20 505
11 282	—	11 282	—	—	11 282	11 282	—	—	—
40 500	—	40 500	—	—	13 200	13 200	27 300	—	27 300
—	111 000	111 000	—	—	29 100	—	81 900	—	111 000
—	72 630	72 630	—	—	18 650	18 650	53 980	—	53 980
27 750	—	27 750	—	—	—	—	27 750	15 000	12 750
—	27 100	27 100	—	—	9 100	9 100	18 000	9 000	9 000
98 990	—	98 990	—	—	15 195	15 195	83 795	—	83 795
—	80 700	80 700	—	—	18 000	18 000	62 700	—	62 700
34 600	—	34 600	—	—	13 807	13 807	20 793	—	20 793
49 700	—	49 700	—	—	11 250	11 250	38 450	—	38 450
56 000	—	56 000	—	—	20 100	20 100	35 900	—	35 900
—	83 780	83 780	—	—	16 130	16 130	67 650	—	67 650
3 875	—	3 875	—	—	—	—	3 875	3 875	—
1 250	—	1 250	—	—	1 250	1 250	—	—	—
33 390	—	33 390	—	—	16 755	16 755	16 635	10 875	5 760
10 030	—	10 030	5 015	5 015	—	—	5 015	—	5 015
4 755	—	4 755	—	—	—	—	4 755	—	4 755
36 000	—	36 000	—	—	18 000	18 000	18 000	—	18 000
—	44 500	44 500	—	—	16 950	16 950	27 550	—	27 550
21 080	—	21 080	—	—	12 180	12 180	8 900	—	8 900
46 850	—	46 850	—	—	9 750	9 750	37 100	—	37 100
62 600	—	62 600	26 800	26 800	—	—	35 800	—	35 800
—	188 970	188 970	—	—	25 315	25 191	163 655	—	163 779
69 700	—	69 700	—	—	11 000	11 000	58 700	—	58 700
—	52 500	52 500	—	—	9 900	9 900	42 600	—	42 600

Moyen-Orient (suite)

République arabe syrienne	Etude des ressources en eaux souterraines de la Djézirèh
République arabe syrienne	Projet relatif au traitement des produits alimentaires
République arabe syrienne	Institut de technologie de Damas
République arabe syrienne	Centre de recherche agricole de Damas
République arabe syrienne	Planification du développement agricole intégré de la région du Ghab
Interrégional	Projet de lutte antiacridienne

(suite)

<i>Obligations des gouvernements</i>			<i>Versements en 1963</i>						
<i>Solde des années précédentes (Dollars)</i>	<i>Pour l'année en cours (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>	<i>Pour les années précédentes</i>		<i>Pour l'année en cours</i>		<i>Pour les années suivantes</i>		<i>Montants nets à recevoir (Dollars)</i>
			<i>A recevoir (Dollars)</i>	<i>Reçu (Dollars)</i>	<i>A recevoir (Dollars)</i>	<i>Reçu (Dollars)</i>	<i>A recevoir (Dollars)</i>	<i>Reçu (Dollars)</i>	
9 743	—	9 743	—	—	9 743	9 743	—	—	—
37 000	—	37 000	—	—	20 000	20 000	17 000	—	17 000
—	85 255	85 255	—	—	6 850	6 850	78 405	—	78 405
73 440	—	73 440	20 300	20 300	—	—	53 140	—	53 140
—	82 620	82 620	—	—	13 350	13 350	69 270	—	69 270
718 146	(7 440)	710 706	32 846	30 946	207 320	199 946	470 540	—	479 814
<u>8 658 793</u>	<u>7 821 525</u>	<u>16 480 318</u>	<u>732 352</u>	<u>446 389</u>	<u>4 072 336</u>	<u>3 308 617</u>	<u>11 684 630</u>	<u>332 526</u>	<u>12 392 786</u>

Contributions de contrepartie versées en espèces par les gouvernements**Afrique**

Ethiopie	Ecole d'assistants vétérinaires
Nigéria	Etude des ressources en terres et en eaux de la vallée du Sokoto
République arabe unie	Institut de médecine vétérinaire
Sénégal	Etude des ressources minérales
Somalie	Etude des minéraux et des eaux souterraines
Soudan	Institut de médecine vétérinaire
Soudan	Etude de l'utilisation des sols et de l'eau dans la province de Kordofan
Togo	Etude des ressources en eaux souterraines et des ressources minérales

Amériques

Argentine	Etude des ressources minérales dans la Cordillère des Andes
Bolivie	Etude pilote des ressources minérales de la Cordillère et de l'Altiplano
Brésil	Etude des gisements de sel gemme
Chili	Institut de développement de la pêche
El Salvador	Recherche sur les eaux souterraines
Haïti	Etude des terres et des eaux dans la plaine de Gonaïves et dans le département du Nord-Ouest
Mexique	Enquête sur les gisements métallifères
Nicaragua	Etude des ressources minérales
Panama	Etude des ressources hydrauliques des bassins du Chiriqui et du Chico
Paraguay	Institut de normalisation technique

Asie et Extrême-Orient

Birmanie	Etude des mines et des fonderies de plomb et de zinc
Inde	Centre de recherche sur la cavitation, à Poona
Indonésie	Laboratoire pour la mise au point de matériaux de construction
Indonésie	Centre de développement et de recherches en matière de statistique, à Djakarta
Iran	Institut d'études géologiques
Iran	Institut de médecine vétérinaire
Iran	Institut de sylviculture et d'entretien des terrains de parcours et Ecole de gardes-forestiers
Népal	Aménagement hydro-électrique du Karnali
Pakistan	Programme national de recherche et de formation en matière de sylviculture
Régional	(Cambodge et République du Viet-Nam) Etude d'un modèle du delta du Mékong

Moyen-Orient

Arabie Saoudite	Enquêtes sur les terres et les eaux de l'oued Djizan
Arabie Saoudite	Ferme expérimentale pilote et centre agricole
Irak	Institut de médecine vétérinaire
Israël	Institut des silicates
Jordanie	Etude des nappes d'eau souterraines de la région d'Azraq
Liban	Institut de médecine vétérinaire du Proche-Orient
Liban	Etude des eaux souterraines
République arabe syrienne	Centre de recherche agricole de Damas
République arabe syrienne	Planification du développement agricole intégré de la région du Ghab

■ Ne concerne que les projets pour lesquels les fonds de contrepartie sont gérés dans le cadre du budget des projets.

spécial

pour les projets en cours d'exécution au 31 décembre 1963^aContributions de contrepartie
des gouvernements

Soldes des années précédentes	Pour l'année en cours	Total	Versements en 1963						Montant net à recevoir
			Pour les années précédentes		Pour l'année en cours		Pour les années suivantes		
			A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	A recevoir (Dollars)	Reçu (Dollars)	
—	264 880	264 880	—	—	55 216	55 216	209 664	—	209 664
91 000	(70 000)	21 000	—	—	—	—	21 000	—	21 000
30 000	—	30 000	—	—	—	—	30 000	—	30 000
—	98 290	98 290	—	—	36 800	36 800	61 490	—	61 490
249 200	—	249 200	—	—	47 800	28 320	201 400	—	220 880
30 000	—	30 000	—	—	—	—	30 000	—	30 000
45 000	—	45 000	—	—	15 000	15 000	30 000	—	30 000
46 000	(59 000)	(13 000)	—	—	(13 000)	(13 000)	—	—	—
—	435 450	435 450	—	—	68 250	68 250	367 200	—	367 200
221 930	—	221 930	5 530	5 530	121 600	121 600	94 800	2 460	92 340
211 000	—	211 000	—	—	86 000	86 000	125 000	—	125 000
—	3 168 100	3 168 100	—	—	214 250	214 250	2 953 850	—	2 953 850
—	8 000	8 000	—	—	8 000	8 000	—	—	—
—	506 355	506 355	—	—	267 150	—	239 205	—	506 355
1 085 230	—	1 085 230	—	—	553 620	553 620	531 610	—	531 610
—	85 500	85 500	—	—	31 000	31 000	54 500	—	54 500
—	17 000	17 000	—	—	8 000	8 000	9 000	—	9 000
—	130 915	130 915	—	—	35 285	—	95 630	—	130 915
42 000	—	42 000	4 950	4 950	18 050	18 050	19 000	19 000	—
122 000	—	122 000	—	—	21 000	21 000	101 000	—	101 000
242 556	(159 524)	83 032	—	—	56 445	56 445	26 587	—	26 587
1 304 970	(582 216)	722 754	—	—	316 650	316 650	406 104	309 069	97 035
1 538 500	525 000	2 063 500	163 800	163 800	430 000	213 667	1 469 700	—	1 686 033
430 850	(405 000)	25 850	(67 000)	(67 000)	—	—	92 850	—	92 850
—	349 434	349 434	—	—	34 466	34 466	314 968	—	314 968
177 950	—	177 950	84 346	84 346	61 955	9 904	31 649	—	83 700
—	143 370	143 370	5 860	5 860	—	—	137 510	—	137 510
74 936	—	74 936	11 643	11 643	21 098	21 098	42 195	—	42 195
12 000	—	12 000	—	—	12 000	12 000	—	—	—
—	396 100	396 100	—	—	151 200	98 000	244 900	—	298 100
30 000	—	30 000	—	—	—	—	30 000	—	30 000
255 700	—	255 700	89 806	56 138	78 317	—	87 577	—	199 562
199 500	—	199 500	—	—	152 000	152 000	47 500	—	47 500
30 000	—	30 000	—	—	30 000	30 000	—	—	—
229 388	103 700	333 088	88	88	19 000	18 328	314 000	—	314 672
25 000	—	25 000	—	—	8 100	8 100	16 900	—	16 900
—	37 600	37 600	—	—	15 600	15 600	22 000	—	22 000
6 724 710	4 993 954	11 718 664	299 023	265 355	2 960 852	2 238 364	8 458 789	330 529	8 884 416

TABLEAU 22

Fonds spécial

Crédits affectés et crédits alloués pour l'exécution de projets : situation au 31 décembre 1963

		Crédits affectés par le Conseil d'adminis- tration (Dollars)	Contributions de contrepartie versées par les gouvernements ^b (Dollars)	Crédits alloués par le Directeur général (Dollars)	Excédents des crédits alloués sur les crédits affectés et les contributions de contrepartie (Dollars)
<i>Projets approuvés par le Conseil d'administration les années précédentes^a</i>					
<i>Afrique</i>					
Cameroun	..... Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires, à Yaoundé	1 174 800	—	1 105 810	—
Congo (Brazzaville)	..... Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires, à Brazzaville	1 185 200	—	1 299 600	114 400
Congo (Brazzaville)	..... Etudes des ressources en eau de la vallée du Niari	631 700	—	619 900	—
Côte-d'Ivoire	..... Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires, à Abidjan	1 034 800	—	975 400	—
Ethiopie	..... Etude du bassin fluvial de l'Aouache	930 100	—	1 020 100	90 000
Ethiopie	..... Ecole d'assistants vétérinaires	432 700	264 880	752 280	54 700
Ghana	..... Etude de la plaine alluviale de la Volta	385 000	—	384 300	—
Ghana	..... Institut d'administration publique d'Accra	523 700	—	523 700	—
Ghana	..... Etudes de l'utilisation des terres et des eaux dans le Haut-Ghana et le Ghana septentrional	806 700	—	872 400	65 700
Guinée	..... Etude sur la mise en valeur des ressources	126 000	—	126 000	—
Haute-Volta	..... Centre de formation agricole de Bobo-Dioulasso	1 040 900	—	1 040 900	—
Kenya	..... Faculté technique, Collège royal de Nairobi (formation d'ingénieurs pour l'Afrique orientale)	832 600	—	832 600	—
Kenya	..... Ecole polytechnique du Kenya à Nairobi	1 428 100	—	1 417 650	—
Kenya	..... Etude des possibilités d'irrigation du bassin inférieur du Tana	974 100	—	974 100	—
Libéria	..... Formation et recherche agricoles	1 006 900	—	1 111 700	104 800
Libye	..... Ecole supérieure de technologie	1 116 000	—	1 223 652	107 652
Libye	..... Institut de radiocommunications et de télécommunications	523 600	—	523 600	—
Mali	..... Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires, à Bamako	1 019 900	—	1 122 200	102 300
Mali	..... Amélioration et développement de la riziculture	1 013 000	—	1 013 000	—
Maroc	..... Ecole d'ingénieurs	751 500	—	735 470	—
Maroc	..... Projet de préinvestissement en vue du développement économique rural de la région du Rif occidental	702 800	—	702 800	—
Maroc	..... Centre de formation à l'aviation civile et la météorologie	624 200	—	573 267	—
Maroc	..... Institut de formation d'instituteurs pour les travailleurs du textile et du cuir	934 800	—	1 035 600	100 800
Maroc	..... Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires, à Rabat	884 900	—	50 350	—
Nigéria	..... Etude d'un barrage sur le Niger	735 000	—	735 000	—
Nigéria	..... Ecole normale supérieure fédérale	1 052 200	—	1 010 595	—

Nigéria	Etude des ressources en terres et en eaux de la vallée du Sokoto	1 552 300	142 000	1 694 300	—
Nigéria	Programme national de formation d'instructeurs professionnels et d'agents de maîtrise	1 002 600	—	1 075 700	73 100
Nigéria	Etude de la pêche dans la région occidentale	564 000	—	632 900	68 900
Nigéria	Collège de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires de la région du Nord	930 200	—	1 024 750	94 550
Nigéria	Faculté de sylviculture, Collège universitaire, à Ibadan	876 800	—	876 800	—
Nigéria	Collège de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires de la région orientale	1 055 500	—	1 011 950	—
Ouganda	Levé géophysique aérien	313 500	—	313 500	—
Ouganda	Institut technique de Kampala	1 159 500	—	1 279 100	119 600
République arabe unie	Projet pilote de drainage des terres irriguées	365 000	—	404 900	39 900
République arabe unie	Etude des sols	327 500	—	329 700	2 200
République arabe unie	Institut de formation à l'aviation civile	1 063 400	—	1 040 600	—
République arabe unie	Laboratoire de recherche sur le coton	687 300	—	730 900	43 600
République arabe unie	Institut de médecine vétérinaire	668 000	30 000	664 780	—
République arabe unie	Institut de formation de moniteurs d'enseignement professionnel	888 100	—	877 500	—
République arabe unie	Laboratoire physique national de métrologie (Le Caire)	973 700	—	1 053 500	79 800
République arabe unie	Laboratoire central des pesticides employés en agriculture (Le Caire)	616 000	—	647 300	31 300
République arabe unie	Institut de la petite industrie à Koubeh	600 600	—	628 100	27 500
République arabe unie	Institut polytechnique d'enseignement supérieur de Mansoura	1 756 400	—	1 716 433	—
Royaume-Uni (Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland)	Enquête à fins multiples sur le bassin du Kafue	786 100	—	786 100	—
Royaume-Uni (Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland)	Institut de recherche sur les pêcheries du lac Kariba	555 200	—	611 400	56 200
Sénégal	Centre de formation d'instructeurs et de personnel de maîtrise	486 600	—	516 800	30 200
Sénégal	Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires, à Dakar	1 144 700	—	1 276 960	132 260
Sénégal	Programme de formation professionnelle rurale	1 408 200	—	1 529 100	120 900
Somalie	Etudes agricoles et hydrologiques	928 800	—	934 000	5 200
Somalie	Etude des minéraux et des eaux souterraines	594 300	249 200	873 900	30 400
Soudan	Institut de médecine vétérinaire	264 900	30 000	289 480	—
Soudan	Projet de développement et de formation en matière de cuirs et peaux et de préparation du cuir	521 000	—	491 700	—
Soudan	Centre de recherche et d'enseignement en matière de sylviculture à Khartoum	832 600	—	888 100	55 500
Soudan	Etude de l'utilisation des sols et de l'eau dans la province de Kor-dofan	889 900	65 000	929 900	—
Soudan	Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires	1 074 400	—	1 015 282	—
Soudan	Centre de formation aux postes et télégraphes à Khartoum	486 900	—	514 700	27 800
Soudan	Enquête sur l'énergie électrique	115 200	—	115 200	—
Soudan	Etude des ressources en terres et en eaux dans la région du Djebel Marra	1 136 100	—	1 162 450	26 350
Togo	Etude des ressources en terres et en eaux	700 000	—	706 000	6 000
Togo	Etude des eaux souterraines et des ressources minérales	1 273 500	—	1 226 250	—
Tunisie	Recherches agricoles et planification du développement en Tunisie centrale	897 200	—	904 460	7 260
Tunisie	Centre de formation à l'aviation civile et à la météorologie	1 106 500	—	1 019 330	—

TABLEAU 22 (suite)

Projets approuvés par le Conseil d'administration les années précédentes*		Crédits affectés par le Conseil d'administration (Dollars)	Contributions de contrepartie versées par les gouvernements ^b (Dollars)	Crédits alloués par le Directeur général (Dollars)	Excédents des crédits alloués sur les crédits affectés et les contributions de contrepartie (Dollars)
<i>Afrique (suite)</i>					
Tunisie	Recherche et formation en matière d'irrigation par l'eau saline	971 800	—	1 012 150	40 350
Tunisie	Institut national de formation professionnelle et de la productivité à Radès	1 018 700	—	1 101 000	82 300
<i>Amériques</i>					
Argentine	Accroissement des moyens existants pour l'amélioration de la gestion des entreprises et la formation de spécialistes, d'agents de maîtrise et de personnel qualifié	1 132 500	—	1 132 100	—
Argentine	Institut du pétrole	1 110 100	—	56 800	—
Argentine	Etude des transports	520 000	—	520 000	—
Argentine	Etudes des maladies nutritionnelles et des déficiences du bétail	661 200	—	661 200	—
Argentine	Institut de formation à la mise en valeur des forêts et à l'aménagement des bassins versants, à Buenos Aires	599 100	—	652 500	53 400
Argentine	Etude sur la mise en valeur des terres de la vallée du Viedma	761 600	—	783 300	21 700
Bolivie	Formation agricole, Faculté d'agriculture de Cochabamba	375 000	—	378 650	3 650
Bolivie	Etude pilote des ressources minérales de la Cordillère et de l'Altiplano	922 000	270 900	1 221 800	28 900
Bolivie	Etude préparatoire au peuplement	5 875	—	5 875	—
Brésil	Etude du bassin fluvial du São Francisco	546 680	—	558 800	12 120
Brésil	Ecole nationale de sylviculture de Vicosá	1 265 100	—	1 277 300	12 200
Brésil	Etude des gisements de sel gemme	595 100	211 000	819 400	13 300
Brésil	Etude des ressources hydro-électriques de l'Etat de Minas Gerais	735 000	—	735 000	—
Chili	Stations hydrométriques et hydrométéorologiques	633 500	—	660 100	26 600
Chili	Etude des ressources minérales	1 080 500	—	1 076 900	—
Chili	Faculté technique de l'Université de Concepción	1 043 000	—	1 052 127	9 127
Chili	Centre de formation d'instructeurs et de personnel de maîtrise à Santiago	1 140 100	—	1 120 200	—
Chili	Institut de développement de la pêche	1 448 700	3 168 100	4 623 300	6 500
Chili	Institut pour le développement des ressources forestières et des industries du bois	1 268 800	—	1 316 200	47 400
Chili	Institut d'hygiène professionnelle et de recherche sur la pollution de l'air à Santiago	—	—	—	—
Colombie	Centre national de formation de moniteurs	404 000	—	404 000	—
Colombie	Etude des sols	561 500	—	587 100	25 600
Colombie	Institut de recherches technologiques	401 500	—	415 940	14 440
Colombie	Université industrielle de Santander	558 700	—	595 900	37 200
Colombie	Centre de formation et de recherche agricoles pour la vallée du Cauca	1 509 700	—	1 502 100	—
Colombie	Etude de formation et de recherche en matière de commercialisation des produits agricoles à Bogota	931 700	—	866 600	—
Colombie	Service national de formation professionnelle (SENA)	807 900	—	807 900	—
Colombie	Etude des gisements de houille dans la vallée du Cauca	793 300	—	64 300	—
Colombie	—	216 500	—	216 500	—

Cuba	Centre agricole expérimental de Santiago de las Vegas	1 157 600	—	1 258 500	100 900
El Salvador	Recherche sur les eaux souterraines	348 300	8 000	365 500	9 200
Equateur	Institut national de la pêche	693 000	—	720 800	27 800
Equateur	Développement des services météorologiques et hydrologiques	423 500	—	453 390	29 890
Equateur	Repeuplement des domaines agricoles administrés par le Service de la protection sociale	168 000	—	190 709	22 709
Equateur	Ecole nationale polytechnique à Quito	1 321 400	—	1 364 614	43 214
Equateur	Assistance à la Faculté d'agriculture et de médecine vétérinaire de Quito	1 240 800	—	1 240 800	—
Equateur	Etude des ressources hydrologiques de la province de Manabi	487 600	—	487 600	—
Guatemala	Etude sur l'énergie électrique et l'irrigation	633 500	—	633 500	—
Haïti	Projet de démonstration de zootechnie dans la plaine des Cayes	338 800	—	357 800	19 000
Haïti	Etude des terres et des eaux dans la plaine de Gonaves et le département du Nord-Ouest	665 800	506 355	1 225 055	52 900
Honduras	Etude des forêts de pins	422 300	—	422 300	—
Mexique	Inventaire des ressources forestières nationales	417 900	—	469 600	51 700
Mexique	Centre international de formation à l'aviation civile	844 600	—	815 075	—
Mexique	Etude des gisements métallifères	896 600	1 435 140	2 354 840	23 100
Mexique	Centre national de formation des professeurs de l'enseignement technique à Mexico	915 600	—	896 350	—
Nicaragua	Etude des ressources agricoles et forestières	851 900	—	851 900	—
Paraguay	Institut de normalisation technique	543 900	130 915	—	—
Pays-Bas (Surinam)	Etude des ressources minérales	770 000	—	770 000	—
Pérou	Institut de recherche sur les ressources de la mer	790 500	—	890 842	100 342
Pérou	Etude préparatoire au peuplement dans le Département de Puno	219 000	—	159 800	—
Pérou	Centre national de formation de moniteurs	514 500	—	598 600	84 100
Pérou	Développement des services météorologiques et hydrologiques et création d'un laboratoire national d'hydraulique	788 300	—	823 900	35 600
Pérou	Institut du génie agricole à l'Ecole nationale d'agriculture	633 500	—	685 900	52 400
Pérou	Institut vétérinaire pour la recherche en zone tropicale et à haute altitude	902 900	—	937 400	34 500
Pérou	Irrigation des Pampas de Olmos	785 700	—	819 550	33 850
Pérou	Etudes des ressources dans la partie centrale du Pérou	1 725	—	1 725	—
Pérou	Projet de recherche et de formation forestières de l'Université d'agronomie	751 800	—	751 800	—
Royaume-Uni (Guyane britannique)	Etude de l'ensablement et de l'érosion dans le port de Georgetown	278 000	—	275 000	—
Royaume-Uni (Guyane britannique)	Etude des sols	491 000	—	549 700	58 700
Royaume-Uni (Guyane britannique)	Etude d'un projet de bassin de retenue sur le Canje	352 600	—	289 600	—
Royaume-Uni (Guyane britannique)	Levé géophysique aérien	640 800	—	652 500	11 700
Uruguay	Institut de formation de moniteurs d'enseignement professionnel à Montevideo	874 200	—	947 800	73 600
Venezuela	Etude agricole dans certains bassins versants	778 700	—	778 700	—
Venezuela	Institut national polytechnique	1 254 700	—	1 364 650	109 950
Venezuela	Ecole d'organisation industrielle à l'Université centrale de Caracas	1 038 300	—	62 450	—
Régionale	Institut de recherches industrielles pour l'Amérique centrale	2 238 000	—	2 235 000	—

TABLEAU 22 (suite)

	Projets approuvés par le Conseil d'administration les années précédentes*			
	Crédits affectés par le Conseil d'administration (Dollars)	Contributions de contrepartie versées par les gouvernements (Dollars)	Crédits alloués par le Directeur général (Dollars)	Excédents des crédits alloués sur les crédits affectés et les contributions de contrepartie (Dollars)
<i>Amériques (suite)</i>				
Régional ^e	904 000	—	977 900	73 900
Régional ^e	4 001 000	—	280 450	—
Régional ^e	3 068 500	—	3 068 500	—
Régional ^e	770 000	—	770 000	—
<i>Asie et Extrême-Orient</i>				
Afghanistan.....	974 000	—	906 600	—
Birmanie.....	590 400	86 500	704 200	27 300
Birmanie.....	1 068 600	—	—	—
Birmanie.....	525 600	—	47 000	—
Birmanie.....	954 800	—	22 200	—
Birmanie.....	1 054 400	—	—	—
Cambodge.....	947 500	—	1 010 200	62 700
Ceylan.....	942 300	—	1 013 000	70 700
Chine.....	342 000	—	389 850	47 850
Chine.....	296 100	—	334 825	38 725
Chine.....	695 700	—	657 300	—
Inde.....	1 033 500	—	1 077 800	44 300
Inde.....	381 500	—	462 200	80 700
Inde.....	725 000	—	727 000	2 000
Inde.....	1 981 500	—	1 984 745	3 245
Inde.....	525 000	—	525 000	—
Inde.....	610 300	—	658 300	48 000
Inde.....	695 900	—	699 900	4 000
Inde.....	2 361 400	—	2 351 900	—
Inde.....	324 100	—	324 100	—
Inde.....	935 500	—	985 400	49 900
Inde.....	364 100	130 000	491 900	—
Inde.....	1 439 700	—	1 439 700	—
Inde.....	1 050 100	—	1 118 700	68 600

Inde	..... Institut central de formation de moniteurs, à Madras	612 000	—	620 600	8 600
Inde	..... Institut de prospection pétrolière, à Dehra Dun	790 300	—	858 500	68 200
Inde	..... Institut national de formation à l'organisation industrielle, à Bombay	669 000	—	774 400	105 400
Inde	..... Institut central de formation d'instructeurs à Haïderabad	612 000	—	452 900	—
Inde	..... Institut central du mouton et de la laine au Rajasthan	744 000	—	777 500	33 500
Inde	..... Institut central de formation d'instructeurs à Ludhiana	663 100	—	313 000	—
Indonésie	..... Laboratoire de mise au point des matériaux de construction	550 900	200 698	618 815	—
Indonésie	..... Centre de développement et de recherche en matière de statistique à Djakarta	997 400	927 754	1 416 364	—
Iran	..... Ecole polytechnique de Téhéran	1 432 500	—	1 572 489	139 989
Iran	..... Etude de la fertilité des sols et création d'un service de la fertilité des sols	545 100	—	607 240	62 140
Iran	..... Institut d'études géologiques	1 566 300	2 204 000	3 770 300	—
Iran	..... Institut de médecine vétérinaire	873 500	177 000	1 110 130	59 630
Iran	..... Centre de formation d'instructeurs professionnels et de personnel de maîtrise	762 400	—	762 400	—
Iran	..... Institut de sylviculture et d'entretien des terrains de parcours et Ecole de gardes forestiers	979 900	349 434	1 329 334	—
Japon	..... Institut international de sismologie et des techniques relatives aux tremblements de terre	702 500	—	761 700	59 200
Laos	..... Enseignement technique à Vien-Tiane	583 900	—	650 955	67 055
Malaisie	..... Centre national d'études sur la productivité à Kuala Lumpur	525 400	—	615 700	90 300
Malaisie	..... Centre de formation aux télécommunications à Kuala Lumpur	896 100	—	977 200	81 100
Malaisie	..... Etudes de la vallée du Labuk	769 900	—	775 300	5 400
Népal	..... Aménagement hydro-électrique du Karnali	974 400	225 000	1 201 800	2 400
Pakistan	..... Etude des ressources minérales	1 643 000	—	1 638 300	—
Pakistan	..... Etude des sols	754 500	—	758 069	3 569
Pakistan	..... Centre de perfectionnement des cadres et de formation d'agents de maîtrise et d'instructeurs (Pakistan oriental)	1 039 000	—	1 156 200	117 200
Pakistan	..... Formation d'ingénieurs et d'autre personnel technique (Pakistan occidental)	2 294 400	—	2 269 300	—
Pakistan	..... Etude hydrologique au Pakistan oriental	1 645 700	265 000	1 918 300	7 600
Pakistan	..... Programme national de formation et de recherche en matière de forêts	—	—	—	—
Pakistan	..... Institut polytechnique de Chittagong	1 061 800	143 370	1 259 070	53 900
Pakistan	..... Planification de la main-d'œuvre	856 500	—	909 400	52 900
Pakistan	..... Programme de formation de cadres et de formation industrielle (Pakistan occidental)	695 100	—	56 500	—
Philippines	..... Institut de formation aux télécommunications à Manille	1 494 000	—	217 000	—
Philippines	..... Institut de formation et de recherche en matière d'industrie laitière	968 600	—	1 043 000	74 400
Philippines	..... Institut de géologie appliquée à Manille	756 000	—	778 661	22 661
République de Corée	..... Etude pour la mise en valeur des terres intercotidales	704 000	—	793 100	89 100
République de Corée	..... Etude et démonstrations agricoles dans certains bassins versants	586 200	—	586 200	—
République de Corée	..... Centre de formation aux télécommunications à Séoul	563 100	—	567 200	4 100
République de Corée	..... Centre de la productivité, à Séoul	1 288 600	—	1 284 800	—
République de Corée	..... Centre de la productivité, à Séoul	778 500	—	860 600	82 100
République du Viet-Nam	..... Etude des ressources minérales	268 500	—	246 700	—
Thaïlande	..... Centre de formation à l'aviation civile	1 339 600	—	1 422 450	82 850
Thaïlande	..... Etude de l'ensablement du port de Bangkok et de la possibilité de construire un port à Sriracha	1 015 000	—	1 015 000	—

TABLEAU 22 (suite)

Projets approuvés par le Conseil d'administration les années précédentes ^a		Crédits affectés de contrepartie versés par le Conseil d'administration (Dollars)	Contributions de contrepartie versées par les gouvernements ^b (Dollars)	Crédits alloués par le Directeur général (Dollars)	Excédents des crédits alloués sur les crédits affectés et les contributions de contrepartie (Dollars)
<i>Asie et Extrême-Orient (suite)</i>					
Thaïlande	Centre de la productivité et de formation à la gestion des entreprises	567 300	—	588 900	21 600
Thaïlande	Institut technique de Thonburi	1 081 700	—	1 144 600	62 900
Thaïlande	Centre de formation et de recherche pour la protection du riz	606 300	—	645 800	39 500
Thaïlande	Développement des services météorologiques	330 300	—	343 900	13 600
Régional ^h	Etude de quatre affluents du Mékong	1 469 000	—	1 698 450	229 450
Régional ⁱ	Etude hydrographique du bassin inférieur du Mékong (Laos et Thaïlande) : Etude des ressources minérales et des industries de traitement des minéraux dans le bassin inférieur du Mékong	347 000	—	400 700	53 700
Régional	(Cambodge et République du Viet-Nam) : Etude d'un modèle du delta du Mékong	424 300	—	464 300	40 000
		642 800	84 394	732 443	5 249
<i>Europe</i>					
Chypre	Recherche agricole à Nicosie	787 100	—	857 200	70 100
Chypre	Etude des eaux souterraines et des ressources minérales	1 340 000	—	1 368 300	28 300
Grèce	Etude des nappes aquifères souterraines	298 000	—	314 850	16 850
Grèce	Etude de l'économie du Péloponnèse occidental	503 600	—	475 240	—
Grèce	Enquête de préinvestissement sur certaines zones forestières	394 200	—	394 200	—
Pologne	Formation de cadres, de spécialistes et de personnel de maîtrise	817 000	—	821 900	4 900
Pologne	Services de recherche et de vulgarisation pour la production, le traitement et l'utilisation des produits alimentaires	1 020 500	—	1 057 100	36 600
Royaume-Uni (Malte)	Institut polytechnique	601 200	—	605 200	4 000
Turquie	Université technique du Moyen-Orient	1 664 000	—	1 669 826	5 826
Turquie	Enquête de préinvestissement dans la région d'Antalya	359 600	—	347 550	—
Turquie	Institut du peuplier	644 600	—	651 400	6 800
Yougoslavie	Centres de formation d'instructeurs	1 044 000	—	1 055 600	11 600
Yougoslavie	Projet pilote d'amélioration des sols de la basse Neretva	1 037 100	—	1 089 750	52 650
Yougoslavie	Recherche et formation nucléaires dans l'agriculture	546 400	—	546 400	—
<i>Moyen-Orient</i>					
Arabie Saoudite	Etude des terres et des eaux de l'oued Djizan	431 600	185 000	616 600	—
Arabie Saoudite	Institut supérieur de technologie à Riad	965 500	—	1 042 600	77 100
Arabie Saoudite	Ferme expérimentale pilote et centre agricole	680 600	396 100	1 138 800	62 100
Irak	Institut d'enseignement technique	934 500	—	986 844	52 344
Irak	Institut de médecine vétérinaire	493 700	30 000	550 180	26 480
Irak	Centre de formation de cadres et d'agents de maîtrise à Bagdad	604 100	—	632 200	28 100
Irak	Conservation et aménagement du bassin du Petit Zab	837 800	—	4 000	—
Irak	Centre de formation aux télécommunications, à Bagdad	909 700	—	1 001 900	92 200

Israël	Projet pilote d'aménagement de bassins versants sur le Nahal Shikma (Oued Hassi)	375 000	—	374 875	—
Israël	Institut central de la météorologie	319 500	—	319 300	—
Israël	Essais de collecteurs des eaux souterraines côtières	341 800	—	339 600	—
Israël	Formation de moniteurs d'orientation professionnelle, de techniciens et d'agents de maîtrise	816 400	—	820 500	4 100
Israël	Institut des silicates	301 200	305 555	611 555	4 800
Israël	Etude sur l'emmagasinage des eaux souterraines	489 300	—	489 300	—
Jordanie	Etude des nappes d'eau souterraines de la région d'Azraq	811 300	417 000	1 228 300	—
Liban	Institut d'enseignement technique	723 800	—	714 130	—
Liban	Institut de médecine vétérinaire du Proche-Orient	598 200	30 000	596 280	—
Liban	Enseignement, formation et recherche en matière de sylviculture	844 700	—	888 250	43 550
Liban	Centre de sécurité des vols	2 288 700	—	2 284 200	—
Liban	Etude des eaux souterraines	816 600	353 000	1 294 900	125 300
République arabe syrienne	Etude des ressources en eaux souterraines de la Djézirèh	507 000	—	506 993	—
République arabe syrienne	Projet relatif au traitement des produits alimentaires	568 300	—	572 800	4 500
République arabe syrienne	Centre de recherche agricole de Damas	663 200	25 000	746 100	57 900
République arabe syrienne	Institut de technologie de Damas	1 121 300	—	1 097 050	—
République arabe syrienne	Planification du développement agricole intégré de la région du Ghab	766 500	37 600	804 100	—
<i>Interrégional</i>					
Projet interrégional ¹⁾	Projet de lutte antiacridienne	3 866 000	—	3 865 800	—
		207 135 680	13 083 895	210 080 004	6 506 127

Projets approuvés par le Conseil d'administration en 1963

Afrique

Algérie	Formation d'ingénieurs du génie civil et d'électrotechniciens à l'Université d'Alger	1 244 500	—	101 750	—
Congo (Léopoldville)	Institut national du bâtiment et des travaux publics à Léopoldville	1 416 700	—	1 294 400	—
Gabon	Enquête sur le transport du minerai de fer	2 092 000	—	2 092 000	—
Ghana	Service de développement et de recherche en matière de produits alimentaires	880 800	—	21 700	—
Ghana	Elaboration d'un programme de base relatif aux ressources hydrauliques et aux égouts	865 300	—	865 300	—
Ghana	Institut de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires à Cape Coast	806 300	—	14 900	—
Guinée	Amélioration et développement de la riziculture dans les basses terres côtières	1 147 100	—	1 147 100	—
Haute-Volta	Etude des ressources minérales et des eaux souterraines	1 050 100	—	18 000	—
Madagascar	Institut de formation et de recherche en matière d'éducation à Tananarive	1 435 200	—	1 326 200	—
Madagascar	Etude des ressources minérales et des ressources en eaux souterraines dans la partie méridionale de Madagascar	1 000 800	—	24 000	—
Maroc	Etude en vue du développement économique planifié du bassin du Sebou	1 246 000	—	1 246 000	—
Maroc	Institut national de formation d'instructeurs et de contremaîtres à Casablanca	1 076 100	—	63 800	—
Nigéria	Collège de formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires de la région occidentale	1 170 700	—	81 800	—

TABLEAU 22 (suite)

Projets approuvés par le Conseil d'administration en 1963		Crédits affectés par le Conseil d'administration (Dollars)	Contributions de contrepartie versées par les gouvernements ^b (Dollars)	Crédits alloués par le Directeur général (Dollars)	Excédents des crédits alloués sur les crédits affectés et les contributions de contrepartie (Dollars)
<i>Afrique (suite)</i>					
Nigéria	Centre fédéral de formation à l'aviation civile à Kaduna	1 691 000	—	—	—
Nigéria	Projet de démonstration et de formation dans le domaine de l'industrie des cuirs et peaux (région du Nord)	461 500	—	21 700	—
République arabe unie	Centre de recherche sur la production des semences et l'amélioration des plantes potagères à Dokki	551 900	—	20 100	—
République arabe unie	Enquête de préinvestissement dans la région côtière du Nord-Ouest	932 200	—	—	—
Royaume-Uni (Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland)	Formation de personnel enseignant pour les écoles secondaires au Collège universitaire de la Rhodésie et du Nyassaland, à Salisbury	991 300	—	927 020	—
Sénégal	Etude des ressources minérales	924 600	98 290	865 390	—
Soudan	Centre de recherche sur le traitement des produits alimentaires	739 600	—	—	—
Soudan	Institut de recherche industrielle, à Khartoum	748 900	—	—	—
Tunisie	Plan rural intégré pour la Tunisie centrale	994 600	—	973 900	—
Régional	(Dahomey et Togo): Etude intégrée du bassin du Mono	633 500	—	—	—
<i>Amériques</i>					
Argentine	Etude des ressources minérales dans la Cordillère des Andes	1 166 900	435 450	1 602 350	—
Argentine	Recherches sur les eaux souterraines dans le Nord-Ouest	674 000	—	—	—
Bolivie	Institut de recherche technologique, à La Paz	695 600	—	20 000	—
Bolivie	Institut de recherche minière et métallurgique, à La Paz	786 700	—	—	—
Bésil	Enquête sur la mise en valeur des ressources énergétiques dans le Brésil central méridional	1 823 300	—	1 823 300	—
Bésil	Division des produits végétaux du Centre tropical de recherche et de technique alimentaires de Campinas	772 200	—	—	—
Chili	Etude des ressources minérales de la Province de Coquimbo	507 100	—	115 000	—
Chili	Institut de formation et de recherche en matière de réforme agraire, à Santiago	723 100	—	—	—
Chili	Institut de la science et de la technique alimentaires, à Santiago	482 200	—	—	—
Colombie	Ecole d'ingénieurs de l'Université nationale de Bogota	604 100	—	30 100	—
Colombie	Enquête de préinvestissement pour la mise en valeur des ressources forestières dans la vallée de la Magdalena	937 400	—	—	—
Costa Rica	Etude des ports et des chemins de fer	204 000	—	204 000	—
Equateur	Enquêtes de préinvestissement sur la mise en valeur des ressources forestières dans le Nord-Ouest	825 600	—	825 600	—
Guatemala	Enquête de préinvestissement sur la mise en valeur des ressources forestières	767 200	—	767 200	—
Mexique	Programme intégré d'enseignement, de recherche et de vulgarisation agricoles à Chapingo	1 714 300	—	—	—
Nicaragua	Etudes des ressources minérales	738 500	85 500	829 000	5 000

Panama	Etudes des ressources hydrauliques des bassins du Chiriqui et du Chico	418 600	17 000	423 200	—
Paraguay	Enquête routière dans le Paraguay méridional	392 100	—	3 100	—
Pérou	Ecole technique, Université technique nationale de Lima	1 194 800	—	1 147 900	—
Uruguay	Programme relatif aux pâturages et à l'élevage au Centre de recherches agricoles Alberto Boerger à La Estanzuela	1 100 800	—	1 100 800	—
Venezuela	Enquête de préinvestissement pour la mise en valeur des ressources forestières dans la Guyane vénézuélienne	598 500	—	598 500	—
Venezuela	Centre de formation de techniciens des télécommunications à Caracas	1 110 100	—	—	—
Venezuela	Service national de formation professionnelle pour l'industrie	797 000	—	1 900	—
Régional ^k	Projet relatif au développement de la pêche dans la région des Caraïbes	1 448 400	—	—	—
<i>Asie et Extrême-Orient</i>					
Afghanistan	Enquête sur les nappes phréatiques	1 389 700	—	—	—
Afghanistan	Ecole normale supérieure à Kaboul	1 391 000	—	37 400	—
Cambodge	Ecole nationale des travaux publics, du bâtiment et des mines à Phnom-penh	814 300	—	15 500	—
Ceylan	Amélioration des installations de chargement et de déchargement du pétrole dans le port de Colombo	111 000	—	—	—
Ceylan	Enquête de préinvestissement sur le développement des industries forestières	473 400	—	473 400	—
Chine	Centre de développement des industries métallurgiques, à Kaoshiung	1 142 000	—	1 098 400	—
Chine	Enquête sur la mise en valeur de l'ensemble des ressources hydrauliques des bassins du Choshui et du Wu	885 800	—	24 600	—
Chine	Planification de la mise en valeur des terres intercotidales	208 600	—	—	—
Inde	Institut de météorologie tropicale à Poona et Centre international météorologique à Bombay	873 500	—	873 500	—
Inde	Etude de préinvestissement des ressources forestières	885 100	—	—	—
Inde	Formation de personnel enseignant pour les Collèges d'ingénieurs à Warrangal	1 764 900	—	72 850	—
Indonésie	Centre de formation aux télécommunications de Bandoung	1 186 000	—	23 600	—
Iran	Institut de recherche zootechnique à Haiderabad	919 100	—	—	—
Iran	Groupe de recherche sur les plantes fourragères et les pâturages	626 800	—	22 200	—
Iran	Etudes de la possibilité de créer un domaine industriel	637 500	—	12 000	—
Iran	Formation de cadres et d'agents de maîtrise à Téhéran	864 300	—	868 500	4 200
Malaisie	Services à l'industrie légère	578 100	—	565 000	—
Philippines	Enquête de préinvestissement dans le secteur de l'énergie, y compris l'énergie nucléaire, à Luzon	477 500	—	5 860	—
Philippines	Etudes et recherches sur la fertilité des sols	980 800	—	21 000	—
République de Corée	Recherche pédologique et étude de la fertilité des sols	896 000	—	873 800	—
République de Corée	Etude des sols	672 600	—	—	—
Thaïlande	Etude des matières premières pour la fabrication du papier et de la pâte à papier	557 300	—	116 000	—
Thaïlande	Centre de formation, d'essai et de développement en matière de télécommunications, à Bangkok	1 133 500	—	24 500	—
Régional ^l	Institut asiatique du développement économique	3 536 300	—	116 000	—
Régional ^m	Pacifique sud : recherches sur l'éradication de l'oryctes-rhinocéros du cocotier	586 700	—	38 000	—

TABLEAU 22 (suite)

	Crédits affectés par le Conseil d'adminis- tration (Dollars)	Contributions de contrepartie versées par les gouvernements ^b (Dollars)	Crédits alloués sur les crédits affectés et les contributions de contrepartie par le Directeur général (Dollars)	Excédents des crédits alloués sur les crédits affectés et les contributions de contrepartie (Dollars)
<i>Projets approuvés par le Conseil d'administration en 1963</i>				
<i>Europe</i>				
Chypre	740 900	—	724 500	—
Grèce	932 500	—	14 500	—
Islande	214 900	—	—	—
Turquie	676 700	—	676 700	—
Turquie	1 221 200	—	—	—
<i>Moyen-Orient</i>				
Jordanie	507 400	—	507 400	—
Jordanie	605 500	—	—	—
Liban	485 700	—	485 700	—
Liban	307 600	—	5 880	—
République arabe syrienne	832 100	—	32 900	—
République arabe syrienne	528 300	—	20 800	—
	75 227 800	636 240	28 347 500	9 200
<i>Avances allouées par le Directeur général avant que les projets aient été approuvés par le Conseil d'administration</i>				
Libéria	—	—	30 000	30 000
Tanganyika	—	—	4 000	4 000
	—	—	34 000	34 000
TOTAL DES PROJETS	282 363 480	13 720 135	238 461 504	6 549 327

	Crédits affectés par le Conseil d'administration (Dollars)	Contributions de contrepartie versées par les gouvernements ^b (Dollars)	Excédents des crédits alloués sur les crédits affectés et les contributions de contrepartie (Dollars)
Projets approuvés par le Conseil d'administration, qui n'étaient pas achevés au 1er janvier 1963	282 363 480	13 720 135	6 549 327
Projet achevé au cours des années précédentes	287 500	—	—
	282 650 980	13 720 135	6 549 327

- b Contributions de contrepartie pour les projets en cours d'exécution.
- c Participants : Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras et Nicaragua.
- d Participants : Jamaïque, Trinité et Tobago, et le Royaume-Uni représentant la Guyane britannique et les territoires non autonomes de la région des Caraïbes.
- e Participants : Argentine, Bolivie, Chili, Colombie, Costa Rica, El Salvador, Equateur, Etats-Unis, Guatemala, Haïti, Honduras, Mexique, Nicaragua, Panama, Paraguay, Pérou, République Dominicaine, Uruguay et Venezuela.
- f Gouvernements bénéficiaires : Bolivie, Brésil, Chili, Colombie et Venezuela.
- g Participants : Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua et Panama.
- h Participants : Cambodge, Laos, République du Viet-Nam et Thaïlande.
- i Participants : Cambodge, Laos, République du Viet-Nam et Thaïlande.
- j Participants : Afghanistan, Algérie, Arabie Saoudite, Cameroun, Côte-d'Ivoire, Ethiopie, France et la Communauté française, Ghana, Haute-Volta, Inde, Irak, Iran, Israël, Jordanie, Kenya, Koweït, Liban, Libye, Mali, Mauritanie, Maroc, Niger, Nigéria, Ouganda, Pakistan, République arabe syrienne, République arabe unie, le Royaume-Uni représentant la colonie et le protectorat d'Aden, la Gambie et les Etats du golfe Persique, Sénégal, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Tanganyika, Tchad, Tunisie, Turquie et Yémen.
- k Gouvernements bénéficiaires : les Etats-Unis représentant Porto Rico, Haïti, Jamaïque, les Pays-Bas représentant le Surinam et les Antilles néerlandaises, la République Dominicaine, le Royaume-Uni représentant la Guyane britannique, la Barbade, Antigua, les îles St-Christophe et Nevis, Trinité et Tobago.
- l Gouvernements bénéficiaires : Birmanie, Ceylan, Chine, Inde, Indonésie, Japon, Malaisie, Philippines, République de Corée, République du Viet-Nam, Royaume-Uni représentant Hong-kong, et Thaïlande.
- m Participants : le Samoa-Occidental ; l'Australie, représentant le Papua et le Territoire sous tutelle de la Nouvelle-Guinée ; la France représentant la Polynésie française, Futuna, la Nouvelle-Calédonie, Wallis ; la Nouvelle-Zélande représentant les îles Cook, Nioué et les îles Tokélaou ; le Royaume-Uni représentant les îles Salomon britanniques, le protectorat des îles Fidji, les îles Gilbert et Ellice et Tonga ; les Etats-Unis représentant le Samoa américain, Guam, le Territoire sous tutelle des îles du Pacifique (Carolines, Marshall, Mariannes) ; la France et le Royaume-Uni, représentant le condominium des Nouvelles-Hébrides ; l'Australie, la Nouvelle-Zélande et le Royaume-Uni représentant le Territoire sous tutelle de Nauru.

TABLEAU 23

Fonds spécial

Portefeuille au 31 décembre 1963

	Echéance	Montants (Dollars)
Banque Ottomane, Compte dépôt à terme, 4%	2 janv. 1964	300 000
Banque Ottomane, Compte dépôt à terme, 4%	4 janv. 1964	603 000
Compte dépôt à terme garanti du Fonds spécial des Nations Unies, 6%	6 janv. 1964	500 000
Amsterdamsche Bank, N.V., Compte dépôt à terme, 3½%	10 janv. 1964	1 657 459
Chase Manhattan Bank, Compte dépôt à terme, 3½%	13 janv. 1964	2 000 000
Sveriges Kreditbank, Compte dépôt à terme, 4%	22 janv. 1964	1 933 114
Christiania Bank og Kreditkasse, Compte dépôt à terme, 3%	22 janv. 1964	1 399 972
The Chartered Bank, Compte dépôt à terme, 3¼%	22 janv. 1964	1 469 970
The Chartered Bank, Compte dépôt à terme, 3½%	24 janv. 1964	1 000 000
Amsterdamsche Bank, N.V., Compte dépôt à terme 3⅞%	26 janv. 1964	2 209 945
Chase Manhattan Bank, succursale de Francfort, Compte dépôt à terme, 4⅞%	27 janv. 1964	750 000
Amsterdamsche Bank, N.V., Compte dépôt à terme 3⅞%	28 janv. 1964	1 381 216
Amsterdamsche Bank, N.V., Compte dépôt à terme 3⅞%	30 janv. 1964	552 486
The Chartered Bank, succursale de New York, certificat de dépôt négociable, 4%	31 janv. 1964	1 000 000
Mitsui Bank Ltd., Compte dépôt à terme, 5%	31 janv. 1964	300 000
Sveriges Kreditbank, Compte dépôt à terme, 4%	31 janv. 1964	3 866 229
Sveriges Kreditbank, Compte dépôt à terme, 2¾%	31 janv. 1964	1 933 114
Banque Ottomane, Compte dépôt à terme, 4%	1 févr. 1964	100 000
Banque Ottomane, Compte dépôt à terme, 4%	2 févr. 1964	100 000
Compte dépôt à terme garanti du Fonds spécial des Nations Unies, 5¾%	5 févr. 1964	1 500 000
Chase Manhattan Bank, Compte dépôt à terme, 3⅝%	14 févr. 1964	2 000 000
Forward Trust Co. Ltd., Compte dépôt à terme, 4 ⁵ / ₁₆ %	28 févr. 1964	3 080 370
Amsterdamsche Bank, N.V., Compte dépôt à terme, 3⅞%	28 févr. 1964	414 365
Christiania Bank og Kreditkasse, Compte dépôt à terme, 4%	7 mars 1964	1 399 972
United Kingdom Treasury Bills, 3 ²³ / ₃₂ %	10 mars 1964	1 668 390
Christiania Bank og Kreditkasse, Compte dépôt à terme 2½%	17 mars 1964	839 983
Deutsche Bank, A. G., Compte dépôt à terme, 2½%	27 mars 1964	3 000 000
Den Danske Landmandsbank, Compte dépôt à terme, 2½%	28 mars 1964	1 013 465
Forward Trust Co. Ltd., Compte dépôt à terme, 4⅜%	31 mars 1964	3 080 370
Sveriges Kreditbank, Compte dépôt à terme, 3¼%	1 avr. 1964	2 416 393
Deutsche Bank, A. G., Compte dépôt à terme, 2½%	2 avr. 1964	1 000 000
Chase Manhattan Bank, Compte dépôt à terme, 3⅞%	15 avr. 1964	1 500 000
The Chartered Bank, succursale de New York, certificat de dépôt négociable, 4%	15 avr. 1964	2 000 000
Compte dépôt à terme garanti du Fonds spécial des Nations Unies, 5½%	1 mai 1964	400 000
Chase Manhattan Bank, Compte dépôt à terme, 3⅞%	8 mai 1964	2 000 000
The Chartered Bank, succursale de New York, certificat de dépôt négociable, 4%	3 juin 1964	1 500 000
Chase Manhattan Bank, Compte dépôt à terme, 3⅞%	11 juin 1964	2 000 000
Mitsui Bank Ltd., Compte dépôt à terme, 5%	26 juin 1964	596 038
Mitsui Bank Ltd., Compte dépôt à terme, 5%	27 juin 1964	1 000 000
Compte dépôt à terme garanti du Fonds spécial des Nations Unies, 5½%	22 juill. 1964	1 000 000
Banque du Japon, Compte dépôt à terme, 5½%	30 sept. 1964	1 000 000
Honduras, emprunt, 3½%	30 sept. 1964	96 000
Compte dépôt à terme garanti du Fonds spécial des Nations Unies, 5½%	9 nov. 1964	2 500 000
Compte dépôt à terme garanti du Fonds spécial des Nations Unies, 5½%	27 nov. 1964	1 000 000
Honduras, emprunt, 3½%	30 mars 1965	96 000
Honduras, emprunt, 3½%	30 sept. 1965	6 776
Inde, emprunt, 5%	1 janv. 1966	1 444 000
Société chilienne pour l'accroissement de la production, emprunt, 3½%	15 janv. 1966	110 526
Office central de l'électricité de Malaisie, emprunt, 5%	15 janv. 1966	281 000
Inde, emprunt, 5%	15 févr. 1966	400 016
Inde, emprunt, 5%	15 févr. 1966	238 000
Chemins de fer de l'Union birmane, emprunt, 5%	1 mars 1966	392 000
Iran, emprunt, 5%	1 mai 1966	900 018
Pakistan, emprunt, 5%	15 mai 1966	475 991
Société chilienne pour l'accroissement de la production, emprunt, 3½%	15 juill. 1966	110 526
Chemins de fer de l'Union birmane, emprunt, 5%	1 sept. 1966	403 000
Banque yougoslave d'investissement, emprunt, 5%	1 déc. 1966	359 992
Banque nationale du développement du Honduras, emprunt, 3½%	8 déc. 1966	150 000
Argentine, emprunt, 3½%	15 janv. 1967	33 338
Société chilienne pour l'accroissement de la production, emprunt, 3½%	15 janv. 1967	110 526

TABLEAU 23 (suite)

	<i>Echéance</i>	<i>Montants (Dollars)</i>
Institut national colombien du développement municipal, emprunt, 3½%	21 févr. 1967	28 846
Dead Sea Works Ltd., emprunt, 5%	15 mai 1967	309 000
Banque nationale du développement du Honduras, emprunt, 3½%	8 juin 1967	300 000
Argentine, emprunt, 3½%	15 juill. 1967	34 402
Société chilienne pour l'accroissement de la production, emprunt, 3½%	15 juill. 1967	110 526
Institut national colombien du développement municipal, emprunt, 3½%	21 août 1967	28 846
Banque nationale du développement du Honduras, emprunt, 3½%	8 déc. 1967	150 000
Société chilienne pour l'accroissement de la production, emprunt, 3½%	15 janv. 1968	110 526
Institut national colombien du développement municipal, emprunt, 3½%	21 févr. 1968	28 846
Société chilienne pour l'accroissement de la production, emprunt, 3½%	15 juill. 1968	110 526
Institut national colombien du développement municipal, emprunt, 3½%	21 août 1968	28 846
Sveriges Kreditbank, 1% (Compte dépôt à 15 jours de préavis)		966 557
Mitsui Bank Ltd., 2,55% (Compte dépôt à 7 jours de préavis)		400 000
The Chartered Bank, 3% (Compte dépôt à 3 jours de préavis)		1 751 612
Christiania Bank og Kreditkasse, 2½% (Compte dépôt avec préavis)		435 160
Chemical Bank New York Trust Company, 3½% (Compte dépôt)		12 334 331
Irving Trust Company, 3½% (Compte dépôt)		28 149 693
Bankers Trust Company, 3½% (Compte dépôt)		2 166 549
		<hr/> <hr/>
		114 017 826

TABLEAU 24

Organisation des Nations Unies : frais généraux
concernant les projets du Fonds spécial

Situation au 31 décembre 1963

		(Dollars)	
Solde au 31 décembre 1962			78 660
Crédits alloués en 1963			455 620
Dépenses non réglées au 31 décembre 1962			7 550
			<u>541 830</u>
 <i>A déduire:</i>			
Dépenses engagées:			
		<i>Non réglées au 31 décembre</i>	
	<i>Réglées</i>	<i>1963</i>	<i>Total</i>
	<i>(Dollars)</i>	<i>(Dollars)</i>	<i>(Dollars)</i>
Traitements — postes permanents	311 182	—	311 182
Traitements — consultants et conseillers techniques	99 299	7 894	107 193
Total des dépenses communes de personnel	94 466	2 241	96 707
Déplacements officiels	18 748	350	19 098
Matériel permanent	3 535	—	3 535
	<u>527 230</u>	<u>10 485</u>	<u>537 715</u>
Solde non utilisé			<u>4 115</u>
 Ce solde se décompose comme suit:			
A recevoir du Fonds général des Nations Unies			14 600
<i>A déduire:</i> dépenses non réglées			10 485
			<u>4 115</u>

TABLEAU 25

Fonds des Nations Unies pour le Congo

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Monnaie locale (Equivalent en dollars)</i>	<i>Devises (Equivalent en dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
Recettes:			
Solde au 1er janvier 1963	—	2 034 729	2 034 729
Contributions annoncées et versées par les gouvernements pour 1963 (tableau 27)	6 643 599	5 334 605	11 978 204
Contributions publiques	—	3 902	3 902
Autres recettes:			
Intérêts des placements	—	88 135	88 135
Perte au change	—	(1 400)	(1 400)
Economies réalisées lors du règlement des engagements de l'exercice 1961	—	22 253	22 253
Economies réalisées lors du règlement des engagements de l'exercice 1962 (tableau 28)	75 944	444 544	520 488
	<u>6 719 543</u>	<u>7 926 768</u>	<u>14 646 311</u>
A déduire:			
Perte au change par dévaluation	2 480 112	—	2 480 112
	<u>4 239 431</u>	<u>7 926 768</u>	<u>12 166 199</u>
Crédits alloués pour 1963	11 750 314		
A déduire:			
Dépenses engagées (tableau 26)	11 750 314	4 239 431	11 750 314
	<u>—</u>	<u>415 885</u>	<u>415 885</u>
Ce solde se décompose comme suit:			
Encaisse, disponible en banque ou en transmission		2 564 220	
Compte en banque portant intérêt		822 141	
Contributions annoncées mais non reçues au 31 décembre 1963 (tableau 27)		287 392	
Sommes à recevoir, avances, dépôts, etc.		18 448	3 752 201
A déduire:			
Réserve pour les dépenses non réglées de 1963 (tableau 26)		1 096 256	
Réserve pour les dépenses non réglées de 1962 (tableau 28)		276 106	
Réserve pour les dépenses non réglées de 1961		118 626	
		<u>1 490 988</u>	
<i>Trust fund</i> constitué pour couvrir les dépenses locales de 1964		506 203	
Avances sur les contributions en devises annoncées pour 1964		700 000	
Sommes à payer:			
Solde dû au Fonds général de l'ONU		136 069	
Soldes créditeurs divers		503 056	3 336 316
			<u>415 885</u>

Fonds des Nations Unies

Dépenses engagées pour l'exercice

Domaines d'activité	Allocations (Dollars)	Monnaie locale		
		Dépenses régliées (Dollars)	Dépenses non réglées (Dollars)	Total (Dollars)
Assistance technique:				
Agriculture	435 811	188 187	2 805	190 992
Communications	1 367 961	520 417	2 744	523 161
Enseignement	3 260 857	793 963	11 348	805 311
Finances et affaires économiques	608 881	207 749	—	207 749
Santé	3 485 243	942 250	376 005	1 318 255
Justice	1 148 283	560 564	853	561 417
Main-d'œuvre	419 787	160 985	2 989	163 974
Ressources naturelles	268 535	120 439	187	120 626
Administration publique	65 197	24 085	—	24 085
Travaux publics	591 577	287 891	1 084	288 975
Activités sociales	36 729	19 465	421	19 886
Assurances et indemnités	31 453	—	—	—
Ajustements divers	30 000	—	15 000	15 000
	<u>11 750 314</u>	<u>3 825 995</u>	<u>413 436</u>	<u>4 239 431</u>

pour le Congo

terminé le 31 décembre 1963

<i>Devises</i>			<i>Monnaie locale et devises</i>		
<i>Dépenses réglées</i>	<i>Dépenses non réglées</i>	<i>Total</i>	<i>Dépenses réglées</i>	<i>Dépenses non réglées</i>	<i>Total</i>
<i>(Dollars)</i>	<i>(Dollars)</i>	<i>(Dollars)</i>	<i>(Dollars)</i>	<i>(Dollars)</i>	<i>(Dollars)</i>
188 815	56 004	244 819	377 002	58 809	435 811
726 162	118 638	844 800	1 246 579	121 382	1 367 961
2 142 131	313 415	2 455 546	2 936 094	324 763	3 260 857
392 737	8 395	401 132	600 486	8 395	608 881
2 134 223	32 765	2 166 988	3 076 473	408 770	3 485 243
579 182	7 684	586 866	1 139 746	8 537	1 148 283
187 175	68 638	255 813	348 160	71 627	419 787
111 256	36 653	147 909	231 695	36 840	268 535
40 113	999	41 112	64 198	999	65 197
283 704	18 898	302 602	571 595	19 982	591 577
16 633	210	16 843	36 098	631	36 729
25 932	5 521	31 453	25 932	5 521	31 453
—	15 000	15 000	—	30 000	30 000
<u>6 828 063</u>	<u>682 820</u>	<u>7 510 883</u>	<u>10 654 058</u>	<u>1 096 256</u>	<u>11 750 314</u>

TABLEAU 27

Fonds des Nations Unies pour le Congo

Contributions annoncées au 31 décembre 1963

	Contributions annoncées pour 1963		Contributions annoncées pour les exercices précédents		A recevoir au 31 décembre 1963 (Dollars)
	Annoncées (Dollars)	Reçues (Dollars)	Annoncées (Dollars)	Reçues (Dollars)	
A. — Contributions aux dépenses locales					
Congo (Léopoldville)	7 149 802 ^a	7 149 802 ^a	—	—	—
<i>A déduire:</i>					
Crédit destiné à couvrir les dépenses locales de 1964	506 203	506 203	—	—	—
TOTAL, PARTIE A	6 643 599	6 643 599	—	—	—
B. — Contributions en devises					
Allemagne (République fédérale d')	50 000	50 000	—	—	—
Congo (Léopoldville)	750 000	750 000	—	—	—
Chypre	280	280	—	—	—
Danemark	75 000	75 000	—	—	—
Etats-Unis	3 000 000	3 000 000	—	—	—
Finlande	50 000	25 000	—	—	25 000
Haïti	—	—	2 000	—	2 000
Iran	—	—	25 000	—	25 000
Libéria	—	—	158 744	—	158 744
Maroc	—	—	39 526	—	39 526
Norvège	74 037	74 037	—	—	—
Pays-Bas	510 738	510 738	—	—	—
Philippines	—	—	10 000	10 000	—
Royaume-Uni	500 000	500 000	—	—	—
Suède	134 810	134 810	—	—	—
Suisse	188 740	161 618	—	—	27 122
Tanganyika	1 000	1 000	—	—	—
Tunisie	—	—	10 000	—	10 000
TOTAL, PARTIE B	5 334 605	5 282 483^b	245 270	10 000	287 392
TOTAL, PARTIES A ET B	11 978 204	11 926 082	245 270	10 000	287 392

^a Y compris une somme de 5 847 283 dollars versée à titre de contribution aux dépenses locales pour 1963 et un solde de 1 302 519 dollars, représentant la fraction non utilisée des contributions aux dépenses locales pour 1962.

^b Déduction faite d'une somme de 700 000 dollars reçue en 1963 à titre d'avance sur les contributions annoncées pour 1964.

TABLEAU 28
(Voir au verso.)

Fonds des Nations Unies

Economies réalisées en 1963 lors du

Domaines d'activité	Dépenses non réglées au 31 décembre 1962 (Dollars)	Dépenses réglées		
		Monnaie locale (Dollars)	Devises (Dollars)	Total (Dollars)
Assistance technique :				
Agriculture	63 657	294	50 620	50 914
Communications	113 275	6 903	32 379	39 282
Enseignement	292 079	11 815	207 646	219 461
Finances et affaires économiques	14 421	—	8 415	8 415
Santé	739 695	—	145 288	145 288
Justice	15 809	2 854	5 429	8 283
Main-d'œuvre	28 866	22	24 541	24 563
Ressources naturelles	12 863	—	4 181	4 181
Administration publique	3 196	—	2 103	2 103
Travaux publics	20 021	2 588	5 452	8 040
Activités sociales	1 304	—	566	566
Véhicules	52 983	—	50 479	50 479
	<u>1 358 169</u>	<u>24 476</u>	<u>537 099</u>	<u>561 575</u>

pour le Congo

règlement des engagements de 1962

Dépenses non réglées
au 31 décembre 1963

Monnaie locale (Dollars)	Devises (Dollars)	Total (Dollars)
—	—	—
—	13 383	13 383
—	198	198
—	—	—
—	254 926	254 926
—	2 867	2 867
17	3 392	3 409
—	581	581
—	335	335
—	336	336
—	71	71
—	—	—
<u>17</u>	<u>276 089</u>	<u>276 106</u>

Economies réalisées en 1963
lors du règlement des engagements
de l'exercice 1962

Monnaie locale (Dollars)	Devises (Dollars)	Total (Dollars)
604	12 139	12 743
15 618	44 992	60 610
52 016	20 404	72 420
—	6 006	6 006
—	339 481	339 481
3 835	824	4 659
52	842	894
—	8 101	8 101
—	758	758
3 819	7 826	11 645
—	667	667
—	2 504	2 504
<u>75 944</u>	<u>444 544</u>	<u>520 488</u>

TABLEAU 29

Fonds de secours des Nations Unies contre la famine

Situation au 31 décembre 1963

	Dollars	Dollars	Dollars
Dons en espèces et en nature (tableau 30)			10 456 037
Fournitures transférées en vue de leur distribution et provenant:			
Des projets pour 1960 du Fonds des Nations Unies pour l'enfance		186 691	
Des projets pour 1960 de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge		151 207	
Du Fonds de contrepartie pour 1960		115 256	453 154
		<hr/>	<hr/>
			10 909 191
Dépenses engagées:			
Fournitures de secours:			
Dons		8 432 236	
Transferts		453 154	
Achats		378 568	
		<hr/>	
		9 263 958	
<i>A déduire:</i>			
Fournitures transférées à Elisabethville et à Bakwanga et achetées pour les opérations au Congo	150 443		
Fournitures vendues dans le commerce	192 699		
Fournitures passées par profits et pertes	2 430		
Fournitures entreposées en litige	26 164	371 736	
		<hr/>	
		8 892 222	
Inventaire au 31 décembre 1963	182		
Stocks en transit	3 098	3 280	
		<hr/>	
Fournitures distribuées aux réfugiés			8 888 942
Pertes subies sur les fournitures vendues dans le commerce:			
Valeur aux prix estimatifs moyens du marché	192 699		
<i>A déduire:</i>			
Produits des ventes	135 488		
		<hr/>	
		57 211	
<i>A déduire:</i>			
Fournitures passées par profits et pertes	2 430	59 641	
		<hr/>	
		8 948 583	
Services d'exécution:			
Traitements et salaires	66 476		
Transport et entreposage	1 412 992		
Entretien des véhicules	40 202		
Divers	43 353		
Dépenses imprévues et litiges en suspens	33 897		
Perte par dévaluation	267 332	1 864 252	10 812 835
		<hr/>	<hr/>
Excédent des recettes sur les dépenses engagées			96 356
			<hr/> <hr/>
Ce solde se décompose comme suit:			
Sommes à recevoir		229 841 ^a	
Inventaire des fournitures de secours au 31 décembre 1963	182		
Stocks en transit	3 098		
Fournitures entreposées en litige	26 164	29 444	
		<hr/>	
		259 285	
<i>A déduire:</i>			
Réserve pour dépenses non réglées	129 032		
Réserve pour imprévus et litiges	33 897	162 929	96 356
		<hr/>	<hr/> <hr/>

^a Y compris une somme de 170 005 dollars à recevoir du Fonds général de l'ONU.

TABLEAU 30

Fonds de secours des Nations Unies contre la famine

Dons : situation au 31 décembre 1963

	Dollars	Dollars
Dons en espèces:		
Gouvernement néo-zélandais	1 120	
Particuliers de Leicester	4 593	
Oxford Committee for Famine Relief	544 038	
Save the Children Fund	14 789	
Croix-Rouge thaïlandaise	236	
Donateurs de l'Allemagne	6	
Donateurs de la Jamaïque	2 800	
Donateurs de Malte	16 383	
Donateurs du Royaume-Uni	54 807	
Autres dons	162 370	
	<hr/>	
Gouvernement du Congo (Léopoldville)	801 142	
Solde du Fonds de contrepartie de 1960	304 688	
Subvention du Fonds de contrepartie pour l'aide à l'importation	10 284	
	<hr/>	
	907 687	2 023 801
Dons en nature — valeurs aux prix estimatifs moyens du marché:		
Afrique du Sud	15 404	
Allemagne (Rép. féd. d')	132 968	
Belgique	23 895	
Birmanie	15 877	
Cameroun	16 346	
Canada	10 138	
Chine	15 400	
Congo (Brazzaville)	8 978	
Congo (Léopoldville)	103 145	
Congo Protestant Relief Agency	13 640	
Danemark	94 246	
Espagne	30 737	
Etats-Unis d'Amérique	5 222 475	
Finlande	35 129	
France	26 263	
Ghana	1 628	
Inde	187 519	
Islande	11 594	
Israël	200	
Japon	29 092	
Kenya	112 000	
Maroc	1 320	
Norvège	1 228 282	
Pakistan	35 980	
Pays-Bas	415 863	
Portugal	23 645	
République arabe unie	22 692	
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	50 105	
Sierra Leone	54 624	
Suède	233 275	
Suisse	57 701	
Tchécoslovaquie	3 832	
Union des Républiques socialistes soviétiques	182 858	
Viet-Nam	15 385	
	<hr/>	
		8 432 236
		<hr/>
		10 456 037
		<hr/>

TABLEAU 31

Fonds de contrepartie pour le Congo — don en francs congolais effectué en contrepartie d'une livraison de produits agricoles (titre premier)

Situation au 31 décembre 1963

	<i>Dollars</i>	<i>Dollars</i>
Recettes:		
Montant du don reçu en francs congolais ^a		
Au taux de change de 64 francs congolais pour un dollar		1 767 375
Au taux de change de 150 francs congolais pour un dollar		1 592 580
		<u>3 359 955</u>
A déduire:		
Dépenses engagées pour l'exécution de projets		2 762 119
Excédent des recettes sur les dépenses engagées		<u>597 836</u>
Ce solde se décompose comme suit:		
Disponible en banque	1 245 120	
A déduire:		
Sommes à payer	<u>647 284</u>	
		<u>597 836</u>

^a Aux termes du Mémoire d'accord en date du 13 février 1962 signé par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies, 90 p. 100 des francs congolais correspondant à la valeur des produits agricoles fournis à l'économie congolaise et financés par les Etats-Unis d'Amérique, conformément aux accords conclus en vertu du titre I entre le Gouvernement de la République du Congo et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, ont été remis à l'Organisation des Nations Unies à titre de don en vue du développement économique équilibré du Congo.

B. — PROGRAMMES ORDINAIRES D'ASSISTANCE TECHNIQUE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET PARTICIPATION DE L'ORGANISATION AU PROGRAMME ELARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE

TABLEAU 32

Dépenses engagées (coût des projets) pendant l'exercice terminé le 31 décembre 1963

	<i>Dépenses engagées</i>					
	<i>Réglées</i>		<i>Non réglées</i>		<i>Total</i>	
	<i>Programme ordinaire (Dollars)</i>	<i>Programme élargi (Dollars)</i>	<i>Programme ordinaire (Dollars)</i>	<i>Programme élargi (Dollars)</i>	<i>Programme ordinaire (Dollars)</i>	<i>Programme élargi (Dollars)</i>
EUROPE						
Projets régionaux	49 626	11 189	3 370	417	52 996	11 606
Albanie	—	5 384	—	902	—	6 286
Autriche	—	—	1 125	—	1 125	—
Belgique	—	—	1 400	—	1 400	—
Chypre	43 066	57 393	1 800	688	44 866	58 081
Espagne	56	3 730	7 510	3 972	7 566	7 702
Grèce	5 597	47 722	5 838	3 880	11 435	51 602
Hongrie	—	8	7 250	15 560	7 250	15 568
Irlande	45	—	7 000	—	7 045	—
Islande	—	1 018	—	1 982	—	3 000
Malte	1 946	43 155	1 151	1 270	3 097	44 425
Pays-Bas	5 068	—	908	—	5 976	—
Pologne	10 737	28 041	25 802	83 100	36 539	111 141
Suisse	—	—	5 500	—	5 500	—
Turquie	77 785	151 916	15 549	11 066	93 334	162 982
Yougoslavie	13 205	21 988	11 181	102 010	24 386	123 998
	207 131	371 544	95 384	224 847	302 515	596 391
MOYEN-ORIENT						
Projets régionaux	10 480	27 339	3 438	—	13 918	27 339
Arabie Saoudite	38 003	14 432	3 200	4 258	41 203	18 690
Irak	37 194	49 494	4 176	8 846	41 370	58 340
Israël	4 873	68 915	7 800	13 611	12 673	82 526
Jordanie	40 016	103 621	10 367	34 214	50 383	137 835
Koweït	—	32 414	—	—	—	32 414
Liban	68 215	12 374	3 407	6 845	71 622	19 219
République arabe syrienne	26 853	87 594	4 456	23 527	31 309	111 121
Yémen	8 829	28 682	8 662	6 662	17 491	35 344
	234 463	424 865	45 506	97 963	279 969	522 828
AFRIQUE						
Projets régionaux	849 504	370 471	136 821	91 531	986 325	462 002
Afrique orientale britannique	2 894	1 038	4 078	—	6 972	1 038
Algérie	16 472	28 930	1 819	290	18 291	29 220
Bassoutoland	7 129	—	2 215	—	9 344	—
Betchouanaland	—	7 581	—	—	—	7 581
Cameroun	62 161	68 127	9 388	12 791	71 549	80 918
Congo (Brazzaville)	1 482	50 772	1 700	6 623	3 182	57 395
Congo (Léopoldville)	95 362	77 412	2 862	12 563	98 224	89 975
Côte-d'Ivoire	50 184	28 791	20 567	165	70 751	28 956
Dahomey	65 411	9 088	3 829	1 343	69 240	10 431
Ethiopie	83 697	188 011	16 607	15 117	100 304	203 128
Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland	7 872	46 009	6 228	11 683	14 100	57 692
Gabon	—	16 037	3 000	4 351	3 000	20 388
Gambie	3 726	—	—	—	3 726	—
Ghana	70 917	151 466	10 555	6 914	81 472	158 380
Guinée	7 841	42 531	22 795	7 832	30 636	50 363
Haute-Volta	12 429	54 174	2 128	10 544	14 557	64 718
Kenya	3 414	23 641	5 995	134	9 409	23 775
Libéria	22 669	28 098	2 825	—	25 494	28 098

TABLEAU 32 (suite)

Dépenses engagées

	Réglées		Non réglées		Total	
	Programme ordinaire	Programme élargi	Programme ordinaire	Programme élargi	Programme ordinaire	Programme élargi
	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)	(Dollars)
AFRIQUE (suite)						
Libye	74 195	51 666	6 012	—	80 207	51 666
Madagascar	24 499	94 257	22 412	2 437	46 911	96 694
Mali	69 983	50 421	13 583	2 430	83 566	52 851
Maroc	60 982	120 936	500	5 049	61 482	125 985
Mauritanie	—	4 990	—	2 151	—	7 141
Niger	49 973	45 211	15 837	1 410	65 810	46 621
Nigeria	60 212	188 125	15 326	3 116	75 538	191 241
Ouganda	24 809	56 012	1 491	1 828	26 300	57 840
République arabe unie	37 228	117 308	54 989	290 410	92 217	407 718
République centrafricaine	1 728	8 825	7	200	1 735	9 025
Rwanda et Burundi	107 603	94 721	10 632	22 871	118 235	117 592
Sénégal	—	18 355	6 800	3 440	6 800	21 795
Sierra Leone	10 056	9 984	4 958	5 948	15 014	15 932
Somalie	220 247	204 550	11 096	10 022	231 343	214 572
Soudan	71 960	145 898	29 064	16 248	101 024	162 146
Tanganyika	45 222	29 041	6 000	400	51 222	29 441
Togo	73 969	70 097	10 889	10 508	84 858	80 605
Tunisie	58 625	45 194	4 485	1 512	63 110	46 706
Zanzibar	3 400	—	362	—	3 762	—
	<u>2 357 855</u>	<u>2 547 768</u>	<u>467 855</u>	<u>561 861</u>	<u>2 825 710</u>	<u>3 109 629</u>
PROJETS INTERRÉGIONAUX						
Projets interrégionaux	306 271	357 466	78 698	56 535	384 969	414 001
	<u>306 271</u>	<u>357 466</u>	<u>78 698</u>	<u>56 535</u>	<u>384 969</u>	<u>414 001</u>
ASIE ET EXTRÊME-ORIENT						
Projets régionaux	338 184	246 243	54 790	137 278	392 974	383 521
Afghanistan	183 392	136 916	19 260	17 861	202 652	154 777
Birmanie	14 540	234 573	1 720	24 181	16 260	258 754
Brunéi	—	16 418	—	158	—	16 576
Cambodge	55 989	112 249	17 688	609	73 677	112 858
Ceylan	44 826	124 373	10 049	11 613	54 875	135 986
Chine	37 336	35 945	44 204	13 963	81 540	49 908
Corée	8 306	10 239	41 216	11 553	49 522	21 792
Fidji	—	22 681	—	71	—	22 752
Hong-kong	—	1 624	—	523	—	2 147
Inde	8 712	174 222	76 991	51 026	85 703	225 248
Indonésie	59 182	198 587	40 183	38 609	99 365	237 196
Iran	15 587	315 602	40 541	11 110	56 128	326 712
Japon	597	14 471	5 410	15 674	6 007	33 145
Laos	41 767	126 337	13 132	3 141	54 899	129 478
Malaisie	32 232	26 137	640	3 681	32 872	29 818
Népal	74 461	53 591	17 197	146	91 658	53 737
Nouvelle-Zélande	635	—	2 265	—	2 900	—
Pakistan	10 472	110 725	17 056	8 036	27 528	118 761
Philippines	28 000	64 013	6 157	4 989	34 157	69 002
Samoa-Occidentale	41 645	—	—	—	41 645	—
Singapour	52 425	61 499	10 279	2 612	62 704	64 111
Thaïlande	23 504	98 023	24 135	46 162	47 639	144 185
Viet-Nam	32 435	31 014	128	9 535	32 563	40 549
Territoires non autonomes et territoires sous tutelle administrés par les Etats-Unis d'Amérique	—	—	4 000	—	4 000	—
	<u>1 104 227</u>	<u>2 218 482</u>	<u>447 041</u>	<u>412 531</u>	<u>1 551 268</u>	<u>2 631 013</u>

TABLEAU 32 (suite)

	<i>Dépenses engagées</i>					
	<i>Réglées</i>		<i>Non réglées</i>		<i>Total</i>	
	<i>Programme ordinaire (Dollars)</i>	<i>Programme élargi (Dollars)</i>	<i>Programme ordinaire (Dollars)</i>	<i>Programme élargi (Dollars)</i>	<i>Programme ordinaire (Dollars)</i>	<i>Programme élargi (Dollars)</i>
AMÉRIQUE LATINE, AMÉRIQUE CENTRALE ET ANTILLES						
Projets régionaux	401 180	349 141	42 160	25 076	443 340	374 217
Argentine	21 658	78 675	12 350	6 116	34 008	84 791
Bahamas	9 347	—	671	—	10 018	—
Barbade	—	26 270	—	886	—	27 156
Bolivie	90 798	153 844	6 058	278	96 856	154 122
Brésil	37	30 697	6 000	10 276	6 037	40 973
Chili	35 547	118 650	24 964	3 228	60 511	121 878
Colombie	51 308	91 798	1 981	9 989	53 289	101 787
Costa Rica	7 692	13 519	5 821	1 633	13 513	15 152
El Salvador	2 145	12 316	2 134	5 964	4 279	18 280
Equateur	29 756	37 246	7 654	8 439	37 410	45 685
Guatemala	6 600	25 770	5 744	1 159	12 344	26 929
Guyane britannique	6 292	44 535	—	5 269	6 292	49 804
Haïti	46 171	32 648	420	2 902	46 591	35 550
Honduras	13 902	8 874	1 650	2 084	15 552	10 958
Honduras britannique	2 962	—	—	4 410	2 962	4 410
Jamaïque	1 179	16 008	—	2 930	1 179	18 938
Mexique	31 457	67 181	4 792	28 018	36 249	95 199
Nicaragua	581	39 140	2 500	—	3 081	39 140
Panama	17 194	55 785	993	7 878	18 187	63 663
Paraguay	13 362	97 453	248	4 253	13 610	101 706
Pérou	23 478	96 132	1 975	8 899	25 453	105 031
République Dominicaine	9 557	11 585	1 109	7 155	10 666	18 740
Surinam	342	11 880	2 658	—	3 000	11 880
Trinité et Tobago	2 564	78 963	2 694	600	5 258	79 563
Uruguay	—	36 675	8 800	1 450	8 800	38 125
Venezuela	28 987	117 537	5 131	9 608	34 118	127 145
	<u>854 096</u>	<u>1 652 322</u>	<u>148 507</u>	<u>158 500</u>	<u>1 002 603</u>	<u>1 810 822</u>
TOTAL	<u><u>5 064 043</u></u>	<u><u>7 572 447</u></u>	<u><u>1 282 991</u></u>	<u><u>1 512 237</u></u>	<u><u>6 347 034</u></u>	<u><u>9 084 684</u></u>

TABLEAU 33

Trust funds pour des projets
Situation au 31 décembre 1963

Origine des fonds	Objet	Soldes inutilisés au 1er janvier 1963 (Dollars)	Recettes (Dollars)	Dépenses engagées (Dollars)	Soldes disponibles au 31 décembre 1963 (Dollars)
Gouvernements:					
Allemagne (République fédérale d')	Envoi d'un spécialiste de la formation à l'administration publique en Ethiopie	456	—	385	71
	Envoi d'un économiste en Libye	491	25	—	516
	Envoi d'un spécialiste de l'administration publique en Libye	6 554	2 767	6 415	2 906
	Envoi d'un spécialiste des enquêtes économiques en Espagne	854	35	889	—
	Economiste	18 856	315	2 357	16 814
	Spécialiste de la petite industrie	—	18 000	—	18 000
	Spécialiste de la mise en valeur des ressources naturelles	461	—	1 147	(686)
	Géologue	—	6 000	5 093	907
	Spécialiste du tourisme	—	10 800	—	10 800
	Expert en matière de manutention dans les ports	—	18 000	—	18 000
	Spécialiste des chemins de fer	—	5 100	—	4 990
	Huit experts chargés de contribuer au développement du réseau routier	175 000	—	73 536	101 464
	Conseiller juridique (fonds à utiliser pour le projet relatif à l'expert en matière de développement communautaire, voir ci-dessous)	18 000	(18 000)	—	—
Arabie Saoudite	Expert comptable	—	18 000	—	18 000
	Zone portuaire franche	—	18 000	—	18 000
	Spécialiste du développement communautaire	—	36 000	4 525	31 475
	Planification urbaine	—	25 100	4 950	20 150
	Octroi de bourses de perfectionnement en matière de développement communautaire	—	1 300	1 300	—
	Octroi de deux bourses de perfectionnement en matière d'administration municipale	97	(97)	—	—
	Spécialiste de l'organisation et des méthodes	—	18 000	—	18 000
	Spécialiste de l'administration publique	335	(335)	—	—
	Passports et questions de nationalité	—	18 000	—	18 000
	Spécialiste de l'aménagement des ports	—	18 000	—	18 000
Cambodge	Ingénieur de l'électrotechnique — Direction de la planification urbaine et rurale	—	18 000	—	18 000
	Experts en matière d'urbanisme, d'architecture et de techniques de construction	—	36 000	41	35 959
Canada	Centre régional de formation des titulaires de bourses de perfectionnement et de bourses d'études, Université de la Colombie britannique, Vancouver [Colombie britannique (Canada)]	2 009	(2 009)	—	—

Chine			1 181	51 548	9 720
	{	Géophysicien	61 179	714	(649)
		Mise en valeur des ressources hydrauliques	—	—	—
Colombie		Spécialiste des tarifs douaniers	7 420	15 879	7 420
	{	Fonds tenus en suspens en attendant leur affectation (une partie de ces fonds sera utilisée pour couvrir le déficit du projet ci-dessus, après son achèvement, lorsque le montant exact du déficit sera connu)	10 205	—	(1 089)
		Spécialiste du dépeuplement des données	(6 740)	—	(1 740)
Grèce		Deux spécialistes de la production du sucre	64 444	9 200	6
Haiti		Assistance pour le projet de Pulo Mas (Habitation)	6 663	11 669	(5 006)
Indonésie		Spécialiste de la planification industrielle	—	—	18 000
Irak		Energie et électrotechnique	115 510	74 862	18 000
		Spécialistes du développement économique	—	—	73 283
Iran		Projet météorologique	14 821	—	1 750
		Fonds tenus en suspens (affectés aux dépenses locales)	10 108	7 421	—
Israël		Conseiller en matière de gestion des entreprises	394	19 044	2 687
		Spécialiste des matrices de plâtre	151	—	2 166
Japon		Statisticien	1 586	—	2 932
		Spécialistes de l'habitation, de l'urbanisation et de l'aménagement régional	8 534	5 014	—
		Spécialiste du développement économique	18 000	—	3 691
		Spécialiste de l'analyse économique	35 128	—	18 000
Koweït		Deux spécialistes de la construction de routes	8 700	16 465	2 128
		Statisticiens	1 462	1 787	9 985
		Météorologiste	25 576	24 775	(67)
		Spécialistes de l'évacuation des eaux usées	—	6 738	16 412
		Spécialiste de l'administration publique	—	7 784	20 062
		Spécialiste du dépeuplement des données	—	26 847	4 216
		Deux statisticiens	—	—	2 153
		Octroi de bourses de perfectionnement en matière de météorologie	—	2 250	750
Libye		Spécialiste du développement social	16 877	11 333	6 667
		Spécialiste de l'habitation	11 514	19 444	17 933
		Spécialiste de la législation relative aux pensions	—	17 296	20 119
		Octroi d'une bourse de perfectionnement en matière d'administration publique	—	8 600	(594)
Norvège		Spécialistes adjoints	—	2 357	13 643
Pakistan		Trois spécialistes de la mise en valeur des ressources hydrauliques pour le projet de barrage du Gudu	9 503	360	9 143
		Envoi de spécialistes adjoints en divers domaines dans plusieurs pays	(3 379)	110 988	26 897
Pays-Bas		Octroi à des ressortissants néerlandais d'une bourse de perfectionnement en matière de protection sociale	637	6 119	691
		Matériel et livres pour un centre de statistique	627	—	627
Philippines		Métallurgiste	—	13 445	(4 264)
République arabe unie		Divers consultants	—	10 670	17 333
Rhodésie du Nord		Experts détachés auprès de l'Office de développement économique	16 000	32 324	17 999
Singapour		Spécialiste de la gestion des docks	11 739	20 775	12 560

TABLEAU 33 (suite)

Origine des fonds	Objet	Soldes inutilisés au 1er janvier 1963 (Dollars)	Recettes (Dollars)	Dépenses engagées (Dollars)	Soldes disponibles au 31 décembre 1963 (Dollars)
Suède	Envoi de divers spécialistes adjoints dans plusieurs pays	—	178 170	47 937	130 233
Suisse	Programme de formation au service diplomatique	—	23 148	23 148	—
Thaïlande	Spécialiste des institutions financières	—	9 000	—	9 000
Union des Républiques socialistes soviétiques	Envoi d'interprètes accompagnant les divers experts soviétiques	(108 298)	81 698	100 953	(127 553)
promexport	Fonds tenus en suspens à utiliser pour couvrir le déficit des projets ci-dessus lorsque des instructions précises seront données quant à leur affectation	—	96 564	—	96 564
	Programmateurs industriels	3 342	20 685	18 896	5 131
	Programmateurs économiques	48	—	11	37
	Spécialistes des plans de développement économique	12 890	104	13 279	(285)
	Octroi de bourses de perfectionnement pour le cours de formation en matière de développement économique, CEPAL, Santiago (fonds tenus en suspens)	1 407	(1 407)	—	—
	Spécialiste de la comptabilité nationale	3 180	16 000	14 296	4 884
	Spécialiste de l'industrie textile	7 955	(2 980)	1 960	3 015
	Spécialiste de l'organisation et de l'installation d'usines pilotes et de laboratoires de recherches sur la fermentation	14 608	6 682	18	21 272
	Spécialiste de l'entretien et de la réparation du matériel lourd	—	8 200	6 184	2 016
	Spécialiste du développement du commerce et de la commercialisation (fonds tenus en suspens)	5 153	(5 153)	—	—
Venezuela	Spécialiste des assurances (solde tenu en suspens)	2 473	(2 423)	50	—
	Spécialiste de la programmation des travaux publics	10 750	—	20 587	(9 837)
	Statisticien	6 427	20 000	22 300	4 127
	Octroi d'une bourse de perfectionnement en matière d'administration publique	—	3 000	2 599	401
	Spécialiste du dépouillement mécanographique des données	2 439	18	753	1 704
	Spécialiste des transports urbains (métropolitain)	940	—	72	868
	Spécialiste de l'urbanisation	4 200	—	4 137	63
	Deux spécialistes de la réhabilitation des personnes physiquement diminuées	(20 536)	2 253	—	(18 283)
	Spécialiste des achats et de l'entreposage (fonds tenus en suspens)	4 026	(4 026)	—	—
	Spécialiste des plans de recensement	—	810	810	—
	Fonds dont l'affectation n'a pas encore été déterminée	220	18 608	—	18 828
	Formation à l'administration publique dans la République arabe unie	(4 317)	4 317	—	—
	Assistance pour le recensement de la population, de l'habitation et de l'agriculture, organisée en Asie et en Extrême-Orient	16 889	—	9 919	6 970
Fondation Ford	Chargé de cours sur le développement des ressources humaines à l'Institut latino-américain de planification économique et sociale	34 576	—	17 991	16 585

Autres sources:

Instituto Centroamericano de Investigación y Tecnología Industrial					65	65						
Union internationale des villes et pouvoirs locaux				25 000	—	2 407		22 593				
Society of Friends				—	40 000	40 000		—				
The Population Council, Inc.	Institut centraméricain de recherche industrielle — achat de matériel	Assistance pour la coopération intermunicipale	Projet pilote urbain à Addis-Abéba	Centre de formation démographique à Santiago du Chili	Centre de formation démographique à Chambhur, Bombay	Enquêtes par sondages sur la population en Amérique latine, 1963-1967	Conférence asiatique de la population tenue à Bangalore en décembre 1963	Centre démographique du Caire				
									22 369	12 967	—	50 200	17 500	30 500	2 500	14 808	2 624	—	297	—	10 000
Agence des Nations Unies pour le relèvement de la Corée	Détachement de personnel d'assistance technique	Octroi à des ressortissants coréens de bourses en matière de développement industriel	Ingénieur du génie civil chargé d'effectuer une reconnaissance préliminaire du Naktong	Achat de livres pour les universités indiennes et pakistanaïses	Contribution au coût d'un cycle d'études sur les statistiques du commerce extérieur qui se tiendra en Amérique latine en 1964	Contributions au programme d'assistance technique au Rwanda et au Burundi (l'unisie: 2 000 dollars et Chypre: 279,70 dollars) versées en application de la résolution 1836 (XVII) de l'Assemblée générale						
									11 700	27 823	17 149	2 550	16 029	218	—	10 000
Anonyme				—	—	—	—	—				
Union panaméricaine				—	—	—	—	—				
Sources diverses												
									2 280	—	—	2 280
				755 028	1 399 946	1 200 986		953 988				

**C. — PROGRAMME ELARGI D'ASSISTANCE TECHNIQUE : SECRETARIAT DU BUREAU
DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE**

TABLEAU 34

**Dépenses du secrétariat au Siège et autres dépenses communes d'administration pour l'exercice
terminé le 31 décembre 1963**

	<i>Dépenses engagées</i>		
	<i>Réglées (Dollars)</i>	<i>Non réglées (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
Dépenses de personnel	690 981	8 413	699 394
Fournitures et services	1 517	—	1 517
Voyages et transports:			
Service officiel	33 059	784	33 843
Recrutement, congés et cessation de service	45 088	3 406	48 494
Subvention pour couvrir les dépenses des services financiers	45 000	—	45 000
Services contractuels et autres:			
Communications	72 255	444	72 699
Dépenses de représentation	25	—	25
Divers	55 198	—	55 198
	<u>943 123</u>	<u>13 047</u>	<u>956 170</u>

TABLEAU 35

**Dépenses des bureaux extérieurs à financer sur le budget approuvé pour l'exercice
terminé le 31 décembre 1963**

	<i>Dépenses engagées</i>		
	<i>Réglées (Dollars)</i>	<i>Non réglées (Dollars)</i>	<i>Total (Dollars)</i>
Dépenses de personnel	3 449 092	—	3 449 092
Fournitures et matériel à l'usage de l'Administration	48 712	1 082	49 794
Biens et équipement à l'usage de l'Administration	151 015	12 636	163 651
Voyages et transports	438 657	56 082	494 739
Services contractuels et autres	310 115	3 481	313 596
	<u>4 397 591</u>	<u>73 281</u>	<u>4 470 872</u>

TABLEAU 36
(Voir au verso.)

Opérations effectuées par l'Organisation des Nations

Etat récapitulatif des affectations de crédits

PROJETS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Afrique

Côte-d'Ivoire	Etude des ressources minérales
Ghana	Institut d'administration publique à Accra
Guinée	Etude sur la mise en valeur des ressources
Haute-Volta	Enquêtes sur les ressources minérales et les ressources en eaux souterraines
Madagascar	Enquêtes sur les ressources minérales et les ressources en eaux souterraines dans la partie sud de Madagascar
Niger	Enquête sur les eaux souterraines
Niger	Ecole nationale d'administration
Ouganda	Levé géophysique aérien
Sénégal	Etude des ressources minérales
Somalie	Etude des minéraux et des eaux souterraines
Soudan	Institut de recherche industrielle, à Khartoum
Togo	Etude des ressources en eaux souterraines et des ressources minérales

Amériques

Argentine	Etude des ressources minérales de la Cordillère des Andes
Bolivie	Etude pilote des ressources minérales de la Cordillère et de l'Altiplano
Bolivie	Institut de recherche technique, à La Paz
Bolivie	Institut de recherches minières et métallurgiques, à La Paz
Brésil	Etude des gisements de sel gemme
Chili	Etude des ressources minérales
Chili	Etude des ressources minérales de la province de Coquimbo
Colombie	Institut de recherche technique
Equateur	Ecole polytechnique nationale, à Quito
Equateur	Etude des ressources hydrologiques de la province de Manabi
Mexique	Enquête sur les gisements métallifères
Nicaragua	Etude des ressources minérales
Panama	Etude des ressources hydrauliques des bassins du Chico et du Chiriqui
Paraguay	Institut technique de normalisation
Royaume-Uni (Guyane britannique)	Levé géophysique aérien
Régional	Institut centraméricain de recherche industrielle
Régional	Institut latino-américain de planification économique et sociale

Asie et Extrême-Orient

Birmanie	Etude des mines et des fonderies de plomb et de zinc
Birmanie	Etude des minéraux et des eaux souterraines
Birmanie	Enquête sur l'irrigation du bassin de la Mu
Chine	Projet de développement hydraulique
Chine	Enquête sur la mise en valeur de l'ensemble des ressources hydrauliques du bassin du Choshui et du Wu
Inde	Etude des emplacements possibles de centrales hydro-électriques
Inde	Centre de recherche sur la cavitation, à Poona
Inde	Institut de prospection pétrolière, à Dehra Dun
Inde	Institut pour l'utilisation du pétrole
Inde	Exploration des eaux souterraines
Inde	Programme de formation aux levés
Indonésie	Laboratoire pour la mise au point de matériaux de construction
Indonésie	Centre de développement et de recherche en matière de statistiques, à Djakarta
Indonésie	Institut de recherche hydraulique et d'hydrologie
Iran	Institut d'études géologiques
Iran	Etudes sur la possibilité de créer un domaine industriel

Unies en tant qu'agent chargé de l'exécution

et des engagements au 31 décembre 1963

Affectations			Dépenses engagées				Soldes disponibles (Dollars)
			Régliées		Non régliées (Dollars)	Total (Dollars)	
Exercices précédents (Dollars)	Exercice en cours (Dollars)	Total (Dollars)	Exercices précédents (Dollars)	Exercice en cours (Dollars)			
—	3 300	3 300	—	2 743	689	3 432	(132)
523 700	—	523 700	124 446	134 897	122 332	381 675	142 025
126 000	—	126 000	114 452	—	—	114 452	11 548
—	18 000	18 000	—	24	—	24	17 976
—	24 000	24 000	—	—	—	—	24 000
—	3 000	3 000	—	1 610	900	2 510	490
—	11 100	11 100	—	744	4 290	5 034	6 066
313 500	—	313 500	203 594	96 679	—	300 273	13 227
3 400	861 990	865 390	—	276 467	217 870	494 337	371 053
6 500	867 400	873 900	4 188	12 482	30 594	47 264	826 636
—	—	—	—	—	—	—	—
1 285 250	(59 000)	1 226 250	10 926	64 830	118 577	194 333	1 031 917
—	1 602 350	1 602 350	—	79 746	123 503	203 249	1 399 101
1 192 900	28 900	1 221 800	227 525	436 201	274 490	938 216	283 584
2 400	20 000	22 400	2 163	7 640	11 444	21 247	1 153
—	1 600	1 600	—	—	—	—	1 600
819 400	—	819 400	5 200	15 518	654	21 372	798 028
1 076 900	—	1 076 900	788 044	173 361	60 609	1 022 014	54 886
—	115 000	115 000	—	69 663	295 168	364 831	(249 831)
558 700	37 200	595 900	55 557	105 007	33 052	193 616	402 284
—	—	—	500	(500)	—	—	—
487 600	—	487 600	3 300	188 590	208 106	399 996	87 604
2 354 840	—	2 354 840	312 714	609 724	485 364	1 407 802	947 038
2 000	827 000	829 000	1 690	22 840	101 084	125 614	703 386
—	423 200	423 200	—	14 840	(315)	14 525	408 675
4 000	—	4 000	3 035	—	—	3 035	965
652 500	—	652 500	17 719	191 799	321 231	530 749	121 751
2 235 000	—	2 235 000	1 117 421	39 322	14 320	1 171 063	1 063 937
3 068 500	—	3 068 500	188 702	408 109	285 627	882 438	2 186 062
676 900	27 300	704 200	113 526	218 430	92 504	424 460	279 740
2 500	—	2 500	3 656	—	—	3 656	(1 156)
3 600	—	3 600	2 001	—	—	2 001	1 599
389 850	—	389 850	379 650	7 000	3 200	389 850	—
—	24 600	24 600	—	404	3 303	3 707	20 893
2 351 900	—	2 351 900	8 650	104 867	107 279	220 796	2 131 104
491 900	—	491 900	3 600	4 201	3 070	10 871	481 029
858 500	—	858 500	21 386	71 714	169 488	262 588	595 912
2 000	—	2 000	1 111	—	—	1 111	889
—	6 000	6 000	—	4 622	319	4 941	1 059
—	2 200	2 200	—	1 625	1 388	3 013	(813)
911 122	(292 307)	618 815	5 407	90 753	189 834	285 994	332 821
2 689 270	(1 272 906)	1 416 364	57 699	324 242	171 809	553 750	862 614
—	600	600	—	—	—	—	600
3 245 300	525 000	3 770 300	196 342	340 373	236 020	772 735	2 997 565
—	12 000	12 000	—	11 477	912	12 389	(389)

PROJETS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES (suite)

Asie et Extrême-Orient (suite)

Malaisie	Etudes concernant la vallée du Labuk
Népal	Aménagement hydro-électrique du Karnali
Pakistan	Assistance aux services d'enquête sur les ressources du Pakistan
Pakistan	Etudes des ressources minérales
Philippines	Institut de géologie appliquée, à Manille
République du Viet-Nam	Etudes des ressources minérales
Régional	Etude de quatre affluents du Mékong
Régional	Etude hydrographique du bassin inférieur du Mékong
Régional	Laos et Thaïlande: étude des ressources minérales et des industries de traitement des minéraux dans le bassin inférieur du Mékong
Régional	Institut asiatique du développement économique
Régional	Assistance administrative au Comité du Mékong

Europe

Chypre	Etudes des ressources en eaux souterraines et ressources minérales
Turquie	Centre de formation statistique

Moyen-Orient

Israël	Institut pour l'étude des silicates
Jordanie	Etude des nappes d'eaux souterraines de la région d'Azraq
Jordanie	Etude sur la possibilité d'aménagement des eaux souterraines
Liban	Etude des eaux souterraines

TOTAL pour les projets de l'ONU

PROJETS ADMINISTRÉS POUR L'ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE

Amériques

Chili	Stations hydrométriques et hydrométéorologiques
Equateur	Développement des services météorologiques et hydrologiques
Pérou	Développement des services météorologiques et hydrologiques et création d'un laboratoire national hydraulique

Asie et Extrême-Orient

Birmanie	Développement des services météorologiques et hydrologiques
Inde	Institut de météorologie tropicale, à Poona; et Centre international de météorologie, à Bombay
Thaïlande	Développement des services météorologiques

Moyen-Orient

Israël	Institut météorologique central
--------------	---------------------------------------

TOTAL pour les projets de l'Organisation météorologique mondiale

Dépenses engagées

Affectations			Régliées				Soldes disponibles (Dollars)
Exercices précédents (Dollars)	Exercice en cours (Dollars)	Total (Dollars)	Exercices précédents (Dollars)	Exercice en cours (Dollars)	Non réglées (Dollars)	Total (Dollars)	
769 900	5 400	775 300	187 007	187 474	80 167	454 648	320 652
1 199 400	2 400	1 201 800	145 044	415 676	316 125	876 845	324 955
—	3 000	3 000	—	1 757	1 410	3 167	(167)
1 637 800	500	1 638 300	671 849	388 643	175 433	1 235 925	402 375
793 100	—	793 100	25 530	204 840	93 219	323 589	469 511
246 700	—	246 700	4 026	(26)	—	4 000	242 700
1 468 700	229 750	1 698 450	965 682	363 638	195 165	1 524 485	173 965
347 000	53 700	400 700	240 706	85 121	17 274	343 101	57 599
464 300	—	464 300	20 219	71 979	269 575	361 773	102 527
—	116 000	116 000	—	46 838	68 987	115 825	175
—	2 500	2 500	—	2 493	—	2 493	7
—	1 368 300	1 368 300	—	66 470	285 956	352 426	1 015 874
2 500	(2 500)	—	2 001	(2 001)	—	—	—
611 555	—	611 555	62 166	241 758	22 414	326 338	285 217
1 228 300	—	1 228 300	403 686	380 683	132 476	916 845	311 455
5 000	—	5 000	2 057	351	120	2 528	2 472
—	1 294 900	1 294 900	9 116	69 502	597 188	675 806	619 094
<u>35 110 187</u>	<u>6 891 477</u>	<u>42 001 664</u>	<u>5 713 293</u>	<u>6 657 240</u>	<u>5 944 224</u>	<u>19 314 757</u>	<u>22 686 907</u>
603 140	31 210	634 350	356 040	219 384	17 464	592 888	41 462
394 950	31 750	426 700	240 712	122 193	57 162	420 067	6 633
752 700	27 600	780 300	213 744	344 578	24 824	583 146	197 154
20 000	12 000	32 000	1 722	21 183	392	23 297	8 703
—	818 500	818 500	—	11 044	253 750	264 794	553 706
—	324 400	324 400	—	14 741	80 556	95 297	229 103
309 860	1 780	311 640	143 105	35 430	83 242	261 777	49 863
<u>2 080 650</u>	<u>1 247 240</u>	<u>3 327 890</u>	<u>955 323</u>	<u>768 553</u>	<u>517 390</u>	<u>2 241 266</u>	<u>1 086 624</u>
<u>37 190 837</u>	<u>8 138 717</u>	<u>45 329 554</u>	<u>7 668 616</u>	<u>7 425 793</u>	<u>6 461 614</u>	<u>21 556 023</u>	<u>23 773 531</u>

TABLEAU 37

**Opérations effectuées par l'Organisation des Nations Unies en tant qu'agent chargé de l'exécution
Etat des contributions de contrepartie versées en espèces en 1963**

	Contributions à recevoir			Gain ou perte au change et recettes accessoires			Décaissement			Soldes disponibles au 31 déc. 1963 (Dollars)		
	Total (Dollars)	Au 31 déc. 1963 (Dollars)	Exercices précédents (Dollars)	Exercice en cours (Dollars)	Total (Dollars)	Exercices précédents (Dollars)	Exercice en cours (Dollars)	Total (Dollars)	Exercices précédents (Dollars)		Exercice en cours (Dollars)	
												Total (Dollars)
Ouganda — Levé géophysique aérien	50 000	50 000	—	—	49 695	—	—	—	30 899	17 061	47 960	1 735
Chili — Etude des ressources minérales	421 000	421 000	414 333	6 667	421 000	(113 474)	(1 160)	(114 634)	177 852	128 428	306 280	86
Régional — Institut latino-américain de planification économique et sociale	1 000 000	300 000	100 000	193 763	293 763	—	—	—	54 969	113 385	168 354	125 409
Pakistan — Etude des ressources minérales	490 157	361 613	221 965	139 648	361 613	4	—	4	156 781	183 136	339 917	21 700
Régional — Etude de quatre affluents du Mékong:												
Cambodge	21 866	21 866	8 572	13 294	21 866	—	—	—	12 143	—	12 143	9 723
Laos	18 600	18 600	17 500	1 100	18 600	—	—	—	17 500	—	17 500	1 100
Thaïlande	38 000	38 000	27 500	—	27 500	—	—	—	38 000	—	38 000	(10 500)
Viet-Nam	7 809	7 809	2 721	5 088	7 809	—	—	—	7 809	—	7 809	—
	86 275	86 275	56 293	19 482	75 775	—	—	—	75 452	—	75 452	323
	2 047 432	1 218 888	842 286	359 560	1 201 846	(113 470)	(1 160)	(114 630)	495 953	442 010	937 963	149 253

TABLEAU 38

Budget d'administration du Directeur général
Crédits ouverts, dépenses engagées et solde disponible
pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963

Objet	Affectations de crédits (Dollars)	Dépenses engagées			Soldes disponibles (Dollars)
		Réglées (Dollars)	Non réglées (Dollars)	Total (Dollars)	
<i>Première partie.</i> — Secrétariat du Siège					
Traitements et salaires	881 700	867 883	3 984	871 867	9 833
Autres frais des services et charges communes.	140 500	172 136	9 208	181 344	(40 844)
Dépenses communes de personnel	367 200	231 961	5 139	237 100	130 100
Dépenses de représentation	1 000	548	—	548	452
	<u>1 390 400</u>	<u>1 272 528</u>	<u>18 331</u>	<u>1 290 859</u>	<u>99 541</u>
<i>Deuxième partie.</i> — Dépenses du Directeur général pour enquêtes préliminaires					
	10 000	—	—	—	10 000
<i>Troisième partie.</i> — Subvention versée au Bureau de l'assistance technique au titre des bureaux extérieurs communs					
	1 504 100	1 504 100	—	1 504 100	—
<i>Quatrième partie.</i> — Subvention versée à l'ONU au titre des services financiers centraux					
	22 500	20 618	—	20 618	1 882
	<u>2 927 000</u>	<u>2 797 246</u>	<u>18 331</u>	<u>2 815 577</u>	<u>111 423</u>

E. — ORGANISATION DES NATIONS UNIES : PERCEPTION D'UNE SURTAXE SUR LES PEAGES
DANS LE CANAL DE SUEZ

(NEANT)

Contributions à recevoir des Etats

Contributions de 1963

	Contributions demandées au titre de l'alinéa a du paragraphe 4 de la résolution 1875 (S-IV) de l'Assemblée générale (Dollars)	Contributions demandées au titre de l'alinéa b du paragraphe 4 de la résolution 1875 (S-IV) de l'Assemblée générale (Dollars)	Total des contributions demandées (Dollars)	Recouvrements (Dollars)	Soldes à recevoir (Dollars)
Afghanistan	1 248,00	1 573,00	2 821,00	—	2 821,00
Afrique du Sud*	13 229,00	37 041,00	50 270,00	50 270,00	—
Albanie	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Arabie Saoudite	1 748,00	2 201,00	3 949,00	—	3 949,00
Argentine	25 210,00	31 764,00	56 974,00	—	56 974,00
Australie*	41 434,00	116 014,00	157 448,00	157 448,00	—
Autriche*	11 232,00	31 450,00	42 682,00	42 682,00	—
Belgique*	29 952,00	83 866,00	113 818,00	113 818,00	—
Biélorussie (RSS de)*	12 980,00	36 342,00	49 322,00	—	49 322,00
Birmanie	1 748,00	2 201,00	3 949,00	3 949,00	—
Bolivie	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Brésil	25 709,00	32 393,00	58 102,00	—	58 102,00
Bulgarie	4 992,00	6 290,00	11 282,00	—	11 282,00
Cambodge	998,00	1 258,00	2 256,00	2 256,00	—
Cameroun	998,00	1 258,00	2 256,00	2 256,00	—
Canada*	77 876,00	218 051,00	295 927,00	155 505,05	140 421,95
Ceylan	2 247,00	2 830,00	5 077,00	5 077,00	—
Chili	6 490,00	8 177,00	14 667,00	—	14 667,00
Chine	114 068,00	143 725,00	257 793,00	—	257 793,00
Chypre	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Colombie	6 490,00	8 177,00	14 667,00	4 720,00	9 947,00
Congo (Brazzaville)	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Congo (Léopoldville)	1 748,00	2 201,00	3 949,00	—	3 949,00
Costa Rica	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Côte-d'Ivoire	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Cuba	5 491,00	6 919,00	12 410,00	—	12 410,00
Dahomey	998,00	1 258,00	2 256,00	2 256,00	—
Danemark*	14 477,00	40 535,00	55 012,00	55 012,00	—
El Salvador	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Equateur	1 498,00	1 887,00	3 385,00	1 209,12	2 175,88
Espagne	21 466,00	27 046,00	48 512,00	—	48 512,00
Etats-Unis d'Amérique*	799 221,00	2 237 819,00	3 037 040,00	—	3 037 040,00
Ethiopie	1 248,00	1 573,00	2 821,00	—	2 821,00
Finlande*	9 235,00	25 859,00	35 094,00	35 094,00	—
France*	148 263,00	415 136,00	563 399,00	563 399,00	—
Gabon	998,00	1 258,00	2 256,00	2 256,00	—
Ghana	2 247,00	2 830,00	5 077,00	—	5 077,00
Grèce	5 741,00	7 233,00	12 974,00	—	12 974,00
Guatemala	1 248,00	1 573,00	2 821,00	—	2 821,00
Guinée	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Haïti	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Haute-Volta	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Honduras	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Hongrie*	13 978,00	39 137,00	53 115,00	—	53 115,00
Inde	50 669,00	63 843,00	114 512,00	114 512,00	—
Indonésie	11 232,00	14 152,00	25 384,00	—	25 384,00
Irak	2 247,00	2 830,00	5 077,00	—	5 077,00
Iran	4 992,00	6 290,00	11 282,00	—	11 282,00
Irlande*	3 495,00	9 784,00	13 279,00	—	13 279,00
Islande*	998,00	2 796,00	3 794,00	3 794,00	—
Israël	3 744,00	4 717,00	8 461,00	8 461,00	—

Membres au 31 décembre 1963

Contributions des exercices précédents

Soldes à recevoir sur les contributions de 1962 (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contributions de 1961 (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contributions de 1960 (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contributions de 1959 (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contributions de 1958 (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contributions de 1956-1957 (Dollars)	Total des soldes à recevoir (Dollars)
907,00	5 583,50	5 926,00	9 092,00	15 000,00	2 814,00	42 143,50
735,00	7 484,00	3 951,00	6 062,00	10 000,00	5 876,00	36 364,00
1 297,00	11 227,00	5 915,00	9 087,00	17 500,00	10 283,00	59 258,00
18 442,00	103 291,00	109 594,00	168 180,00	285 000,00	171 869,00	913 350,00
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
50 170,00	87 943,00	46 419,00	71 219,00	117 500,00	70 510,00	493 083,00
735,00	7 484,00	3 939,00	6 056,00	12 500,00	—	32 970,00
3 720,00	29 938,00	15 826,00	24 257,00	35 000,00	20 565,00	58 102,00
—	—	—	—	—	—	140 588,00
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	140 421,95
4 765,00	25 125,00	26 643,00	35 269,00	—	—	106 469,00
217 133,00	466 207,50	989 797,00	759 151,00	1 252 500,00	405 048,00	4 347 629,50
—	—	—	—	—	—	2 256,00
—	—	—	—	—	—	9 947,00
—	—	—	—	—	—	2 256,00
—	—	—	—	—	—	3 949,00
735,00	3 722,00	3 171,09	—	—	—	9 884,09
4 008,00	46 778,00	24 679,00	37 874,00	65 000,00	12 662,00	2 256,00
—	—	—	—	—	—	203 411,00
—	—	—	—	—	—	—
724,00	—	—	—	—	—	2 980,00
—	—	—	—	—	—	2 175,88
15 720,00	174 013,00	91 643,00	140 826,00	277 500,00	167 462,00	915 676,00
—	—	—	—	—	—	3 037 040,00
—	—	—	—	—	—	2 821,00
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	5 077,00
—	—	—	—	—	—	12 974,00
919,00	4 653,00	4 915,00	7 566,00	—	—	20 874,00
735,00	7 484,00	—	—	—	—	10 475,00
735,00	3 722,00	3 951,00	6 062,00	—	—	16 726,00
777,00	7 524,00	444,00	—	—	—	11 001,00
735,00	3 722,00	3 951,00	—	—	—	10 664,00
54 126,00	78 587,00	41 516,00	63 627,00	97 500,00	67 572,00	456 043,00
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	25 384,00
1 654,00	16 840,00	8 854,00	13 623,00	30 000,00	5 627,00	81 675,00
—	—	—	—	—	—	11 282,00
—	—	—	—	—	—	13 279,00
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—

Contributions de 1963

	<i>Contributions demandées au titre de l'alinéa a du paragraphe 4 de la résolution 1875 (S-IV) de l'Assemblée générale (Dollars)</i>	<i>Contributions demandées au titre de l'alinéa b du paragraphe 4 de la résolution 1875 (S-IV) de l'Assemblée générale (Dollars)</i>	<i>Total des contributions demandées (Dollars)</i>	<i>Recouvrements (Dollars)</i>	<i>Solde à recevoir (Dollars)</i>
Italie*	55 911,00	156 550,00	212 461,00	—	212 461,00
Japon*	56 660,00	158 646,00	215 306,00	215 306,00	—
Jordanie	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Laos	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Liban	1 248,00	1 573,00	2 821,00	—	2 821,00
Libéria	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Libye	998,00	1 258,00	2 256,00	2 256,00	—
Luxembourg*	1 248,00	3 494,00	4 742,00	—	4 742,00
Madagascar	998,00	1 258,00	2 256,00	2 256,00	—
Malaisie	3 245,00	4 089,00	7 334,00	7 334,00	—
Mali	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Maroc	3 495,00	4 403,00	7 898,00	—	7 898,00
Mexique	18 471,00	23 273,00	41 744,00	—	41 744,00
Népal	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Nicaragua	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Niger	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Nigéria	5 242,00	6 604,00	11 846,00	11 846,00	—
Norvège*	11 232,00	31 450,00	42 682,00	42 682,00	—
Nouvelle-Zélande*	10 234,00	28 654,00	38 888,00	38 888,00	—
Pakistan	10 483,00	13 209,00	23 692,00	—	23 692,00
Panama	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Paraguay	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Pays-Bas*	25 210,00	70 587,00	95 797,00	95 797,00	—
Pérou	2 496,00	3 145,00	5 641,00	—	5 641,00
Philippines	9 984,00	12 580,00	22 564,00	22 564,00	—
Pologne*	31 949,00	89 457,00	121 406,00	—	121 406,00
Portugal	3 994,00	5 032,00	9 026,00	—	9 026,00
République arabe syrienne	1 248,00	1 573,00	2 821,00	—	2 821,00
République arabe unie	6 240,00	7 862,00	14 102,00	—	14 102,00
République centrafricaine	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
République Dominicaine	1 248,00	1 573,00	2 821,00	—	2 821,00
Roumanie*	7 987,00	22 364,00	30 351,00	—	30 351,00
Royaume-Uni de Grande-Breta- gne et d'Irlande du Nord	189 197,00	529 752,00	718 949,00	718 949,00	—
Sénégal	1 248,00	1 573,00	2 821,00	—	2 821,00
Somalie	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Soudan	1 748,00	2 201,00	3 949,00	—	3 949,00
Suède*	32 448,00	90 855,00	123 303,00	123 303,00	—
Tchad	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Tchécoslovaquie*	29 203,00	81 769,00	110 972,00	—	110 972,00
Thaïlande	3 994,00	5 032,00	9 026,00	—	9 026,00
Togo	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Tunisie	1 248,00	1 573,00	2 821,00	—	2 821,00
Turquie	9 984,00	12 580,00	22 564,00	22 564,00	—
Ukraine (RSS d)*	49 421,00	138 379,00	187 800,00	—	187 800,00
Union des Républiques socia- listes soviétiques*	373 652,00	1 046 226,00	1 419 878,00	—	1 419 878,00
Uruguay	2 746,00	3 459,00	6 205,00	—	6 205,00
Venezuela	12 980,00	16 354,00	29 334,00	29 334,00	—
Yémen	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Yougoslavie	9 485,00	11 951,00	21 436,00	21 436,00	—
	<u>2 496 008,00</u>	<u>6 303 075,00</u>	<u>8 799 083,00</u>	<u>2 678 489,17</u>	<u>6 120 593,83</u>
Mauritanie	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Mongolie	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Sierra Leone	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00

Contributions des exercices précédents

Soldes à recevoir sur les contri- butions de 1962 (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contri- butions de 1961 (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contri- butions de 1960 (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contri- butions de 1959 (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contri- butions de 1958 (Dollars)	Soldes à recevoir sur les contri- butions de 1956-1957 (Dollars)	Total des soldes à recevoir (Dollars)
—	—	—	—	—	—	212 461,00
735,00	7 484,00	3 951,00	6 062,00	10 000,00	5 876,00	36 364,00
919,00	4 653,00	4 938,00	6 514,00	—	—	2 256,00
—	—	—	—	—	—	19 845,00
—	—	—	—	—	—	2 256,00
—	—	—	—	—	—	4 742,00
—	—	—	—	—	—	—
15,50	—	—	—	—	—	2 271,50
13 629,00	132 849,00	70 158,00	107 564,00	170 000,00	32 828,00	7 898,00
735,00	200,20	—	—	—	—	568 772,00
735,00	1 860,75	—	—	—	—	3 191,20
777,00	3 762,00	444,00	—	—	—	4 851,75
—	—	—	—	—	—	7 239,00
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
735,00	3 722,00	3 939,00	6 056,00	12 500,00	1 289,00	23 692,00
735,00	3 722,00	3 951,00	6 062,00	10 000,00	—	30 497,00
1 826,00	20 582,00	10 817,00	16 649,00	37 500,00	7 034,00	26 726,00
60 854,00	256 343,00	135 134,00	207 514,00	380 000,00	229 159,00	100 049,00
915,00	—	—	—	20 000,00	11 752,00	1 390 410,00
4 574,00	59 876,00	31 477,00	48 432,00	87 500,00	52 883,00	9 026,00
919,00	9 356,00	—	—	—	—	35 488,00
30 816,00	63 618,00	33 406,00	51 442,00	122 500,00	73 448,00	298 844,00
971,00	—	—	—	—	—	2 256,00
1 297,00	11 227,00	5 868,00	9 067,00	27 500,00	16 159,00	13 096,00
777,00	—	—	—	—	—	405 581,00
113 093,00	162 787,00	85 983,00	131 856,00	205 000,00	123 393,00	3 792,00
777,00	3 762,00	444,00	—	—	—	2 256,00
191 019,00	336 801,00	177 778,00	272 747,00	450 000,00	271 759,00	2 821,00
1 444 204,00	2 548 457,00	2 706 146,00	2 063 805,00	3 405 000,00	2 050 676,00	1 887 904,00
2 010,00	11 167,00	11 806,00	—	—	—	15 638 166,00
735,00	7 484,00	3 951,00	6 062,00	10 000,00	5 876,00	31 188,00
—	—	—	—	—	—	36 364,00
2 252 574,50	4 741 040,95	4 681 325,09	4 297 783,00	7 162 500,00	3 822 420,00	33 078 237,37
780,00	416,00	—	—	—	—	3 452,00
780,00	416,00	—	—	—	—	3 452,00
—	—	—	—	—	—	2 256,00

Contributions de 1963

	Contributions demandées au titre de l'alinéa a du paragraphe 4 de la résolution 1875 (S-IV) de l'Assemblée générale (Dollars)	Contributions demandées au titre de l'alinéa b du paragraphe 4 de la résolution 1875 (S-IV) de l'Assemblée générale (Dollars)	Total des contributions demandées (Dollars)	Recouvrements (Dollars)	Soldes à recevoir (Dollars)
Tanganyika	998,00	1 258,00	2 256,00	2 256,00	—
Algérie	2 496,00	3 145,00	5 641,00	—	5 641,00
Burundi	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Jamaïque	1 248,00	1 573,00	2 821,00	2 821,00	—
Rwanda	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Trinité et Tobago	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Ouganda	998,00	1 258,00	2 256,00	—	2 256,00
Koweït	499,00	1 398,00	1 897,00	—	1 897,00
	<u>2 508 235,00</u>	<u>6 319 255,00</u>	<u>8 827 490,00</u>	<u>2 683 566,17</u>	<u>6 143 923,83</u>

Montant des contributions volontaires nécessaires pour couvrir les dépenses autorisées dépassant le montant total mis en recouvrement

672 510,00^a9 500 000,00

Autres contributions à recevoir des Etats Membres au titre de 1956/1957:

Libéria — Assistance spéciale

* Indique les Etats Membres qui ne sont pas considérés comme "économiquement peu développés" aux fins de l'établissement des contributions pour 1963 en application de l'alinéa b du paragraphe 4 de la résolution 1875 (S-IV) de l'Assemblée générale.

^a Crédits pour le second semestre de 1963 non mis en recouvrement et à financer par des contributions volontaires:

i) Contributions volontaires reçues:

	Dollars	Dollars
Australie	19 000	
Autriche	5 000	
Canada	37 000	
Danemark	8 000	
France	70 000	
Japon	19 116	
Norvège	7 000	
Nouvelle-Zélande	4 112	
Pays-Bas	13 000	
Suède	25 000	
	<u>207 228</u>	

ii) Montant des contributions volontaires supplémentaires nécessaires

465 282

672 510

iii) A déduire: Montant des contributions volontaires viré au Compte spécial

55 722**

616 788

** Conformément au paragraphe 6 de la résolution 1875 (S-IV) de l'Assemblée générale en date du 27 juin 1963, la somme virée au Compte spécial (55 722 dollars) représente, par rapport au total des contributions volontaires reçues (207 228 dollars), un pourcentage égal à celui du montant total des versements (152 217 dollars) effectués par les pays économiquement peu développés au titre des contributions qui leur sont imposées à l'alinéa b du paragraphe 4 de ladite résolution, ou des sommes équivalentes versées par eux, par rapport au total des contributions demandées (566 094 dollars) aux pays économiquement peu développés en application dudit alinéa.

Contributions des exercices précédents

<i>Soldes à recevoir sur les contributions de 1962</i> (Dollars)	<i>Soldes à recevoir sur les contributions de 1961</i> (Dollars)	<i>Soldes à recevoir sur les contributions de 1960</i> (Dollars)	<i>Soldes à recevoir sur les contributions de 1959</i> (Dollars)	<i>Soldes à recevoir sur les contributions de 1958</i> (Dollars)	<i>Soldes à recevoir sur les contributions de 1956-1957</i> (Dollars)	<i>Total des soldes à recevoir</i> (Dollars)
—	—	—	—	—	—	—
217,00	—	—	—	—	—	5 858,00
87,00	—	—	—	—	—	2 343,00
—	—	—	—	—	—	—
87,00	—	—	—	—	—	2 343,00
87,00	—	—	—	—	—	2 343,00
87,00	—	—	—	—	—	2 343,00
—	—	—	—	—	—	1 897,00
<u>2 254 699,50</u>	<u>4 741 872,95</u>	<u>4 681 325,09</u>	<u>4 297 783,00</u>	<u>7 162 500,00</u>	<u>3 822 420,00</u>	<u>33 104 524,37</u>

..... 4 000,00

33 108 524,37

TABEAU 40

Projet de budget, allocations et dépenses engagées pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963

Dépenses engagées

	Projet de budget (Dollars)	Allocations (Dollars)	Réglées (Dollars)	Non réglées (Dollars)	Total (Dollars)
A. — Opérations de la Force					
Personnel militaire:					
Indemnités	1 597 000	1 566 100	1 565 984	21	1 566 005
Relève des contingents	1 570 000	1 512 000	561 239	950 735	1 511 974
Frais de voyage et indemnités de subsistance	139 000	116 200	115 565	550	116 115
Dépenses d'opérations:					
Véhicules de transport et gros engins motorisés	280 000	263 000	163 745	94 304	258 049
Matériel d'opérations divers	84 500	132 200	93 286	38 870	132 156
Entretien et utilisation des véhicules de transport, gros engins motorisés et moteurs fixes	763 000	742 000	622 533	119 415	741 948
Utilisation des avions	487 000	343 100	75 108	267 987	343 095
Papeterie et fournitures de bureau	45 000	60 800	58 525	2 224	60 749
Fournitures et services de campagne	912 900	1 045 533	822 775	222 690	1 045 465
Communications	35 000	31 600	20 770	10 774	31 544
Transport de marchandises, camionnage et messageries	400 000	358 700	293 227	65 334	358 561
Assurances	—	1 567	1 567	—	1 567
Frais de vérification extérieure des comptes	15 000	14 600	—	14 600	14 600
Demandes d'indemnités et règlements	15 000	4 600	1 464	3 136	4 600
Location et entretien des locaux:					
Location des locaux	160 000	169 300	152 858	16 417	169 275
Rations	1 224 900	1 140 900	1 019 391	121 371	1 140 762
Activités sociales:					
Centre d'accueil pour permissionnaires	330 000	352 800	323 646	29 129	352 775
Fournitures pour les activités sportives et récréatives	27 000	35 700	33 244	2 456	35 700
Représentations cinématographiques	72 000	70 000	66 975	3 025	70 000
Tournées d'artistes	21 000	20 000	18 711	1 289	20 000
Affranchissement du courrier personnel	60 000	65 700	41 448	24 250	65 698
Personnel civil:					
Traitements et salaires	1 590 570	1 577 500	1 554 513	20 423	1 574 936
Dépenses communes de personnel	147 000	172 600	169 447	3 004	172 451
Frais de voyage et indemnités de subsistance	256 000	238 500	230 515	7 887	238 402
Imprévus	100 000	—	—	—	—
TOTAL, TITRE A	10 331 870	10 035 000	8 006 536	2 019 891	10 026 427

B.— Remboursement aux gouvernements des dépenses supplémentaires et extraordinaires qu'ils ont engagées pour fournir des contingents

Frais supplémentaires et extraordinaires au titre de la solde et des indemnités	8 250 000	8 250 000	2 142 491	6 107 509	8 250 000
Indemnités au titre de l'équipement, du matériel et des fournitures dont les gouvernements ont doté leurs contingents	600 000	600 000	207 339	392 661	600 000
Remboursement des indemnités versées en cas de décès ou d'incapacité de membres des contingents	75 000	75 000	—	75 000	75 000
	<u>8 925 000</u>	<u>8 925 000</u>	<u>2 349 830</u>	<u>6 575 170</u>	<u>8 925 000</u>
TOTAL, TITRE B	19 256 870	—	—	—	—
Montant demandé par le Secrétaire général	296 870	—	—	—	—
A déduire: réduction apportée par l'Assemblée générale	18 960 000	18 960 000	10 356 366	8 595 061	18 951 427
	<u>18 960 000</u>	<u>18 960 000</u>	<u>10 356 366</u>	<u>8 595 061</u>	<u>18 951 427</u>

TABLEAU 41

Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1962

	Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1962 (Dollars)	Dépenses régliées en 1963 (Dollars)	Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1963 (Dollars)	Economies réalisées lors du règlement en 1963 des engagements de 1962 (Dollars)
A. — Opérations de la Force				
Personnel militaire:				
Indemnités	21 471	21 471	—	—
Relève des contingents	596 026	375 159	218 030	2 837
Frais de voyage et indemnités de subsistance	1 496	1 305	—	191
Dépenses d'opérations:				
Véhicules de transport et gros engins motorisés ...	78 754	51 179	24 189	3 386
Matériel d'opérations divers	84 912	60 201	1 810	22 901
Entretien et utilisation des véhicules de transport, des gros engins motorisés et des moteurs fixes ..	122 428	79 924	24 588	17 916
Utilisation des avions	349 358	140 355	209 003	—
Papeterie et fournitures de bureau	7 146	4 045	3 079	22
Fournitures et services de campagne	377 143	283 414	61 987	31 742
Communications	13 683	2 526	8 173	2 984
Transport de marchandises, camionnage et messa- geries	66 312	44 876	16 351	5 085
Assurances	2 502	75	—	2 427
Frais de vérification extérieure des comptes	15 000	14 500	—	500
Demandes d'indemnités et règlements	2 500	1 153	1 347	—
Location et entretien des locaux:				
Location des locaux	15 560	15 039	—	521
Rations	173 473	116 229	50 037	7 207
Activités sociales:				
Centre d'accueil pour permissionnaires	31 786	27 531	—	4 255
Fournitures pour les activités sportives et récréatives	918	1 334	39	(455)
Représentations cinématographiques	3 923	3 045	878	—
Tournées d'artistes	194	83	—	111
Affranchissement du courrier personnel	26 605	24 415	—	2 190
Personnel civil:				
Traitements et salaires	19 237	18 587	—	650
Dépenses communes de personnel	—	—	—	—
Frais de voyage et indemnités de subsistance	20 157	6 122	9 842	4 193
Imprévus	—	—	—	—
	<u>2 030 584</u>	<u>1 292 568</u>	<u>629 353</u>	<u>108 663</u>
TOTAL, TITRE A				
B. — Remboursement aux gouvernements des dépenses sup- plémentaires et extraordinaires qu'ils ont engagées pour fournir des contingents				
Frais supplémentaires et extraordinaires au titre de la solde et des indemnités	4 969 753	2 930 712	2 039 041	—
Indemnités au titre de l'équipement, du matériel et des fournitures dont les gouvernements ont doté leurs contingents	481 200	264 207	216 993	—
Remboursement des indemnités versées en cas de décès ou d'incapacité de membres des contingents	72 000	—	72 000	—
	<u>5 522 953</u>	<u>3 194 919</u>	<u>2 328 034</u>	<u>—</u>
TOTAL, TITRE B				
TOTAL, TITRES A ET B	<u>7 553 537</u>	<u>4 487 487</u>	<u>2 957 387</u>	<u>108 663</u>

TABLEAU 42

Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1961

	<i>Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1962 (Dollars)</i>	<i>Dépenses régliées en 1963 (Dollars)</i>	<i>Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1963 (Dollars)</i>	<i>Economies réalisées lors du règlement en 1963 des engagements de 1961 (Dollars)</i>
A. — Opérations de la Force				
Personnel militaire:				
Relève des contingents	47 846	—	47 846	—
Dépenses d'opérations:				
Véhicules de transport et gros engins motorisés	953	—	—	953
Matériel d'opérations divers	756	—	—	756
Entretien et utilisation des véhicules de transport, des gros engins motorisés et des moteurs fixes ...	15 663	8 124	7 539	—
Papeterie et fournitures de bureau	510	—	—	510
Fournitures et services de campagne	35 272	14 659	15 966	4 647
Transport de marchandises, camionnage et messa- geries	15 710	3 882	1 780	10 048
Demandes d'indemnités et règlements	2 500	598	1 902	—
Location et entretien des locaux:				
Location des locaux	97	97	—	—
Rations	10 337	—	10 260	77
Activités sociales:				
Fournitures pour les activités sportives et récréa- tives	16	—	—	16
TOTAL, TITRE A	<u>129 660</u>	<u>27 360</u>	<u>85 293</u>	<u>17 007</u>
B. — Remboursement aux gouvernements des dépenses sup- plémentaires et extraordinaires qu'ils ont engagées pour fournir des contingents				
Frais supplémentaires et extraordinaires au titre de la solde et des indemnités	282 182	282 182	—	—
Indemnités au titre de l'équipement, du matériel et des fournitures dont les gouvernements ont doté leurs contingents	109 180	109 180	—	—
Remboursements des indemnités versées en cas de décès ou d'incapacité de membres des contingents ..	29 271	—	29 271	—
TOTAL, TITRE B	<u>420 633</u>	<u>391 362</u>	<u>29 271</u>	<u>—</u>
TOTAL, TITRES A ET B	<u><u>550 293</u></u>	<u><u>418 722</u></u>	<u><u>114 564</u></u>	<u><u>17 007</u></u>

TABLEAU 43

Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1960

	<i>Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1962 (Dollars)</i>	<i>Dépenses régliées en 1963 (Dollars)</i>	<i>Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1963 (Dollars)</i>	<i>Economies réalisées lors du règlement en 1963 des engagements de 1960 (Dollars)</i>
A. — Opérations de la Force				
Personnel militaire:				
Relève des contingents	1 156	—	—	1 156
Dépenses d'opérations:				
Matériel d'opérations divers	16 137	—	16 137	—
Entretien et utilisation des véhicules de transport et gros engins motorisés	1 098	—	1 098	—
Papeterie et fournitures de bureau	419	—	—	419
Fournitures et services de campagne	24 029	509	18 519	5 001
Transport de marchandises, camionnage et mes- sageries	1 160	584	—	576
Rations	3 417	—	1 469	1 949
Personnel civil:				
Imprévus	172 954	—	172 954	—
	<u>220 370</u>	<u>1 093</u>	<u>210 176</u>	<u>9 101</u>
	TOTAL, TITRE A			
B. — Remboursement aux gouvernements des dépenses qu'ils ont engagées pour fournir des contingents				
Frais supplémentaires et extraordinaires au titre de la solde et des indemnités	20 426	513	19 913	—
Indemnités au titre de l'équipement, du matériel et des fournitures dont les gouvernements ont doté leurs contingents	381 883	144 729	237 154	—
	<u>402 309</u>	<u>145 242</u>	<u>257 067</u>	<u>—</u>
	TOTAL, TITRE B			
	<u>622 679</u>	<u>146 335</u>	<u>467 243</u>	<u>9 101</u>
	TOTAL, TITRES A ET B			

TABLEAU 44

Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1959

	Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1962 (Dollars)	Dépenses régliées en 1963 (Dollars)	Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1963 (Dollars)	Economies réalisées lors du règlement en 1963 des engagements de 1959 (Dollars)
<i>Opérations de la Force</i>				
Dépenses d'opérations:				
Matériel d'opérations divers	21 200	—	21 200	—
Entretien et utilisation des véhicules de transport et gros engins motorisés	25 658	385	11 704	13 569
Papeterie et fournitures de bureau	696	—	663	33
Fournitures de campagne	159 286	—	135 662	23 624
Transport de marchandises, camionnage et messageries ..	18 002	61	17 941	—
Demandes d'indemnités et règlements	300	55	—	245
Rations	10 046	—	10 046	—
Activités sociales	8 026	—	—	8 026
	<u>243 214</u>	<u>501</u>	<u>197 216</u>	<u>45 497</u>

TABLEAU 45

Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1958

	Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1962 (Dollars)	Dépenses régliées en 1963 (Dollars)	Economies réalisées lors du règlement en 1963 des engagements de 1958 (Dollars)
<i>A. — Opérations de la Force</i>			
Dépenses d'opérations:			
Matériel d'opérations divers	4 505	—	4 505
Entretien et utilisation des véhicules de transport et gros engins motorisés	13 675	—	13 675
Fournitures de campagne	210	—	210
Fournitures et services divers	3 192	1 115	2 077
Transport des marchandises, camionnage et messageries	285	—	285
Rations	3 894	1 843	2 051
	<u>25 761</u>	<u>2 958</u>	<u>22 803</u>
<i>B. — Remboursement aux gouvernements des dépenses qu'ils ont engagées pour fournir des contingents</i>			
Frais supplémentaires et extraordinaires au titre de la solde et des indemnités	194 532	—	194 532
Indemnités au titre de l'équipement, du matériel et des fournitures dont les gouvernements ont doté leurs contingents	2 315 570	112 385	2 203 185
	<u>2 510 102</u>	<u>112 385</u>	<u>2 397 717</u>
TOTAL, TITRES A ET B	<u><u>2 535 863</u></u>	<u><u>115 343</u></u>	<u><u>2 420 520</u></u>

Contributions à recevoir

Contributions demandées

	Contributions demandées au titre de l'alinéa a du paragraphe 4 de la résolution 1876 (S-IV) de l'Assemblée générale (Dollars)	Contributions demandées au titre de l'alinéa b du paragraphe 4 de la résolution 1876 (S-IV) de l'Assemblée générale (Dollars)	Total des contributions (Dollars)
Afghanistan	1 498,00	6 740,00	8 238,00
Afrique du Sud*	15 875,00	158 746,00	174 621,00
Albanie	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Arabie Saoudite	2 097,00	9 435,00	11 532,00
Argentine	30 252,00	136 132,00	166 384,00
Australie*	49 720,00	497 204,00	546 924,00
Autriche*	13 478,00	134 784,00	148 262,00
Belgique*	35 942,00	359 425,00	395 367,00
Biélorussie (RSS de)*	15 575,00	155 751,00	171 326,00
Birmanie	2 097,00	9 435,00	11 532,00
Bolivie	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Brésil	30 851,00	138 828,00	169 679,00
Bulgarie	5 990,00	26 957,00	32 947,00
Cambodge	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Cameroun	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Canada*	93 450,00	934 505,00	1 027 955,00
Ceylan	2 696,00	12 131,00	14 827,00
Chili	7 787,00	35 044,00	42 831,00
Chine	136 881,00	615 965,00	752 846,00
Chypre	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Colombie	7 787,00	35 044,00	42 831,00
Congo (Brazzaville)	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Congo (Léopoldville)	2 097,00	9 435,00	11 532,00
Costa Rica	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Côte-d'Ivoire	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Cuba	6 589,00	29 653,00	36 242,00
Dahomey	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Danemark*	17 372,00	173 722,00	191 094,00
El Salvador	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Equateur	1 797,00	8 087,00	9 884,00
Espagne	25 759,00	115 915,00	141 674,00
Etats-Unis d'Amérique*	959 065,00	9 590 655,00	10 549 720,00
Ethiopie	1 498,00	6 740,00	8 238,00
Finlande*	11 082,00	110 823,00	121 905,00
France*	177 915,00	1 779 153,00	1 957 068,00
Gabon	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Ghana	2 696,00	12 131,00	14 827,00
Grèce	6 889,00	31 000,00	37 889,00
Guatemala	1 498,00	6 740,00	8 238,00
Guinée	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Haïti	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Haute-Volta	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Honduras	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Hongrie*	16 773,00	167 732,00	184 505,00
Inde	60 803,00	273 612,00	334 415,00
Indonésie	13 478,00	60 653,00	74 131,00
Irak	2 696,00	12 131,00	14 827,00
Iran	5 990,00	26 957,00	32 947,00
Irlande*	4 193,00	41 933,00	46 126,00
Islande*	1 198,00	11 981,00	13 179,00
Israël	4 493,00	20 218,00	24 711,00
Italie*	67 093,00	670 926,00	738 019,00

au 31 décembre 1963

pour l'exercice considéré

Contributions des exercices précédents

Recouvrements (Dollars)	Soldes à recevoir (Dollars)	1962 Soldes à recevoir (Dollars)	1961 Soldes à recevoir (Dollars)	1960 Soldes à recevoir (Dollars)	Total des soldes à recevoir (Dollars)
—	8 238,00	7 949,00	11 887,00	14 529,50	42 603,50
—	174 621,00	423 528,00	554 730,00	271 219,00	1 424 098,00
—	6 589,00	6 366,00	7 925,00	19 373,00	40 253,00
—	11 532,00	11 149,00	11 887,00	29 059,00	63 627,00
—	166 384,00	160 664,00	219 911,00	18 797,00	565 756,00
546 924,00	—	—	—	—	—
—	148 262,00	359 637,00	65 335,00	—	573 234,00
—	395 367,00	958 930,00	1 287 766,00	629 615,00	3 271 651,00
—	171 326,00	415 604,00	465 577,00	227 630,00	1 280 137,00
11 532,00	—	—	—	—	—
—	6 589,00	6 366,00	7 925,00	10 604,40	31 484,40
—	169 679,00	163 940,00	202 080,00	44 922,50	580 621,50
—	32 947,00	31 865,00	31 699,00	77 491,00	174 002,00
6 589,00	—	—	—	—	—
6 589,00	—	—	—	—	—
777 525,24	250 429,76	—	—	—	250 429,76
14 827,00	—	—	—	—	—
—	42 831,00	41 372,00	53 492,00	65 383,00	203 078,00
—	752 846,00	1 823 774,00	2 481 426,00	1 396 543,50	6 454 589,50
—	6 589,00	—	—	—	6 589,00
—	42 831,00	—	—	—	42 831,00
—	6 589,00	—	—	—	6 589,00
—	11 532,00	—	—	—	11 532,00
—	6 589,00	6 366,00	7 611,50	—	20 566,50
—	6 589,00	—	—	—	6 589,00
—	36 242,00	34 989,00	49 529,00	121 080,00	241 840,00
—	4 488,34	—	—	—	4 488,34
2 100,66	—	—	—	—	—
191 094,00	—	—	—	—	—
—	6 589,00	6 358,00	—	—	12 947,00
5 204,04	4 679,96	—	—	—	4 679,96
—	141 674,00	136 816,00	184 250,00	450 417,00	913 157,00
—	10 549 720,00	—	—	—	10 549 720,00
—	8 238,00	—	—	—	8 238,00
121 905,00	—	—	—	—	—
—	1 957 068,00	4 746 601,00	6 339 772,00	3 099 642,00	16 143 083,00
6 589,00	—	—	—	—	—
—	14 827,00	—	—	—	14 827,00
—	37 889,00	—	—	—	37 889,00
—	8 238,00	7 958,00	9 905,00	12 108,00	38 209,00
—	6 589,00	—	—	—	6 589,00
—	6 589,00	6 366,00	7 925,00	9 686,50	30 566,50
—	6 589,00	4 207,00	—	—	10 796,00
—	6 589,00	6 366,00	7 925,00	9 686,50	30 566,50
—	184 505,00	447 646,00	83 210,00	203 414,00	918 775,00
334 415,00	—	—	—	—	—
—	74 131,00	—	—	—	74 131,00
—	14 827,00	14 324,00	17 831,00	43 589,00	90 571,00
—	32 947,00	31 823,00	41 605,00	25 853,50	132 228,50
—	46 126,00	—	—	—	46 126,00
13 179,00	—	—	—	—	—
24 711,00	—	—	—	—	—
—	738 019,00	—	—	—	738 019,00

	Contributions demandées au titre de l'alinéa a du paragraphe 4 de la résolution 1876 (S-IV) de l'Assemblée générale (Dollars)	Contributions demandées au titre de l'alinéa b du paragraphe 4 de la résolution 1876 (S-IV) de l'Assemblée générale (Dollars)	Total des contributions (Dollars)
Japon*	67 991,00	679 912,00	747 903,00
Jordanie	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Laos	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Liban	1 498,00	6 740,00	8 238,00
Libéria	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Libye	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Luxembourg*	1 498,00	14 976,00	16 474,00
Madagascar	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Malaisie	3 894,00	17 522,00	21 416,00
Mali	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Maroc	4 193,00	18 870,00	23 063,00
Mexique	22 165,00	99 741,00	121 906,00
Népal	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Nicaragua	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Niger	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Nigéria	6 290,00	28 305,00	34 595,00
Norvège*	13 478,00	134 784,00	148 262,00
Nouvelle-Zélande*	12 280,00	122 804,00	135 084,00
Pakistan	12 580,00	56 610,00	69 190,00
Panama	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Paraguay	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Pays-Bas*	30 252,00	302 516,00	332 768,00
Pérou	2 995,00	13 479,00	16 474,00
Philippines	11 981,00	53 914,00	65 895,00
Pologne*	38 339,00	383 387,00	421 726,00
Portugal	4 792,00	21 566,00	26 358,00
République arabe syrienne	1 498,00	6 740,00	8 238,00
République arabe unie	7 488,00	33 696,00	41 184,00
République centrafricaine	1 198,00	5 391,00	6 589,00
République Dominicaine	1 498,00	6 740,00	8 238,00
Roumanie*	9 585,00	95 847,00	105 432,00
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord*	227 037,00	2 270 367,00	2 497 404,00
Sénégal	1 498,00	6 740,00	8 238,00
Somalie	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Soudan	2 097,00	9 435,00	11 532,00
Suède*	38 938,00	389 377,00	428 315,00
Tchad	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Tchécoslovaquie*	35 044,00	350 439,00	385 483,00
Thaïlande	4 792,00	21 566,00	26 358,00
Togo	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Tunisie	1 498,00	6 740,00	8 238,00
Turquie	11 981,00	53 914,00	65 895,00
Ukraine (RSS d')*	59 305,00	593 051,00	652 356,00
Union des Républiques socialistes soviétiques*	448 383,00	4 483 826,00	4 932 209,00
Uruguay	3 295,00	14 826,00	18 121,00
Venezuela	15 575,00	70 088,00	85 663,00
Yémen	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Yougoslavie	11 382,00	51 218,00	62 600,00
	<hr/> 2 995 208,00	<hr/> 27 013 180,00	<hr/> 30 008 388,00
Mauritanie	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Mongolie	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Sierra Leone	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Tanganyika	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Algérie	2 995,00	13 479,00	16 474,00

pour l'exercice considéré

Contributions des exercices précédents

<i>Recouvrements</i> (Dollars)	<i>Soldes à recevoir</i> (Dollars)	<i>1962</i> <i>Soldes à recevoir</i> (Dollars)	<i>1961</i> <i>Soldes à recevoir</i> (Dollars)	<i>1960</i> <i>Soldes à recevoir</i> (Dollars)	<i>Total</i> <i>des soldes</i> <i>à recevoir</i> (Dollars)
747 903,00	—	—	—	—	—
—	6 589,00	6 366,00	7 925,00	19 373,00	40 253,00
—	6 589,00	—	—	—	6 589,00
—	8 238,00	3 870,02	—	—	12 108,02
—	6 589,00	—	—	—	6 589,00
6 589,00	—	—	—	—	—
—	16 474,00	—	—	—	16 474,00
—	6 589,00	6 394,00	10 936,00	—	23 919,00
21 416,00	—	—	—	—	—
—	6 589,00	6 396,00	7 925,00	—	20 910,00
—	23 063,00	22 282,00	27 736,00	67 805,00	140 886,00
—	121 906,00	117 801,00	140 664,00	343 866,00	724 237,00
—	6 589,00	6 366,00	137,16	—	13 092,16
—	6 589,00	6 366,00	7 925,00	9 686,50	30 566,50
—	6 589,00	6 366,00	7 925,00	1 065,50	21 975,50
34 595,00	—	—	—	—	—
148 262,00	—	—	—	—	—
135 084,00	—	—	—	—	—
—	69 190,00	—	—	—	69 190,00
—	6 589,00	6 366,00	7 925,00	9 686,50	30 566,50
—	6 589,00	6 366,00	7 925,00	—	20 880,00
332 768,00	—	—	—	—	—
—	16 474,00	15 907,00	21 793,00	26 637,50	80 811,50
65 895,00	—	—	—	—	—
—	421 726,00	510 845,00	678 553,00	663 517,00	2 274 641,00
—	26 358,00	25 431,00	39 624,00	96 864,00	188 277,00
—	8 238,00	7 955,00	—	—	16 193,00
—	41 184,00	39 775,00	63 398,00	154 982,00	299 339,00
—	6 589,00	—	—	—	6 589,00
—	8 238,00	7 958,00	9 905,00	24 216,00	50 317,00
—	105 432,00	255 713,00	336 800,00	164 668,00	862 613,00
2 354 648,69	142 755,31	—	—	—	142 755,31
—	8 238,00	7 994,00	—	—	16 232,00
—	6 589,00	6 396,00	1 111,07	—	14 096,07
11 532,00	—	—	—	—	—
428 315,00	—	—	—	—	—
105,77	6 483,23	—	—	—	6 483,23
—	385 483,00	935 266,00	861 813,00	421 358,00	2 603 920,00
—	26 358,00	—	—	—	26 358,00
—	6 589,00	6 396,00	7 925,00	1 065,50	21 975,50
—	8 238,00	—	—	—	8 238,00
65 895,00	—	—	—	—	—
—	652 356,00	1 582 482,00	1 783 061,00	871 774,00	4 889 673,00
—	4 932 209,00	11 964 509,00	13 491 828,00	6 596 425,00	36 984 971,00
—	18 121,00	17 499,00	23 774,00	29 059,00	88 453,00
—	85 663,00	—	—	—	85 663,00
—	6 589,00	6 366,00	7 925,00	19 373,00	40 253,00
—	62 600,00	60 505,00	69 341,00	169 512,00	361 958,00
6 416 192,40	23 592 195,60	25 506 903,02	29 775 077,73	16 471 576,90	95 345 753,25
—	6 589,00	6 400,00	877,00	—	13 866,00
—	6 589,00	6 400,00	877,00	—	13 866,00
—	6 589,00	—	—	—	6 589,00
6 589,00	—	—	—	—	—
—	16 474,00	1 333,00	—	—	17 807,00

Contributions demandées

	Contributions demandées au titre de l'alinéa a du paragraphe 4 de la résolution 1876 (S-IV) de l'Assemblée générale (Dollars)	Contributions demandées au titre de l'alinéa b du paragraphe 4 de la résolution 1876 (S-IV) de l'Assemblée générale (Dollars)	Total des contributions (Dollars)
Burundi	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Jamaïque	1 498,00	6 740,00	8 238,00
Rwanda	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Trinité et Tobago	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Ouganda	1 198,00	5 391,00	6 589,00
Koweït	599,00	5 990,00	6 589,00
	<u>3 009 884,00</u>	<u>27 082 517,00</u>	<u>30 092 401,00</u>

Montant des contributions volontaires nécessaires
pour couvrir les dépenses autorisées dépassant
le montant total mis en recouvrement

5 907 599,00*

33 000 000,00

* Indique les Etats Membres qui ne sont pas considérés comme "économiquement peu développés" aux fins de l'établissement des contributions pour 1963 en application de l'alinéa b du paragraphe 4 de la résolution 1876 (S-IV) de l'Assemblée générale.

■ Crédits pour le second semestre de 1963 non mis en recouvrement et à financer par des contributions volontaires :

i) Contributions volontaires reçues :

	Dollars	Dollars
Australie	92 000	
Autriche	25 000	
Canada	173 000	
Danemark	37 000	
Japon	81 927	
Norvège	28 000	
Nouvelle-Zélande	22 916	
Pays-Bas	57 000	
Suède	75 000	
	<u>591 843</u>	

ii) Montant des contributions volontaires supplémentaires nécessaires

2 315 756

2 907 599

iii) A déduire: Montant des contributions volontaires viré au compte spécial

139 741

2 767 858**

** Conformément au paragraphe 6 de la résolution 1876 (S-IV) de l'Assemblée générale, en date du 27 juin 1963, la somme virée au compte spécial (139 741 dollars) représente, par rapport au total des contributions volontaires reçues (591 843 dollars), un pourcentage égal à celui du montant total des versements (572 833 dollars) effectués par les pays économiquement peu développés au titre des contributions qui leur sont imposées à l'alinéa b du paragraphe 4 de ladite résolution, ou des sommes équivalentes versées par eux, par rapport au total des contributions (2 426 118 dollars) demandées aux pays économiquement peu développés en application dudit alinéa.

pour l'exercice considéré

		<i>Contributions des exercices précédents</i>			
<i>Recouvrements</i> (Dollars)	<i>Soldes à recevoir</i> (Dollars)	<i>1962</i> <i>Soldes à recevoir</i> (Dollars)	<i>1961</i> <i>Soldes à recevoir</i> (Dollars)	<i>1960</i> <i>Soldes à recevoir</i> (Dollars)	<i>Total</i> <i>des soldes</i> <i>à recevoir</i> (Dollars)
—	6 589,00	533,00	—	—	7 122,00
8 238,00	—	—	—	—	—
—	6 589,00	533,00	—	—	7 122,00
6 056,00	533,00	—	—	—	533,00
—	6 589,00	533,00	—	—	7 122,00
—	6 589,00	—	—	—	6 589,00
<u>6 437 075,40</u>	<u>23 655 325,60</u>	<u>25 522 635,02</u>	<u>29 776 831,73</u>	<u>16 471 576,90</u>	<u>95 426 369,25</u>

TABLEAU 47

Projet de budget, allocations et dépenses engagées pour l'exercice terminé le 31 décembre 1963

	Projet de budget (Dollars)	Allocations (Dollars)	Dépenses engagées		
			Réglées (Dollars)	Non réglées (Dollars)	Total (Dollars)
A. — Dépenses d'opérations engagées par l'ONU					
Personnel militaire:					
Indemnité journalière de l'ONU	5 280 000	5 358 860	5 267 984	90 876	5 358 860
Mouvements des contingents	6 000 000	7 179 631	1 734 995	5 444 636	7 179 631
Frais de voyage et indemnités de subsistance du personnel militaire ..	1 450 000	1 828 057	1 808 251	19 806	1 828 057
Paiements au titre des permissions	935 000	1 551 838	1 415 328	136 510	1 551 838
Personnel civil:					
Rémunération du personnel international	4 950 000	5 556 343	5 417 370	138 973	5 556 343
Rémunération du personnel local	3 225 000	4 115 244	4 104 210	11 034	4 115 244
Frais de voyage et indemnités de subsistance du personnel civil	4 800 000	4 176 882	3 969 861	207 021	4 176 882
Entretien et utilisation du matériel:					
Entretien et utilisation des véhicules	1 500 000	1 807 758	964 014	843 744	1 807 758
Entretien et utilisation des avions	21 500 000	16 291 093	9 893 084	6 398 004	16 291 088
Rations	3 650 000	2 951 784	2 523 655	428 129	2 951 784
Fournitures et services:					
Transport de marchandises	3 000 000	2 836 699	1 442 339	1 394 360	2 836 699
Location et entretien des locaux	3 400 000	3 719 355	3 256 476	462 879	3 719 355
Communications	350 000	356 350	221 213	135 137	356 350
Autres fournitures et services:					
Fournitures et services de campagne	3 500 000	—	—	—	—
Demands d'indemnités et règlements divers	—	4 486 035	2 059 241	2 426 789	4 486 030
Frais de vérification extérieure des comptes	—	744 080	206 237	537 843	744 080
Secours aux réfugiés	—	35 000	8 406	26 594	35 000
Achat de matériel:					
Véhicules de transport et de gros engins motorisés	940 000	1 012 487	887 586	124 901	1 012 487
Avions	500 000	120 000	—	120 000	120 000
Matériel divers	500 000	676 809	553 412	123 397	676 809
Activités sociales:					
Fournitures pour les activités sportives et récréatives	165 000	—	—	—	—
Représentations cinématographiques	—	30 006	15 477	14 479	29 956
Tournées d'artistes	—	55 967	51 006	4 961	55 967
Affranchissement du courrier (y compris le courrier personnel)	—	2 087	537	1 550	2 087
Imprévu	1 000 000	132 464	92 233	40 231	132 464
Services aéronautiques et météorologiques	2 000 000	717	717	—	717
		1 619 454	1 511 678	107 776	1 619 454
TOTAL, TITRE A	68 645 000	66 645 000	47 405 310	19 239 630	66 644 940

B. — Remboursement des dépenses supplémentaires et extraordinaires que les gouvernements ont engagées pour fournir des contingents

Remboursement aux gouvernements:

Remboursement des frais supplémentaires et extraordinaires au titre de la solde et des indemnités	11 900 000	13 900 000	3 824 631	10 075 369	13 900 000
Remboursement au titre de l'équipement, du matériel et des fournitures dont les gouvernements ont doté leurs contingents	3 000 000	3 000 000	223 043	2 776 957	3 000 000
Remboursement des indemnités versées en cas de décès ou d'incapacité de membres des contingents	200 000	200 000	90 371	109 629	200 000
	<u>15 100 000</u>	<u>17 100 000</u>	<u>4 138 045</u>	<u>12 961 955</u>	<u>17 100 000</u>
TOTAL, TITRE B	<u>15 100 000</u>	<u>17 100 000</u>	<u>4 138 045</u>	<u>12 961 955</u>	<u>17 100 000</u>
	<u>83 745 000</u>	<u>83 745 000</u>	<u>51 543 355</u>	<u>32 201 585</u>	<u>83 744 940</u>
TOTAL, TITRES A ET B	<u>83 745 000</u>	<u>83 745 000</u>	<u>51 543 355</u>	<u>32 201 585</u>	<u>83 744 940</u>

TABLEAU 48

Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1962

	<i>Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1962 (Dollars)</i>	<i>Dépenses régliées en 1963 (Dollars)</i>	<i>Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1963 (Dollars)</i>	<i>Economies réalisées lors du règlement en 1963 des engage- ments de 1962 (Dollars)</i>
A. — Dépenses d'opérations engagées par l'ONU				
Personnel militaire:				
Mouvements des contingents	7 968 500	2 602 905	5 299 288	66 307
Frais de voyage et indemnités de subsistance du personnel militaire	32 827	9 936	10 926	11 965
Versements relatifs aux permissions	385 478	385 478	—	—
Personnel civil:				
Rémunération du personnel international	217 522	37 050	174 737	5 735
Rémunération du personnel local	46 179	33 075	—	13 104
Frais de voyage et indemnités de subsistance du personnel civil	504 613	241 689	173 314	89 610
Entretien et utilisation du matériel:				
Entretien et utilisation des véhicules	1 112 568	567 705	282 733	262 130
Entretien et utilisation des avions	14 709 290	9 157 089	5 434 914	117 287
Rations	2 087 517	804 453	1 006 032	277 032
Fournitures et services:				
Transport de marchandises	3 178 145	838 021	1 863 151	476 973
Location et entretien des locaux	909 222	356 250	63 172	489 800
Communications	260 686	106 754	72 536	81 396
Autres fournitures et services:				
Fournitures et services de campagne	2 872 837	804 767	1 858 076	209 994
Demandes d'indemnités et règlements divers ..	543 000	108 613	416 507	17 880
Frais de vérification extérieure des comptes ..	14 529	6 277	—	8 252
Achat de matériel:				
Véhicules de transport et gros engins moto- risés	650 676	35 243	600 000	15 433
Avions	3 022 674	1 221 581	1 775 230	25 863
Matériel divers	315 916	238 711	55 148	22 057
Activités sociales:				
Fournitures pour les activités sportives et ré- créatives	25 950	2 486	20 173	3 291
Représentations cinématographiques	9 807	3 929	—	5 878
Tournées d'artistes	7 770	69	810	6 891
Imprévus	27 239	2 231	24 889	119
TOTAL, TITRE A	38 902 945	17 564 312	19 131 636	2 206 997
B. — Remboursement des dépenses supplémentaires et extraordinaires que les gouvernements ont en- gagées pour fournir des contingents				
Remboursement aux gouvernements:				
Remboursement des frais supplémentaires et extraordinaires au titre de la solde et des indemnités	13 565 264	5 133 843	8 431 421	—
Remboursement au titre de l'équipement, du matériel et des fournitures dont les gou- vernements ont doté leurs contingents	6 067 000	589 602	5 477 398	—
Remboursement des indemnités versées en cas de décès ou d'incapacité de membres des contingents	967 380	35 336	932 044	—
TOTAL, TITRE B	20 599 644	5 758 781	14 840 863	—
TOTAL, TITRES A ET B	59 502 589	23 323 093	33 972 499	2 206 997

TABLEAU 49

Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1961

	<i>Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1962 (Dollars)</i>	<i>Dépenses réglées en 1963 (Dollars)</i>	<i>Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1963 (Dollars)</i>	<i>Economies réalisées lors du règlement en 1963 des engage- ments de 1961 (Dollars)</i>
A. — Dépenses d'opérations engagées par l'ONU				
Personnel militaire:				
Mouvements des contingents	3 125 447	2 193 236	837 084	95 127
Frais de voyage et indemnités de subsistance du personnel militaire	25 482	—	—	25 482
Personnel civil:				
Rémunération du personnel international	12 893	—	—	12 893
Rémunération du personnel local	2 000	2 000	—	—
Frais de voyage et indemnités de subsistance du personnel civil	95 634	3 052	35 249	57 333
Entretien et utilisation du matériel:				
Entretien et utilisation des véhicules	218 504	2 916	69 821	145 767
Entretien et utilisation des avions	10 234 556	6 851 179	3 119 706	263 671
Rations	1 764 708	707 253	966 238	91 217
Fournitures et services:				
Transport de marchandises	1 632 631	313 992	1 091 018	227 621
Location et entretien des locaux	66 059	12 021	1 000	53 038
Communications	4 887	—	1 051	3 836
Autres fournitures et services	2 585 480	1 160 552	1 317 960	106 968
Achat de matériel:				
Véhicules de transport et gros engins motorisés	100 000	—	100 000	—
Avions	520	—	—	520
Matériel divers	528 894	221 799	267 962	39 133
Activités sociales	81 556	885	20 909	59 762
Imprévus:				
Commission d'enquête sur la mort de Lumum- ba et de ses collègues	19 248	—	—	19 248
Projet de Lovanium	8 213	—	—	8 213
Commission de conciliation	2 999	—	—	2 999
TOTAL, TITRE A	20 509 711	11 468 885	7 827 998	1 212 828
B. — Remboursement des dépenses supplémentaires et extraordinaires que les gouvernements ont en- gagées pour fournir des contingents				
Remboursement aux gouvernements:				
Remboursement des frais supplémentaires et extraordinaires au titre de la solde et des indemnités	7 880 523	3 641 481	4 239 042	—
Remboursement au titre de l'équipement, du matériel et des fournitures dont les gouver- nements ont doté leurs contingents	5 837 622	1 752 832	4 084 790	—
Remboursement des indemnités versées en cas de décès ou d'incapacité de membres des contingents	626 744	145 707	481 037	—
TOTAL, TITRE B	14 344 889	5 540 020	8 804 869	—
TOTAL, TITRES A ET B	34 854 600	17 008 905	16 632 867	1 212 828

TABLEAU 50

Economies réalisées en 1963 lors du règlement des engagements de 1960

	Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1962 (Dollars)	Dépenses réglées en 1963 (Dollars)	Dépenses non réglées au 31 décem- bre 1963 (Dollars)	Economies réalisées lors du règlement en 1963 des engage- ments de 1960 (Dollars)
A. — Dépenses d'opérations engagées par l'ONU				
Personnel militaire:				
Mouvements des contingents	1 750 000	—	—	1 750 000
Frais de voyage et indemnité de subsistance du per- sonnel militaire	39 048	—	39 048	—
Entretien et utilisation du matériel:				
Entretien et utilisation des véhicules	1 138	—	242	896
Entretien et utilisation des avions	289 161	246 360	25 487	17 314
Rations	208 572	20 658	187 914	—
Fournitures et services:				
Transport de marchandises	17 894	—	6 500	11 394
Location et entretien des locaux	784	—	—	784
Autres fournitures et services	26 233	—	16 132	10 101
Achat de matériel:				
Véhicules de transport et gros engins motorisés ...	—	—	—	—
Matériel divers	1 282 147	—	32 147	1 250 000
TOTAL, TITRE A	3 614 977	267 018	307 470	3 040 489
B. — Remboursement des dépenses supplémentaires et ex- traordinaires que les gouvernements ont engagées pour fournir des contingents				
Remboursement aux gouvernements:				
Supplément de solde et indemnités des contingents..	3 880 633	2 825 890	1 054 743	—
TOTAL, TITRE B	3 880 633	2 825 890	1 054 743	—
TOTAL, TITRES A ET B	7 495 610	3 092 908	1 362 213	3 040 489

ADRESSES OÙ LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES ET DE LA COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE SONT EN VENTE

AFRIQUE

AFRIQUE DU SUD: VAN SCHAICK'S BOOK STORE (PTY), LTD., Church Street, Box 724, Pretoria.
TECHNICAL BOOKS (PTY), LTD., Faraday House, P. O. Box 2866, 40 St. George's Street, Cape Town.
CAMÉROUN: LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAIN Le Gérante, B. P. 1197, Yaoundé.
DIFFUSION INTERNATIONALE CAMEROUNAISE DU LIVRE ET DE LA PRESSE, Sangmalima.
CONGO (Léopoldville): INSTITUT POLITIQUE CONGOLAIS, B. P. 2307, Léopoldville.
ÉTHIOPIE: INTERNATIONAL PRESS AGENCY P. O. Box 120, Addis-Abeba.
GHANA: UNIVERSITY BOOKSHOP University College of Ghana, Legon, Accra.
KENYA: THE E.S.A. BOOKSHOP, Box 30167, Nairobi.
LIBYE: SUKKI EL JERBI (BOOKSELLERS) P. O. Box 78, Istiklal Street, Benghazi.
MAROC: AUX BELLES IMAGES 281, avenue Mohammed V, Rabat.
NIGÉRIA: UNIVERSITY BOOKSHOP (NIGERIA) LTD. University College, Ibadan.
NYASSALAND: BOOKERS (NYASSALAND) LTD. Lontyre House, P. O. Box 34, Blantyre.
UGANDA: UGANDA BOOKSHOP P. O. Box 145, Kampala.
RÉPUBLIQUE ARABE UNIE:
LIBRAIRIE "LA RENAISSANCE D'ÉGYPTÉ" 9 St. Adly Pasha, Le Caire.
AL NAHDA EL ARABIA BOOKSHOP 32 Abd-el-Khalek Sarwat, Le Caire.
RHODÉSIE DU NORD:
J. BELDING, P. O. Box 750, Mufullra.
RHODÉSIE DU SUD:
THE BOOK CENTRE, First Street, Salisbury.
TANGANYIKA: DAR-ES-SALAAM BOOKSHOP P. O. Box 9030, Dar es-Salaam.

AMÉRIQUE DU NORD

CANADA: L'IMPRIMEUR DE LA REINE Ottawa, Ontario.
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE:
SALES SECTION, UNITED NATIONS, New York.
Porto Rico: PAN AMERICAN BOOK CO. P. O. Box 3511, San Juan 17.
BOOKSTORE, UNIVERSITY OF PUERTO RICO Rio Piedras.

AMÉRIQUE LATINE

ARGENTINE: EDITORIAL SUDAMERICANA, S. A. Alsina 500, Buenos Aires.
BOLIVIE: LIBRERIA SELECCIONES, Casilla 972, La Paz.
LOS AMIGOS DEL LIBRO Calle Perú esq. España, Casilla 450, Cochabamba.
BRÉSIL: LIVRARIA AGIR Rua Mexico 88-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.
LIVRARIA FREITAS BASTOS, S. A. Caixa Postal 899, Rio de Janeiro.
LIVRARIA KOSMOS EDITORA Rua Rosario 135/137, Rio de Janeiro.
CHILI: EDITORIAL DEL PACIFICO, Ahumada 57, Santiago.
LIBRERIA IVENS, Casilla 205, Santiago.
COLOMBIE:
LIBRERIA AMERICA, Calle 51 Ndm. 49-58, Medellín.
LIBRERIA BUCHHOLZ Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.
COSTA RICA: IMPRENTA Y LIBRERIA TREJOS Apartado 1313, San José.
CUBA: CUBARTIMPEX Apartado Postal 6540, La Habana.
EL SALVADOR: LIBRERIA CULTURAL SALVADOREÑA 2a. Av. Sur, San Salvador.
MANUEL NAVAS Y CIA. 1a. Avenida Sur 37, San Salvador.
ÉQUATEUR: LIBRERIA CIENTIFICA Casilla 362, Guayaquil.
LIBRERIA UNIVERSITARIA Calle García Moreno 739, Quito.
GUATEMALA:
LIBRERIA CERVANTES 5a. Av. 9 39, Zona 1, Guatemala.
SOCIEDAD ECONOMICA-FINANCIERA 6a. Av. 14-33, Guatemala.
HÀITI: LIBRAIRIE "À LA CARAVELLE", Port-au-Prince.
HONDURAS: LIBRERIA PANAMERICANA, Tegucigalpa.
MEXIQUE: EDITORIAL HERMES, S. A. Ignacio Mariscal 41, México, D. F.
PANAMA: JOSE MENENDEZ Agencia Internacional de Publicaciones, Apartado 2052, Av. 8A Sur 21-58, Panamá.

PARAGUAY:
AGENCIA DE LIBRERIAS DE SALVADOR NIZZA Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.
PÉROU: LIBRERIA INTERNACIONAL DEL PERU, S. A. Casilla 1417, Lima.
LIBRERIA STUDIUM, S. A. Amargura 939, Apartado 2139, Lima.
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE: LIBRERIA DOMINICANA Mercedes 49, Santo Domingo.
URUGUAY: LIBRERIA RAFAEL BARRETT Ramón Anador 4030, Montevideo.
REPRESENTACION DE EDITORIALES, PROF. H. D'ELIA Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.
VENEZUELA: LIBRERIA DEL ESTE Av. Miranda, No. 52, Edif. Galipán, Caracas.

ASIE

BIRMANIE: CURATOR, GOVT. BOOK DEPOT, Rangoon.
CAMBODGE: ENTREPRISE KHMÈRE DE LIBRAIRIE Imprimerie & Papeterie, S. à R. L., Phnom-Penh.
CEYLAN: LAKE HOUSE BOOKSHOP Assoc. Newspapers of Ceylon, P. O. Box 244, Colombo.
CHINE: THE WORLD BOOK COMPANY, LTD. 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan.
THE COMMERCIAL PRESS, LTD. 211 Honan Road, Shanghai.
CORÉE (RÉPUBLIQUE DE): EUL-YOO PUBLISHING CO., LTD., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.
HONG-KONG: THE SWINDON BOOK COMPANY 25 Nathan Road, Kowloon.
INDE: ORIENT LONGMANS Bombay, Calcutta, Hyderabad, Madras et New Delhi.
OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY Calcutta et New Delhi.
INDONÉSIE: PEMBAUNGAN, LTD. Gunung Sahari 84, Djakarta.
JAPON: MARUZEN COMPANY, LTD. 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.
PAKISTAN:
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE BOOK SOCIETY Dacca, East Pakistan.
PUBLISHERS UNITED, LTD., Lahore.
THOMAS & THOMAS, Karachi.
PHILIPPINES:
PHILIPPINE EDUCATION COMPANY, INC. 1104 Castillejos, P. O. Box 620, Quiapo, Manila.
POPULAR BOOKSTORE, 1573 Doroteo Jose, Manila.
SINGAPOUR: THE CITY BOOK STORE, LTD. Collyer Quay.
THAÏLANDE: PRAMUAN MIT, LTD. 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
NIBONDH & CO., LTD. New Road; Sikak Phya Sri, Bangkok.
SUKSAPAN PANIT Mansion 9, Rajadamnern Avenue, Bangkok.
VIÊT-NAM (RÉPUBLIQUE DU):
LIBRAIRIE-PAPETERIE KUÂN THU 185, rue Tu-do, B. P. 283, Saigon.

EUROPE

ALLEMAGNE (RÉP. FÉDÉRALE D):
R. EISENSCHMIDT Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.
ELWERT UND MEURER Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
ALEXANDER HORN, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. SAARBACH, Gertrudenstrasse 30, Köln (1).
AUTRICHE:
GEROLD & COMPANY, Graben 31, Wien, I.
GEORG FROMME & CO., Spengergasse 39, Wien, V.
BELGIQUE: AGENCE ET MESSAGERIES DE LA PRESSE, S. A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
BULGARIE: RAZNOŪZNO, 1, Tzer Assen, Sofia.
CHYPRE: PAN PUBLISHING HOUSE 10 Alexander the Great Street, Nicosias.
DANEMARK: EJNAR MUNKSGAARD, LTD. Nørregade 6, Kjøbenhavn, K.
ESPAGNE: AGUILAR S. A. DE EDICIONES Juan Bravo 38, Madrid 6.
LIBRERIA BOSCH, Ronda Universidad 11, Barcelona.
LIBRERIA MUNDI-PRENSA, Castelló 37, Madrid.
FINLANDE: AKATEMINEN KIRJAKAUPPA 2 Keskuskatu, Helsinki.
FRANCE: ÉDITION A. PÉDON 13, rue Soufflot, P. (V).
GRÈCE: LIBRAIRIE KAUFFMANN 28, rue du Stade, Athènes.
HONGRIE: KULTURA, B. P. 149, Budapest 62.

IRLANDE: STATIONERY OFFICE, Dublin.
ISLANDE: BÓKAVERZLUN SIGFÓRAR EYMUNDSSONAR H. F. Austurstræti 18, Reykjavik.
ITALIE: LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI Via Gino Capponi 26, Firenze, et Via Paolo Mercuri 19/B, Roma.
AGENZIA E. I. O. U., Via Meravigli 16, Milano.
LUXEMBOURG: LIBRAIRIE J. TRAUSSCHUMMER Place du Théâtre, Luxembourg.
NORVÈGE: JOHAN GRUNDT TANUM Karl Johansgate, 41, Oslo.
PAYS-BAS: N.V. MARTINUS NIJHOFF Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.
POLOGNE: PAN, Pałac Kultury i Nauki, Warszawa.
PORTUGAL: LIVRARIA RODRIGUES & CIA. 186 rua Aurea, Lisboa.
ROUMANIE: CARTIMEX, Str. Aristide Briand 14-18, B. P. 134-135, Bucarest.
ROYAUME-UNI: H. M. STATIONERY OFFICE P. O. Box 569, London, S.E. 1 (et agences HMSO à Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).
SUÈDE: C. E. FRITZ'S KUNGL. HOVBOKHANDEL A-B Fredsgatan 2, Stockholm.
SUISSE: LIBRAIRIE PAYOT, S. A., Lausanne, Genève.
HANS RAUHNHARDT, Kirchgasse 17, Zürich 1.
TCHÉCOSLOVAQUIE:
ARTIA LTD., 30 ve Smečkách, Praha, 2.
TURQUIE: LIBRERIA HACHETTE 469 Istiklal Caddesi, Beyoğlu, Istanbul.
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES:
MEJDOUNARODNAJA KNIGA Smolenskaja Plochtchad, Moskva.
YUGOSLAVIE:
CANKARJEVA ZALOŽBA, Ljubljana, Slovenie.
DRŽAVNO PREDUZEĆE Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.
PROSVJETA, S. Trg Braštva I Jedinstva, Zagreb.
PROSVETA PUBLISHING HOUSE, Import-Export Division, B. P. 559, Terazije 16/1, Beograd.

INDES OCCIDENTALES

BERMUDES: BERMUDA BOOK STORES Reid and Burnaby Streets, Hamilton.
CURAÇAO (ANTILLES NÉERLANDAISES):
BOEKHANDEL SALAS, B. P. 44.
GUAYANE BRITANNIQUE: BOOKERS STORES, LTD. 20-23 Church Street, Georgetown.
JAMAÏQUE: SANGSTERS BOOK ROOM 91 Harbour Street, Kingston.
TRINITÉ ET TOBAGO:
CAMPBELL BOOKER LTD., Port of Spain.

MOYEN-ORIENT

IRAK: MACKENZIE'S BOOKSHOP, Baghdad.
IRAN: MEHR AYIN BOOKSHOP Abbas Abad Avenue, Isfahan.
ISRAËL: BLUMSTEIN'S BOOKSTORES 35 Allenby Rd. et 48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv.
JORDANIE: JOSEPH I. BAHOUS & CO. Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.
LIBAN: KHAYAT'S COLLEGE BOOK COOPERATIVE 92-94, rue Bliss, Beyrouth.

OCÉANIE

AUSTRALIE:
U. N. ASSOCIATION OF AUSTRALIA McEwan House, 343 Little Collins St., Melbourne C. 1, Vic.
WEA BOOKROOM, University, Adelaide, S. A.
UNIVERSITY BOOKSHOP, St. Lucia, Brisbane, Qld.
THE EDUCATIONAL AND TECHNICAL BOOK AGENCY Parap Shopping Centre, Darwin, N.T.
COLLINS BOOK DEPOT PTY. LTD. Monash University, Wellington Road, Clayton, Vic.
COLLINS BOOK DEPOT PTY. LTD. 363 Swanston Street, Melbourne, Vic.
THE UNIVERSITY BOOKSHOP, Nedlands, W.A.
UNIVERSITY BOOKROOM University of Melbourne, Parkville N.2, Vic.
UNIVERSITY CO-OPERATIVE BOOKSHOP LIMITED Manning Road, University of Sydney, N.S.W.
NOUVELLE-ZÉLANDE: GOVERNMENT PRINTING OFFICE Private Bag, Wellington (et Government Bookshops à Auckland, Christchurch et Dunedin).

[64F1]

Les publications de l'Organisation des Nations Unies peuvent être achetées ou commandées en librairie dans le monde entier et payées en monnaie locale. Pour plus amples renseignements, écrire à la Section des ventes, ONU, New York, N. Y. 10017, ou à la Section des ventes, ONU, Palais des Nations, Genève (Suisse).